JAN. 31 JANV. 2022
SESSIONAL PAPER
DOCUMENT PARLEMENTAIRE
8555-441-59
HOUSE OF COMMONS
CHAMBRE DES COMMUNES

ORDER/ADDRESS OF THE HOUSE OF COMMONS
ORDRE/ADRESSE DE LA CHAMBRE DES COMMUNES

Q-59	Mr. Calkins (Red Deer-Lacombe)	Nov 23, 2021 / Le 23 nov. 2021

RETURN BY THE LEADER OF THE GOVERNMENT IN THE HOUSE OF COMMONS
DÉPÔT DU LEADER DU GOUVERNEMENT À LA CHAMBRE DES COMMUNES

Mr. Lamoureux

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

January 31, 2022 / Le 31 janvier 2022

(TABLED FORTHWITH /DÉPOSÉ AUSSITÔT)

November 25, 2021

INSTRUCTIONS[1] FROM THE PRIVY COUNCIL OFFICE (OFFICE FOR THE COORDINATION OF PARLIAMENTARY RETURNS) TO ORGANIZATIONS WITH RESPECT TO WRITTEN QUESTION Q-59[2] — MR. CALKINS (RED DEER-LACOMBE)

Q-59[2] — November 23, 2021 — Mr. Calkins (Red Deer—Lacombe) — With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the Financial Administration Act, since January 1, 2020, and broken down by department or agency: (a) how many such contracts were awarded; (b) what is the total value of such contracts; and (c) what are the details of each contract, including (i) the date, (ii) the description of the goods or services, (iii) the amount, (iv) the vendor, (v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded?

SIMILAR TO Q-712, 43RD PARLIAMENT, 2nd SESSION

PERIOD

From January 1, 2020 to November 23, 2021.

ALL DEPARTMENTS (INCLUDING SOAs), AND AGENCIES

All organizations are required to respond to the question concerning contracts awarded by the government to former public servants.

TEMPLATE

Organizations that have information are required to complete the attached template.

DEFINITION

Contract: An agreement between a contracting authority and a person or firm to provide a good, perform a service, construct a work, or to lease real property for appropriate consideration. For the purpose of this question, a contract also includes call-ups against standing offers, as well as amendments to contracts. Standing offers are not contracts and should not be reported.

REFERENCE

Contracting Policy - http://www.tbs-sct.gc.ca/pol/doc-eng.aspx?id=14494

[1] These instructions are intended to be used by organizations assigned to produce a response in order to 1) provide a uniform government-wide interpretation of a question; 2) reference relevant government policies or documents; 3) present information in a consistent manner. Should an organization determine that the PCO instructions require clarification or additional guidance in order to ensure completeness of the response; the organization is encouraged to notify PCO-OCPR.

Le 25 novembre 2021

DIRECTIVES[2] DU BUREAU DU CONSEIL PRIVÉ
(BUREAU DE LA COORDINATION DES DOCUMENTS PARLEMENTAIRES)
AUX ORGANISMES CONCERNANT LA QUESTION ÉCRITE
Q-59[2] — M. CALKINS (RED DEER-LACOMBE)

Q-59[2] — 23 novembre 2021 — M. Calkins (Red Deer—Lacombe) — En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou agence : a) combien de contrats de ce type ont été attribués; b) quelle est la valeur totale de ces contrats; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) une description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le fournisseur, (v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat?

SIMILAIRE À LA Q-712, DE LA 43IÈME LÉGISLATURE, 2 IÈME SESSION

PÉRIODE

Du 1 janvier 2020 au 23 novembre 2021.

TOUS LES MINISTÈRES (Y COMPRIS LES OSS), ET ORGANISMES

Toutes les organisations sont tenues de répondre à la question concernant les contrats octroyés par le gouvernement à d'anciens fonctionnaires.

GABARIT

Les organisations qui disposent de l'information sont demandées de compléter le gabarit ci-joint.

DÉFINITION

Contrat : Accord conclu entre une autorité contractante et un particulier ou une entreprise, pour la fourniture d'un bien, l'exécution d'un service, la construction d'un ouvrage ou la location à bail d'un bien immobilier, moyennant une contrepartie. Pour cette question, un contrat comprend également les demandes contre les offres à commandes. Les offres à commandes ne sont pas des contrats et ne doivent pas être déclarées.

RÉFÉRENCE

Politique sur les marchés - http://www.tbs-sct.gc.ca/pol/doc-fra.aspx?id=14494

[2] Ces directives sont destinées à être utilisées par les organisations chargées de produire une réponse afin de 1) fournir une interprétation uniforme d'une question à l'échelle du gouvernement; 2) faire référence aux politiques ou documents gouvernementaux pertinents; 3) présenter les informations de manière cohérente. Si une organisation détermine que les directives du BCP nécessitent des clarifications ou des conseils supplémentaires afin d'assurer l'exhaustivité de la réponse, elle est encouragée à en informer le BCP-OCPR.

Q-59

Q-59[2] — November 23, 2021 — Mr. Calkins (Red Deer—Lacombe) — With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the Financial Administration Act, since January 1, 2020, and broken down by department or agency: (a) how many such contracts were awarded; (b) what is the total value of such contracts; and (c) what are the details of each contract, including (i) the date, (ii) the description of the goods or services, (iii) the amount, (iv) the vendor, (v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded?

NAME OF ORGANIZATION:

(a) how many such contracts were awarded:
(b) what is the total value of such contracts:

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	**(ii) the description of the goods or services**	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded**

Q-59

Q-59[2] — 23 novembre 2021 — M. Calkins (Red Deer—Lacombe) — En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou agence : a) combien de contrats de ce type ont été attribués; b) quelle est la valeur totale de ces contrats; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) une description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le fournisseur, (v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat?

NOM DE L'ORGANISATION :

a) combien de contrats de ce type ont été attribués :
b) quelle est la valeur totale de ces contrats :

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	**(ii) une description des biens ou des services**	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**

Government of Canada | Gouvernement du Canada

INQUIRY OF MINISTRY
DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY / DE	DATE
Q-59	Mr. Calkins (Red Deer-Lacombe)	November 23, 2021

Reply by the Minister of Agriculture and Agri-Food
Réponse de la ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire

Signed by the Honourable Marie-Claude Bibeau, PC, MP

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the Financial Administration Act, since January 1, 2020, and broken down by department or agency: (a) how many such contracts were awarded; (b) what is the total value of such contracts; and (c) what are the details of each contract, including (i) the date, (ii) the description of the goods or services, (iii) the amount, (iv) the vendor, (v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT / TEXTE ORIGINAL [x] TRANSLATION / TRADUCTION [ ]

Agriculture and Agri-Food Canada (including the Canadian Pari-Mutuel Agency)

See attached.

Canadian Grain Commission

The Canadian Grain Commission did not award any contracts to former public servants as defined in the Financial Administration Act, for the period of January 1, 2020, to November 23, 2021.

Farm Products Council of Canada

The Farm Products Council of Canada did not award any contracts to former public servants as defined in the Financial Administration Act, for the period of January 1, 2020, to November 23, 2021.

Q-59

Q-59[2] — November 23, 2021 — Mr. Calkins (Red Deer—Lacombe) — With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the Financial Administration Act, since January 1, 2020, and broken down by department or agency: (a) how many such contracts were awarded; (b) what is the total value of such contracts; and (c) what are the details of each contract, including (i) the date, (ii) the description of the goods or services, (iii) the amount, (iv) the vendor, (v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded?

NAME OF ORGANIZATION: Agriculture and Agri-Food Canada (including the Canadian Pari-Mutuel Agency)

(a) how many such contracts were awarded: 17

(b) what is the total value of such contracts: $ 421,351.20

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	**(ii) the description of the goods or services**	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded**
2020-07-30	Management Consulting	$18,306.00	MATTHEW LAWRENCE	Not Required
2020-08-01	Management Consulting	$50,850.00	LES ENQUETES HENRI INC.	Not Required
2020-09-29	Management Consulting	$20,625.00	MERRITT CLUFF	Not Required
2020-11-24	Management Consulting	$28,350.00	LES ENQUETES HENRI INC.	Not Required
2020-12-03	Management Consulting	$13,560.00	EXCO2 INC.	Not Required
2020-12-03	Information Technology and Telecommunications Consultants	$18,984.00	EXCO2 INC.	Not Required
2020-12-09	Training Consultants	$9,028.70	NCR ASSOCIATES	Not Required
2020-12-22	Management Consulting	$12,204.00	LES ENQUETES HENRI INC.	Not Required
2021-03-09	Management Consulting	$76,275.00	LES ENQUETES HENRI INC.	Not Required
2021-03-24	Training Consultants	$5,085.00	ANDEE CONSULTING SERVICES INC.	Not Required
2021-05-14	Management Consulting	$39,324.00	7260491 CANADA INC.	Not Required
2021-06-11	Tuition Fees and Costs of Attending Courses	$2,940.00	AJM SUMMIT SAFETY TRAINING & CONSULTING	Not Required
2021-08-16	Engineering Services	$15,503.25	PBS WATER ENGINEERING LTD.	Not Required
2021-09-10	Management Consulting	$6,780.00	EXCO2 INC.	Not Required
2021-09-22	Management Consulting	$18,080.00	ASH GLOBAL INSIGHTS INC.	Not Required
2021-10-22	Management Consulting	$31,075.00	LES ENQUETES HENRI INC.	Not Required
2021-10-28	Management Consulting	$54,381.25	LES ENQUETES HENRI INC.	Not Required

Government of Canada | Gouvernement du Canada

INQUIRY OF MINISTRY
DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY / DE	DATE
Q-59	M. Calkins (Red Deer-Lacombe)	Le 23 novembre 2021

Reply by the Minister of Agriculture and Agri-Food
Réponse de la ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire

Signé par l'honorable Marie-Claude Bibeau, C.P., députée

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou agence : a) combien de contrats de ce type ont été attribués; b) quelle est la valeur totale de ces contrats; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) une description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le fournisseur, (v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT / TEXTE ORIGINAL [ ] TRANSLATION / TRADUCTION [x]

Agriculture et Agroalimentaire Canada (y compris l'Agence canadienne du pari mutuel)

Voir ci-joint.

Commission canadienne des grains

La Commission canadienne des grains n'a octroyé aucun contrat à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques pour la période du 1er janvier 2020 au 23 novembre 2021.

Conseil des produits agricoles du Canada

Le Conseil des produits agricoles du Canada n'a octroyé aucun contrat à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques pour la période du 1er janvier 2020 au 23 novembre 2021.

Q-59

Q-59[2] — 23 novembre 2021 — M. Calkins (Red Deer—Lacombe) — En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou agence : a) combien de contrats de ce type ont été attribués; b) quelle est la valeur totale de ces contrats; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) une description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le fournisseur, (v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat?

NOM DE L'ORGANISATION : Agriculture et Agroalimentaire Canada (y compris l'Agence canadienne du pari mutuel)

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 17

b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 421 351,20 $

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	**(ii) une description des biens ou des services**	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
2020-07-30	Services de conseillers en gestion	18 306,00 $	MATTHEW LAWRENCE	Non Requis
2020-08-01	Services de conseillers en gestion	50 850,00 $	LES ENQUETES HENRI INC.	Non Requis
2020-09-29	Services de conseillers en gestion	20 625,00 $	MERRITT CLUFF	Non Requis
2020-11-24	Services de conseillers en gestion	28 350,00 $	LES ENQUETES HENRI INC.	Non Requis
2020-12-03	Services de conseillers en gestion	13 560,00 $	EXCO2 INC.	Non Requis
2020-12-03	Conseillers en technologies de l'information et télécommunications	18 984,00 $	EXCO2 INC.	Non Requis
2020-12-09	Conseillers en formation	9 028,70 $	NCR ASSOCIATES	Non Requis
2020-12-22	Services de conseillers en gestion	12 204,00 $	LES ENQUETES HENRI INC.	Non Requis
2021-03-09	Services de conseillers en gestion	76 275,00 $	LES ENQUETES HENRI INC.	Non Requis
2021-03-24	Conseillers en formation	5 085,00 $	ANDEE CONSULTING SERVICES INC.	Non Requis
2021-05-14	Services de conseillers en gestion	39 324,00 $	7260491 CANADA INC.	Non Requis
2021-06-11	Frais de scolarité et frais de participation aux cours	2 940,00 $	AJM SUMMIT SAFETY TRAINING & CONSULTING	Non Requis
2021-08-16	Services techniques	15 503,25 $	PBS WATER ENGINEERING LTD.	Non Requis
2021-09-10	Services de conseillers en gestion	6 780,00 $	EXCO2 INC.	Non Requis
2021-09-22	Services de conseillers en gestion	18 080,00 $	ASH GLOBAL INSIGHTS INC.	Non Requis
2021-10-22	Services de conseillers en gestion	31 075,00 $	LES ENQUETES HENRI INC.	Non Requis
2021-10-28	Services de conseillers en gestion	54 381,25 $	LES ENQUETES HENRI INC.	Non Requis

Government of Canada | Gouvernement du Canada

INQUIRY OF MINISTRY
DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY / DE	DATE
Q-59	Mr. Calkins (Red Deer—Lacombe)	November 23, 2021

Reply by the Minister of Official Languages and Minister responsible for the Atlantic Canada Opportunities Agency
Réponse de la ministre des Langues officielles et ministre responsable de l'Agence de promotion économique du Canada atlantique

Signed by the Honourable Ginette Petitpas Taylor

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the Financial Administration Act, since January 1, 2020, and broken down by department or agency: (a) how many such contracts were awarded; (b) what is the total value of such contracts; and (c) what are the details of each contract, including (i) the date, (ii) the description of the goods or services, (iii) the amount, (iv) the vendor, (v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT / TEXTE ORIGINAL [X] TRANSLATION / TRADUCTION [ ]

Insofar as the Atlantic Canada Opportunities Agency is concerned, with regard to contracts awarded to former public servants as defined in the *Financial Administration Act*, from January 1, 2020 to November 23, 2021, the requested information can be found in the attached table.

Q-59

Q-59[2] — November 23, 2021 — Mr. Calkins (Red Deer—Lacombe) — With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the Financial Administration Act, since January 1, 2020, and broken down by department or agency: (a) how many such contracts were awarded; (b) what is the total value of such contracts; and (c) what are the details of each contract, including (i) the date, (ii) the description of the goods or services, (iii) the amount, (iv) the vendor, (v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded?

NAME OF ORGANIZATION: Atlantic Canada Opportunities Agency

(a) how many such contracts were awarded: 1
(b) what is the total value of such contracts: $8,000

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	**(ii) the description of the goods or services**	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded**
12/11/2020	Second Language Training	$8,000.00	Institut de linguistique appliquée de Québec	No

The amount provided is exempt from taxes.

Government of Canada | Gouvernement du Canada

INQUIRY OF MINISTRY
DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY / DE	DATE
Q-59	M. Calkins (Red Deer—Lacombe)	Le 23 novembre 2021

Reply by the Minister of Official Languages and Minister responsible for the Atlantic Canada Opportunities Agency
Réponse de la ministre des Langues officielles et ministre responsable de l'Agence de promotion économique du Canada atlantique

Signé par l'honorable Ginette Petitpas Taylor

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou agence : a) combien de contrats de ce type ont été attribués; b) quelle est la valeur totale de ces contrats; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) une description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le fournisseur, (v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT / TEXTE ORIGINAL [ ] TRANSLATION / TRADUCTION [X]

En ce qui a trait à l'Agence de promotion économique du Canada atlantique et aux contrats octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, du 1er janvier 2020 au 23 novembre 2021, l'information demandée se trouve dans le tableau ci-joint.

Q-59

Q-59[2] — Le 23 novembre 2021 — M. Calkins (Red Deer—Lacombe) — En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la *Loi sur la gestion des finances publiques* , depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou agence : a) combien de contrats de ce type ont été attribués; b) quelle est la valeur totale de ces contrats; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) une description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le fournisseur, (v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat?

NOM DE L'ORGANISATION : Agence de promotion économique du Canada atlantique

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 1
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 8 000 $

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	**(ii) une description des biens ou des services**	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
2020/11/12	Formation en langue seconde	8 000.00 $	Institut de linguistique appliquée de Québec	Non

Le montant fourni est exempt de taxes.

Government of Canada | Gouvernement du Canada

INQUIRY OF MINISTRY
DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY / DE	DATE
Q-59	Mr. Calkins (Red Deer-Lacombe)	November 23, 2021

Reply by the Minister of Northern Affairs, Minister Responsible for Prairies Economic Development Canada and Minister responsible for the Canadian Northern Economic Development Agency
Réponse du ministre des Affaires du Nord, ministre responsable de Développement économique Canada pour les Prairies et ministre responsable de l'Agence canadienne de développement économique du Nord

Signed by the Honourable Daniel Vandal

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the Financial Administration Act, since January 1, 2020, and broken down by department or agency: (a) how many such contracts were awarded; (b) what is the total value of such contracts; and (c) what are the details of each contract, including (i) the date, (ii) the description of the goods or services, (iii) the amount, (iv) the vendor, (v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT / TEXTE ORIGINAL [X] TRANSLATION / TRADUCTION [ ]

Canadian Northern Economic Development Agency (CanNor)

The Canadian Northern Economic Development Agency has not awarded any federal contracts to former public servants as defined in the Financial Administration Act, since January 1, 2020.

Government of Canada | Gouvernement du Canada

INQUIRY OF MINISTRY
DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY / DE	DATE
Q-59	M. Calkins (Red Deer-Lacombe)	Le 23 novembre 2021

Reply by the Minister of Northern Affairs, Minister Responsible for Prairies Economic Development Canada and Minister responsible for the Canadian Northern Economic Development Agency
Réponse du ministre des Affaires du Nord, ministre responsable de Développement économique Canada pour les Prairies et ministre responsable de l'Agence canadienne de développement économique du Nord

Signé par l'honorable Daniel Vandal

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou agence : a) combien de contrats de ce type ont été attribués; b) quelle est la valeur totale de ces contrats; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) une description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le fournisseur, (v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT / TEXTE ORIGINAL [ ] TRANSLATION / TRADUCTION [X]

Agence canadienne de développement économique du Nord (CanNor)

L'Agence canadienne de développement économique du Nord n'a pas octroyé de contrats fédéraux à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, depuis le 1er janvier 2020.

Government of Canada | Gouvernement du Canada

INQUIRY OF MINISTRY
DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY / DE	DATE
Q-59	Mr. Calkins (Red Deer-Lacombe)	November 23, 2021

Reply by the Minister of National Revenue
Réponse de la ministre du Revenu national

Signed by the Honourable Diane Lebouthillier

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the Financial Administration Act, since January 1, 2020, and broken down by department or agency: (a) how many such contracts were awarded; (b) what is the total value of such contracts; and (c) what are the details of each contract, including (i) the date, (ii) the description of the goods or services, (iii) the amount, (iv) the vendor, (v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT / TEXTE ORIGINAL [X] TRANSLATION / TRADUCTION [ ]

CANADA REVENUE AGENCY (CRA)

With respect to the above-noted question, the response from the CRA for the period of January 1, 2020, to November 23, 2021 (that is, the date of the question) as follows:

In processing Parliamentary Returns, the CRA applies the Privacy Act and the principles set out in the Access to Information Act. Consequently, certain information has been withheld on the following grounds: “Law Enforcement and Investigations” or “Security”.

Parts (*a*) to (*c*)(iv): Information has been provided on the attached template.

Part (c)(v): According to subsection 61 of the CRA Act (Contracts, agreements and arrangements),

> “subject to sections 63 and 65, the Agency may enter into contracts, agreements or other arrangements with governments, public or private organizations and agencies or any person in the name of Her Majesty in right of Canada or in its own name.” (https://laws-lois.justice.gc.ca/eng/acts/c-10.11/page-3.html#h-50022)

In accordance with the CRA's full contracting authorities under the CRA Act, no ministerial approval is required for such contracts.

Q-59

Q-59[2] — November 23, 2021 — Mr. Calkins (Red Deer—Lacombe) — With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the Financial Administration Act, since January 1, 2020, and broken down by department or agency: (a) how many such contracts were awarded; (b) what is the total value of such contracts; and (c) what are the details of each contract, including (i) the date, (ii) the description of the goods or services, (iii) the amount, (iv) the vendor, (v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded?

NAME OF ORGANIZATION: CANADA REVENUE AGENCY

(a) how many such contracts were awarded: 102 (See Note 1)
(b) what is the total value of such contracts: 1,390,088 (Note 2)

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date (Note 4)	**(ii) the description of the goods or services (Note 5)**	**(iii) the amount (Note 6)**	**(iv) the vendor (Note 7)**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded (Note 8)**
2020-03-27	R006A - TECHNICAL WRITING SERVICES	$ 8,475.00	Jacobus van Beek	No
2020-08-21	R199H - CONSULTING SERVICES, CHANGE MANAGEMENT/ORGANIZATIONAL DEVELOPMENT (CM/OD)	$ 39,776.00	Stoneleigh Strategies Inc.	No
2021-02-02	R019M - HARASSMENT (INVESTIGATIVE SERVICES)	$ 25,425.00	Laurin D. et Associés Inc.	No
2021-07-22	R019M - HARASSMENT (INVESTIGATIVE SERVICES)	$ 1,695.00	Laurin D. et Associés Inc.*	No
2021-06-30	R019M - HARASSMENT (INVESTIGATIVE SERVICES)	$ 27,594.00	Laurin D. et Associés Inc.	No
2021-08-06	R019M - HARASSMENT (INVESTIGATIVE SERVICES)	$ 21,696.00	Laurin D. et Associés Inc.	No
2021-08-24	R019M - HARASSMENT (INVESTIGATIVE SERVICES)	$ 22,035.00	Laurin D. et Associés Inc.	No
2021-03-09	R019E - BUSINESS SERVICES	$ 29,000.00	JTS Consulting Ltd	No
2021-04-16	R019AB - Professional Services / Program Advisory Services	$ 39,154.50	Rick Leigh & Associates Inc.	No

NAME OF ORGANIZATION: CANADA REVENUE AGENCY

(a) how many such contracts were awarded: 102 (See Note 1)
(b) what is the total value of such contracts: 1,390,088 (Note 2)

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date (Note 4)	**(ii) the description of the goods or services (Note 5)**	**(iii) the amount (Note 6)**	**(iv) the vendor (Note 7)**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded (Note 8)**
2021-08-16	R019M - HARASSMENT (INVESTIGATIVE SERVICES)	$ 34,705.13	Proactive Security Inc.	No
2021-09-28	U004A - MANAGEMENT TRAINING	$ 14,238.00	Authentic Executive Coaching Inc.	No
2021-10-13	R019M - HARASSMENT (INVESTIGATIVE SERVICES)	$ 41,757.19	Proactive Security Inc.	No
2021-10-12	R019M - HARASSMENT (INVESTIGATIVE SERVICES)	$ 30,594.38	Proactive Security Inc.	No
2020-02-18	D302A - INFORMATICS PROFESSIONAL SERVICES	$ 400,000.00	Systemes Humains-Machines Inc.*	No

Note 1: The total number of contracts includes 88 contracts, the details of which have not been included in this table. Please see Note 3 for further details.

Note 2: The total value of contracts includes 88 contracts, the details of which have not been included in this table. Please see Note 3 for further details.

Note 3: In processing Parliamentary Returns, the CRA applies the Privacy Act and the principles set out in the Access to Information Act, and certain information has been withheld on the following grounds: “Law Enforcement and Investigations". Therefore, the details of 88 contracts have been withheld for this reason.

Note 4: The date the contract or amendment was issued.

Note 5: The descriptions consist of goods and services identification numbers (GSIN) that are standard across the federal government.

Note 6: In the case of a contract, the amount represents the initial contract award value. In the case of an amendment, the amount represents the value of the amendment. Please see Note 7.

Note 7: The asterisks indicate that the transaction was an amendment to an existing contract.

Note 8: Under the CRA’s full contracting authorities pursuant to the Canada Revenue Agency Act, this approval at the CRA was set at the level of the Commissioner of Revenue

Government of Canada | Gouvernement du Canada

INQUIRY OF MINISTRY
DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY / DE	DATE
Q-59	M. Calkins (Red Deer-Lacombe)	Le 23 novembre 2021

Reply by the Minister of National Revenue
Réponse de la ministre du Revenu national

Signé par l'honorable Diane Lebouthillier

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou agence :
a) combien de contrats de ce type ont été attribués; b) quelle est la valeur totale de ces contrats; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) une description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le fournisseur, (v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT / TEXTE ORIGINAL [ ] TRANSLATION / TRADUCTION [X]

En ce qui concerne la question susmentionnée, la réponse de l'ARC pour la période du 1er janvier 2020 au 23 novembre 2021 (c'est-à-dire la date de la question) est la suivante :

L'ARC traite les documents parlementaires comme le prévoit la Loi sur la protection des renseignements personnels et selon les principes énoncés dans la Loi sur l'accès à l'information. En conséquence, certains renseignements ne peuvent pas être transmis pour les motifs suivants : « exécution de la loi et enquêtes » ou « Méthodes de protection ».

Parties *a*) à *c*)(iv) : Les informations sont stipulées dans le gabarit ci-joint.

Partie *c*)(v) : Selon le paragraphe 61 de la Loi sur l'ARC (Contrats, ententes et autres accords)

> « sous réserve des articles 63 et 65, l'Agence peut conclure avec les pouvoirs publics, des organisations ou organismes publics ou privés ou des particuliers des contrats, ententes ou autres accords au nom de Sa Majesté du chef du Canada ou sous le sien » https://laws-lois.justice.gc.ca/fra/lois/c-10.11/page-3.html

Conformément aux pleins pouvoirs de passation de marchés de l'ARC en vertu de la Loi sur l'ARC, aucune approbation ministérielle n'est requise pour ces contrats.

Q-59

Q-59[2] — 23 novembre 2021 — M. Calkins (Red Deer—Lacombe) — En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou agence : a) combien de contrats de ce type ont été attribués; b) quelle est la valeur totale de ces contrats; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) une description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le fournisseur, (v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat?

NOM DE L'ORGANISATION : AGENCE DU REVENU DU CANADA

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 102 (Remarque 1)
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 1 390 088$ (Remarque 2)

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	**(ii) une description des biens ou des services**	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
2020-03-27	R006A - SERVICES DE RÉDACTION TECHNIQUE	8 475,00 $	Jacobus van Beek	Non
2020-08-21	R199H - SERVICES DE CONSULTATION EN MATIÈRE DES GESTION DU CHANGEMENT ET DE DÉVELOPPEMENT ORGANISATIONNEL (GC/DO)	39 776,00 $	Stoneleigh Strategies Inc.	Non
2021-02-02	R019M - HARCÉLEMENT (SERVICES D'ENQUÊTE)	25 425,00 $	Laurin D. et Associés Inc.	Non
2021-07-22	R019M - HARCÉLEMENT (SERVICES D'ENQUÊTE)	1 695,00 $	Laurin D. et Associés Inc.*	Non
2021-06-30	R019M - HARCÉLEMENT (SERVICES D'ENQUÊTE)	27 594.00 $	Laurin D. et Associés Inc.	Non
2021-08-06	R019M - HARCÉLEMENT (SERVICES D'ENQUÊTE)	21 696.00 $	Laurin D. et Associés Inc.	Non
2021-08-24	R019M - HARCÉLEMENT (SERVICES D'ENQUÊTE)	22 035.00 $	Laurin D. et Associés Inc.	Non
2021-03-09	R019E - SERVICES COMMERCIAUX	29 000,00 $	JTS Consulting Ltd	Non

NOM DE L'ORGANISATION : AGENCE DU REVENU DU CANADA

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 102 (Remarque 1)
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 1 390 088$ (Remarque 2)

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	**(ii) une description des biens ou des services**	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
2021-04-16	R019AB - Services professionnels / Services consultatifs sur les programmes	39 154,50 $	Rick Leigh & Associates Inc.	Non
2021-08-16	R019M - HARCÉLEMENT (SERVICES D'ENQUÊTE)	34 705,13 $	Proactive Security Inc.	Non
2021-09-28	U004A - FORMATION EN GESTION	14 238,00 $	Authentic Executive Coaching Inc.	Non
2021-10-13	R019M - HARCÉLEMENT (SERVICES D'ENQUÊTE)	41 757,19 $	Proactive Security Inc.	Non
2021-10-12	R019M - HARCÉLEMENT (SERVICES D'ENQUÊTE)	30 594, 38 $	Proactive Security Inc.	Non
2020-02-18	D302A - SERVICES PROFESSIONNELS, INFORMATIQUE	400 000,00 $	Systemes Humains-Machines Inc.*	Non

Remarque 1 : Le nombre total comprend 88 contrats, dont les détails n'apparaissent pas dans ce gabarit. Veuillez consulter Remarque 3 pour des plus amples détails.

Remarque 2 : La valeur totale comprend 88 contrats, dont les détails n'apparaissent pas dans ce gabarit. Veuillez consulter Remarque 3 pour des plus amples détails.

Remarque 3 : L'ARC traite les documents parlementaires comme le prévoit la Loi sur la protection des renseignements personnels et selon les principes énoncés dans la Loi sur l'accès à l'information. En conséquence, certains renseignements ne peuvent pas être transmis pour les motifs suivants : « exécution de la loi et enquêtes ». En conséquence, les détails concernant 88 contrats ont été retenus pour cette raison.

Remarque 4 : La date à laquelle le contrat ou la modification a été délivré.

Remarque 5 : Les descriptions comprennent des numéros d'identification des biens et services (NIBS) qui sont normalisés à l'échelle du gouvernement.

Remarque 6 : Dans le cas d'un contrat, le montant représente la valeur initiale d'attribution du contrat. Dans le cas d'une modification, le montant représente la valeur de la modification. Veuillez consulter Remarque 7.

Remarque 7 : Les astérisques indiquent que la transaction était une modification à un contrat existant.

Remarque 8 : Conformément aux pleins pouvoirs de passation de marchés de l'ARC en vertu de la Loi sur l'Agence du revenu du Canada, à l'ARC cette approbation a été établie au niveau du commissaire du revenu.

Government of Canada | Gouvernement du Canada

INQUIRY OF MINISTRY
DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY / DE	DATE
Q-59	Mr. Calkins (Red Deer-Lacombe)	November 23, 2021

Reply by the Minister of Sport and Minister responsible for the Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec
Réponse de la ministre des Sports et ministre responsable de l'Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec

Signed by the Honourable Pascale St-Onge

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the Financial Administration Act, since January 1, 2020, and broken down by department or agency: (a) how many such contracts were awarded; (b) what is the total value of such contracts; and (c) what are the details of each contract, including (i) the date, (ii) the description of the goods or services, (iii) the amount, (iv) the vendor, (v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT / TEXTE ORIGINAL [ ] TRANSLATION / TRADUCTION [X]

CANADA ECONOMIC DEVELOPMENT FOR QUEBEC REGIONS (CED)

With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the Financial Administration Act, for the period from January 1, 2020 to November 23, 2021, information from Canada Economic Development for Quebec Regions is presented in the attached table.

Q-59

Q-59[2] — November 23, 2021 — Mr. Calkins (Red Deer—Lacombe) — With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the Financial Administration Act, since January 1, 2020, and broken down by department or agency: (a) how many such contracts were awarded; (b) what is the total value of such contracts; and (c) what are the details of each contract, including (i) the date, (ii) the description of the goods or services, (iii) the amount, (iv) the vendor, (v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded?

NAME OF ORGANIZATION: Canada Economic Development for Quebec Regions

(a) how many such contracts were awarded: 1
(b) what is the total value of such contracts: $23,914.80

(c) what are the details of each contract, including					
(i) the date	**(ii) the description of the goods or services**		**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded**
	description	**volume**			
September 14, 2021	Contract for the negotiation of memoranda of understanding and service between the Federal Economic Development Agency for Northern Ontario (FedNor) and Innovation, Science and Economic Development Canada (ISDE) for technology services as well as internal and collaborative transition services.	1	$23,914.80	MC transformation and Strategy inc	No
Note 1: The contract was put in place to support the autonomous status of the Federal Economic Development Agency for Northern Ontario (FedNor) as announced in Budget 2021. The amount of the contract created under the contracting authority of Canada Economic Development for Quebec Regions (CED) will be reimbursed by FedNor by the end of the fiscal year. CED put the contract in place to expedite the process.					

Government of Canada | Gouvernement du Canada

INQUIRY OF MINISTRY
DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY / DE	DATE
Q-59	M. Calkins (Red Deer-Lacombe)	Le 23 novembre 2021

Reply by the Minister of Sport and Minister responsible for the Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec
Réponse de la ministre des Sports et ministre responsable de l'Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec

Signé par l'honorable Pascale St-Onge

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou agence : a) combien de contrats de ce type ont été attribués; b) quelle est la valeur totale de ces contrats; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) une description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le fournisseur, (v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT / TEXTE ORIGINAL [X] TRANSLATION / TRADUCTION [ ]

DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE CANADA POUR LES RÉGIONS DU QUÉBEC (DEC)

En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, pour la période du 1er janvier 2020 au 23 novembre 2021, les renseignements de Développement économique du Canada pour les régions du Québec sont présentés dans le tableau en annexe.

Q-59

Q-59[2] — 23 novembre 2021 — M. Calkins (Red Deer—Lacombe) — En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou agence : a) combien de contrats de ce type ont été attribués; b) quelle est la valeur totale de ces contrats; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) une description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le fournisseur, (v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat?

NOM DE L'ORGANISATION : Développement économique Canada pour les régions du Québec

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 1
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 23 914,80 $

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris					
(i) la date	**(ii) une description des biens ou des services**		**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
	description	**volume**			
14 septembre 2021	Contrat pour la négociation de protocoles d'entente et de service entre l'Agence fédérale de développement économique pour le Nord de l'Ontario (FedNor) et Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISDEC) pour des services techonologiques, ainsi que des services internes et de collaboration concernant la transition.	1	23 914,80 $	MC transformation and Strategy inc	Non

Note 1 : Le contrat a été mis en place afin d'appuyer le statut autonome de l'Agence fédérale de développement économique pour le Nord de l'Ontario (FedNor) tel qu'annoncé dans le Budget 2021. Le montant du contrat créé sous l'autorité contractuelle de Développement économique Canada pour les régions du Québec (DEC) sera remboursé par FedNor d'ici la fin de l'année financière. DEC à mis le contrat en place afin d'accélérer le processus.

Government of Canada | Gouvernement du Canada

INQUIRY OF MINISTRY
DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY / DE	DATE
Q-59	Mr. Calkins (Red Deer-Lacombe)	November 23, 2021

Reply by the Minister of Fisheries, Oceans and the Canadian Coast Guard
Réponse de la ministre des Pêches, des Océans et de la Garde côtière canadienne

Mike Kelloway

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

Mike Kelloway

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the Financial Administration Act, since January 1, 2020, and broken down by department or agency: (a) how many such contracts were awarded; (b) what is the total value of such contracts; and (c) what are the details of each contract, including (i) the date, (ii) the description of the goods or services, (iii) the amount, (iv) the vendor, (v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT / TEXTE ORIGINAL [x] TRANSLATION / TRADUCTION [ ]

Since January 1, 2020, Fisheries and Oceans Canada, including the Canadian Coast Guard, has awarded 49 contracts to former public servants for a total value of $808,022.19.

Q-59

Q-59[2] — November 23, 2021 — Mr. Calkins (Red Deer—Lacombe) — With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the Financial Administration Act, since January 1, 2020, and broken down by department or agency: (a) how many such contracts were awarded; (b) what is the total value of such contracts; and (c) what are the details of each contract, including (i) the date, (ii) the description of the goods or services, (iii) the amount, (iv) the vendor, (v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded?

NAME OF ORGANIZATION: Fisheries and Oceans Canada, including the Canadian Coast Guard

(a) how many such contracts were awarded: 49 Contracts
(b) what is the total value of such contracts: $808,022.19

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	**(ii) the description of the goods or services**	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded**
February 6, 2020	Environmental Consultants	$85,312.50	5 SMOOTH STONES RESTORATION INC	No
February 25, 2020	Buoy Servicing by Private-Sector Contract (CCG)	$23,441.80	HOMEPORT MARINE LIMITED	No
February 25, 2020	Buoy Servicing by Private-Sector Contract (CCG)	$13,861.33	HOMEPORT MARINE LIMITED	No
February 26, 2020	Purchase of Packages and Courses for Training	$5,748.75	NCR ASSOCIATES	No
February 27, 2020	Buoy Servicing by Private-Sector Contract (CCG)	$29,110.33	HOMEPORT MARINE LIMITED	No
March 19, 2020	Environmental Consultants	$100,846.20	5 SMOOTH STONES RESTORATION INC	No
April 17, 2020	Buoy Servicing by Private-Sector Contract (CCG)	$4,711.17	HOMEPORT MARINE LIMITED	No
April 17, 2020	Buoy Servicing by Private-Sector Contract (CCG)	$10,557.00	HOMEPORT MARINE LIMITED	No
April 17, 2020	Buoy Servicing by Private-Sector Contract (CCG)	$22,256.33	HOMEPORT MARINE LIMITED	No
April 17, 2020	Buoy Servicing by Private-Sector Contract (CCG)	$5,497.77	HOMEPORT MARINE LIMITED	No
April 17, 2020	Buoy Servicing by Private-Sector Contract (CCG)	$5,152.00	HOMEPORT MARINE LIMITED	No
April 27, 2020	Environmental Consultants	$64,250.55	5 SMOOTH STONES RESTORATION INC	No
May 6, 2020	Consultant Services-Computer Management, Development & Programming	$5,650.00	NCR ASSOCIATES	No

NAME OF ORGANIZATION: Fisheries and Oceans Canada, including the Canadian Coast Guard

(a) how many such contracts were awarded: 49 Contracts
(b) what is the total value of such contracts: $808,022.19

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	**(ii) the description of the goods or services**	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded**
May 15, 2020	Training Courses, Seminars, Conferences - Attendees	$4,252.50	PETER CAMERON & ASSOCIATES	No
July 22, 2020	Management Consulting Services	$9,944.00	PAUL SPROUT	No
July 28, 2020	Community Dev.: Public Participation Programs	$18,758.25	D.K. EWART CONSULTING	No
August 12, 2020	Oceanography,Aquaculture & Fisheries Research-Scientific Services (excl.consultants)	$9,765.00	MARC LABELLE	No
August 12, 2020	Scientific Consultants-Environmental Science,Ocean Programs and Habitat Mgmt	$2,520.00	DR. STEPHEN J. WALSH	No
August 14, 2020	Oceanography,Aquaculture & Fisheries Research-Scientific Services (excl.consultants)	$19,530.00	MARC LABELLE	No
August 20, 2020	Honorariums: Advisory Boards & Commissions	$24,144.75	LAURIN D & ASSOCIES INC	No
September 9, 2020	Management Consulting Services	$9,944.00	9295500 CANADA INC	No
September 22, 2020	Communications Services (speech,media,tech.writing etc..)	$10,462.73	SERGE LEPAGE	No
September 30, 2020	Buoy Servicing by Private-Sector Contract (CCG)	$20,412.50	HOMEPORT MARINE LIMITED	No
September 30, 2020	Management Consulting Services	$7,797.00	PETER CAMERON & ASSOCIATES	No
November 13, 2020	Training Courses, Seminars, Conferences - Attendees	$6,508.80	9295500 CANADA INC	No
November 16, 2020	Scientific Consultants-Environmental Science,Ocean Programs and Habitat Mgmt	$10,925.00	DAVID W KULKA	No
December 4, 2020	Management Consulting Services	$11,441.25	CAROLYN BROWN	No
December 7, 2020	Acquisition of vehicles other than Road Motor Vehicles (cars & trucks)	$9,040.00	1963961 ONTARIO INC	No
December 17, 2020	Consultant Services-Computer Management, Development & Programming	$38,759.00	ISTEAD CONSULTING SOLUTIONS INC	No

NAME OF ORGANIZATION: Fisheries and Oceans Canada, including the Canadian Coast Guard

(a) how many such contracts were awarded: 49 Contracts
(b) what is the total value of such contracts: $808,022.19

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	**(ii) the description of the goods or services**	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded**
January 20, 2021	Purchase of Packages and Courses for Training	$9,916.59	9295500 CANADA INC	No
January 29, 2021	Training Courses, Seminars, Conferences - Attendees	$20,622.50	CCI LEADERSHIP INSTITUTE	No
February 1, 2021	Management Consulting Services	$5,169.75	ANDEE CONSULTING SOLUTIONS INC	No
February 16, 2021	Scientific Consultants - Oceanography, Aquaculture and Fisheries Research	$9,975.00	DEPARTURE BAY VENTURES INC	No
February 18, 2021	Miscellaneous expenditures	$61,845.00	5 SMOOTH STONES RESTORATION INC	No
February 25, 2021	Oceanography,Aquaculture & Fisheries Research-Scientific Services (excl.consultants)	$6,825.00	MAX BOTHWELL	No
May 18, 2021	Communications Services (speech,media,tech.writing etc..)	$3,449.25	CAPRIUS HOLDING INC	No
May 19, 2021	Management Consulting Services	$4,520.00	9295500 CANADA INC	No
January 29, 2020	Scientific Consultants - Oceanography, Aquaculture and Fisheries Research	$9,660.00	GARRY HEARD	No
February 18, 2020	Management Consulting Services	$7,350.00	DOUG HAY	No
February 26, 2020	Purchase of Packages and Courses for Training	$5,748.75	NCR ASSOCIATES	No
March 4, 2020	Management Consulting Services	$5,650.00	NCR ASSOCIATES	No
April 20, 2020	Buoy Servicing by Private-Sector Contract (CCG)	$1,150.00	HOMEPORT MARINE LIMITED	No
June 15, 2020	Scientific Consultants-Environmental Science,Ocean Programs and Habitat Mgmt	$5,250.00	DEPARTURE BAY VENTURES INC	No
September 14, 2020	Environmental Science,Ocean Programs and Habitat Mgmt-Scientific Serv.(excl.consultants)	$9,450.00	M SHENG CONSULTING	No
February 15, 2021	Management Consulting Services	$9,994.85	ALL BOAT SURVEY	No

NAME OF ORGANIZATION: Fisheries and Oceans Canada, including the Canadian Coast Guard

(a) how many such contracts were awarded: 49 Contracts
(b) what is the total value of such contracts: $808,022.19

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	**(ii) the description of the goods or services**	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded**
October 7, 2021	Tuition fees and costs of attending courses incl	$7,910.00	INTERFACE FISHERIES CONSULTING LTD	No
November 2, 2021	Scientific services	$5,250.00	DEPARTURE BAY VENTURES INC	No
November 12, 2021	Management consulting	$12,995.00	PETER CAMERON & ASSOCIATES	No
November 12, 2021	Tuition fees and costs of attending courses incl	$14,690.00	KILDOON INTELLECTION INC	No

Government of Canada | Gouvernement du Canada

INQUIRY OF MINISTRY
DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY / DE	DATE
Q-59	M. Calkins (Red Deer-Lacombe)	Le 23 novembre 2021

Reply by the Minister of Fisheries, Oceans and the Canadian Coast Guard
Réponse de la ministre des Pêches, des Océans et de la Garde côtière canadienne

Mike Kelloway

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou agence : a) combien de contrats de ce type ont été attribués; b) quelle est la valeur totale de ces contrats; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) une description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le fournisseur, (v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT / TEXTE ORIGINAL [ ] TRANSLATION / TRADUCTION [x]

Depuis le 1er janvier 2020, Pêches et Océans Canada, incluant la Garde côtière canadienne, a octroyé 49 contrats à d'anciens fonctionnaires pour une valeur totale de 808 022,19 $.

Q-59

Q-59[2] — 23 novembre 2021 — M. Calkins (Red Deer—Lacombe) — En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou agence : a) combien de contrats de ce type ont été attribués; b) quelle est la valeur totale de ces contrats; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) une description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le fournisseur, (v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat?

NOM DE L'ORGANISATION : Pêches et Océans Canada, incluant la Garde côtière canadienne

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 49 Contrats
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 808 022,19 $

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	**(ii) une description des biens ou des services**	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
6 févr. 2020	Service de consultants en environnement	85,312.50 $	5 SMOOTH STONES RESTORATION INC	Non
25 févr. 2020	Entretien des bouées, contrat par le secteur privé	23,441.80 $	HOMEPORT MARINE LIMITED	Non
25 févr. 2020	Entretien des bouées, contrat par le secteur privé	13,861.33 $	HOMEPORT MARINE LIMITED	Non
26 févr. 2020	Achat de packages et de cours pour la formation	5,748.75 $	NCR ASSOCIATES	Non
27 févr. 2020	Entretien des bouées, contrat par le secteur privé	29,110.33 $	HOMEPORT MARINE LIMITED	Non
19 mars 2020	Service de consultants en environnement	100,846.20 $	5 SMOOTH STONES RESTORATION INC	Non
17 avr. 2020	Entretien des bouées, contrat par le secteur privé	4,711.17 $	HOMEPORT MARINE LIMITED	Non
17 avr. 2020	Entretien des bouées, contrat par le secteur privé	10,557.00 $	HOMEPORT MARINE LIMITED	Non
17 avr. 2020	Entretien des bouées, contrat par le secteur privé	22,256.33 $	HOMEPORT MARINE LIMITED	Non
17 avr. 2020	Entretien des bouées, contrat par le secteur privé	5,497.77 $	HOMEPORT MARINE LIMITED	Non
17 avr. 2020	Entretien des bouées, contrat par le secteur privé	5,152.00 $	HOMEPORT MARINE LIMITED	Non
27 avr. 2020	Service de consultants en environnement	64,250.55 $	5 SMOOTH STONES RESTORATION INC	Non
6 mai 2020	Conseillers techniques - Gestion systéms informatiques, développement et programmation	5,650.00 $	NCR ASSOCIATES	Non

NOM DE L'ORGANISATION : Pêches et Océans Canada, incluant la Garde côtière canadienne

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 49 Contrats
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 808 022,19 $

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	**(ii) une description des biens ou des services**	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
15 mai 2020	Cours de formation, séminaires, conférences - Participants	4,252.50 $	PETER CAMERON & ASSOCIATES	Non
22 juil. 2020	Cours de formation, séminaires, conférences - Participants	9,944.00 $	PAUL SPROUT	Non
28 juil. 2020	Dévelop. communautaire: prog. particip. du public	18,758.25 $	D.K. EWART CONSULTING	Non
12 août 2020	Services scientifiques de recherche océanographique, aquacole et halieutique (hors consultants)	9,765.00 $	MARC LABELLE	Non
12 août 2020	Experts-conseils scientifiques-Sciences de l'environnement, programmes des Océans et gestion de l'habitat	2,520.00 $	DR. STEPHEN J. WALSH	Non
14 août 2020	Services scientifiques de recherche océanographique, aquacole et halieutique (hors consultants)	19,530.00 $	MARC LABELLE	Non
20 août 2020	Honoraires : Conseils consultatifs et commissions	24,144.75 $	LAURIN D & ASSOCIES INC	Non
9 sept. 2020	Services de conseillers en gestion	9,944.00 $	9295500 CANADA INC	Non
22 sept. 2020	Serv.Communications (discours, média, rédaction tech, revision texte etc..)	10,462.73 $	SERGE LEPAGE	Non
30 sept. 2020	Entretien des bouées, contrat par le secteur privé	20,412.50 $	HOMEPORT MARINE LIMITED	Non
30 sept. 2020	Cours de formation, séminaires, conférences - Participants	7,797.00 $	PETER CAMERON & ASSOCIATES	Non
13 nov. 2020	Cours de formation, séminaires, conférences - Participants	6,508.80 $	9295500 CANADA INC	Non

NOM DE L'ORGANISATION : Pêches et Océans Canada, incluant la Garde côtière canadienne

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 49 Contrats
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 808 022,19 $

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	**(ii) une description des biens ou des services**	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
16 nov. 2020	Experts-conseils scientifiques-Sciences de l'environnement, programmes des Océans et gestion de l'habitat	10,925.00 $	DAVID W KULKA	Non
4 déc. 2020	Services de conseillers en gestion	11,441.25 $	CAROLYN BROWN	Non
7 déc. 2020	Acquisition de véhicules autres que les véhicules routiers à moteur (voitures et camions)	9,040.00 $	1963961 ONTARIO INC	Non
17 déc. 2020	Conseillers techniques - Gestion systéms informatiques, développement et programmation	38,759.00 $	ISTEAD CONSULTING SOLUTIONS INC	Non
20 janv. 2021	Achat de packages et de cours pour la formation	9,916.59 $	9295500 CANADA INC	Non
29 janv. 2021	Cours de formation, séminaires, conférences - Participants	20,622.50 $	CCI LEADERSHIP INSTITUTE	Non
1 févr. 2021	Services de conseillers en gestion	5,169.75 $	ANDEE CONSULTING SOLUTIONS INC	Non
16 févr. 2021	Experts-conseils scientifiques-Océanographie, aquaculture et recherches sur la pêche	9,975.00 $	DEPARTURE BAY VENTURES INC	Non
18 févr. 2021	Dépenses diverses	61,845.00 $	5 SMOOTH STONES RESTORATION INC	Non
25 févr. 2021	Services scientifiques de recherche océanographique, aquacole et halieutique (hors consultants)	6,825.00 $	MAX BOTHWELL	Non
18 mai 2021	Serv.Communications (discours, média, rédaction tech, revision texte etc..)	3,449.25 $	CAPRIUS HOLDING INC	Non
19 mai 2021	Services de conseillers en gestion	4,520.00 $	9295500 CANADA INC	Non
29 janv. 2020	Experts-conseils scientifiques - Océanographie, aquaculture et recherches sur la pêche	9,660.00 $	GARRY HEARD	Non

NOM DE L'ORGANISATION : Pêches et Océans Canada, incluant la Garde côtière canadienne

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 49 Contrats
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 808 022,19 $

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	**(ii) une description des biens ou des services**	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
18 févr. 2020	Services de conseillers en gestion	7,350.00 $	DOUG HAY	Non
26 févr. 2020	Achats de programmes de formations et cours pour formation	5,748.75 $	NCR ASSOCIATES	Non
4 mars 2020	Services de conseillers en gestion	5,650.00 $	NCR ASSOCIATES	Non
20 avr. 2020	Entretien des bouées, contrat par le secteur privé	1,150.00 $	HOMEPORT MARINE LIMITED	Non
15 juin 2020	Experts-conseils scientifiques-Sciences environnement,prog.des océans et gestion habitat	5,250.00 $	DEPARTURE BAY VENTURES INC	Non
14 sept. 2020	Science de l'environnement,prog.des océans et gestion de l'habitat-serv.scientifiques excl.experts-conseils	9,450.00 $	M SHENG CONSULTING	Non
15 févr. 2021	Services de conseillers en gestion	9,994.85 $	ALL BOAT SURVEY	Non
7 oct. 2021	Frais d'enseignement et frais de participation à	7,910.00 $	INTERFACE FISHERIES CONSULTING LTD	Non
2 nov. 2021	Services scientifiques	5,250.00 $	DEPARTURE BAY VENTURES INC	Non
12 nov. 2021	Services de conseillers en gestion	12,995.00 $	PETER CAMERON & ASSOCIATES	Non
12 nov. 2021	Frais d'enseignement et frais de participation à	14,690.00 $	KILDOON INTELLECTION INC	Non

Government of Canada | Gouvernement du Canada

INQUIRY OF MINISTRY
DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY / DE	DATE
Q-59	Mr. Calkins (Red Deer-Lacombe)	November 23, 2021

Reply by the Minister of Indigenous Services and Minister responsible for the Federal Economic Development Agency for Northern Ontario
Réponse de la ministre des Services aux Autochtones et ministre responsable de l'Agence fédérale de développement économique pour le Nord de l'Ontario

Signed by Vance Badawey

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the Financial Administration Act, since January 1, 2020, and broken down by department or agency: (a) how many such contracts were awarded; (b) what is the total value of such contracts; and (c) what are the details of each contract, including (i) the date, (ii) the description of the goods or services, (iii) the amount, (iv) the vendor, (v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT / TEXTE ORIGINAL [X] TRANSLATION / TRADUCTION [ ]

Insofar as Indigenous Services Canada and its Special Operating Agency (Indian Oil and Gas Canada) are concerned, the response is attached.

Q-59

Q-59[2] — November 23, 2021 — Mr. Calkins (Red Deer—Lacombe) — With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the Financial Administration Act, since January 1, 2020, and broken down by department or agency: (a) how many such contracts were awarded; (b) what is the total value of such contracts; and (c) what are the details of each contract, including (i) the date, (ii) the description of the goods or services, (iii) the amount, (iv) the vendor, (v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded?

NAME OF ORGANIZATION: Indigenous Services Canada and Indian Oil and Gas Canada

(a) how many such contracts were awarded: 9
(b) what is the total value of such contracts: $129,324.81

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	**(ii) the description of the goods or services**	**(iii) the amount ***	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded**
3/3/2020	Professional services	$282.50	KARASIEWICZ, SHEILA	Not Applicable
3/13/2020	Professional services	$500.00	KARASIEWICZ, SHEILA	Not Applicable
3/13/2020	Professional services	$250.00	LESPERANCE, CONSTANCE	Not Applicable
4/1/2020	Management consulting	$33,561.00	LESLIE ANDERSON	Not Applicable
10/1/2020	Training consultants	$8,814.00	EXCO2 INC **	Not Applicable
1/5/2021	Communications professional services ***	$39,690.00	RHETORICA INC **	Not Applicable
1/19/2021	Management consulting	$22,312.50	ALLAN CLARKE & ASSOCIATES **	Not Applicable
1/27/2021	Professional services	$8,278.21	SMITH, MICHEL	Not Applicable
8/4/2021	Management consulting	$15,636.60	RED BUG COACHING & CONSULTING INC. **	Not Applicable

* The amount is equal to the the total value of the contract.
** Companies can meet the criteria for a former public servant based on ownership.
*** Expenditure is shared between Crown-Indigenous Relations and Northern Affairs Canada and Indigenous Services Canada, but only reflected in the response for Indigenous Services Canada as the issuer of the contract.

Government of Canada | Gouvernement du Canada

INQUIRY OF MINISTRY
DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY / DE	DATE
Q-59	M. Calkins (Red Deer-Lacombe)	Le 23 novembre 2021

Reply by the Minister of Indigenous Services and Minister responsible for the Federal Economic Development Agency for Northern Ontario
Réponse de la ministre des Services aux Autochtones et ministre responsable de l'Agence fédérale de développement économique pour le Nord de l'Ontario

Signé par Vance Badawey

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou agence : a) combien de contrats de ce type ont été attribués; b) quelle est la valeur totale de ces contrats; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) une description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le fournisseur, (v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT / TEXTE ORIGINAL [ ] TRANSLATION / TRADUCTION [X]

En ce qui concerne Services aux Autochtones Canada et son organisme de service spécial (Pétrole et gaz des Indiens du Canada), la réponse est ci-jointe.

Q-59

Q-59[2] — 23 novembre 2021 — M. Calkins (Red Deer—Lacombe) — En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou agence : a) combien de contrats de ce type ont été attribués; b) quelle est la valeur totale de ces contrats; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) une description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le fournisseur, (v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat?

NOM DE L'ORGANISATION : Services aux Autochtones Canada et Pétrole et gaz des Indiens du Canada

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 9
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 129 324.81 $

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	**(ii) une description des biens ou des services**	**(iii) le montant ***	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
3/3/2020	Services professionnels	282.50 $	KARASIEWICZ, SHEILA	Sans objet
3/13/2020	Services professionnels	500.00 $	KARASIEWICZ, SHEILA	Sans objet
3/13/2020	Services professionnels	250.00 $	LESPERANCE, CONSTANCE	Sans objet
4/1/2020	Services de conseillers en gestion	33 561.00 $	LESLIE ANDERSON	Sans objet
10/1/2020	Conseillers en formation	8 814.00 $	EXCO2 INC **	Sans objet
1/5/2021	Services professionnels de communication ***	39 690.00 $	RHETORICA INC **	Sans objet
1/19/2021	Services de conseillers en gestion	22 312.50 $	ALLAN CLARKE & ASSOCIATES **	Sans objet
1/27/2021	Services professionnels	8 278.21 $	SMITH, MICHEL	Sans objet
8/4/2021	Services de conseillers en gestion	15 636.60 $	RED BUG COACHING & CONSULTING INC. **	Sans objet

* Le montant est égal à la valeur totale du contrat.
** Les entreprises peuvent remplir les critères d'anciens fonctionnaires sur la base de la propriété.
*** Cette dépense est partagée entre le ministère des Relations Couronne-Autochtones et Affaires du Nord Canada et le ministère des Services aux Autochtones Canada, mais elles ne sont reflétées dans la réponse que pour le ministère des Services aux Autochtones Canada en tant qu'émetteur du contrat.

Government of Canada | Gouvernement du Canada

INQUIRY OF MINISTRY
DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY / DE	DATE
Q-59	Mr. Calkins (Red Deer-Lacombe)	November 23, 2021

Reply by the Minister of National Defence
Réponse de la ministre de la Défense nationale

Bryan May

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the Financial Administration Act, since January 1, 2020, and broken down by department or agency: (a) how many such contracts were awarded; (b) what is the total value of such contracts; and (c) what are the details of each contract, including (i) the date, (ii) the description of the goods or services, (iii) the amount, (iv) the vendor, (v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT / TEXTE ORIGINAL [X] TRANSLATION / TRADUCTION [ ]

National Defence conducted a search for contracts awarded to former public servants, and found a total of 44 contracts awarded to former public servants between January 1, 2020, and November 23, 2021, for a total value of $931,686.28. Details can be found in the enclosed table.

PORTFOLIO AGENCIES

The response of the National Defence and Canadian Forces Ombudsman and Military Grievances External Review Committee is nil.

For reasons of national security and to protect operational integrity, the Communications Security Establishment cannot release detailed information concerning its contract activities.

The Military Police Complaints Commission conducted a search of its file management system and found that no contracts were awarded to former public servants between January 1, 2020, and November 23, 2021.

Q-59

November 23, 2021 — Mr. Calkins (Red Deer—Lacombe) — With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the Financial Administration Act, since January 1, 2020, and broken down by department or agency: (a) how many such contracts were awarded; (b) what is the total value of such contracts; and (c) what are the details of each contract, including (i) the date, (ii) the description of the goods or services, (iii) the amount, (iv) the vendor, (v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded?

NAME OF ORGANIZATION: National Defence

(a) how many contracts have been awarded to former public servants: 44
(b) what is the total value of those contracts; and $931,686.28
(c) what are the details of each such contract, including the

(i) date the contract was signed,	(ii) description of the goods or services, including the volume,	(iii) final amount,	(iv) vendor,	(v) ministerial authorization,
November 19, 2021	Miscellaneous Business Services[1]	$ 5,900.00	Robert St.John	n/a
September 23, 2021	Miscellaneous Business Services[1]	$ 33,900.00	SSORD Defense Consulting	Non
September 20, 2021	Guest Lecturer for the National Security Program	$ 1,130.00	Robert Fonberg	n/a
August 30, 2021	Lecture/Discussion	$ 1,469.00	Dr. Craig Stone	n/a
August 23, 2021	Miscellaneous Business Services[1]	$ 14,800.00	Robert Williams	n/a
August 17, 2021	Miscellaneous Business Services[1]	$ 7,400.00	Robert Williams	n/a
August 17, 2021	Miscellaneous Business Services[1]	$ 2,000.00	Mathew Joseph	n/a
August 17, 2021	Miscellaneous Business Services[1]	$ 7,400.00	Marion McKeown	n/a
August 12, 2021	Miscellaneous Business Services[1]	$ 14,800.00	Randall Wakelam	n/a
August 9, 2021	Conduct an evaluation, and provide strategic advice on the Innovation for Defence Excellence and Security (IDEaS) program	$ 99,440.00	Stoneleigh Strategies Inc. (Robert James)	n/a
July 26, 2021	Lecture/Discussion	$ 678.00	Dr. Craig Stone	n/a
July 19, 2021	Miscellaneous Business Services[1]	$ 5,300.00	Randall Wakelam	n/a
June 17, 2021	Miscellaneous Business Services[1]	$ 6,667.00	Peter Kasurak	n/a
June 15, 2021	Miscellaneous Business Services[1]	$ 5,900.00	Georges Labrecque	n/a
June 3, 2021	Miscellaneous Business Services[1]	$ 8,750.00	Robert Williams	n/a
May 25, 2021	Employee Assistance Programs	$ 9,523.37	Sonya Couture	n/a

May 18, 2021	Miscellaneous Business Services[1]	$	5,900.00	Pierre Paquette	n/a
May 6, 2021	Technical Writing Services	$	22,795.00	Joanna Calder	n/a
May 3, 2021	Product/Material - Design, Development, Formulation, Modification	$	176,260.50	Systèmes Humains-Machines Inc. (Jean-Yves Fiset)	n/a
April 8, 2021	Miscellaneous Business Services[1]	$	5,900.00	Houchang Hassan-Yari	n/a
April 1, 2021	Miscellaneous Business Services[1]	$	5,900.00	Georges Labrecque[2]	n/a
March 26, 2021	Miscellaneous Business Services[1]	$	5,900.00	Robert St-John[2]	n/a
February 17, 2021	Facilitator and guest speaker for a onetime virtual training activity	$	6,011.60	Dr. Howard G. Coombs[2]	n/a
January 27, 2021	Consulting Services, Change Management / Organizational Development (CM/OD)	$	24,720.00	Tom Dioguardi	n/a
January 18, 2021	Professional Services – Senior Mentor for Ex UNIFIED RESOLVE 21	$	18,700.00	Dean Milner[2]	n/a
January 7, 2021	Miscellaneous Business Services[1]	$	6,900.00	Pierre Paquette	n/a
December 16, 2020	Consulting Services: Provided a presentation on Canada US relations.	$	1,000.00	Roy Norton	n/a
December 15, 2020	The Contractor is one of the four members of the Anti-Racism Advisory Panel.	$	98,250.00	Doreen L. Gibson	Non
December 10, 2020	The Contractor is one of the four members of the Anti-Racism Advisory Panel.	$	98,536.00	Edward Fitch	Non
December 8, 2020	Provided a lecture on Canada's National Security Architecture	$	1,695.00	Daniel Jean Consulting	n/a
December 1, 2020	Facilitator and guest speaker for a onetime virtual training activity	$	5,900.00	Georges Labrecque	n/a
November 26, 2020	Review and vet recommendations arising from the Combat Systems Study (CSS) Team	$	39,550.00	John Forster	Non
November 26, 2020	Review and vet recommendations arising from the Combat Systems Study (CSS) Team	$	39,550.00	Robert Fonberg	Non
November 26, 2020	Review and vet recommendations arising from the Combat Systems Study (CSS) Team	$	39,550.00	MT Hainse Consulting Inc	Non
November 20, 2020	Miscellaneous Business Services[1]	$	5,900.00	Mokhtar Amami	n/a
September 4, 2020	Provided strategic advice for National Defence's Human Resources sector	$	24,999.22	Carolina Giliberti	n/a
July 17, 2020	Harassment Prevention	$	1,883.34	Martin Hankes-Drielsma	n/a
July 16, 2020	Miscellaneous Business Services[1]	$	5,900.00	Robert St-John	n/a
June 19, 2020	Provided administrative support for the Canadian Armed Forces Transition Centres	$	21,761.53	Kevin McHugh	n/a
April 1, 2020	Miscellaneous Business Services[1]	$	6,300.00	Georges Labrecque	n/a

April 1, 2020	Miscellaneous Business Services[1]	$ 6,300.00	Bertram William Simms	n/a
April 1, 2020	Chaplain Services Miscellaneous	$ 3,532.74	Deacon Daniel Lavoie	n/a
January 24, 2020	Professional Services – Senior Mentor for Ex UNIFIED RESOLVE 20	$ 2,034.00	James R Ferron	n/a
January 3, 2020	Mediation/Facilitation Services	$ 24,999.98	Lucie Carle	n/a
Total Amount		**$931,686.28**		

[1] Miscellaneous Business Services covers a variety of contracts including instructional services provided across National Defence and the Canadian Armed Forces including at institutions such as the Royal Military College.

[2] Contracts were not included in National Defence's response to Q-712 tabled in June 2021. National Defence processed this contract following departmental procedures, however it was processed and recorded after Q-712 was tabled and therefore was not included in the response to Q-712.

Government of Canada | Gouvernement du Canada

INQUIRY OF MINISTRY
DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY / DE	DATE
Q-59	M. Calkins (Red Deer-Lacombe)	Le 23 novembre 2021

Reply by the Minister of National Defence
Réponse de la ministre de la Défense nationale

Bryan May

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou agence : a) combien de contrats de ce type ont été attribués; b) quelle est la valeur totale de ces contrats; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) une description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le fournisseur, (v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT / TEXTE ORIGINAL [ ] TRANSLATION / TRADUCTION [X]

La Défense nationale a effectué une recherche de contrats attribués à d'anciens fonctionnaires et a trouvé un total de 44 contrats attribués à d'anciens fonctionnaires entre le 1er janvier 2020 et le 23 novembre 2021, pour une valeur totale de 931 686,28 $. Les détails se trouvent dans le tableau ci-joint.

ORGANISMES DU PORTEFEUILLE

La réponse de l'Ombudsman de la Défense nationale et des Forces canadiennes et du Comité externe d'examen des griefs militaires est Néant.

Pour des raisons de sécurité nationale et pour protéger l'intégrité opérationnelle, le Centre de la sécurité des télécommunications ne peut pas divulguer d'informations détaillées concernant ses activités contractuelles.

La Commission d'examen des plaintes concernant la police militaire a effectué une recherche dans son système de gestion des dossiers et a constaté qu'aucun contrat n'a été attribué à d'anciens fonctionnaires entre le 1er janvier 2020 et le 23 novembre 2021.

Q-59

Le 23 novembre 2021 - M. Calkins (Red Deer-Lacombe) - En ce qui concerne les contrats fédéraux attribués à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou organisme : (a) combien de ces contrats ont été attribués ; b) quelle est la valeur totale de ces contrats ; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) la description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le vendeur, (v) si une autorisation ministérielle était requise ou non pour l'attribution du contrat ?

NAME OF ORGANIZATION: Defénse nationale

(a) combien de contrats ont été accordés à d'anciens fonctionnaires : 44
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 931 686.28 $
(c) quels sont les détails de chacun de ces contrats, notamment

(i) la date à laquelle le contrat a été signé	(ii) la description des biens ou services, y compris le volume,	(iii) le montant final,	(iv) le vendeur,	(v) autorisation ministérielle
19 novembre, 2021	Services professionnels divers[1]	5,900.00 $	Robert St.John	n/a
23 septembre, 2021	Services professionnels divers[1]	33,900.00 $	SSORD Defense Consulting	Non
20 septembre, 2021	Conférencier invité pour le programme de sécurité nationale	1,130.00 $	Robert Fonberg	n/a
30 août, 2021	Conférence/Discussion	1,469.00 $	Dr. Craig Stone	n/a
23 août, 2021	Services professionnels divers[1]	14,800.00 $	Robert Williams	n/a
17 août, 2021	Services professionnels divers[1]	7,400.00 $	Robert Williams	n/a
17 août, 2021	Services professionnels divers[1]	2,000.00 $	Mathew Joseph	n/a
17 août, 2021	Services professionnels divers[1]	7,400.00 $	Marion McKeown	n/a
12 août, 2021	Services professionnels divers[1]	14,800.00 $	Randall Wakelam	n/a
9 août, 2021	Effectuer une évaluation et fournir des conseils stratégiques sur le programme Innovation pour la défense, l'excellence et la sécurité (IDEeS)	99,440.00 $	Stoneleigh Strategies Inc. (Robert James)	n/a
26 juillet, 2021	Conférence/Discussion	678.00 $	Dr. Craig Stone	n/a
19 juillet, 2021	Services professionnels divers[1]	5,300.00 $	Randall Wakelam	n/a
17 juin, 2021	Services professionnels divers[1]	6,667.00 $	Peter Kasurak	n/a
15 juin, 2021	Services professionnels divers[1]	5,900.00 $	Georges Labrecque	n/a
3 juin, 2021	Services professionnels divers[1]	8,750.00 $	Robert Williams	n/a
25 mai, 2021	Programmes d'aide aux employés	9,523.37 $	Sonya Couture	n/a

18 mai, 2021	Services professionnels divers[1]	5,900.00 $	Pierre Paquette	n/a
6 mai, 2021	Services de rédaction technique	22,795.00 $	Joanna Calder	n/a
3 mai, 2021	Produit/Matériau - Conception, Développement, Formulation, Modification	176,260.50 $	Systèmes Humains-Machines Inc. (Jean-Yves Fiset)	n/a
8 avril, 2021	Services professionnels divers[1]	5,900.00 $	Houchang Hassan-Yari	n/a
1 avril, 2021	Services professionnels divers[1]	5,900.00 $	Georges Labrecque[2]	n/a
26 mars, 2021	Services professionnels divers[1]	5,900.00 $	Robert St-John[2]	n/a
17 février, 2021	Animateur et conférencier invité pour une activité de formation virtuelle ponctuelle	6,011.60 $	Dr. Howard G. Coombs[2]	n/a
27 janvier, 2021	Services de conseil, Gestion du changement / Développement organisationnel (CM/OD)	24,720.00 $	Tom Dioguardi	n/a
18 janvier, 2021	Services professionnels - Mentor principal pour Ex UNIFIED RESOLVE 21	18,700.00 $	Dean Milner[2]	n/a
7 janvier, 2021	Services professionnels divers[1]	6,900.00 $	Pierre Paquette	n/a
16 décembre, 2020	Services de conseil : Présentation sur les relations entre le Canada et les États-Unis.	1,000.00 $	Roy Norton	n/a
15 décembre, 2020	Le contractant est l'un des quatre membres du groupe consultatif sur la lutte contre le racisme.	98,250.00 $	Doreen L. Gibson	Non
10 décembre, 2020	Le contractant est l'un des quatre membres du groupe consultatif sur la lutte contre le racisme.	98,536.00 $	Edward Fitch	Non
8 décembre, 2020	A donné une conférence sur l'architecture de sécurité nationale du Canada	1,695.00 $	Daniel Jean Consulting	n/a
1 décembre, 2020	Animateur et conférencier invité pour une activité de formation virtuelle ponctuelle	5,900.00 $	Georges Labrecque	n/a
26 novembre, 2020	Examiner et approuver les recommandations de l'équipe de l'étude des systèmes de combat (CSS)	39,550.00 $	John Forster	Non
26 novembre, 2020	Examiner et approuver les recommandations de l'équipe de l'étude des systèmes de combat (CSS)	39,550.00 $	Robert Fonberg	Non
26 novembre, 2020	Examiner et approuver les recommandations de l'équipe de l'étude des systèmes de combat (CSS)	39,550.00 $	MT Hainse Consulting Inc	Non
20 novembre, 2020	Services professionnels divers[1]	5,900.00 $	Mokhtar Amami	n/a
4 septembre, 2020	Conseils stratégiques pour le secteur des ressources humaines de la Défense nationale.	24,999.22 $	Carolina Giliberti	n/a
17 juillet, 2020	Prévention du harcèlement	1,883.34 $	Martin Hankes-Drielsma	n/a
16 juillet, 2020	Services professionnels divers[1]	5,900.00 $	Robert St-John	n/a

19 juin, 2020	Soutien administratif aux Centres de transition des Forces armées canadiennes	21,761.53 $	Kevin McHugh	n/a
1 avril, 2020	Services professionnels divers[1]	6,300.00 $	Georges Labrecque	n/a
1 avril, 2020	Services professionnels divers[1]	6,300.00 $	Bertram William Simms	n/a
1 avril, 2020	Services d'aumônerie divers	3,532.74 $	Deacon Daniel Lavoie	n/a
24 janvier, 2020	Services professionnels - Mentor principal pour Ex UNIFIED RESOLVE 20	2,034.00 $	James R Ferron	n/a
3 janvier, 2020	Services de médiation/facilitation	24,999.98 $	Lucie Carle	n/a
Montant total		**931,686.28 $**		

[1] Les services professionnels divers couvrent une variété de contrats, notamment les services d'enseignement fournis à la Défense nationale et aux Forces armées canadiennes, y compris dans des institutions telles que le Collège militaire royal.

[2] Les contrats n'ont pas été inclus dans la réponse de la Défense nationale à la Q-712 déposée en juin 2021. La Défense nationale a traité ce contrat conformément aux procédures ministérielles, mais il a été traité et enregistré après le dépôt de la Q-712 et n'a donc pas été inclus dans la réponse à la Q-712.

Government of Canada | Gouvernement du Canada

INQUIRY OF MINISTRY
DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY / DE	DATE
Q-59	Mr. Calkins (Red Deer-Lacombe)	November 23, 2021

Reply by the Minister of Environment and Climate Change
Réponse du ministre de l'Environnement et du Changement climatique

The Honourable Steven Guilbeault

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the Financial Administration Act, since January 1, 2020, and broken down by department or agency: (a) how many such contracts were awarded; (b) what is the total value of such contracts; and (c) what are the details of each contract, including (i) the date, (ii) the description of the goods or services, (iii) the amount, (iv) the vendor, (v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT / TEXTE ORIGINAL [X] TRANSLATION / TRADUCTION [ ]

ENVIRONMENT AND CLIMATE CHANGE CANADA

Please refer to the attached spreadsheet.

IMPACT ASSESSMENT AGENCY OF CANADA

Please refer to the attached spreadsheet.

PARKS CANADA

Please refer to the attached spreadsheet.

Q-59

Q-59[2] — November 23, 2021 — Mr. Calkins (Red Deer—Lacombe) — With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the Financial Administration Act, since January 1, 2020, and broken down by department or agency: (a) how many such contracts were awarded; (b) what is the total value of such contracts; and (c) what are the details of each contract, including (i) the date, (ii) the description of the goods or services, (iii) the amount, (iv) the vendor, (v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded?

NAME OF ORGANIZATION: Environment and Climate Change Canada

(a) how many such contracts were awarded: 34
(b) what is the total value of such contracts: $1,600,770.17

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	**(ii) the description of the goods or services**	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded**
08/01/2020	Engineering Consultants - Other	$ 39,999.75	IAN BIRTWELL	No
29/01/2020	Expert Witness Services	$ 21,000.00	VINCE PALACE	No
26/02/2020	Chinook Salmon Assessment	$ 9,340.56	JOHN NEILSON	No
08/05/2020	Scientific services	$ 8,500.00	ALAN SINCLAIR	No
31/08/2020	Management Consulting	$ 28,169.00	MARY ZELLA OSBERG	No
02/09/2020	Other Professional Services	$ 37,367.00	TERRENCE B KIMMEL	No
03/09/2020	Other Professional Services	$ 5,173.88	ANNICK CHENIER - MERLIA	No
11/09/2020	Scientific services	$ 12,000.00	DEPARTURE BAY VENTURES INC.	No
22/09/2020	Other Professional Services	$ 35,412.29	CAROLINE BELAND-PELLETIER	No
06/10/2020	Tuition Fees and Costs of Attending Courses	$ 6,761.00	GROUPE POLIQUIN-WAKEFIELD GROUP INC.	No
07/10/2020	Communications Professional Services	$ 2,750.00	SERGE LEPAGE	No
13/10/2020	Scientific Services	$ 13,560.00	ALGAL TAXONOMY AND ECOLOGY	No
23/10/2020	Other Professional Services	$ 10,635.00	ANNICK CHENIER - MERLIA	No
03/11/2020	Other Professional Services	$ 39,848.00	SM SOLUTIONS INC.	No
12/11/2020	Management Consulting	$ 27,594.00	FIRST FLIGHT SECURITY SOLUTION	No
01/12/2020	Other Business Services	$ 22,600.00	MARK MCGOVERN	No
07/01/2021	Scientific & Technical Services	$ 24,973.00	CONTENT INTERFACE CORPORATION	No
08/01/2021	Facilitation Services	$ 25,425.00	LEWIS EISEN	No

NAME OF ORGANIZATION: Environment and Climate Change Canada

(a) how many such contracts were awarded: 34
(b) what is the total value of such contracts: $1,600,770.17

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	**(ii) the description of the goods or services**	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded**
14/01/2021	Scientific Services	$ 43,115.63	E. COOPER ENVIRONMENTAL CONSULTING	No
20/01/2021	Training Services	$ 2,069.55	YVON GUATHIER INFO- TRAINING	No
01/02/2021	Scientific Services	$ 5,085.00	BARBARA CAMPBELL	No
03/02/2021	Consulting Services	$ 2,874.38	ORIHWA INC	No
18/02/2021	Scientific Services	$ 24,860.00	BOMMANNA KRISHNAPPAN	No
10/03/2021	Other Professional Services	$ 25,000.00	NANOCANADA	No
01/04/2021	Other Engineering Works	$ 12,623.00	BRENT TIPPLE	No
11/05/2021	Scientific Services	$ 39,922.09	ENVIRONICS RESEARCH GROUP LTD.	No
17/05/2021	Scientific Consultants	$ 702,441.34	CBCL LIMITED	No
31/05/2021	Other Professional Services	$ 219,434.70	AIRZONE ONE LTD	No
25/06/2021	Other Professional Services	$ 39,550.00	GLOBAL ADVANTAGE CONSULTING GROUP	No
04/08/2021	Scientific Services	$ 24,339.00	JORGE S. MARSON	No
30/08/2021	Other Business Services	$ 39,848.00	JOHN FALKINGHAM	No
10/09/2021	Training Consultants	$ 40,000.00	KEVIN TROY LIGHTFOOT	No
14/10/2021	Other Business Services	$ 3,900.00	BLYTH & BATHE INC	No
15/10/2021	Training Consultants	$ 4,599.00	7265301 CANADA INC	No

Q-59

Q-59[2] — November 23, 2021 — Mr. Calkins (Red Deer—Lacombe) — With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the Financial Administration Act, since January 1, 2020, and broken down by department or agency: (a) how many such contracts were awarded; (b) what is the total value of such contracts; and (c) what are the details of each contract, including (i) the date, (ii) the description of the goods or services, (iii) the amount, (iv) the vendor, (v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded?

NAME OF ORGANIZATION: IMPACT ASSESSMENT AGENCY OF CANADA

(a) how many such contracts were awarded: 2
(b) what is the total value of such contracts: $ 76,134.74

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	**(ii) the description of the goods or services**	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded**
01-May-20	Facilitation services for the Indigenous Advisory Committee	$ 36,584.74	Hunter-Courchene Group	No
28-Jan-21	Business Analyst to support the implementation of the Integrated Departmental Plan for Service and Digital	$ 39,550.00	Dan Istead Consulting	No

Q-59

Q-59[2] — November 23, 2021 — Mr. Calkins (Red Deer—Lacombe) — With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the Financial Administration Act, since January 1, 2020, and broken down by department or agency: (a) how many such contracts were awarded; (b) what is the total value of such contracts; and (c) what are the details of each contract, including (i) the date, (ii) the description of the goods or services, (iii) the amount, (iv) the vendor, (v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded?

NAME OF ORGANIZATION: Parks Canada

(a) how many such contracts were awarded: 66
(b) what is the total value of such contracts: $828,983.01

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	**(ii) the description of the goods or services**	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded**
01/23/2020	Other Services	$36,750.00	Joseph Larry Wayne Bourque	Ministerial authorization was not required
01/27/2020	Miscellaneous Goods and Products	$315.00	The Fix	Ministerial authorization was not required
01/28/2020	Training and Educational Services	$1,133.33	Lucie Thivierge	Ministerial authorization was not required
02/03/2020	Other Services	$189,690.00	Molegian Consulting Inc.	Ministerial authorization was not required
02/04/2020	Other Services	$1,050.00	Donald C Gibson	Ministerial authorization was not required
02/06/2020	Other Services	$9,660.00	Gary Pittman	Ministerial authorization was not required
02/06/2020	Other Services	$16,560.00	Rob Prosper	Ministerial authorization was not required
02/12/2020	Training and Educational Services	$38,042.87	The Language Studio Inc	Ministerial authorization was not required
02/27/2020	Other Services	$14,145.00	Jeff Anderson	Ministerial authorization was not required
03/18/2020	Business Services	$8,814.00	ExCo2 Inc	Ministerial authorization was not required
03/30/2020	Scientific and Research Services	$24,999.00	Bruce F Leeson	Ministerial authorization was not required
04/14/2020	Other Services	$47,958.00	Parks Heritage Conservation Society	Ministerial authorization was not required
05/28/2020	Scientific and Research Services	$4,977.00	Ken G Wall	Ministerial authorization was not required
06/01/2020	Other Services	$8,435.00	David Lewis McArthur	Ministerial authorization was not required
06/10/2020	Other Services	$39,663.00	1213145 Ontario Inc.	Ministerial authorization was not required

NAME OF ORGANIZATION: Parks Canada

(a) how many such contracts were awarded: 66
(b) what is the total value of such contracts: $828,983.01

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	**(ii) the description of the goods or services**	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded**
06/29/2020	Miscellaneous Goods and Products	$3,991.56	Keith Boire	Ministerial authorization was not required
08/14/2020	Training and Educational Services	$700.00	7265301 CANADA INC.	Ministerial authorization was not required
09/01/2020	Miscellaneous Goods and Products	$693.00	The Fix	Ministerial authorization was not required
09/11/2020	Training and Educational Services	$3,276.79	Ken Anderson	Ministerial authorization was not required
10/08/2020	Training and Educational Services	$1,949.25	Hannah Health & Safety Training	Ministerial authorization was not required
10/16/2020	Wood, Paper and Wood Products	$2,748.50	Gerald L Barron	Ministerial authorization was not required
10/26/2020	Exposition and Related Services	$575.00	Peter R Gravel	Ministerial authorization was not required
11/10/2020	Business Services	$8,505.00	ExCo2 Inc	Ministerial authorization was not required
12/04/2020	Other Services	$20,000.00	Alan Latourelle	Ministerial authorization was not required
12/04/2020	Other Services	$39,375.00	Stephen Edward Langdon	Ministerial authorization was not required
12/14/2020	Other Services	$9,812.50	Jan E. Collins	Ministerial authorization was not required
12/21/2020	Training and Educational Services	$18,217.50	Institut de Linguistique Appliquée	Ministerial authorization was not required
02/05/2021	Training and Educational Services	$13,532.40	Blyth and Bathe Inc.	Ministerial authorization was not required
03/03/2021	Training and Educational Services	$2,300.00	The Language Studio Inc	Ministerial authorization was not required
03/04/2021	Scientific and Research Services	$58,257.47	Aqua Diversities Inc.	Ministerial authorization was not required
04/01/2021	Other Services	$4,095.00	Ellen R. Lee	Ministerial authorization was not required
04/22/2021	Communications Professional Services	$1,115.01	Israel Gamache	Ministerial authorization was not required
05/11/2021	Training and Educational Services	$8,922.48	The Language Studio Inc	Ministerial authorization was not required
06/22/2021	Other Services	$4,950.00	Peter R Gravel	Ministerial authorization was not required
07/08/2021	Training and Educational Services	$1,312.50	Wes Olson	Ministerial authorization was not required
07/22/2021	Other Services	$10,273.73	Level Playing Field Ind.	Ministerial authorization was not required

NAME OF ORGANIZATION: Parks Canada

(a) how many such contracts were awarded: 66
(b) what is the total value of such contracts: $828,983.01

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	**(ii) the description of the goods or services**	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded**
07/27/2021	Interpretation and Translation Services	$5,750.00	John Johnston	Ministerial authorization was not required
08/05/2021	Miscellaneous Accounts	$35,194.12	A.J. Keller & Associates Ltd.	Ministerial authorization was not required
08/06/2021	Repair of Buildings	$1,752.63	Douglas Fire Safety Systems Ltd.	Ministerial authorization was not required
08/06/2021	Repair of Buildings	$1,823.26	Douglas Fire Safety Systems Ltd.	Ministerial authorization was not required
08/18/2021	Training and Educational Services	$2,300.00	The Language Studio Inc	Ministerial authorization was not required
08/24/2021	Repair of Buildings	$4,825.10	Douglas Fire Safety Systems Ltd.	Ministerial authorization was not required
08/27/2021	Repair of Buildings	$9,896.25	David Lewis McArthur	Ministerial authorization was not required
09/14/2021	Training and Educational Services	$3,150.00	Ken Anderson	Ministerial authorization was not required
10/01/2021	Repair of Buildings	$5,000.00	Parks Heritage Conservation Society	Ministerial authorization was not required
10/13/2021	Business Services	$7,560.00	ExCo2 Inc	Ministerial authorization was not required
10/13/2021	Training and Educational Services	$2,802.40	Hannah Health & Safety Training	Ministerial authorization was not required
11/23/2021	Management Consulting	$4,200.00	Lily Seto Coaching and Consulting	Ministerial authorization was not required
07/01/2020	Scientific services	$19,000.00	Daniel Scott	Ministerial authorization was not required
02/24/2020	Other professional services not elsewhere specified	$9,450.00	Ellen R. Lee	Ministerial authorization was not required
03/26/2020	Other business services not elsewhere specified	$2,000.00	Paula Hughson	Ministerial authorization was not required
09/21/2020	Tuition fees and costs of attending courses including seminars not elsewhere specified	$2,338.75	The Language Studio Inc	Ministerial authorization was not required
09/22/2021	Safety and sanitation equipment and parts	$797.82	Maritect Investigations & Security	Ministerial authorization was not required
11/18/2020	Other professional services not elsewhere specified	$105.00	Shyanna Sawyer	Ministerial authorization was not required
11/27/2020	Safety and sanitation equipment and parts	$2,766.16	Maritect Investigations & Security	Ministerial authorization was not required

NAME OF ORGANIZATION: Parks Canada

(a) how many such contracts were awarded: 66
(b) what is the total value of such contracts: $828,983.01

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	**(ii) the description of the goods or services**	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded**
01/05/2021	Tuition fees and costs of attending courses including seminars not elsewhere specified	$552.00	The Language Studio Inc	Ministerial authorization was not required
01/25/2021	Non-professional personal service contracts not elsewhere specified	$26,250.00	Rick Lair	Ministerial authorization was not required
02/01/2021	Exposition services	$3,360.00	Chera Hunchuk	Ministerial authorization was not required
02/24/2021	Communications professional services not elsewhere specified	$21,314.63	Heather Newton	Ministerial authorization was not required

Government of Canada | Gouvernement du Canada

INQUIRY OF MINISTRY
DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY / DE	DATE
Q-59	M. Calkins (Red Deer-Lacombe)	Le 23 novembre 2021

Reply by the Minister of Environment and Climate Change
Réponse du ministre de l'Environnement et du Changement climatique

L'honorable Steven Guilbeault

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou agence : a) combien de contrats de ce type ont été attribués; b) quelle est la valeur totale de ces contrats; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) une description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le fournisseur, (v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT / TEXTE ORIGINAL [ ] TRANSLATION / TRADUCTION [x]

ENVIRONNEMENT ET CHANGEMENT CLIMATIQUE CANADA

Veuillez-vous référer au gabarit ci-joint.

AGENCE D'ÉVALUATION D'IMPACT DU CANADA

Veuillez-vous référer au gabarit ci-joint.

PARCS CANADA

Veuillez-vous référer au gabarit ci-joint.

Q-59

Q-59[2] — 23 novembre 2021 — M. Calkins (Red Deer—Lacombe) — En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou agence : a) combien de contrats de ce type ont été attribués; b) quelle est la valeur totale de ces contrats; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) une description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le fournisseur, (v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat?

NOM DE L'ORGANISATION : Environnement et Changement climatique Canada

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 34
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 1 600 770,17 $

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	**(ii) une description des biens ou des services**	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
08/01/2020	Services de témoins experts	39 999,75 $	IAN BIRTWELL	Non
29/01/2020	Services de témoins experts	21 000,00 $	VINCE PALACE	Non
26/02/2020	Évaluation du saumon chinook	9 340,56 $	JOHN NEILSON	Non
08/05/2020	Services scientifiques	8 500,00 $	ALAN SINCLAIR	Non
31/08/2020	Conseil en gestion	28 169,00 $	MARY ZELLA OSBERG	Non
02/09/2020	Autres services professionnels	37 367,00 $	TERRENCE B KIMMEL	Non
03/09/2020	Autres services professionnels	5 173,88 $	ANNICK CHENIER - MERLIA	Non
11/09/2020	Services scientifiques	12 000,00 $	DEPARTURE BAY VENTURES INC.	Non
22/09/2020	Autres services professionnels	35 412,29 $	CAROLINE BELAND-PELLETIER	Non
06/10/2020	Frais de scolarité et coûts de participation aux cours	6 761,00 $	GROUPE POLIQUIN-WAKEFIELD GROUP INC.	Non
07/10/2020	Services professionnels de communication	2 750,00 $	SERGE LEPAGE	Non
13/10/2020	Services scientifiques	13 560,00 $	ALGAL TAXONOMY AND ECOLOGY	Non
23/10/2020	Autres services professionnels	10 635,00 $	ANNICK CHENIER - MERLIA	Non
03/11/2020	Autres services professionnels	39 848,00 $	SM SOLUTIONS INC.	Non
12/11/2020	Conseil en gestion	27 594,00 $	FIRST FLIGHT SECURITY SOLUTION	Non
01/12/2020	Autres services professionnels	22 600,00 $	MARK MCGOVERN	Non
07/01/2021	Services scientifiques et techniques	24 973,00 $	CONTENT INTERFACE CORPORATION	Non
08/01/2021	Services de facilitation	25 425,00 $	LEWIS EISEN	Non

NOM DE L'ORGANISATION : Environnement et Changement climatique Canada

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 34
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 1 600 770,17 $

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	**(ii) une description des biens ou des services**	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
14/01/2021	Services scientifiques	43 115,63 $	E. COOPER ENVIRONMENTAL CONSULTING	Non
20/01/2021	Services de formation	2 069,55 $	YVON GUATHIER INFO- TRAINING	Non
01/02/2021	Services scientifiques	5 085,00 $	BARBARA CAMPBELL	Non
03/02/2021	Services de conseil	2 874,38 $	ORIHWA INC	Non
18/02/2021	Services scientifiques	24 860,00 $	BOMMANNA KRISHNAPPAN	Non
10/03/2021	Autres services professionnels	25 000,00 $	NANOCANADA	Non
01/04/2021	Autres travaux d'ingénierie	12 623,00 $	BRENT TIPPLE	Non
11/05/2021	Services scientifiques	39 922,09 $	ENVIRONICS RESEARCH GROUP LTD.	Non
17/05/2021	Consultants scientifiques	702 441,34 $	CBCL LIMITED	Non
31/05/2021	Autres services professionnels	219 434,70 $	AIRZONE ONE LTD	Non
25/06/2021	Autres services professionnels	39 550,00 $	GLOBAL ADVANTAGE CONSULTING GROUP	Non
04/08/2021	Services scientifiques	24 339,00 $	JORGE S. MARSON	Non
30/08/2021	Autres services professionnels	39 848,00 $	JOHN FALKINGHAM	Non
10/09/2021	Consultants en formation	40 000,00 $	KEVIN TROY LIGHTFOOT	Non
14/10/2021	Autres services professionnels	3 900,00 $	BLYTH & BATHE INC	Non
15/10/2021	Consultants en formation	4 599,00 $	7265301 CANADA INC	Non

Q-59

Q-59[2] — 23 novembre 2021 — M. Calkins (Red Deer—Lacombe) — En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou agence : a) combien de contrats de ce type ont été attribués; b) quelle est la valeur totale de ces contrats; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) une description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le fournisseur, (v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat?

NOM DE L'ORGANISATION : AGENCE D'ÉVALUATION D'IMPACT DU CANADA

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 2
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 76 134,74 $

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	**(ii) une description des biens ou des services**	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
1 mai 2020	Services de facilitation pour le Comité consultatif autochtone	36 584,74 $	Hunter-Courchene Group	non
28 janvier 2021	Analyste d'affaires pour soutenir la mise en œuvre du plan ministériel intégré sur les services et le numérique	39 550,00 $	Dan Istead Consulting	non

Q-59

Q-59[2] — 23 novembre 2021 — M. Calkins (Red Deer—Lacombe) — En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou agence : a) combien de contrats de ce type ont été attribués; b) quelle est la valeur totale de ces contrats; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) une description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le fournisseur, (v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat?

NOM DE L'ORGANISATION : Parcs Canada

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 66
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 828 983,01 $

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	**(ii) une description des biens ou des services**	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
23/01/2020	Autres services	36 750,00 $	Joseph Larry Wayne Bourque	L'autorisation du ministre était non requise
27/01/2020	Biens et produits divers	315,00 $	The Fix	L'autorisation du ministre était non requise
28/01/2020	Services d'enseignement et de formation	1 133,33 $	Lucie Thivierge	L'autorisation du ministre était non requise
03/02/2020	Autres services	189 690,00 $	Molegian Consulting Inc.	L'autorisation du ministre était non requise
04/02/2020	Autres services	1 050,00 $	Donald C Gibson	L'autorisation du ministre était non requise
06/02/2020	Autres services	9 660,00 $	Gary Pittman	L'autorisation du ministre était non requise
06/02/2020	Autres services	16 560,00 $	Rob Prosper	L'autorisation du ministre était non requise
12/02/2020	Services d'enseignement et de formation	38 042,87 $	The Language Studio Inc	L'autorisation du ministre était non requise
27/02/2020	Autres services	14 145,00 $	Jeff Anderson	L'autorisation du ministre était non requise
18/03/2020	Services commerciaux	8 814,00 $	ExCo2 Inc	L'autorisation du ministre était non requise
30/03/2020	Services scientifiques et de recherche	24 999,00 $	Bruce F Leeson	L'autorisation du ministre était non requise
14/04/2020	Autres services	47 958,00 $	Parks Heritage Conservation Society	L'autorisation du ministre était non requise
28/05/2020	Services scientifiques et de recherche	4 977,00 $	Ken G Wall	L'autorisation du ministre était non requise
01/06/2020	Autres services	8 435,00 $	David Lewis McArthur	L'autorisation du ministre était non requise
10/06/2020	Autres services	39 663,00 $	1213145 Ontario Inc.	L'autorisation du ministre était non requise
29/06/2020	Biens et produits divers	3 991,56 $	Keith Boire	L'autorisation du ministre était non requise
14/08/2020	Services d'enseignement et de formation	700,00 $	7265301 CANADA INC.	L'autorisation du ministre était non requise
01/09/2020	Biens et produits divers	693,00 $	The Fix	L'autorisation du ministre était non requise

NOM DE L'ORGANISATION : Parcs Canada

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 66
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 828 983,01 $

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	**(ii) une description des biens ou des services**	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
11/09/2020	Services d'enseignement et de formation	3 276,79 $	Ken Anderson	L'autorisation du ministre était non requise
08/10/2020	Services d'enseignement et de formation	1 949,25 $	Hannah Health & Safety Training	L'autorisation du ministre était non requise
16/10/2020	Bois, papier et produits du bois	2 748,50 $	Gerald L Barron	L'autorisation du ministre était non requise
26/10/2020	Services d'exposition et de services connexes	575,00 $	Peter R Gravel	L'autorisation du ministre était non requise
10/11/2020	Services commerciaux	8 505 ,00 $	ExCo2 Inc	L'autorisation du ministre était non requise
04/12/2020	Autres services	20 000 ,00 $	Alan Latourelle	L'autorisation du ministre était non requise
04/12/2020	Autres services	39 375 ,00 $	Stephen Edward Langdon	L'autorisation du ministre était non requise
14/12/2020	Autres services	9 812 ,50 $	Jan E. Collins	L'autorisation du ministre était non requise
21/12/2020	Services d'enseignement et de formation	18 217 ,50 $	Institut de Linguistique Appliquée	L'autorisation du ministre était non requise
05/02/2021	Services d'enseignement et de formation	13 532 ,40 $	Blyth and Bathe Inc.	L'autorisation du ministre était non requise
03/03/2021	Services d'enseignement et de formation	2 300 ,00 $	The Language Studio Inc	L'autorisation du ministre était non requise
04/03/2021	Services scientifiques et de recherche	58 257 ,47 $	Aqua Diversities Inc.	L'autorisation du ministre était non requise
01/04/2021	Autres services	4 095 ,00 $	Ellen R. Lee	L'autorisation du ministre était non requise
22/04/2021	Services professionnels en communications	1 115 ,01 $	Israel Gamache	L'autorisation du ministre était non requise
11/05/2021	Services d'enseignement et de formation	8 922 ,48 $	The Language Studio Inc	L'autorisation du ministre était non requise
22/06/2021	Autres services	4 950 ,00 $	Peter R Gravel	L'autorisation du ministre était non requise
08/07/2021	Services d'enseignement et de formation	1 312 ,50 $	Wes Olson	L'autorisation du ministre était non requise
22/07/2021	Autres services	10 273 ,73 $	Level Playing Field Ind.	L'autorisation du ministre était non requise
27/07/2021	Services d'interprétation et de traduction	5 750 ,00 $	John Johnston	L'autorisation du ministre était non requise
05/08/2021	Divers comptes	35 194 ,12 $	A.J. Keller & Associates Ltd.	L'autorisation du ministre était non requise
06/08/2021	Réparation de bâtiments	1 752 ,63 $	Douglas Fire Safety Systems Ltd.	L'autorisation du ministre était non requise
06/08/2021	Réparation de bâtiments	1 823 ,26 $	Douglas Fire Safety Systems Ltd.	L'autorisation du ministre était non requise
18/08/2021	Services d'enseignement et de formation	2 300 ,00 $	The Language Studio Inc	L'autorisation du ministre était non requise
24/08/2021	Réparation de bâtiments	4 825 ,10 $	Douglas Fire Safety Systems Ltd.	L'autorisation du ministre était non requise

NOM DE L'ORGANISATION : Parcs Canada

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 66
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 828 983,01 $

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	**(ii) une description des biens ou des services**	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
27/08/2021	Réparation de bâtiments	9 896 ,25 $	David Lewis McArthur	L'autorisation du ministre était non requise
14/09/2021	Services d'enseignement et de formation	3 150 ,00 $	Ken Anderson	L'autorisation du ministre était non requise
01/10/2021	Réparation de bâtiments	5 000 ,00 $	Parks Heritage Conservation Society	L'autorisation du ministre était non requise
13/10/2021	Services commerciaux	7 560 ,00 $	ExCo2 Inc	L'autorisation du ministre était non requise
13/10/2021	Services d'enseignement et de formation	2 802 ,40 $	Hannah Health & Safety Training	L'autorisation du ministre était non requise
23/11/2021	Services de conseillers en gestion	4 200 ,00 $	Lily Seto Coaching and Consulting	L'autorisation du ministre était non requise
01/07/2020	Services scientifiques	19 000 ,00 $	Daniel Scott	L'autorisation du ministre était non requise
24/02/2020	Autres services professionnels non précisés ailleurs	9 450 ,00 $	Ellen R. Lee	L'autorisation du ministre était non requise
26/03/2020	Autres services commerciaux qui ne sont pas précisés ailleurs	2 000 ,00 $	Paula Hughson	L'autorisation du ministre était non requise
21/09/2020	Frais d'enseignement et frais de participation à des cours comprenant les séminaires, non spécifiés ailleurs	2 338 ,75 $	The Language Studio Inc	L'autorisation du ministre était non requise
22/09/2021	Matières et pièces de la sécurité et de l'hygiène	797 ,82 $	Maritect Investigations & Security	L'autorisation du ministre était non requise
18/11/2020	Autres services professionnels non précisés ailleurs	105 ,00 $	Shyanna Sawyer	L'autorisation du ministre était non requise
27/11/2020	Matières et pièces de la sécurité et de l'hygiène	2 766 ,16 $	Maritect Investigations & Security	L'autorisation du ministre était non requise
05/01/2021	Frais d'enseignement et frais de participation à des cours comprenant les séminaires, non spécifiés ailleurs	552 ,00 $	The Language Studio Inc	L'autorisation du ministre était non requise
25/01/2021	Contrats de services personnels non professionnels, non spécifiés ailleurs	26 250 ,00 $	Rick Lair	L'autorisation du ministre était non requise
01/02/2021	Services d'exposition	3 360 ,00 $	Chera Hunchuk	L'autorisation du ministre était non requise
24/02/2021	Les services professionnels de communication non spécifiés ailleurs	21 314 ,63 $	Heather Newton	L'autorisation du ministre était non requise

Government of Canada | Gouvernement du Canada

INQUIRY OF MINISTRY
DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY / DE	DATE
Q-59	Mr. Calkins (Red Deer-Lacombe)	November 23, 2021

Reply by the Minister of Employment, Workforce Development and Disability Inclusion
Réponse de la ministre de l'Emploi, du Développement de la main-d'oeuvre et de l'Inclusion des personnes en situation de handicap

Irek Kusmierczyk

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the Financial Administration Act, since January 1, 2020, and broken down by department or agency: (a) how many such contracts were awarded; (b) what is the total value of such contracts; and (c) what are the details of each contract, including (i) the date, (ii) the description of the goods or services, (iii) the amount, (iv) the vendor, (v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT / TEXTE ORIGINAL [X] TRANSLATION / TRADUCTION [ ]

Employment and Social Development Canada (ESDC)

ESDC has reviewed the information available in its financial system with regard to federal contracts awarded to former public servants since January 1, 2020, and provides the requested information in the attached annex.

Q-59

Q-59[2] — November 23, 2021 — Mr. Calkins (Red Deer—Lacombe) — With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the Financial Administration Act, since January 1, 2020, and broken down by department or agency: (a) how many such contracts were awarded; (b) what is the total value of such contracts; and (c) what are the details of each contract, including (i) the date, (ii) the description of the goods or services, (iii) the amount, (iv) the vendor, (v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded?

NAME OF ORGANIZATION: Employment and Social Development Canada (ESDC)

(a) how many such contracts were awarded: 10
(b) what is the total value of such contracts: $120,629.05

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	**(ii) the description of the goods or services**	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded**
05.03.2020	Training Consultants	$ 4,520.00	COACHING ALLIANCES INC.	No
04.02.2020	IT Consultants	$ 30,058.00	TED NORRIS	No
01.08.2021	Employee Support services	$ 4,254.45	ST JULIEN PERFORMANCE GROUP	No
14.12.2020	Employee Support services	$ 3,449.26	ST JULIEN PERFORMANCE GROUP	No
27.10.2021	Employee Support services	$ 6,036.19	NICOLE BEAUREGARD	No
03.09.2020	Training Consultants	$ 9,153.00	HOLDSWORTH AND ASSOCIATES	No
20.05.2021	Training Consultants	$ 6,356.25	CONGRUENCE COACH INC	No
13.01.2021	Other Consultants	$ 22,543.50	GROUPE VISION MANAGEMENT CONSUL	No
17.05.2021	Facilitation services	$ 17,012.15	HUNTER-COURCHENE CONSULTING GRO	No
29.06.2021	Management Consultants	$ 17,246.25	VOX POPULI COMMUNICATIONS INC	No

Government of Canada | Gouvernement du Canada

INQUIRY OF MINISTRY
DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY / DE	DATE
Q-59	M. Calkins (Red Deer-Lacombe)	Le 23 novembre 2021

Reply by the Minister of Employment, Workforce Development and Disability Inclusion
Réponse de la ministre de l'Emploi, du Développement de la main-d'oeuvre et de l'Inclusion des personnes en situation de handicap

Irek Kusmierczyk

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou agence : a) combien de contrats de ce type ont été attribués; b) quelle est la valeur totale de ces contrats; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) une description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le fournisseur, (v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT / TEXTE ORIGINAL [ ] TRANSLATION / TRADUCTION [X]

Emploi et Développement social Canada (EDSC)

EDSC a examiné l'information contenue dans son système financier en ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires depuis le 1er janvier 2020 et fournit les renseignements demandés dans l'annexe ci-jointe.

Q-59

Q-59[2] — 23 novembre 2021 — M. Calkins (Red Deer—Lacombe) — En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou agence : a) combien de contrats de ce type ont été attribués; b) quelle est la valeur totale de ces contrats; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) une description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le fournisseur, (v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat?

NOM DE L'ORGANISATION : Emploi et Développement social Canada (EDSC)

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 10
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 120 629.05 $

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	**(ii) une description des biens ou des services**	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
05.03.2020	Consultants en formation et services d'experts-conseils	4 520.00 $	COACHING ALLIANCES INC.	Non
04.02.2020	Consultants en technologie de l'information	30 058.00 $	TED NORRIS	Non
01.08.2021	Services de soutien pour employés	4 254.45 $	ST JULIEN PERFORMANCE GROUP	Non
14.12.2020	Services de soutien pour employés	3 449.26 $	ST JULIEN PERFORMANCE GROUP	Non
27.10.2021	Services de soutien pour employés	6 036.19 $	NICOLE BEAUREGARD	Non
03.09.2020	Consultants en formation et services d'experts-conseils	9 153.00 $	HOLDSWORTH AND ASSOCIATES	Non
20.05.2021	Consultants en formation et services d'experts-conseils	6 356.25 $	CONGRUENCE COACH INC	Non
13.01.2021	Autres services de consultants	22 543.50 $	GROUPE VISION MANAGEMENT CONSUL	Non
17.05.2021	Services de facilitation	17 012.15 $	HUNTER-COURCHENE CONSULTING GRO	Non
29.06.2021	Consultants en gestion	17 246.25 $	VOX POPULI COMMUNICATIONS INC	Non

Government of Canada | Gouvernement du Canada

INQUIRY OF MINISTRY
DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY / DE	DATE
Q-59	Mr. Calkins (Red Deer-Lacombe)	November 23, 2021

Reply by the Minister of Labour
Réponse du ministre du Travail

Terry Sheehan

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the Financial Administration Act, since January 1, 2020, and broken down by department or agency: (a) how many such contracts were awarded; (b) what is the total value of such contracts; and (c) what are the details of each contract, including (i) the date, (ii) the description of the goods or services, (iii) the amount, (iv) the vendor, (v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT / TEXTE ORIGINAL [X] TRANSLATION / TRADUCTION [ ]

Employment and Social Development Canada (ESDC) - Labour

ESDC has reviewed the information available in its financial system with regard to federal contracts awarded to former public servants since January 1, 2020, and provides the requested information in the attached annex.

Canadian Centre for Occupational Health and Safety (CCOHS)

CCOHS has not awarded any contracts to former public servants since January 1, 2020.

Q-59

Q-59[2] — November 23, 2021 — Mr. Calkins (Red Deer—Lacombe) — With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the Financial Administration Act, since January 1, 2020, and broken down by department or agency: (a) how many such contracts were awarded; (b) what is the total value of such contracts; and (c) what are the details of each contract, including (i) the date, (ii) the description of the goods or services, (iii) the amount, (iv) the vendor, (v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded?

NAME OF ORGANIZATION: Labour

(a) how many such contracts were awarded: 11
(b) what is the total value of such contracts: 131,564.47

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	**(ii) the description of the goods or services**	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded**
14.07.2020	Labour Adjudicators/Referees Services	$ 11,288.70	AUBRE, JEAN-PIERRE	No
17.07.2020	Labour Adjudicators/Referees Services	$ 1,017.00	AUBRE, JEAN-PIERRE	No
17.07.2020	Labour Adjudicators/Referees Services	$ 11,288.70	AUBRE, JEAN-PIERRE	No
13.11.2020	Labour Adjudicators/Referees Services	$ 11,486.01	AUBRE, JEAN-PIERRE	No
18.11.2020	Labour Adjudicators/Referees Services	$ 11,486.01	AUBRE, JEAN-PIERRE	No
18.11.2020	Labour Adjudicators/Referees Services	$ 11,486.01	AUBRE, JEAN-PIERRE	No
19.11.2020	Labour Adjudicators/Referees Services	$ 11,486.01	AUBRE, JEAN-PIERRE	No
10.05.2021	Labour Adjudicators/Referees Services	$ 11,486.00	AUBRE, JEAN-PIERRE	No
16.04.2020	Facilitation services	$ 6,978.99	CAROLE NORTON COACHING & CONSULTING	No
24.04.2020	Facilitation services	$ 8,561.04	CAROLE NORTON COACHING & CONSULTING	No
22.06.2021	Other Consultants	$ 35,000.00	KVR MANAGEMENT SUPPORT SERVICES	No

Government of Canada | Gouvernement du Canada

INQUIRY OF MINISTRY
DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY / DE	DATE
Q-59	M. Calkins (Red Deer-Lacombe)	Le 23 novembre 2021

Reply by the Minister of Labour
Réponse du ministre du Travail

Terry Sheehan

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou agence : a) combien de contrats de ce type ont été attribués; b) quelle est la valeur totale de ces contrats; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) une description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le fournisseur, (v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT / TEXTE ORIGINAL [ ] TRANSLATION / TRADUCTION [X]

Emploi et Développement social Canada (EDSC) - Travail

EDSC a examiné l'information contenue dans son système financier en ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires depuis le 1er janvier 2020 et fournit les renseignements demandés dans l'annexe ci-jointe.

Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail (CCHST)

Le CCHST n'a octroyé aucun contrat à d'anciens fonctionnaires depuis le 1er janvier 2020.

Q-59

Q-59[2] — 23 novembre 2021 — M. Calkins (Red Deer—Lacombe) — En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou agence : a) combien de contrats de ce type ont été attribués; b) quelle est la valeur totale de ces contrats; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) une description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le fournisseur, (v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat?

NOM DE L'ORGANISATION : Travail

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 11
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 131 564.47 $

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	**(ii) une description des biens ou des services**	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
14.07.2020	Services fournis par Arbitres, Conseils, Commissions et Agents d'appel sur la SST de Travail	11 288.70 $	AUBRE, JEAN-PIERRE	Non
17.07.2020	Services fournis par Arbitres, Conseils, Commissions et Agents d'appel sur la SST de Travail	1 017.00 $	AUBRE, JEAN-PIERRE	Non
17.07.2020	Services fournis par Arbitres, Conseils, Commissions et Agents d'appel sur la SST de Travail	11 288.70 $	AUBRE, JEAN-PIERRE	Non
13.11.2020	Services fournis par Arbitres, Conseils, Commissions et Agents d'appel sur la SST de Travail	11 486.01 $	AUBRE, JEAN-PIERRE	Non
18.11.2020	Services fournis par Arbitres, Conseils, Commissions et Agents d'appel sur la SST de Travail	11 486.01 $	AUBRE, JEAN-PIERRE	Non
18.11.2020	Services fournis par Arbitres, Conseils, Commissions et Agents d'appel sur la SST de Travail	11 486.01 $	AUBRE, JEAN-PIERRE	Non
19.11.2020	Services fournis par Arbitres, Conseils, Commissions et Agents d'appel sur la SST de Travail	11 486.01 $	AUBRE, JEAN-PIERRE	Non
10.05.2021	Services fournis par Arbitres, Conseils, Commissions et Agents d'appel sur la SST de Travail	11 486.00 $	AUBRE, JEAN-PIERRE	Non

Q-59

Q-59[2] — 23 novembre 2021 — M. Calkins (Red Deer—Lacombe) — En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou agence : a) combien de contrats de ce type ont été attribués; b) quelle est la valeur totale de ces contrats; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) une description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le fournisseur, (v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat?

NOM DE L'ORGANISATION : Travail

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 11
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 131 564.47 $

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	**(ii) une description des biens ou des services**	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
16.04.2020	Services de facilitation	6 978.99 $	CAROLE NORTON COACHING & CONSULTING	Non
24.04.2020	Services de facilitation	8 561.04 $	CAROLE NORTON COACHING & CONSULTING	Non
22.06.2021	Autres services de consultants	35 000.00 $	KVR MANAGEMENT SUPPORT SERVICES	Non

Government of Canada | Gouvernement du Canada

INQUIRY OF MINISTRY
DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY / DE	DATE
Q-59	Mr. Calkins (Red Deer-Lacombe)	November 23, 2021

Reply by the Minister responsible for the Federal Economic Development Agency for Southern Ontario
Réponse de la ministre responsable de l'Agence fédérale de développement économique pour le Sud de l'Ontario

The Honourable Helena Jaczek

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the Financial Administration Act, since January 1, 2020, and broken down by department or agency: (a) how many such contracts were awarded; (b) what is the total value of such contracts; and (c) what are the details of each contract, including (i) the date, (ii) the description of the goods or services, (iii) the amount, (iv) the vendor, (v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT / TEXTE ORIGINAL [X] TRANSLATION / TRADUCTION [ ]

Information with regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the Financial Administration Act, since January 1, 2020 by the Federal Economic Development Agency for Southern Ontario, are detailed in the attached annex.

Q-59

Q-59[2] — November 23, 2021 — Mr. Calkins (Red Deer—Lacombe) — With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the Financial Administration Act, since January 1, 2020, and broken down by department or agency: (a) how many such contracts were awarded; (b) what is the total value of such contracts; and (c) what are the details of each contract, including (i) the date, (ii) the description of the goods or services, (iii) the amount, (iv) the vendor, (v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded?

NAME OF ORGANIZATION: FEDERAL ECONOMIC DEVELOPMENT AGENCY FOR SOUTHERN ONTARIO

(a) how many such contracts were awarded: 2
(b) what is the total value of such contracts: $40,201.00

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	**(ii) the description of the goods or services**	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded**
02-11-2020	French Language Training	$23,940.00	Language Studio (The)	Not required
17-05-2021	French Language Training	$16,261.00	Language Studio (The)	Not required
Note 1: Information for contracts over 10 thousand dollars is available online on the Open Government proactive disclosure website (https://open.canada.ca/en/proactive-disclosure).				

Government of Canada | Gouvernement du Canada

INQUIRY OF MINISTRY
DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY / DE	DATE
Q-59	M. Calkins (Red Deer-Lacombe)	Le 23 novembre 2021

Reply by the Minister responsible for the Federal Economic Development Agency for Southern Ontario
Réponse de la ministre responsable de l'Agence fédérale de développement économique pour le Sud de l'Ontario

L'honorable Helena Jaczek

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou agence : a) combien de contrats de ce type ont été attribués; b) quelle est la valeur totale de ces contrats; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) une description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le fournisseur, (v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT / TEXTE ORIGINAL [ ] TRANSLATION / TRADUCTION [X]

Les renseignements en ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, depuis le 1er janvier 2020 relatives à l'Agence fédérale de développement économique pour le Sud de l'Ontario sont détaillées dans l'annexe ci-jointe.

Q-59

Q-59[2] — 23 novembre 2021 — M. Calkins (Red Deer—Lacombe) — En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou agence : a) combien de contrats de ce type ont été attribués; b) quelle est la valeur totale de ces contrats; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) une description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le fournisseur, (v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat?

NOM DE L'ORGANISATION : AGENCE FÉDÉRAL DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE POUR LE SUD DE L'ONTARIO

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 2
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 40 201,00 $

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	**(ii) une description des biens ou des services**	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
02-11-2020	Formation en français	23 940,00 $	Language Studio (The)	Non requis
17-05-2021	Formation en français	16 261,00 $	Language Studio (The)	Non requis
Note 1 : Les informations relatives aux contrats de plus de 10 000 dollars sont disponibles en ligne sur le site de divulgation proactive Government ouvert (https://ouvert.canada.ca/fr/divulgation-proactive).				

Government of Canada | Gouvernement du Canada

INQUIRY OF MINISTRY
DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY / DE	DATE
Q-59	Mr. Calkins (Red Deer-Lacombe)	November 23, 2021

Reply by the Minister of Indigenous Services and Minister responsible for the Federal Economic Development Agency for Northern Ontario
Réponse de la ministre des Services aux Autochtones et ministre responsable de l'Agence fédérale de développement économique pour le Nord de l'Ontario

Signed by the Honourable Patty Hajdu

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the Financial Administration Act, since January 1, 2020, and broken down by department or agency: (a) how many such contracts were awarded; (b) what is the total value of such contracts; and (c) what are the details of each contract, including (i) the date, (ii) the description of the goods or services, (iii) the amount, (iv) the vendor, (v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT / TEXTE ORIGINAL [X] TRANSLATION / TRADUCTION [ ]

Federal Economic Development Agency for Northern Ontario (FedNor)

The Federal Economic Development Agency for Northern Ontario has not awarded any contracts to former public servants as defined in the Financial Administration Act from January 1, 2020 to November 23, 2021.

Government of Canada | Gouvernement du Canada

INQUIRY OF MINISTRY
DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY / DE	DATE
Q-59	M. Calkins (Red Deer-Lacombe)	Le 23 novembre 2021

Reply by the Minister of Indigenous Services and Minister responsible for the Federal Economic Development Agency for Northern Ontario
Réponse de la ministre des Services aux Autochtones et ministre responsable de l'Agence fédérale de développement économique pour le Nord de l'Ontario

Signé par l'honorable Patty Hajdu

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou agence : a) combien de contrats de ce type ont été attribués; b) quelle est la valeur totale de ces contrats; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) une description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le fournisseur, (v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT / TEXTE ORIGINAL [ ] TRANSLATION / TRADUCTION [X]

Agence fédérale de développement économique pour le Nord de l'Ontario (FedNor)

Du 1er janvier 2020 au 23 novembre 2021, l'Agence fédérale de développement économique pour le Nord de l'Ontario n'a octroyé aucun contrat fédéral à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques.

Government of Canada | Gouvernement du Canada

INQUIRY OF MINISTRY
DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY / DE	DATE
Q-59	Mr. Calkins (Red Deer-Lacombe)	November 23, 2021

Reply by the Deputy Prime Minister and Minister of Finance
Réponse de la vice-première ministre et ministre des Finances

Signed by the
Honourable Chrystia Freeland

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the Financial Administration Act, since January 1, 2020, and broken down by department or agency: (a) how many such contracts were awarded; (b) what is the total value of such contracts; and (c) what are the details of each contract, including (i) the date, (ii) the description of the goods or services, (iii) the amount, (iv) the vendor, (v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT / TEXTE ORIGINAL [X] TRANSLATION / TRADUCTION [ ]

Department of Finance Canada

Please refer to the attached template.

Office of the Superintendent of Financial Institutions (OSFI)

Please refer to the attached template.

Q-59

Q-59[2] — November 23, 2021 — Mr. Calkins (Red Deer—Lacombe) — With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the Financial Administration Act, since January 1, 2020, and broken down by department or agency: (a) how many such contracts were awarded; (b) what is the total value of such contracts; and (c) what are the details of each contract, including (i) the date, (ii) the description of the goods or services, (iii) the amount, (iv) the vendor, (v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded?

NAME OF ORGANIZATION: DEPARTMENT OF FINANCE CANADA

(a) how many such contracts were awarded: 20
(b) what is the total value of such contracts: $287,297.53

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	**(ii) the description of the goods or services**	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded**
2020-01-27	Other professional services not elsewhere specified	$ 1,470.00	The Anton Group	No
2020-01-30	Other professional services not elsewhere specified	$ 39,550.00	P.M. Boothe & Associate Ltd	No
2020-02-12	Other professional services not elsewhere specified	$ 1,470.00	The Anton Group *	No
2020-02-13	Management consulting services	$ 7,492.00	Rodney G. Monette *	No
2020-02-28	Other professional services not elsewhere specified	$ 28,000.00	Jean-Claude Menard	No
2020-03-02	Other professional services not elsewhere specified	$ 39,855.80	Louis Lévesque	No
2020-05-25	Other professional services not elsewhere specified	$ 6,780.00	Performance Support Services Inc.	No
2020-05-28	Other professional services not elsewhere specified	$ 6,780.00	Daphne Meredith	No
2020-06-03	Other professional services not elsewhere specified	$ 21,950.25	Point D'Orgue Coaching	No
2020-06-10	Other professional services not elsewhere specified	$ 7,125.00	Jennifer Sweeney	No
2020-07-23	Other professional services not elsewhere specified	$ 11,300.00	Rhoda Attwood	No
2020-10-29	Management consulting services	$ 38,781.60	Martha Connolley Consulting Limited	No
2020-12-10	Management consulting services	$ 38,985.00	Linda G Saunders Consulting	No
2020-12-16	Other professional services not elsewhere specified	$ 1,743.44	Leslie Anderson	No
2021-01-18	Other professional services not elsewhere specified	$ 8,550.00	Jennifer Sweeney	No
2021-01-29	Tuition fees and costs of attending courses	$ 2,500.00	Centre Linguistique Ottawa - Carleton	No
2021-03-12	Management consulting services	$ 8,136.00	Martha Connolley Consulting Limited *	No

NAME OF ORGANIZATION: DEPARTMENT OF FINANCE CANADA

(a) how many such contracts were awarded: 20
(b) what is the total value of such contracts: $287,297.53

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	**(ii) the description of the goods or services**	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded**
2021-04-01	Other professional services not elsewhere specified	$ 5,085.00	Kernaghan Webb and Associates	No
2021-07-09	Other professional services not elsewhere specified	$ 10,000.00	David D'Amour	No
2021-09-21	Other professional services not elsewhere specified	$ 1,743.44	Leslie Anderson	No

* Contract amendment.

Q-59

Q-59[2] — November 23, 2021 — Mr. Calkins (Red Deer—Lacombe) — With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the Financial Administration Act, since January 1, 2020, and broken down by department or agency: (a) how many such contracts were awarded; (b) what is the total value of such contracts; and (c) what are the details of each contract, including (i) the date, (ii) the description of the goods or services, (iii) the amount, (iv) the vendor, (v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded?

NAME OF ORGANIZATION: Office of the Superintendent of Financial Institutions

(a) how many such contracts were awarded: 1
(b) what is the total value of such contracts: $24,775.00

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	**(ii) the description of the goods or services**	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded**
June 7, 2020	Credit Risk Consultant	$24,775.00	James Morgan	Not required

Government of Canada | Gouvernement du Canada

INQUIRY OF MINISTRY
DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY / DE	DATE
Q-59	M. Calkins (Red Deer-Lacombe)	Le 23 novembre 2021

Reply by the Deputy Prime Minister and Minister of Finance
Réponse de la vice-première ministre et ministre des Finances

Signé par
l'honorable Chrystia Freeland

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou agence : a) combien de contrats de ce type ont été attribués; b) quelle est la valeur totale de ces contrats; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) une description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le fournisseur, (v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT / TEXTE ORIGINAL [ ] TRANSLATION / TRADUCTION [X]

Ministère des Finances Canada

Veuillez consulter le gabarit ci-joint.

Bureau du surintendant des institutions financières (BSIF)

Veuillez consulter le gabarit ci-joint.

Q-59

Q-59[2] — 23 novembre 2021 — M. Calkins (Red Deer—Lacombe) — En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou agence : a) combien de contrats de ce type ont été attribués; b) quelle est la valeur totale de ces contrats; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) une description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le fournisseur, (v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat?

NOM DE L'ORGANISATION : MINISTÈRE DES FINANCES CANADA

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 20
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 287 297,53 $

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	**(ii) une description des biens ou des services**	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
2020-01-27	Autres services professionnels non précisés ailleurs	1,470.00 $	The Anton Group	Non
2020-01-30	Autres services professionnels non précisés ailleurs	39,550.00 $	P.M. Boothe & Associate Ltd	Non
2020-02-12	Autres services professionnels non précisés ailleurs	1,470.00 $	The Anton Group *	Non
2020-02-13	Services de conseillers en gestion	7,492.00 $	Rodney G. Monette *	Non
2020-02-28	Autres services professionnels non précisés ailleurs	28,000.00 $	Jean-Claude Menard	Non
2020-03-02	Autres services professionnels non précisés ailleurs	39,855.80 $	Louis Lévesque	Non
2020-05-25	Autres services professionnels non précisés ailleurs	6,780.00 $	Performance Support Services Inc.	Non
2020-05-28	Autres services professionnels non précisés ailleurs	6,780.00 $	Daphne Meredith	Non
2020-06-03	Autres services professionnels non précisés ailleurs	21,950.25 $	Point D'Orgue Coaching	Non
2020-06-10	Autres services professionnels non précisés ailleurs	7,125.00 $	Jennifer Sweeney	Non
2020-07-23	Autres services professionnels non précisés ailleurs	11,300.00 $	Rhoda Attwood	Non
2020-10-29	Services de conseillers en gestion	38,781.60 $	Martha Connolley Consulting Limited	Non
2020-12-10	Services de conseillers en gestion	38,985.00 $	Linda G Saunders Consulting	Non
2020-12-16	Autres services professionnels non précisés ailleurs	1,743.44 $	Leslie Anderson	Non
2021-01-18	Autres services professionnels non précisés ailleurs	8,550.00 $	Jennifer Sweeney	Non
2021-01-29	Frais d'enseignement et frais de participation à des cours	2,500.00 $	Centre Linguistique Ottawa - Carleton	Non
2021-03-12	Services de conseillers en gestion	8,136.00 $	Martha Connolley Consulting Limited *	Non

NOM DE L'ORGANISATION : MINISTÈRE DES FINANCES CANADA

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 20
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 287 297,53 $

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	**(ii) une description des biens ou des services**	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
2021-04-01	Autres services professionnels non précisés ailleurs	5,085.00 $	Kernaghan Webb and Associates	Non
2021-07-09	Autres services professionnels non précisés ailleurs	10,000.00 $	David D'Amour	Non
2021-09-21	Autres services professionnels non précisés ailleurs	1,743.44 $	Leslie Anderson	Non

* Modification de contrat.

Q-59

Q-59[2] — 23 novembre 2021 — M. Calkins (Red Deer—Lacombe) — En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou agence : a) combien de contrats de ce type ont été attribués; b) quelle est la valeur totale de ces contrats; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) une description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le fournisseur, (v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat?

NOM DE L'ORGANISATION : Bureau du surintendant des institutions financières

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 1
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 24 775,00 $

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	**(ii) une description des biens ou des services**	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
7 juin 2020	Expert-conseil en risque de crédit	24 775,00 $	James Morgan	Non requise

Government of Canada | Gouvernement du Canada

INQUIRY OF MINISTRY
DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY / DE	DATE
Q-59	Mr. Calkins (Red Deer-Lacombe)	November 23, 2021

Reply by the Minister of International Development and Minister responsible for the Pacific Economic Development Agency of Canada
Réponse du ministre du Développement international et ministre responsable de l'Agence de développement économique du Pacifique Canada

Signed by the Parliamentary Secretary Anita Vandenbeld

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the Financial Administration Act, since January 1, 2020, and broken down by department or agency: (a) how many such contracts were awarded; (b) what is the total value of such contracts; and (c) what are the details of each contract, including (i) the date, (ii) the description of the goods or services, (iii) the amount, (iv) the vendor, (v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT / TEXTE ORIGINAL [X] TRANSLATION / TRADUCTION [ ]

Global Affairs Canada (GAC)

The following reflects a consolidated response approved on behalf of Global Affairs Canada ministers.

Parts (a) to (c) - please refer to the attached spreadsheet for the requested details.

Invest in Canada

Parts (a) to (c) - no federal contracts were awarded to former public servants.

Q-59 Annex

Q-59[2] — November 23, 2021 — Mr. Calkins (Red Deer—Lacombe) — With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the Financial Administration Act, since January 1, 2020, and broken down by department or agency: (a) how many such contracts were awarded; (b) what is the total value of such contracts; and (c) what are the details of each contract, including (i) the date, (ii) the description of the goods or services, (iii) the amount, (iv) the vendor, (v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded?

NAME OF ORGANIZATION: Global Affairs Canada

(a) how many such contracts were awarded: 57

(b) what is the total value of such contracts: **$**1,091,375.18

(c) what are the details of each contract, including				
(i) Award date	**(ii) the description of the goods or services**	**(iii) the amount**	**(iv) vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded**
2020-01-05	China's Science and Technology (S&T) Ecosystem Mapping Project	$49,425.00	Global Advantage Consulting	not required
2020-01-06	Professional Photography Services	$3,900.00	D'Art Fine Art Services	not required
2020-01-07	Managing at a Distance workshop for Directors and Deputy Directors	$1,695.00	David Lewis Communications Inc.	not required
2020-01-07	Digital Creation & Maintenance Strategy for the Trade Analysis Branch website	$16,470.17	Catherine Goguen	not required
2020-01-16	Conducting a series of evaluations of the coherence of diplomacy, trade and international assistance	$38,420.00	Julian Murray Consulting	not required
2020-01-20	Management Consulting Services for the International Platform Office	$43,633.01	David Swayze & Associates Inc.	not required
2020-01-20	Program Monitor for the Peace and Stabilization Operations Program	$107,206.49	Julian Murray Consulting	not required
2020-01-21	International Builders Show 2020 Exposition Services	5,240.00$	Canadian Export Development Inc.	not required
2020-01-27	Senior Project Leader - Duty of Care	$38,804.06	10802824 Canada inc.	not required
2020-02-25	Professional Photography Services	$3,900.00	D'Art Fine Art Services	not required

NAME OF ORGANIZATION: Global Affairs Canada

(a) how many such contracts were awarded: 57

(b) what is the total value of such contracts: **$**1,091,375.18

(c) what are the details of each contract, including				
2020-03-03	Development of a New Cultural Diplomacy Strategy	$8,000.00	GORDON PLATT	not required
2020-03-09	Executive Leadership Coaching	$6,780.00	Denise Perrier Coaching	not required
2020-05-01	Local site liaison	$31,442.69	Ronald Vadeboncoeur	not required
2020-06-01	Renewal of the MCO International Mentorship Program	$39,832.50	Executive Spin	not required
2020-06-19	Coaching Services (Professional Career Coaching)	$11,300.00	Dare to Lead	not required
2020-06-22	Leadership Competencies Evaluation Consultant	$4,800.00	K7 Conseil	not required
2020-07-30	Coaching Services (Professional Career Coaching)	$2,586.94	Congruence Coach Inc.	not required
2020-08-03	Leadership Development	$12,650.00	Renée-France Bouliane	not required
2020-08-10	Coaching Services (Professional Career Coaching)	$7,308.10	Congruence Coach Inc.	not required
2020-08-20	Productive Partnerships for Transition – GAC lessons learned	$16,950.00	Julian Murray Consulting	not required
2020-08-27	Integrated Course for Program Managers Abroad	$12,091.00	Gilles Rivard	not required
2020-09-02	Professional Photography Services	$21,060.00	D'Art Fine Art Services	not required
2020-09-08	Canada's Logistics & Supply Chain technology report	$39,550.00	Global Advantage Consulting	not required
2020-10-05	Coaching Services (Professional Career Coaching)	$2,586.94	Congruence Coach Inc.	not required
2020-10-08	Leadership Development Consultant (Executive coaching)	$6,638.75	NCR Associates	not required
2020-10-15	Training Workshops	$32,515.75	Human Potential Consultants Inc.	not required
2020-10-19	Individual coaching program	$9,633.25	Insignis O'Sullivan Management Consulting	not required
2020-11-12	Leadership Competencies Evaluation Consultant	$18,000.00	K7 Conseil	not required
2020-11-17	Leadership Development Consultant (Executive coaching)	$5,576.55	NCR Associates	not required
2020-11-20	Neutral Assessment of GAC's Evaluation Function	$39,550.00	Jane Whynot, Whynot & Associates	not required
2020-11-25	Executive Leadership Coaching	$6,492.00	Denise Perrier Coaching	not required

NAME OF ORGANIZATION: Global Affairs Canada

(a) how many such contracts were awarded: 57

(b) what is the total value of such contracts: **$**1,091,375.18

(c) what are the details of each contract, including				
2020-12-21	Leadership Development Consultant (Executive coaching)	$22,571.75	NCR Associates	not required
2020-12-21	Strategic Interview Skills	$12,486.50	Human Potential Consultants Inc.	not required
2021-01-11	Leadership Development Consultant	$19,975.00	NCR Associates	not required
2021-01-13	China Expert Advisory Services	$39,663.00	Trinsyc Strategic Communications	not required
2021-01-14	Study on NCIA's public procurement market	$39,083.75	R&D Solutions	not required
2021-02-02	Training facilitator multiculturalism course	$21,018.00	Roger Ehrhardt	not required
2021-02-11	Training	$14,400.00	Gilles Rivard	not required
2021-02-11	Assessment of Selected Foreign Frameworks	$9,000.00	Paulicy Works	not required
2021-02-18	Readiness Coordinator Program	$1,387.50	André Robillard	not required
2021-02-26	Analytical and Editorial Support	$24,995.60	Warren Caragata	not required
2021-03-10	Technical advice & support	$11,300.00	Julian Murray Consulting	not required
2021-04-06	Heads of Mission pre-departure course	$19,525.00	Renée-France Bouliane	not required
2021-04-20	Staffing Consultant	$24,144.75	NCR Associates	not required
2021-04-29	Data Analysis	$30,000.00	Brian Proskurniak	not required
2021-05-03	Coaching Services (Professional Career Coaching)	$11,017.50	Dare to Lead	not required
2021-05-10	Co-training of Programs / pre-assignment abroad	$5,100.00	Gilles Rivard	not required
2021-06-11	The Global Security Reporting Program (GSRP) Training - Winning, Developing and Maintaining Contacts	$36,018.75	Human Potential Consultants Inc.	not required
2021-07-23	Coaching Services (Professional Career Coaching)	$16,950.00	Sabine Nolke	not required
2021-08-05	Formative Evaluation	$94,920.00	International Development Management Advisory Group Inc.	not required
2021-09-10	Professional Photography Services	$87,597.60	D'Art Fine Art Services	not required
2021-09-20	Multilateralism 101: Advancing Canadian Priorities in a Multilateral Context	$9,000.00	Roger Ehrhardt	not required
2021-09-22	Coaching Services (Professional Career Coaching)	$2,155.78	Congruence Coach Inc.	not required

NAME OF ORGANIZATION: Global Affairs Canada

(a) how many such contracts were awarded: 57

(b) what is the total value of such contracts: **$**1,091,375.18

(c) what are the details of each contract, including				
2021-10-25	Consultant Services to Draft Implement a diversity action Plan to Promote a Culture of Diversity and Inclusion	$8,475.00	Innerspace Mindfulness	not required
2021-10-25	Readiness Training	$9,944.00	Carolynne Louise Smith	not required
2021-11-15	Coaching Services (Professional Career Coaching)	$3,813.75	Congruence Coach Inc.	not required
2021-11-22	Multilateral Outcomes Assessment	$28,250.00	Sabine Nolke	not required

Government of Canada | Gouvernement du Canada

INQUIRY OF MINISTRY
DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY / DE	DATE
Q-59	M. Calkins (Red Deer-Lacombe)	Le 23 novembre 2021

Reply by the Minister of International Development and Minister responsible for the Pacific Economic Development Agency of Canada
Réponse du ministre du Développement international et ministre responsable de l'Agence de développement économique du Pacifique Canada

Signé par la secrétaire parlementaire Anita Vandenbeld

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou agence : a) combien de contrats de ce type ont été attribués; b) quelle est la valeur totale de ces contrats; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) une description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le fournisseur, (v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT / TEXTE ORIGINAL [ ] TRANSLATION / TRADUCTION [X]

Affaires mondiales Canada (AMC)

Ce qui suit reflète la réponse consolidée approuvée au nom des ministres d'Affaires mondiales Canada.

Parties a) à c) - s'il vous plaît vous référer au document ci-joint pour plus de détails.

Investir au Canada

Parties a) à c) - aucun contrats fédéraux n'a été octroyés à des anciens fonctionnaires.

Q-59 Annexe

Q-59[2] — 23 novembre 2021 — M. Calkins (Red Deer—Lacombe) — En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou agence : a) combien de contrats de ce type ont été attribués; b) quelle est la valeur totale de ces contrats; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) une description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le fournisseur, (v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat?

NOM DE L'ORGANISATION : Affaires mondiales Canada

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 57
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 1 091 375,18 $

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) date de signature	**(ii) une description des biens ou des services**	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
2020-01-05	Projet de cartographie des écosystèmes de la science et de la technologie (S&T) en Chine	49 425,00 $	Global Advantage Consulting	non requis
2020-01-06	Services de photographie professionnelle	3 900,00 $	D'Art Fine Art Services	non requis
2020-01-07	Atelier de gestion à distance pour les directeurs et directeurs adjoints	1 695,00 $	David Lewis Communications Inc.	non requis
2020-01-07	DigiStratégie de création et de maintenance numérique	16 470,17 $	Catherine Goguen	non requis
16/01/2020	Réaliser une série d'évaluations de la cohérence de la diplomatie, du commerce et de l'aide internationale	38 420,00 $	Julian Murray Consulting	non requis
2020-01-20	Consultant d'affaires pour le bureau international de la plateforme	43 633,01 $	David Swayze & Associates Inc.	non requis
2020-01-20	Moniteur de programme pour le programme des opérations de paix et de stabilisation	107 206,49 $	Julian Murray Consulting	not required
2020-01-21	Service d'exposition "International Builders Show" 2020	5 240,00 $	Canadian Export Development Inc.	non requis
2020-01-27	Chef de projet principal	38 804,06 $	10802824 Canada inc.	non requis
2020-02-25	Services de photographie professionnelle	3 900,00 $	D'Art Fine Art Services	non requis

NOM DE L'ORGANISATION : Affaires mondiales Canada

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 57
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 1 091 375,18 $

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
2020-03-03	Développement d'une nouvelle stratégie de diplomatie culturelle	8 000,00 $	GORDON PLATT	not required
2020-03-09	Coaching pour cadres dirigeants	6 780,00 $	Denise Perrier Coaching	non requis
2020-05-01	Service de liaison sur site local	31 442,68 $	Ronald Vadeboncoeur	non requis
2020-06-01	Renouvellement du programme de mentorat international des AGC	39 832,50 $	Executive Spin	non requis
2020-06-19	Services de coaching (accompagnement professionnel de carrière)	11 300,00 $	Dare to Lead	non requis
2020-06-22	Consultant en évaluation des compétences de leadership	4 800,00 $	K7 Conseil	non requis
2020-07-30	Services de coaching (accompagnement professionnel de carrière)	2 586,94 $	Congruence Coach Inc.	non requis
2020-08-03	Cours pour pré-affectation des chefs de mission	12 650,00 $	Renée-France Bouliane	non requis
2020-08-10	Services de coaching (accompagnement professionnel de carrière)	7 308,10 $	Congruence Coach Inc.	non requis
2020-08-20	Partenariats productifs pour la transition - leçons tirées de GAC	16 950,00 $	Julian Murray Consulting	non requis
2020-08-27	Cours intégré pour les gestionnaires de programmes à l'étranger	12 091,00 $	Gilles Rivard	non requis
2020-09-02	Services de photographie professionnelle	21 060,00 $	D'Art Fine Art Services	non requis
2020-09-08	Rapport technologique sur la logistique et la chaîne d'approvisionnement au Canada	39 550,00 $	Global Advantage Consulting	non requis
2020-10-05	Services de coaching (accompagnement professionnel de carrière)	2 586,94 $	Congruence Coach Inc.	non requis
2020-10-08	Consultant en développement du leadership (coaching des cadres)	6 638,75 $	NCR Associates	non requis
2020-10-15	Ateliers de formation	32 515,75 $	Human Potential Consultants Inc.	non requis
2020-10-19	Programme de coaching individuel	9 633,25 $	Insignis O'Sullivan Management Consulting	not required

NOM DE L'ORGANISATION : Affaires mondiales Canada

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 57
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 1 091 375,18 $

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
2020-11-12	Consultant en évaluation des compétences de leadership	18 000,00 $	K7 Conseil	non requis
2020-11-17	Consultant en développement du leadership (coaching des cadres)	5 576,55 $	NCR Associates	non requis
2020-11-20	Évaluation neutre de la fonction d'évaluation de AMC	39 550,00 $	Jane Whynot, Whynot & Associates	non requis
2020-11-25	Coaching pour cadres dirigeants	6 492,00 $	Denise Perrier Coaching	non requis
2020-12-21	Consultant en développement du leadership (coaching des cadres)	22 571,75 $	NCR Associates	non requis
2020-12-21	Formation pour entrevue	12 486,50 $	Human Potential Consultants Inc.	non requis
2021-01-11	Consultant en développement du leadership (coaching des cadres)	19 975,00 $	NCR Associates	non requis
2021-01-13	Services consultatifs en Chine	39 663,00 $	Trinsyc Strategic Communications	non requis
2021-01-14	Étude de marché sur le marché d'approvisionnement et les opportunités pour les entreprises canadiennes	39 083,75 $	R&D Solutions	non requis
2021-02-02	Facilitateur pour le cours sur le multiculturalisme	21 018,00 $	Roger Ehrhardt	non requis
2021-02-11	Formation "CFSD"	14 400,00 $	Gilles Rivard	non requis
2021-02-11	Évaluation de certains cadres étrangers	9 000,00 $	Paulicy Works	non requis
2021-02-18	Programme de coordinateur de l'état de prép	1 387,50 $	André Robillard	non requis
2021-02-26	Soutien analytique et éditorial	24 995,60 $	Warren Caragata	non requis
2021-03-10	Avis technique et support	11 300,00 $	Julian Murray Consulting	non requis
2021-04-06	Cours pour la pré-affectation des chefs de mission	19 525,00 $	Renée-France Bouliane	non requis
2021-04-20	Expert-conseil en dotation	24 144,75 $	NCR Associates	non requis
2021-04-29	Analyse de données	30 000,00 $	Brian Proskurniak	non requis
2021-05-03	Services de coaching (accompagnement professionnel de carrière)	11 017,50 $	Dare to Lead	non requis
2021-05-10	Co-formation des Programmes / pré-affectation à l'étranger	5 100,00 $	Gilles Rivard	non requis

NOM DE L'ORGANISATION : Affaires mondiales Canada

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 57
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 1 091 375,18 $

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
2021-06-11	La formation du Programme mondial d'information sur la sécurité (PMIS) - Gagner, développer et maintenir des contacts	36 018,75 $	Human Potential Consultants Inc.	non requis
2021-07-23	Services de coaching (accompagnement professionnel de carrière)	16 950,00 $	Sabine Nolke	non requis
2021-08-05	Formative Evaluation	94 920,00 $	International Development Management Advisory Group Inc.	non requis
2021-09-10	Services de photographie professionnelle	87 597,60 $	D'Art Fine Art Services	non requis
2021-09-20	Multilatéralisme 101 : Promouvoir les priorités canadiennes dans un contexte multilatéral	9 000,00 $	Roger Ehrhardt	non requis
2021-09-22	Services de coaching (accompagnement professionnel de carrière)	2 155,78 $	Congruence Coach Inc.	non requis
2021-10-25	Services de consultant pour la rédaction et la mise en œuvre d'un plan d'action sur la diversité visant à promouvoir une culture de la diversité et de l'inclusion	8 475,00 $	Innerspace Mindfulness	non requis
2021-10-25	Formation de préparation	9 944,00 $	Carolynne Louise Smith	non requis
2021-11-15	Services de coaching (accompagnement professionnel de carrière)	3 813,75 $	Congruence Coach Inc.	non requis
2021-11-22	Évaluation des résultats multilatéraux	28 250,00 $	Sabine Nolke	non requis

Government of Canada | Gouvernement du Canada

INQUIRY OF MINISTRY
DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY / DE	DATE
Q-59	Mr. Calkins (Red Deer—Lacombe)	November 23, 2021

Reply by the Minister of Health
Réponse de la ministre de la Santé

Signed by Mr. van Koeverden

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

ith regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the Financial Administration Act, since January 1, 2020, and broken down by department or agency: (a) how many such contracts were awarded; (b) what is the total value of such contracts; and (c) what are the details of each contract, including (i) the date, (ii) the description of the goods or services, (iii) the amount, (iv) the vendor, (v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT / TEXTE ORIGINAL [X] TRANSLATION / TRADUCTION [ ]

Health Canada
See Annex A.

Public Health Agency of Canada
See Annex B.

Canadian Food Inspection Agency
See Annex C.

Canadian Institutes of Health Research
See Annex D.

Patented Medicine Prices Review Board
The Patented Medicine Prices Review Board does not have any contracts awarded to former public servants since January 1, 2020.

Q-59

Q-59[2] — November 23, 2021 — Mr. Calkins (Red Deer—Lacombe) — With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the Financial Administration Act, since January 1, 2020, and broken down by department or agency: (a) how many such contracts were awarded; (b) what is the total value of such contracts; and (c) what are the details of each contract, including (i) the date, (ii) the description of the goods or services, (iii) the amount, (iv) the vendor, (v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded?

(a) how many such contracts were awarded: 33
(b) what is the total value of such contracts: $970,845.19

(c) what are the details of each contract, including					
(i) the date	(ii) the description of the goods or services		(iii) the amount	(iv) the vendor	(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded
	description	volume			
2020-02-03	Health Science Consultants	Note 1	$9,939.48	ANDRE CRAAN	No (Note 2)
2020-03-16	Training and Curriculum Development	Note 1	$6,780.00	DENISE M. PERRIER	No (Note 2)
2020-04-02	Health Science Consultants	Note 1	$39,934.20	SHERYL DORE	No (Note 2)
2020-05-01	Medical and Health Studies	Note 1	$208,485.00	YEATES, NEIL	Yes
2020-05-04	Health Science Consultants	Note 1	$21,357.00	KRISHNAN TIRUNELLAI	No (Note 2)
2020-05-13	Health Science Consultants	Note 1	$33,900.00	ANDRE CRAAN	No (Note 2)
2020-05-15	Health Science Consultants	Note 1	$39,776.00	KOK-SWANG TAN	No (Note 2)
2020-05-20	Health Science Consultants	Note 1	$33,900.00	THOMAS HENTER	No (Note 2)
2020-06-10	Health Science Consultants	Note 1	$38,561.25	IBIS INSTRUMENTATION CANADA INC.	No (Note 2)
2020-07-06	Health Science Consultants	Note 1	$39,832.50	RAYMOND CORRIN	No (Note 2)
2020-08-17	Management Consulting Services	Note 1	$22,420.13	YVES BOURASSA	No (Note 2)
2020-09-04	Health Science Consultants	Note 1	$24,690.50	FRANCIS KELLY	No (Note 2)
2020-10-15	Health Science Consultants	Note 1	$39,324.00	BETTER HEALTH CONSULTING	No (Note 2)
2020-11-01	Management Consulting Services	Note 1	$6,554.00	SPECTRUM SOLUTIONS	No (Note 2)
2021-01-06	Health Science Consultants	Note 1	$12,458.25	KRISHNAN TIRUNELLAI	No (Note 2)
2021-01-15	Health Science Consultants	Note 1	$39,945.50	KADER KOURAD	No (Note 2)
2021-02-01	Health Science Consultants	Note 1	$39,832.50	RAYMOND CORRIN	No (Note 2)
2021-02-01	Health Science Consultants	Note 1	$13,221.00	SHERYL DORE	No (Note 2)
2021-02-08	Health Science Consultants	Note 1	$34,747.50	JIM FREHS	No (Note 2)

(c) what are the details of each contract, including					
(i) the date	(ii) the description of the goods or services		(iii) the amount	(iv) the vendor	(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded
	description	volume			
2021-02-15	Staff Language Training	Note 1	$840.00	THERESE EVRAIRE	No (Note 2)
2021-03-15	Staff Language Training	Note 1	$1,800.00	THERESE EVRAIRE	No (Note 2)
2021-04-01	Course Development and Training Counsultant	Note 1	$7,006.00	SPECTRUM SOLUTIONS	No (Note 2)
2021-04-01	Health Science Consultants	Note 1	$29,493.00	SHERYL DORE	No (Note 2)
2021-04-08	Health Science Consultants	Note 1	$33,900.00	ANDRE CRAAN	No (Note 2)
2021-04-08	Program Management and Support Services	Note 1	$4,181.00	SPECTRUM SOLUTIONS	No (Note 2)
2021-04-15	Health Science Consultants	Note 1	$36,357.75	KRISHNAN TIRUNELLAI	No (Note 2)
2021-05-07	Health Science Consultants	Note 1	$39,550.00	AJ GELSEMA	No (Note 2)
2021-05-21	Health Science Consultants	Note 1	$27,703.08	LILLA SIRELI FARMS CONSULTING	No (Note 2)
2021-05-24	Staff Language Training	Note 1	$4,800.00	THERESE EVRAIRE	No (Note 2)
2021-06-21	Health Science Consultants	Note 1	$38,239.20	THOMAS HENTER	No (Note 2)
2021-08-05	Staff Language Training	Note 1	$9,450.00	THERESE EVRAIRE	No (Note 2)
2021-09-20	Regulatory Studies	Note 1	$9,950.00	JEFFREY M. FARBER	No (Note 2)
2021-10-12	Health Science Consultants	Note 1	$21,916.35	FEMMA VAN AS	No (Note 2)

Note 1: In processing Parliamentary Returns, the Government applies the *Privacy Act* and the principles set out in the *Access to Information Act*. Therefore, information on quantities (volume) has been withheld on the grounds that the information constitutes third party information.

Note 2: In accordance with Annex 6.4.2 from the Supply Manual: Contracting Limits including Exceptional Authorities: Ministerial approval is required for submissions granting approval to enter into a non-competitive contract including amendments for the services of former public servants in receipt of a pension under the *Public Service Superannuation Act* when the contract value, including amendments, exceeds $200,000 (non-competitive).

Q-59

Q-59[2] — November 23, 2021 — Mr. Calkins (Red Deer—Lacombe) — With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the Financial Administration Act, since January 1, 2020, and broken down by department or agency: (a) how many such contracts were awarded; (b) what is the total value of such contracts; and (c) what are the details of each contract, including (i) the date, (ii) the description of the goods or services, (iii) the amount, (iv) the vendor, (v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded?

NAME OF ORGANIZATION: Public Health Agency of Canada

(a) how many such contracts were awarded: 4
(b) what is the total value of such contracts: $141,710

(c) what are the details of each contract, including					
(i) the date	(ii) the description of the goods or services		(iii) the amount	(iv) the vendor	(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded
	description	volume			
2020-03-30	Health Science Consultants	Note 1	$81,360.00	KAREN DODDS	No (Note 2)
2020-04-14	Medical and Health Studies	Note 1	$22,010.00	JEAN-CHARLES COTÉ	No (Note 2)
2020-08-11	Management Consulting Services	Note 1	$20,340.00	KAREN DODDS	No (Note 2)
2020-08-11	Management Consulting Services	Note 1	$18,000.00	PAUL MAYERS	No (Note 2)

Note 1: In processing Parliamentary Returns, the Government applies the *Privacy Act* and the principles set out in the *Access to Information Act*. Therefore, information on quantities (volume) has been withheld on the grounds that the information constitutes third party information.

Note 2: In accordance with Annex 6.4.2 from the Supply Manual: Contracting Limits including Exceptional Authorities: Ministerial approval is required for submissions granting approval to enter into a non-competitive contract including amendments for the services of former public servants in receipt of a pension under the *Public Service Superannuation Act* when the contract value, including amendments, exceeds $200,000 (non-competitive).

Q-59

Q-59[2] — November 23, 2021 — Mr. Calkins (Red Deer—Lacombe) — With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the Financial Administration Act, since January 1, 2020, and broken down by department or agency: (a) how many such contracts were awarded; (b) what is the total value of such contracts; and (c) what are the details of each contract, including (i) the date, (ii) the description of the goods or services, (iii) the amount, (iv) the vendor, (v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded?

NAME OF ORGANIZATION: Canadian Food Inspection Agency

(a) how many such contracts were awarded: 16
(b) what is the total value of such contracts: $650,638.82

(c) what are the details of each contract, including					
(i) the date	(ii) the description of the goods or services		(iii) the amount	(iv) the vendor	(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded
	description	volume			
2020.01.10	Legal Services (Note 2)	Note 1	$ 6,610.50	ALEX KOZOPAS	Not Required*
2020.01.10	Legal Services (Note 2)	Note 1	$ 6,610.50	RONALD RAMDEHOLL	
2020.02.10	Legal Services (Note 2)	Note 1	$ 47,200.00	PIERRE CHARLEBOIS	
2020.02.10	Legal Services (Note 2)	Note 1	$ 60,760.00	SERGIO D TOLUSSO	
2020.03.04	Legal Services (Note 2)	Note 1	$ 61,890.00	MICHAEL PRESLEY	
2020.03.13	Legal Services (Note 2)	Note 1	$ 47,553.13	BRIAN EVANS	
2020.06.26	Legal Services (Note 2)	Note 1	$ 107,038.75	CLAUDE LAVIGNE	
2020.07.28	Management consulting	Note 1	$ 13,560.00	EXCO2 INC	
2020.11.04	Management consulting	Note 1	$ 31,640.00	8231281 CANADA INC	
2020.11.13	Legal Services (Note 2)	Note 1	$ 4,890.00	ALAIN BOUCHER	
2020.11.16	Management consulting	Note 1	$ 21,975.68	6280803 CANADA INC.	
2020.12.04	Legal Services (Note 2)	Note 1	$ 44,440.00	W. BRUCE MCNAB	
2020.12.04	Legal Services (Note 2)	Note 1	$ 99,857.50	CA2 INC.	
2020.12.24	Legal Services (Note 2)	Note 1	$ 16,625.00	PETER IDE	
2021.01.14	Legal Services (Note 2)	Note 1	$ 75,300.00	KLEIN ECONOMIC CONSULTING LTD.	
2021.06.07	Management consulting	Note 1	$ 4,687.76	BRIAN BROOKS	

NAME OF ORGANIZATION: Canadian Food Inspection Agency

(a) how many such contracts were awarded: 16
(b) what is the total value of such contracts: $650,638.82

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	(ii) the description of the goods or services	(iii) the amount	(iv) the vendor	(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be

Note 1: CFIA was unable to include volumetric data as the information is not systematically tracked in a centralized database. CFIA concluded that producing and validating volumetric data would require a manual collection of information that is not possible in the time allotted and could lead to the disclosure of incomplete and misleading information.

Note 2: CFIA did not provide specific details surrounding the legal contracts as the legal case is ongoing and the contracts have not been proactively disclosed. They will be disclosed once the legal case has been closed.

* Ministerial authorization was not required as the Contracting and Procurement Policy Division (CPPD) hold the appropriate authority delegated by the Minister of Health to award and sign these contracts.

Q-59

Q-59[2] — November 23, 2021 — Mr. Calkins (Red Deer—Lacombe) — With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the Financial Administration Act, since January 1, 2020, and broken down by department or agency: (a) how many such contracts were awarded; (b) what is the total value of such contracts; and (c) what are the details of each contract, including (i) the date, (ii) the description of the goods or services, (iii) the amount, (iv) the vendor, (v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded?

NAME OF ORGANIZATION: Canadian Institutes of Health Research

(a) how many such contracts were awarded: 2
(b) what is the total value of such contracts: $65,458.00

(c) what are the details of each contract, including					
(i) the date	(ii) the description of the goods or services		(iii) the amount	(iv) the vendor	(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded
	description	volume			
2020-11-25	Producing a Knowledge Translation Action Plan (KTAP) for the Canadian Institutes of Health Research (CIHR)	Note 1	41,050.00 $	Michelle L. Gagnon Consulting	No
2020-11-17	Provide consulting services that will lead to the creation of a new standing committee of Governing Council.	Note 1	24,408.00 $	MP Strategies Group	No

Note 1: In processing Parliamentary Returns, the Government applies the *Privacy Act* and the principles set out in the *Access to Information Act*. Therefore, information on quantities (volume) has been withheld on the grounds that the information constitutes third party information.

Government of Canada | Gouvernement du Canada

INQUIRY OF MINISTRY
DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY / DE	DATE
Q-59	M. Calkins (Red Deer—Lacombe)	Le 23 novembre 2021

Reply by the Minister of Health
Réponse de la ministre de la Santé

Signé par M. van Koeverden

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou agence : a) combien de contrats de ce type ont été attribués; b) quelle est la valeur totale de ces contrats; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) une description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le fournisseur, (v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT / TEXTE ORIGINAL [ ] TRANSLATION / TRADUCTION [X]

Santé Canada
Voir l'Annexe A.

Agence de la santé publique du Canada
Voir l'Annexe B.

Agence Canadienne d'inspection des aliments
Voir l'Annexe C.

Instituts de recherche en santé du Canada
Voir l'Annexe D.

Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés
Le Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés n'a aucun contrat attribué à d'anciens fonctionnaires depuis le 1er janvier 2020.

Q-59

Q-59[2] — 23 novembre 2021 — M. Calkins (Red Deer—Lacombe) — En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou agence : a) combien de contrats de ce type ont été attribués; b) quelle est la valeur totale de ces contrats; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) une description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le fournisseur, (v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat?

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 33
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 970,845.19 $

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris					
(i) la date	(ii) une description des biens ou des services		(iii) le montant	(iv) le fournisseur	(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat
	description	volume			
2020-02-03	Consultants en science de la santé	Note 1	9,939.48 $	ANDRE CRAAN	Non (Note 2)
2020-03-16	Élaboration de programmes de formation et programmes scolaires	Note 1	6,780.00 $	DENISE M. PERRIER	Non (Note 2)
2020-04-02	Consultants en science de la santé	Note 1	39,934.20 $	SHERYL DORE	Non (Note 2)
2020-05-01	Études sur la médecine et la santé	Note 1	208,485.00 $	YEATES, NEIL	Oui
2020-05-04	Consultants en science de la santé	Note 1	21,357.00 $	KRISHNAN TIRUNELLAI	Non (Note 2)
2020-05-13	Consultants en science de la santé	Note 1	33,900.00 $	ANDRE CRAAN	Non (Note 2)
2020-05-15	Consultants en science de la santé	Note 1	39,776.00 $	KOK-SWANG TAN	Non (Note 2)
2020-05-20	Consultants en science de la santé	Note 1	33,900.00 $	THOMAS HENTER	Non (Note 2)
2020-06-10	Consultants en science de la santé	Note 1	38,561.25 $	IBIS INSTRUMENTATION CANADA INC.	Non (Note 2)
2020-07-06	Consultants en science de la santé	Note 1	39,832.50 $	RAYMOND CORRIN	Non (Note 2)
2020-08-17	Services de conseillers en gestion	Note 1	22,420.13 $	YVES BOURASSA	Non (Note 2)
2020-09-04	Consultants en science de la santé	Note 1	24,690.50 $	FRANCIS KELLY	Non (Note 2)
2020-10-15	Consultants en science de la santé	Note 1	39,324.00 $	BETTER HEALTH CONSULTING	Non (Note 2)
2020-11-01	Services de conseillers en gestion	Note 1	6,554.00 $	SPECTRUM SOLUTIONS	Non (Note 2)
2021-01-06	Consultants en science de la santé	Note 1	12,458.25 $	KRISHNAN TIRUNELLAI	Non (Note 2)
2021-01-15	Consultants en science de la santé	Note 1	39,945.50 $	KADER KOURAD	Non (Note 2)
2021-02-01	Consultants en science de la santé	Note 1	39,832.50 $	RAYMOND CORRIN	Non (Note 2)
2021-02-01	Consultants en science de la santé	Note 1	13,221.00 $	SHERYL DORE	Non (Note 2)
2021-02-08	Consultants en science de la santé	Note 1	34,747.50 $	JIM FREHS	Non (Note 2)

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris					
(i) la date	(ii) une description des biens ou des services		(iii) le montant	(iv) le fournisseur	(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat
	description	volume			
2021-02-15	Formation linguistique du personnel	Note 1	840.00 $	THERESE EVRAIRE	Non (Note 2)
2021-03-15	Formation linguistique du personnel	Note 1	1,800.00 $	THERESE EVRAIRE	Non (Note 2)
2021-04-01	Développement d'un cours et formation consultant	Note 1	7,006.00 $	SPECTRUM SOLUTIONS	Non (Note 2)
2021-04-01	Consultants en science de la santé	Note 1	29,493.00 $	SHERYL DORE	Non (Note 2)
2021-04-08	Consultants en science de la santé	Note 1	33,900.00 $	ANDRE CRAAN	Non (Note 2)
2021-04-08	Services de soutien et de gestion de programmes	Note 1	4,181.00 $	SPECTRUM SOLUTIONS	Non (Note 2)
2021-04-15	Consultants en science de la santé	Note 1	36,357.75 $	KRISHNAN TIRUNELLAI	Non (Note 2)
2021-05-07	Consultants en science de la santé	Note 1	39,550.00 $	AJ GELSEMA	Non (Note 2)
2021-05-21	Consultants en science de la santé	Note 1	27,703.08 $	LILLA SIRELI FARMS CONSULTING	Non (Note 2)
2021-05-24	Formation linguistique du personnel	Note 1	4,800.00 $	THERESE EVRAIRE	Non (Note 2)
2021-06-21	Consultants en science de la santé	Note 1	38,239.20 $	THOMAS HENTER	Non (Note 2)
2021-08-05	Formation linguistique du personnel	Note 1	9,450.00 $	THERESE EVRAIRE	Non (Note 2)
2021-09-20	Études de la réglementation	Note 1	9,950.00 $	JEFFREY M. FARBER	Non (Note 2)
2021-10-12	Consultants en science de la santé	Note 1	21,916.35 $	FEMMA VAN AS	Non (Note 2)

Note 1: Lorsqu'il traite les documents parlementaires, le gouvernement applique les principes de la *Loi sur l'accès à l'information* et de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*. Une partie de l'information a été retenue, car il s'agit de renseignements sensibles de tiers.

Note 2: En conformité avec l'Annexe 6.4.2 du Guide d'approvisionnements: Limites contractuelles y compris les pouvoirs exceptionnels: L'approbation du Ministère est exigée pour les présentations accordant le pouvoir de conclure ou de modifier un contrat non concurrentiel pour les services d'anciens fonctionnaires recevant une pension au titre de la *Loi sur la pension de la fonction publique* lorsque la valeur du contrat, incluant les modifications, dépasse 200 000 $ (non concurrentiel).

Q-59

Q-59[2] — 23 novembre 2021 — M. Calkins (Red Deer—Lacombe) — En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou agence : a) combien de contrats de ce type ont été attribués; b) quelle est la valeur totale de ces contrats; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) une description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le fournisseur, (v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat?

NOM DE L'ORGANISATION : Agence de la santé publique du Canada

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 4
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 141,700 $

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris					
(i) la date	**(ii) une description des biens ou des services**		**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
	description	**volume**			
2020-03-30	Consultants en science de la santé	Note 1	81,360.00 $	KAREN DODDS	Non (Note 2)
2020-04-14	Études sur la médecine et la santé	Note 1	22,010.00 $	JEAN-CHARLES COTÉ	Non (Note 2)
2020-08-11	Services de conseillers en gestion	Note 1	20,340.00 $	KAREN DODDS	Non (Note 2)
2020-08-11	Services de conseillers en gestion	Note 1	18,000.00 $	PAUL MAYERS	Non (Note 2)

Note 1: Lorsqu'il traite les documents parlementaires, le gouvernement applique les principes de la *Loi sur l'accès à l'information* et de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*. Ainsi, l'information sur les quantités (volume) a été retenue, car il s'agit de renseignements de tiers.

Note 2: En conformité avec l'Annexe 6.4.2: du Guide d'approvisionnements : Limites contractuelles y compris les pouvoirs exceptionnels: L'approbation du Ministère est exigée pour les présentations accordant le pouvoir de conclure ou de modifier un contrat non concurrentiel pour les services d'anciens fonctionnaires recevant une pension au titre de la *Loi sur la pension de la fonction publique*, lorsque la valeur du contrat, incluant les modifications, dépasse 200 000 $ (non concurrentiel).

Q-59

Q-59[2] — 23 novembre 2021 — M. Calkins (Red Deer—Lacombe) — En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou agence : a) combien de contrats de ce type ont été attribués; b) quelle est la valeur totale de ces contrats; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) une description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le fournisseur, (v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat?

NOM DE L'ORGANISATION : Agence canadienne d'inspection des aliments

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 16
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 650,638.82 $

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris					
(i) la date	(ii) une description des biens ou des services		(iii) le montant	(iv) le fournisseur	(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat
	description	volume			
2020.01.10	Services juridiques (Note 2)	Note 1	6610.50 $	ALEX KOZOPAS	Non requis*
2020.01.10	Services juridiques (Note 2)	Note 1	6610.50 $	RONALD RAMDEHOLL	
2020.02.10	Services juridiques (Note 2)	Note 1	47,200.00 $	PIERRE CHARLEBOIS	
2020.02.10	Services juridiques (Note 2)	Note 1	60,760.00 $	SERGIO D TOLUSSO	
2020.03.04	Services juridiques (Note 2)	Note 1	61,890.00 $	MICHAEL PRESLEY	
2020.03.13	Services juridiques (Note 2)	Note 1	47,553.13 $	BRIAN EVANS	
2020.06.26	Services juridiques (Note 2)	Note 1	107,038.75 $	CLAUDE LAVIGNE	
2020.07.28	Services de conseillers en gestion	Note 1	13,560.00 $	EXCO2 INC	
2020.11.04	Services de conseillers en gestion	Note 1	31,640.00 $	8231281 CANADA INC	
2020.11.13	Services juridiques (Note 2)	Note 1	4,890.00 $	ALAIN BOUCHER	
2020.11.16	Services de conseillers en gestion	Note 1	21,975.68 $	6280803 CANADA INC.	
2020.12.04	Services juridiques (Note 2)	Note 1	44,440.00 $	W. BRUCE MCNAB	
2020.12.04	Services juridiques (Note 2)	Note 1	99,857.50 $	CA2 INC.	
2020.12.24	Services juridiques (Note 2)	Note 1	16,625.00 $	PETER IDE	
2021.01.14	Services juridiques (Note 2)	Note 1	75,300.00 $	KLEIN ECONOMIC CONSULTING LTD.	
2021.06.07	Services de conseillers en gestion	Note 1	4,687.76 $	BRIAN BROOKS	

NOM DE L'ORGANISATION : Agence canadienne d'inspection des aliments

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 16
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 650,638.82 $

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	**(ii) une description des biens ou des services**	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non**

Note 1: L'ACIA n'a pas été en mesure d'inclure des données volumétriques, car cette information n'est pas systématiquement suivie dans une base de données centralisée. L'ACIA a conclu que la production et la validation des données volumétriques nécessiteraient une collecte manuelle de l'information qui n'est pas possible dans le temps imparti et qui pourrait entraîner la divulgation de renseignements incomplets et trompeurs.

Note 2: L'ACIA n'a pas fourni de détails précis concernant les contrats juridiques, car le cas est en cours et les contrats n'ont pas été divulgués de manière proactive. Ils seront divulgués une fois le dossier clos.

* L'autorisation du ministre n'était pas requise puisque la division de la politique des approvisionnements et des marchés (DPAM) détient l'autorité appropriée déléguée par le ministre de la Santé pour attribuer et signer ces contrats.

Q-59

Q-59[2] — 23 novembre 2021 — M. Calkins (Red Deer—Lacombe) — En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou agence : a) combien de contrats de ce type ont été attribués; b) quelle est la valeur totale de ces contrats; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) une description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le fournisseur, (v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat?

NOM DE L'ORGANISATION : Instituts de recherche en santé du Canada

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 2
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 65 458 $

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris					
(i) la date	**(ii) une description des biens ou des services**		**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
	description	**volume**			
2020-11-25	Production d'un plan d'action pour l'application des connaissances (PACC) pour les Instituts de recherche en santé du Canada (IRSC)	Note 1	41,050.00 $	Michelle L. Gagnon Consulting	non
2020-11-17	Fournir des services de consultation qui mèneront à la création d'un nouveau comité permanent du conseil des gouverneurs.	Note 1	24,408.00 $	MP Strategies Group	non

Note 1: Lorsqu'il traite les documents parlementaires, le gouvernement applique la *Loi sur la protection des renseignements personnels* et les principes de la *Loi sur l'accès à l'information* . Par conséquent, les renseignements sur les quantités (volume) n'ont pas été communiqués, car il s'agissait de renseignements de tiers.

Government of Canada | Gouvernement du Canada

INQUIRY OF MINISTRY
DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY / DE	DATE
Q-59	Mr. Calkins (Red Deer-Lacombe)	November 23, 2021

Reply by the Minister of Crown-Indigenous Relations
Réponse du ministre des Relations Couronne-Autochtones

Signed by Jaime Battiste

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the Financial Administration Act, since January 1, 2020, and broken down by department or agency: (a) how many such contracts were awarded; (b) what is the total value of such contracts; and (c) what are the details of each contract, including (i) the date, (ii) the description of the goods or services, (iii) the amount, (iv) the vendor, (v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT / TEXTE ORIGINAL [X] TRANSLATION / TRADUCTION [ ]

Insofar as Crown-Indigenous Relations and Northern Affairs Canada is concerned, the response is attached.

Q-59

Q-59[2] — November 23, 2021 — Mr. Calkins (Red Deer—Lacombe) — With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the Financial Administration Act, since January 1, 2020, and broken down by department or agency: (a) how many such contracts were awarded; (b) what is the total value of such contracts; and (c) what are the details of each contract, including (i) the date, (ii) the description of the goods or services, (iii) the amount, (iv) the vendor, (v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded?

NAME OF ORGANIZATION: Crown-Indigenous Relations and Northern Affairs Canada

(a) how many such contracts were awarded: 7
(b) what is the total value of such contracts: $173,219.39

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	**(ii) the description of the goods or services**	**(iii) the amount ***	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded**
01/04/2020	Tuition fees and costs of attending courses including seminars ***	$14,676.56	POINT D'ORGUE COACHING **	Not applicable
19/05/2020	Professional services	$9,150.00	GRAY, ROY F	Not applicable
01/06/2020	Management consulting	$31,696.50	RUSSELL, CLAUDETTE	Not applicable
18/11/2020	Management consulting	$25,990.01	RUSSELL, CLAUDETTE	Not applicable
07/01/2021	Professional services	$23,940.00	RICARD, DANIEL	Not applicable
29/01/2021	Professional services	$27,812.50	CORBIN, IAN	Not applicable
04/08/2021	Training consultants	$39,953.82	RED BUG COACHING & CONSULTING INC. **	Not applicable

* The amount is equal to the the total value of the contract.
** Companies can meet the criteria for a former public servant based on ownership.
*** The requirement is for training and seminars provided by a supplier, the title in the financial system does not reflect the requirement.

Government of Canada | Gouvernement du Canada

INQUIRY OF MINISTRY
DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY / DE	DATE
Q-59	M. Calkins (Red Deer-Lacombe)	Le 23 novembre 2021

Reply by the Minister of Crown-Indigenous Relations
Réponse du ministre des Relations Couronne-Autochtones

Signé par Jaime Battiste

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou agence : a) combien de contrats de ce type ont été attribués; b) quelle est la valeur totale de ces contrats; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) une description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le fournisseur, (v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT / TEXTE ORIGINAL [ ] TRANSLATION / TRADUCTION [X]

En ce qui concerne Relations Couronne-Autochtones et Affaires du Nord Canada, la réponse est ci-jointe.

Q-59

Q-59[2] — 23 novembre 2021 — M. Calkins (Red Deer—Lacombe) — En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou agence : a) combien de contrats de ce type ont été attribués; b) quelle est la valeur totale de ces contrats; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) une description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le fournisseur, (v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat?

NOM DE L'ORGANISATION : Relations Couronne-Autochtones et Affaires du Nord Canada

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 7
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 173 219.39 $

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	**(ii) une description des biens ou des services**	**(iii) le montant ***	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
4/01/2020	Frais d'enseignement et frais de participation à des cours comprenant les séminaires ***	14 676.56 $	POINT D'ORGUE COACHING **	Sans objet
5/19/2020	Services professionnels	9 150.00 $	GRAY, ROY F	Sans objet
6/01/2020	Conseil en gestion	31 696.50 $	RUSSELL, CLAUDETTE	Sans objet
11/18/2020	Conseil en gestion	25 990.01 $	RUSSELL, CLAUDETTE	Sans objet
1/07/2021	Services professionnels	23 940.00 $	RICARD, DANIEL	Sans objet
1/29/2021	Services professionnels	27 812.50 $	CORBIN, IAN	Sans objet
8/04/2021	Conseillers en formation	39 953.82 $	RED BUG COACHING & CONSULTING INC. **	Sans objet

* Le montant est égal à la valeur totale du contrat.
** Les entreprises peuvent remplir les critères d'anciens fonctionnaires sur la base de la propriété.
*** Le besoin concerne la formation et les séminaires offerts par un fournisseur, le titre dans le système financier ne reflète pas le besoin.

Government of Canada | Gouvernement du Canada

INQUIRY OF MINISTRY
DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY / DE	DATE
Q-59	Mr. Calkins (Red Deer-Lacombe)	November 23, 2021

Reply by the Minister of Intergovernmental Affairs, Infrastructure and Communities
Réponse du ministre des Affaires intergouvernementales, de l'Infrastructure et des Collectivités

Jennifer O'Connell

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the Financial Administration Act, since January 1, 2020, and broken down by department or agency: (a) how many such contracts were awarded; (b) what is the total value of such contracts; and (c) what are the details of each contract, including (i) the date, (ii) the description of the goods or services, (iii) the amount, (iv) the vendor, (v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT / TEXTE ORIGINAL [X] TRANSLATION / TRADUCTION [ ]

With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the Financial Administration Act, since January 1, 2020, for Infrastructure Canada, please refer to the attached annex.

Q-59

Q-59[2] — November 23, 2021 — Mr. Calkins (Red Deer—Lacombe) — With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the Financial Administration Act, since January 1, 2020, and broken down by department or agency: (a) how many such contracts were awarded; (b) what is the total value of such contracts; and (c) what are the details of each contract, including (i) the date, (ii) the description of the goods or services, (iii) the amount, (iv) the vendor, (v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded?

NAME OF ORGANIZATION: Infrastructure Canada

(a) how many such contracts were awarded: 5
(b) what is the total value of such contracts: $323,654.73

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	**(ii) the description of the goods or services**	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded**
2021-01-15	Development of a Policy Framework and User Guide for Federal Infrastructure Funding	$32,544.00	Thunder Lake Management Inc.	not required
2021-01-14	Improvements to Rural Data Literacy Tools	$39,999.74	Community Transformation Associates	not required
2021-06-07	National Active Transportation Strategy Writer	$27,233.00	groundSHIFT Corp	not required
2021-04-21	Advice from select experts and leaders in the fields of fiscal policy and infrastructure economics in Canada	$199,999.99	InfoCivitas Ltd.	not required
2021-08-24	Performance Improvement Coaching	$23,878.00	Pauline Blais Consulting Inc.	not required

Government of Canada | Gouvernement du Canada

INQUIRY OF MINISTRY
DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY / DE	DATE
Q-59	M. Calkins (Red Deer-Lacombe)	Le 23 novembre 2021

Reply by the Minister of Intergovernmental Affairs, Infrastructure and Communities
Réponse du ministre des Affaires intergouvernementales, de l'Infrastructure et des Collectivités

Jennifer O'Connell

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou agence : a) combien de contrats de ce type ont été attribués; b) quelle est la valeur totale de ces contrats; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) une description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le fournisseur, (v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT / TEXTE ORIGINAL [ ] TRANSLATION / TRADUCTION [X]

En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, depuis le 1er janvier 2020, pour Infrastructure Canada, veuillez-vous référer à l'annexe ci-jointe.

Q-59

Q-59[2] — 23 novembre 2021 — M. Calkins (Red Deer—Lacombe) — En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou agence : a) combien de contrats de ce type ont été attribués; b) quelle est la valeur totale de ces contrats; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) une description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le fournisseur, (v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat?

NOM DE L'ORGANISATION : Infrastructure Canada

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 5
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 323 654,73 $

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	**(ii) une description des biens ou des services**	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
2021-01-15	Le développement d'un cadre stratégique et un guide d'utilisateur pour le financement d'infrastructure fédérale	32 544,00 $	Thunder Lake Management Inc.	non requise
2021-01-14	Améliorations des outils de littératie en matière de données rurales	39 999,74 $	Community Transformation Associates	non requise
2021-06-07	Rédacteur de la Stratégie nationale de transport actif	27 233,00 $	groundSHIFT Corp	non requise
2021-04-21	Conseils des experts et leaders choisis dans les champs de la politique budgétaire et de l'économie d'infrastructure au Canada	199 999,99 $	InfoCivitas Ltd.	non requise
2021-08-24	Amélioration du rendment et coaching	23 878,00 $	Pauline Blais Consulting Inc.	non requise

Government of Canada | Gouvernement du Canada

INQUIRY OF MINISTRY
DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY / DE	DATE
Q-59	Mr. Calkins (Red Deer-Lacombe)	November 23, 2021

Reply by the Minister of Immigration, Refugees and Citizenship
Réponse du ministre de l'Immigration, des Réfugiés et de la Citoyenneté

The Honourable Sean Fraser

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

S. Fraser

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the Financial Administration Act, since January 1, 2020, and broken down by department or agency: (a) how many such contracts were awarded; (b) what is the total value of such contracts; and (c) what are the details of each contract, including (i) the date, (ii) the description of the goods or services, (iii) the amount, (iv) the vendor, (v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT / TEXTE ORIGINAL [X] TRANSLATION / TRADUCTION [ ]

Insofar as Immigration, Refugees and Citizenship Canada (IRCC) is concerned:

Please consult Annex A.

Insofar as the Immigration and Refugee Board of Canada (IRB) is concerned:

A search was conducted in the IRB Financial System (SAP) for contracts with a value reduced to zero for the period of January 01, 2020 to 25 November 2021 that could potentially have been cancelled, suspended or disputed and performed an analysis of each one. The results of the analysis resulted in five (5) contracts having been cancelled or suspended during the period identified.

Please find the IRB's template attached (Annex B).

Q-59 - Annex A

Q-59[2] — November 23, 2021 — Mr. Calkins (Red Deer—Lacombe) — With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the Financial Administration Act, since January 1, 2020, and broken down by department or agency: (a) how many such contracts were awarded; (b) what is the total value of such contracts; and (c) what are the details of each contract, including (i) the date, (ii) the description of the goods or services, (iii) the amount, (iv) the vendor, (v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded?

NAME OF ORGANIZATION: Immigration, Refugees and Citizenship Canada

(a) how many such contracts were awarded: 32
(b) what is the total value of such contracts: $274,801.50

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	**(ii) the description of the goods or services**	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded**
2020.01.31	Leadership Development Services	$791.00	V3 CONSULTANTS INC.	NIL
2020.02.07	Leadership Development Services	$6,780.00	EXCO2 INC	NIL
2020.05.26	Leadership Development Services	$4,972.00	MARKUS G. CONSULTING INC.	NIL
2020.06.19	Leadership Development Services	$3,729.00	MARKUS G. CONSULTING INC.	NIL
2020.06.24	Leadership Development Services	$3,729.00	MARKUS G. CONSULTING INC.	NIL
2020.07.17	Strategic Advice Services to implement a Learning Academy model	$6,898.50	9295500 CANADA INC.	NIL
2020.07.24	Leadership Development Services	$3,729.00	MARKUS G. CONSULTING INC..	NIL
2020.09.01	Strategic Advice Services to provide guidance on financial policies, directives and acts	$13,560.00	K7 CONSEIL 10569186 CANADA INC.	NIL
2020.09.16	Leadership Development Services	$4,746.00	EXCO2 INC	NIL
2020.09.25	Leadership Development Services	$4,746.00	EXCO2 INC	NIL
2020.10.08	Leadership Development Services	$2,298.42	EXCO2 INC	NIL

NAME OF ORGANIZATION: Immigration, Refugees and Citizenship Canada

(a) how many such contracts were awarded: 32
(b) what is the total value of such contracts: $274,801.50

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	**(ii) the description of the goods or services**	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded**
2020.10.09	Leadership Development Services	$78,605.63	MARKUS G. CONSULTING INC.	NIL
2020.11.20	Leadership Development Services	$4,576.50	EXCO2 INC	NIL
2020.12.04	Leadership Development Services	$3,729.00	MARKUS G. CONSULTING Inc.	NIL
2020.12.11	Leadership Development Services	$4,746.00	EXCO2 INC	NIL
2021.01.13	Leadership Development Services	$2,486.00	MARKUS G. CONSULTING INC.	NIL
2021.01.20	Strategic Advice Services to develop a divisional strategic plan	$19,775.00	V3 CONSULTANTS INC.	NIL
2021.02.10	Leadership Development Services	$1,582.00	MCINTYRE AND ASSOCIATES	NIL
2021.02.16	Leadership Development Services	$4,830.00	ROSS TOLLER	NIL
2021.03.22	Leadership Development Services	$9,887.50	BMCR ASSOCIATES INC.	NIL
2021.03.26	Strategic Advice Services to conduct cyberphising exercices	$31,500.00	CANDEF CONSULTANTS	NIL
2021.04.21	Leadership Development Services	$1,469.00	QMR STAFFING SOLUTIONS INC	NIL
2021.05.04	Leadership Development Services	$2,260.00	MORMAX CONSULTING INC.	NIL
2021.05.27	Leadership Development Services	$423.75	MARYSE LAVIGNE	NIL
2021.05.31	Leadership Development Services	$4,830.00	ROSS TOLLER	NIL
2021.07.21	Leadership Development Services	$4,742.72	CONGRUENCE COACH INC	NIL
2021.07.26	Leadership Development Services	$9,887.50	BMCR ASSOCIATES INC.	NIL
2021.07.30	Leadership Development Services	$4,746.00	EXCO2 INC	NIL
2021.08.02	Strategic Advice Services	$15,525.00	ROSS TOLLER	NIL
2021.08.11	Leadership Development Services	$3,813.75	CONGRUENCE COACH INC	NIL

NAME OF ORGANIZATION: Immigration, Refugees and Citizenship Canada

(a) how many such contracts were awarded: 32
(b) what is the total value of such contracts: $274,801.50

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	**(ii) the description of the goods or services**	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded**
2021.09.08	Leadership Development Services	$4,661.25	MARKUS G. CONSULTING INC.	NIL
2021.11.15	Leadership Development Services	$4,746.00	EXCO2 INC	NIL

Q-59 - Annex B

Q-59[2] — November 23, 2021 — Mr. Calkins (Red Deer—Lacombe) — With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the Financial Administration Act, since January 1, 2020, and broken down by department or agency: (a) how many such contracts were awarded; (b) what is the total value of such contracts; and (c) what are the details of each contract, including (i) the date, (ii) the description of the goods or services, (iii) the amount, (iv) the vendor, (v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded?

NAME OF ORGANIZATION: Immigration and Refugee Board of Canada

(a) how many such contracts were awarded: 1
(b) what is the total value of such contracts: $3000

(c) what are the details of each contract, including					
(i) the date	**(ii) the description of the goods or services**		**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded**
	description	**volume**			
1-Apr-20	Designated Representative Services (6030267)	-	$3,000	Carmichael, Angela Piera	No

Government of Canada | Gouvernement du Canada

INQUIRY OF MINISTRY
DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY / DE	DATE
Q-59	M. Calkins (Red Deer-Lacombe)	Le 23 novembre 2021

Reply by the Minister of Immigration, Refugees and Citizenship
Réponse du ministre de l'Immigration, des Réfugiés et de la Citoyenneté

L'honorable Sean Fraser

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou agence : a) combien de contrats de ce type ont été attribués; b) quelle est la valeur totale de ces contrats; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) une description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le fournisseur, (v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT / TEXTE ORIGINAL [ ] TRANSLATION / TRADUCTION [X]

<u>En ce qui concerne Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada (IRCC) :</u>

Veuillez consulter l'annexe A.

<u>En ce qui concerne la Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada (CISR) :</u>

Une recherche a été effectuée dans le Système financier de la CISR (SAP) pour les contrats dont la valeur a été ramenée à zéro pour la période du 1er janvier 2020 au 25 novembre 2021 qui auraient pu être annulés, suspendus ou contestés et a effectué une analyse de chacun d'eux. Les résultats de l'analyse ont fait en sorte que cinq (5) contrats ont été annulés ou suspendus au cours de la période indiquée.

S'il vous plaît consulter le gabarit de la CISR, ci-joint (Annexe B).

Q-59 - Annexe A

Q-59[2] — 23 novembre 2021 — M. Calkins (Red Deer—Lacombe) — En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou agence : a) combien de contrats de ce type ont été attribués; b) quelle est la valeur totale de ces contrats; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) une description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le fournisseur, (v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat?

NOM DE L'ORGANISATION : Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 32
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 274,801.50$

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	**(ii) une description des biens ou des services**	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
2020.01.31	Expert-conseil en perfectionnement du leadership	791.00 $	V3 CONSULTANTS INC.	NULLE
2020.02.07	Expert-conseil en perfectionnement du leadership	6,780.00 $	EXCO2 INC	NULLE
2020.05.26	Expert-conseil en perfectionnement du leadership	4,972.00 $	MARKUS G. CONSULTING INC.	NULLE
2020.06.19	Expert-conseil en perfectionnement du leadership	3,729.00 $	MARKUS G. CONSULTING INC.	NULLE
2020.06.24	Expert-conseil en perfectionnement du leadership	3,729.00 $	MARKUS G. CONSULTING INC.	NULLE
2020.07.17	Services de conseils stratégiques pour mettre en oeuvre un modèle académique d'apprentissage	6,898.50 $	9295500 CANADA INC.	NULLE
2020.07.24	Expert-conseil en perfectionnement du leadership	3,729.00 $	MARKUS G. CONSULTING INC..	NULLE
2020.09.01	Services de conseil stratégique sur les politiques, directives et actes financiers	13,560.00 $	K7 CONSEIL 10569186 CANADA INC.	NULLE
2020.09.16	Expert-conseil en perfectionnement du leadership	4,746.00 $	EXCO2 INC	NULLE
2020.09.25	Expert-conseil en perfectionnement du leadership	4,746.00 $	EXCO2 INC	NULLE
2020.10.08	Expert-conseil en perfectionnement du leadership	2,298.42 $	EXCO2 INC	NULLE

NOM DE L'ORGANISATION : Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 32
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 274,801.50$

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	**(ii) une description des biens ou des services**	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
2020.10.09	Expert-conseil en perfectionnement du leadership	78,605.63 $	MARKUS G. CONSULTING INC.	NULLE
2020.11.20	Expert-conseil en perfectionnement du leadership	4,576.50 $	EXCO2 INC	NULLE
2020.12.04	Expert-conseil en perfectionnement du leadership	3,729.00 $	MARKUS G. CONSULTING Inc.	NULLE
2020.12.11	Expert-conseil en perfectionnement du leadership	4,746.00 $	EXCO2 INC	NULLE
2021.01.13	Expert-conseil en perfectionnement du leadership	2,486.00 $	MARKUS G. CONSULTING INC.	NULLE
2021.01.20	Services de conseils stratégiques pour élaborer un plan stratégique divisionnaire	19,775.00 $	V3 CONSULTANTS INC.	NULLE
2021.02.10	Expert-conseil en perfectionnement du leadership	1,582.00 $	MCINTYRE AND ASSOCIATES	NULLE
2021.02.16	Expert-conseil en perfectionnement du leadership	4,830.00 $	ROSS TOLLER	NULLE
2021.03.22	Expert-conseil en perfectionnement du leadership	9,887.50 $	BMCR ASSOCIATES INC.	NULLE
2021.03.26	Services de Conseils Stratégiques pour mener des exercices de cyberphising	31,500.00 $	CANDEF CONSULTANTS	NULLE
2021.04.21	Expert-conseil en perfectionnement du leadership	1,469.00 $	QMR STAFFING SOLUTIONS INC	NULLE
2021.05.04	Expert-conseil en perfectionnement du leadership	2,260.00 $	MORMAX CONSULTING INC.	NULLE
2021.05.27	Expert-conseil en perfectionnement du leadership	423.75 $	MARYSE LAVIGNE	NULLE
2021.05.31	Expert-conseil en perfectionnement du leadership	4,830.00 $	ROSS TOLLER	NULLE
2021.07.21	Expert-conseil en perfectionnement du leadership	4,742.72 $	CONGRUENCE COACH INC	NULLE
2021.07.26	Expert-conseil en perfectionnement du leadership	9,887.50 $	BMCR ASSOCIATES INC.	NULLE
2021.07.30	Expert-conseil en perfectionnement du leadership	4,746.00 $	EXCO2 INC	NULLE
2021.08.02	Services de Conseils Stratégiques	15,525.00 $	ROSS TOLLER	NULLE
2021.08.11	Expert-conseil en perfectionnement du leadership	3,813.75 $	CONGRUENCE COACH INC	NULLE

NOM DE L'ORGANISATION : Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 32
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 274,801.50$

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	**(ii) une description des biens ou des services**	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
2021.09.08	Expert-conseil en perfectionnement du leadership	4,661.25 $	MARKUS G. CONSULTING INC.	NULLE
2021.11.15	Expert-conseil en perfectionnement du leadership	4,746.00 $	EXCO2 INC	NULLE

Q-59 - Annexe B

Q-59[2] — 23 novembre 2021 — M. Calkins (Red Deer—Lacombe) — En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou agence : a) combien de contrats de ce type ont été attribués; b) quelle est la valeur totale de ces contrats; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) une description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le fournisseur, (v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat?

NOM DE L'ORGANISATION : Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 1
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 3000$

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris					
(i) la date	**(ii) une description des biens ou des services**		**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
	description	**volume**			
1 Avril 2020	Services de représentants désignés (6030267)	-	3000 $	Carmichael, Angela Piera	Non

Government of Canada | Gouvernement du Canada

INQUIRY OF MINISTRY
DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY / DE	DATE
Q-59	Mr. Calkins (Red Deer-Lacombe)	November 23, 2021

Reply by the Minister of Innovation, Science and Industry
Réponse du ministre de l'Innovation, des Sciences et de l'Industrie

The Hon. François-Philippe Champagne

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the Financial Administration Act, since January 1, 2020, and broken down by department or agency: (a) how many such contracts were awarded; (b) what is the total value of such contracts; and (c) what are the details of each contract, including (i) the date, (ii) the description of the goods or services, (iii) the amount, (iv) the vendor, (v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT / TEXTE ORIGINAL [X] TRANSLATION / TRADUCTION [ ]

Please see the enclosed documents for a detailed response from:

- Innovation, Science and Economic Development Canada (including special operating agencies)
- Copyright Board of Canada
- Canadian Space Agency
- National Research Council Canada
- Statistics Canada

The Natural Sciences and Engineering Research Council of Canada and the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada did not award contracts under $10,000 to former public servants. However details of contracts over $10,000 awarded during this period are proactively disclosed and published on the Open Government Portal at https://search.open.canada.ca/en/ct/. None of these contracts required ministerial approval.

Q-59

Q-59[2] — November 23, 2021 — Mr. Calkins (Red Deer—Lacombe) — With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the Financial Administration Act, since January 1, 2020, and broken down by department or agency: (a) how many such contracts were awarded; (b) what is the total value of such contracts; and (c) what are the details of each contract, including (i) the date, (ii) the description of the goods or services, (iii) the amount, (iv) the vendor, (v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded?

NAME OF ORGANIZATION: Innovation, Science and Economic Development Canada (including special operating agencies) (ISED)

(a) how many such contracts were awarded: 3 under $10,000. Details of contracts over $10,000 are published on the Government of Canada's proactive disclosure Open Government portal: https://search.open.canada.ca/en/ct/.
(b) what is the total value of such contracts: $15,782.71

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	**(ii) the description of the goods or services**	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded**
01-09-2020	Training consultants	$6,102.00	David James Holdsworth	Note 1
23-10-2020	Management consulting	$4,491.75	EXCO2 Inc.	
04-08-2021	Training consultants	$5,188.96	Executive Spin Inc.	

Note 1: Information regarding whether the contract required ministerial authorization to be awarded is not readily available or captured from the Integrated Financial and Materiel System (IFMS).

Q-59

Q-59[2] — November 23, 2021 — Mr. Calkins (Red Deer—Lacombe) — With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the Financial Administration Act, since January 1, 2020, and broken down by department or agency: (a) how many such contracts were awarded; (b) what is the total value of such contracts; and (c) what are the details of each contract, including (i) the date, (ii) the description of the goods or services, (iii) the amount, (iv) the vendor, (v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded?

NAME OF ORGANIZATION: Copyright Board of Canada (CB)

(a) how many contracts have been awarded to former public servants: 1 under $10,000. Details of contracts over $10,000 are published on the Government of Canada's proactive disclosure Open Government portal: https://search.open.canada.ca/en/ct/**.**

(b) what is the total value of those contracts: $3,366.00

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	**(ii) the description of the goods or services**	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded**
16-10-2020	Coaching	$3,366.00	100131330 GROUPE POLIQUIN-WAKEFIELD	No

Q-59

Q-59[2] — November 23, 2021 — Mr. Calkins (Red Deer—Lacombe) — With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the Financial Administration Act, since January 1, 2020, and broken down by department or agency: (a) how many such contracts were awarded; (b) what is the total value of such contracts; and (c) what are the details of each contract, including (i) the date, (ii) the description of the goods or services, (iii) the amount, (iv) the vendor, (v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded?

NAME OF ORGANIZATION: Canadian Space Agency (CSA)

(a) how many such contracts were awarded: 6 under $10,000. Details of contracts over $10,000 are published on the Government of Canada's proactive disclosure Open Government portal: https://search.open.canada.ca/en/ct/. None of these contracts required ministerial approval.
(b) what is the total value of such contracts: $34,727.01

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	**(ii) the description of the goods or services**	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded**
08-01-2020	Professional coaching services	$7,740.12	Groupe Poliquin Wakefield Inc.	No
20-05-2020	Professional coaching services	$5,650.00	Compex Consult Inc	No
05-05-2021	Professional coaching services	$5,743.00	Point d'Orgue, Coaching	No
03-05-2021	Professional coaching services	$5,104.89	Point d'Orgue, Coaching	No
25-05-2021	Professional coaching services	$5,743.00	Point d'Orgue, Coaching	No
28-10-2021	Cyber security risks and threats professional service	$4,746.00	The Northgate Group Corp	No

Q-59

Q-59[2] — November 23, 2021 — Mr. Calkins (Red Deer—Lacombe) — With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the Financial Administration Act, since January 1, 2020, and broken down by department or agency: (a) how many such contracts were awarded; (b) what is the total value of such contracts; and (c) what are the details of each contract, including (i) the date, (ii) the description of the goods or services, (iii) the amount, (iv) the vendor, (v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded?

NAME OF ORGANIZATION: National Research Council Canada (NRC)

(a) how many such contracts were awarded: 35 under $10,000. Details of contracts over $10,000 are published on the Government of Canada's proactive disclosure Open Government portal: https://search.open.canada.ca/en/ct/**.** None of these contracts required ministerial approval.

(b) what is the total value of such contracts: $155,108.21

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	**(ii) the description of the goods or services**	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded**
03-01-2020	Management consulting	$9,999.37	CAS-MGMT CONSULTING INC	No
09-01-2020	Management consulting	$1,695.00	CAPITAL PERSPECTIVES INC	No
22-01-2020	Other professional services not otherwise specified	$1,500.00	CAROLENA ELIZABETH CHARLES	No
03-02-2020	Other professional services not otherwise specified	$7,540.38	LES ENQUETES HENRI INC	No
12-02-2020	Management consulting	$4,945.00	MARTIN LORD	No
03-03-2020	Editing services	$1,695.00	PLUM COPY	No
25-03-2020	Building maintenance and repairs	$3,949.35	SOLUTIONS RADON MB	No
25-03-2020	Building maintenance and repairs	$4,175.35	SOLUTIONS RADON MB	No
29-04-2020	Other professional services not otherwise specified	$4,972.00	RAMAN CHAUHAN	No
06-10-2020	Other professional services not otherwise specified	$9,605.00	AHMED ABDEL-AKHER	No
08-10-2020	Other professional services not otherwise specified	$2,260.00	MARKO YANISHEVSKY	No
13-10-2020	Building maintenance and repairs	$2,932.35	SOLUTIONS RADON MB	No
16-10-2020	Building maintenance and repairs	$2,932.35	SOLUTIONS RADON MB	No
26-11-2020	Other professional services not otherwise specified	$6,102.00	P.J. HARDOCK AND ASSOCIATES INC	No
27-11-2020	Building maintenance and repairs	$4,175.35	SOLUTIONS RADON MB	No
02-12-2020	Other professional services not otherwise specified	$4,576.50	P.J. HARDOCK AND ASSOCIATES INC	No

NAME OF ORGANIZATION: National Research Council Canada (NRC)

(a) how many such contracts were awarded: 35 under $10,000. Details of contracts over $10,000 are published on the Government of Canada's proactive disclosure Open Government portal: https://search.open.canada.ca/en/ct/**.** None of these contracts required ministerial approval.

(b) what is the total value of such contracts: $155,108.21

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	**(ii) the description of the goods or services**	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded**
08-01-2021	Building maintenance and repairs	$9,898.97	JEAN-YVES LAMARRE	No
11-01-2021	Building maintenance and repairs	$2,932.35	SOLUTIONS RADON MB	No
12-01-2021	Building maintenance and repairs	$4,175.35	SOLUTIONS RADON MB	No
26-01-2021	Building maintenance and repairs	$8,912.50	GREG JANES	No
27-01-2021	Building maintenance and repairs	$2,932.35	SOLUTIONS RADON MB	No
09-02-2021	Other professional services not otherwise specified	$9,980.16	JINGLES INSTRUMENTATION LTD.	No
09-02-2021	Editing services	$5,650.00	PLUM COPY	No
11-02-2021	Building maintenance and repairs	$4,175.35	SOLUTIONS RADON MB	No
19-02-2021	Building maintenance and repairs	$2,932.35	SOLUTIONS RADON MB	No
23-02-2021	Training consultants	$4,000.00	STEVE ZAN	No
12-03-2021	Building maintenance and repairs	$2,932.35	SOLUTIONS RADON MB	No
06-05-2021	Other professional services not otherwise specified	$954.51	MARYAM BAFANDKAR	No
18-05-2021	Other professional services not otherwise specified	$2,800.00	MARIO LAMONTAGNE	No
25-06-2021	Building maintenance and repairs	$2,706.35	SOLUTIONS RADON MB	No
26-07-2021	Building maintenance and repairs	$5,644.35	SOLUTIONS RADON MB	No
29-10-2021	Other professional services not otherwise specified	$1,250.00	PETER PAWLOWSKI	No
16-11-2021	Building maintenance and repairs	$2,932.35	SOLUTIONS RADON MB	No
17-11-2021	Building maintenance and repairs	$2,932.35	SOLUTIONS RADON MB	No
18-11-2021	Management consulting	$4,311.57	BRUNO GAUTHIER	No

Q-59

Q-59[2] — November 23, 2021 — Mr. Calkins (Red Deer—Lacombe) — With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the Financial Administration Act, since January 1, 2020, and broken down by department or agency: (a) how many such contracts were awarded; (b) what is the total value of such contracts; and (c) what are the details of each contract, including (i) the date, (ii) the description of the goods or services, (iii) the amount, (iv) the vendor, (v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded?

NAME OF ORGANIZATION: Statistics Canada (StatCan)

(a) how many such contracts were awarded: 1 under $10,000. Details of contracts over $10,000 are published on the Government of Canada's proactive disclosure Open Government portal: https://search.open.canada.ca/en/ct/. None of these contracts required ministerial approval.

(b) what is the total value of such contracts: $1,130.00

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	**(ii) the description of the goods or services**	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded**
21-05-2021	Coaching Services	$1,130.00	COACHING SAIKALEY	No

Government of Canada | Gouvernement du Canada

INQUIRY OF MINISTRY
DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY / DE	DATE
Q-59	M. Calkins (Red Deer-Lacombe)	Le 23 novembre 2021

Reply by the Minister of Innovation, Science and Industry
Réponse du ministre de l'Innovation, des Sciences et de l'Industrie

L'hon. François-Philippe Champagne

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou agence : a) combien de contrats de ce type ont été attribués; b) quelle est la valeur totale de ces contrats; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) une description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le fournisseur, (v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT / TEXTE ORIGINAL [ ] TRANSLATION / TRADUCTION [X]

Vous trouverez ci-joint la réponse détaillée de :

- Innovation, Sciences et Développement économique Canada (incluant les organismes de service spécial)
- Commission du droit d'auteur du Canada
- Agence spatiale canadienne
- Conseil national de recherches Canada
- Statistique Canada

Le Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada et le Conseil de recherches en sciences humaines du Canada n'ont pas accordé de contrats d'une valeur de moins de 10,000 dollars à d'anciens fonctionnaires. Cependant, les détails des contrats de plus de 10 000 dollars accordés pendant cette période sont divulgués de manière proactive et publié dans le portail du gouvernement ouvert à l'adresse https://rechercher.ouvert.canada.ca/fr/ct/. Aucun de ces contrats n'a requis une autorisation du ministre.

Q-59

Q-59[2] — 23 novembre 2021 — M. Calkins (Red Deer—Lacombe) — En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou agence : a) combien de contrats de ce type ont été attribués; b) quelle est la valeur totale de ces contrats; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) une description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le fournisseur, (v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat?

NOM DE L'ORGANISATION : Innovation, Sciences et Développement économique Canada (incluant les organismes de service spécial) (ISDE)

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 3 de moins de 10 000 $. Les détails des contrats de plus de 10,000 $ sont publiés sur le portail du gouvernement ouvert pour la divulgation proactive du gouvernement du Canada à l'adresse https://rechercher.ouvert.canada.ca/fr/ct/.

b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 17,782.71 $

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	**(ii) une description des biens ou des services**	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
2020-09-01	Formation de consultants	6,102.00 $	David James Holdsworth	Note 1
2020-10-23	Conseil en gestion	4,491.75 $	EXCO2 Inc.	
2021-08-04	Formation de consultants	5,188.96 $	Executive Spin Inc.	

Note 1: Informations indiquant si le contrat nécessitait une autorisation ministérielle pour être attribué ne sont pas facilement disponibles ou capturé à partir du Système intégré des finances et de la gestion du matériel (SIFM).

Q-59

Q-59[2] — 23 novembre 2021 — M. Calkins (Red Deer—Lacombe) — En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou agence : a) combien de contrats de ce type ont été attribués; b) quelle est la valeur totale de ces contrats; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) une description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le fournisseur, (v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat?

NOM DE L'ORGANISATION : Commission du droit d'auteur du Canada (CDA)

a) combien de contrats ont été octroyés à d'anciens fonctionnaires : 1 de moins de 10 000 $. Les détails des contrats de plus de 10,000 $ sont publiés sur le portail du gouvernement ouvert pour la divulgation proactive du gouvernement du Canada à l'adresse https://rechercher.ouvert.canada.ca/fr/ct/**.**

b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 3,366.00 $

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	**(ii) une description des biens ou des services**	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
2020-10-16	Coaching	3,366.00 $	100131330 GROUPE POLIQUIN-WAKEFIELD	Non

Q-59

Q-59[2] — 23 novembre 2021 — M. Calkins (Red Deer—Lacombe) — En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou agence : a) combien de contrats de ce type ont été attribués; b) quelle est la valeur totale de ces contrats; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) une description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le fournisseur, (v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat?

NOM DE L'ORGANISATION : Agence spatiale canadienne (ASC)

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 6 de moins de 10 000 $. Les détails des contrats de plus de 10 000 $ sont publiés sur le portail du gouvernement ouvert pour la divulgation proactive du gouvernement du Canada à l'adresse https://rechercher.ouvert.canada.ca/fr/ct/. Aucun de ces contrats n'a requis une autorisation du ministre.

b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 34 727,01 $

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	**(ii) une description des biens ou des services**	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
2020-01-08	Services professionnels de coaching	7 740,12 $	Groupe Poliquin Wakefield Inc.	Non
2020-05-20	Services professionnels de coaching	5 650,00 $	Compex Consult Inc	Non
2021-05-05	Services professionnels de coaching	5 743,00 $	Point d'Orgue, Coaching	Non
2021-05-03	Services professionnels de coaching	5 104,89 $	Point d'Orgue, Coaching	Non
2021-05-25	Services professionnels de coaching	5 743,00 $	Point d'Orgue, Coaching	Non
2021-10-28	Service professionels risques et menaces cyber sécurité	4 746,00 $	The Northgate Group Corp	Non

Q-59

Q-59[2] — 23 novembre 2021 — M. Calkins (Red Deer—Lacombe) — En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou agence : a) combien de contrats de ce type ont été attribués; b) quelle est la valeur totale de ces contrats; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) une description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le fournisseur, (v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat?

NOM DE L'ORGANISATION : Conseil national de recherches Canada (CNRC)

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 35 de moins de 10 000 $. Les détails des contrats de plus de 10,000 $ sont publiés sur le portail du gouvernement ouvert pour la divulgation proactive du gouvernement du Canada à l'adresse https://rechercher.ouvert.canada.ca/fr/ct/. Aucun de ces contrats n'a requis une autorisation du ministre.

b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 155,108.21 $

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	**(ii) une description des biens ou des services**	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
2020-01-03	Conseil en gestion	9,999.37 $	CAS-MGMT CONSULTING INC	non
2020-01-09	Conseil en gestion	1,695.00 $	CAPITAL PERSPECTIVES INC	non
2020-01-22	Autres services professionnels non spécifiés ailleurs	1,500.00 $	CAROLENA ELIZABETH CHARLES	non
2020-02-03	Autres services professionnels non spécifiés ailleurs	7,540.38 $	LES ENQUETES HENRI INC	non
2020-02-12	Conseil en gestion	4,945.00 $	MARTIN LORD	non
2020-03-03	Services d'édition	1,695.00 $	PLUM COPY	non
2020-03-25	Entretien et réparation de bâtiments	3,949.35 $	SOLUTIONS RADON MB	non
2020-03-25	Entretien et réparation de bâtiments	4,175.35 $	SOLUTIONS RADON MB	non
2020-04-29	Autres services professionnels non spécifiés ailleurs	4,972.00 $	RAMAN CHAUHAN	non
2020-10-06	Autres services professionnels non spécifiés ailleurs	9,605.00 $	AHMED ABDEL-AKHER	non
2020-10-08	Autres services professionnels non spécifiés ailleurs	2,260.00 $	MARKO YANISHEVSKY	non
2020-10-13	Entretien et réparation de bâtiments	2,932.35 $	SOLUTIONS RADON MB	non
2020-10-16	Entretien et réparation de bâtiments	2,932.35 $	SOLUTIONS RADON MB	non
2020-11-26	Autres services professionnels non spécifiés ailleurs	6,102.00 $	P.J. HARDOCK AND ASSOCIATES INC	non

NOM DE L'ORGANISATION : Conseil national de recherches Canada (CNRC)

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 35 de moins de 10 000 $. Les détails des contrats de plus de 10,000 $ sont publiés sur le portail du gouvernement ouvert pour la divulgation proactive du gouvernement du Canada à l'adresse https://rechercher.ouvert.canada.ca/fr/ct/. Aucun de ces contrats n'a requis une autorisation du ministre.

b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 155,108.21 $

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	**(ii) une description des biens ou des services**	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
2020-11-27	Entretien et réparation de bâtiments	4,175.35 $	SOLUTIONS RADON MB	non
2020-12-02	Autres services professionnels non spécifiés ailleurs	4,576.50 $	P.J. HARDOCK AND ASSOCIATES INC	non
2021-01-08	Entretien et réparation de bâtiments	9,898.97 $	JEAN-YVES LAMARRE	non
2021-01-11	Entretien et réparation de bâtiments	2,932.35 $	SOLUTIONS RADON MB	non
2021-01-12	Entretien et réparation de bâtiments	4,175.35 $	SOLUTIONS RADON MB	non
2021-01-26	Entretien et réparation de bâtiments	8,912.50 $	GREG JANES	non
2021-01-27	Entretien et réparation de bâtiments	2,932.35 $	SOLUTIONS RADON MB	non
2021-02-09	Autres services professionnels non spécifiés ailleurs	9,980.16 $	JINGLES INSTRUMENTATION LTD.	non
2021-02-09	Services d'édition	5,650.00 $	PLUM COPY	non
2021-02-11	Entretien et réparation de bâtiments	4,175.35 $	SOLUTIONS RADON MB	non
2021-02-19	Entretien et réparation de bâtiments	2,932.35 $	SOLUTIONS RADON MB	non
2021-02-23	Conseillers en formation	4,000.00 $	STEVE ZAN	non
2021-03-12	Entretien et réparation de bâtiments	2,932.35 $	SOLUTIONS RADON MB	non
2021-05-06	Autres services professionnels non spécifiés ailleurs	954.51 $	MARYAM BAFANDKAR	non
2021-05-18	Autres services professionnels non spécifiés ailleurs	2,800.00 $	MARIO LAMONTAGNE	non
2021-06-25	Entretien et réparation de bâtiments	2,706.35 $	SOLUTIONS RADON MB	non
2021-07-26	Entretien et réparation de bâtiments	5,644.35 $	SOLUTIONS RADON MB	non
2021-10-29	Autres services professionnels non spécifiés ailleurs	1,250.00 $	PETER PAWLOWSKI	non
2021-11-16	Entretien et réparation de bâtiments	2,932.35 $	SOLUTIONS RADON MB	non
2021-11-17	Entretien et réparation de bâtiments	2,932.35 $	SOLUTIONS RADON MB	non
2021-11-18	Conseil en gestion	4,311.57 $	BRUNO GAUTHIER	non

Q-59

Q-59[2] — 23 novembre 2021 — M. Calkins (Red Deer—Lacombe) — En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou agence : a) combien de contrats de ce type ont été attribués; b) quelle est la valeur totale de ces contrats; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) une description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le fournisseur, (v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat?

NOM DE L'ORGANISATION : Statistique Canada (StatCan)

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 1 de moins de 10 000 $. Les détails des contrats de plus de 10,000 $ sont publiés sur le portail du gouvernement ouvert pour la divulgation proactive du gouvernement du Canada à l'adresse https://rechercher.ouvert.canada.ca/fr/ct/. Aucun de ces contrats n'a requis une autorisation du ministre.

b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 1 130.00 $

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	**(ii) une description des biens ou des services**	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
2021-05-21	Services de coaching	1 130.00 $	COACHING SAIKALEY	Non

Government of Canada | Gouvernement du Canada

INQUIRY OF MINISTRY
DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY / DE	DATE
Q-59	Mr. Calkins (Red Deer-Lacombe)	November 23, 2021

Reply by the Minister of Justice and Attorney General of Canada
Réponse du ministre de la Justice et procureur général du Canada

The Parliamentary Secretary Gary Anandasangaree

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the Financial Administration Act, since January 1, 2020, and broken down by department or agency: (a) how many such contracts were awarded; (b) what is the total value of such contracts; and (c) what are the details of each contract, including (i) the date, (ii) the description of the goods or services, (iii) the amount, (iv) the vendor, (v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT / TEXTE ORIGINAL [X] TRANSLATION / TRADUCTION [ ]

Department of Justice

See attached Annex A.

Canadian Human Rights Commission

See attached Annex B.

Administrative Tribunals Support Service of Canada

See attached Annex C.

Q-59 - Annex A

Q-59[2] — November 23, 2021 — Mr. Calkins (Red Deer—Lacombe) — With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the Financial Administration Act, since January 1, 2020, and broken down by department or agency: (a) how many such contracts were awarded; (b) what is the total value of such contracts; and (c) what are the details of each contract, including (i) the date, (ii) the description of the goods or services, (iii) the amount, (iv) the vendor, (v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded?

NAME OF ORGANIZATION: Department of Justice

(a) how many such contracts were awarded: 27
(b) what is the total value of such contracts: $279,321.02

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	**(ii) the description of the goods or services**	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded**
2020-01-27	CONSULTING SERVICES Provide complex data analysis support required as part of the quadrennial Judicial Compensation and Benefits Commission (“Quadrennial Commission”) process that took place in 2020	$39,894.66	DAVID KENNETH MURCHIE	No
2020-02-07	CONSULTING SERVICES Provide a presentation (partly in English and partly in French) on strategic thinking as a developmental session for the staff of the Policy Integration and Coordination Section	$1,130.00	GREG FYFFE CONSULTING INC	No
2020-02-11	CONSULTING SERVICES Presentation to Aboriginal Affairs Portfolio employees: “Make Your Point: Strategies to Improve Everyday Written Communication”	$565.00	VIRGINIA MCRAE	No

NAME OF ORGANIZATION: Department of Justice

(a) how many such contracts were awarded: 27
(b) what is the total value of such contracts: $279,321.02

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	**(ii) the description of the goods or services**	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded**
2020-02-11	CONSULTING SERVICES Delivery of a facilitated session on a wide variety of topics such as individual, team and organizational needs and their inter-relations to creating a healthy work environment; techniques and approaches to enhance the effectiveness of workplace communications and interactions; and work-life balance	$1,271.25	STUDIO17 MEDIATION INC	No
2020-02-21	OTHER PROFESSIONAL SERVICE NOT ELSEWHERE SPECIFIED Deliver opening prayer and welcome to employees at Aboriginal Affairs Portfolio Learning Day	$250.00	MICHEL SMITH	No
2020-03-02	PROFESSIONAL SERVICES Facilitation services to support a one-day engagement with Federal-Provincial-Territorial officials to discuss the issue of young offenders transitioning from the youth to the adult system, young adult offenders, and how their needs are being served in Canada's correctional system	$8,390.25	INTERSOL GROUP LIMITED	No
2020-03-11	CONSULTING SERVICES Development of new EX job description within Legal Practices Branch	$2,867.38	MACKINNON-CHARLTON LIMITED	No
2020-04-24	CONSULTING SERVICES Support and guidance to written communications products for various Office of the Federal Ombudsman for Victims of Crime products	$24,750.00	NANCI JEAN WAUGH	No

NAME OF ORGANIZATION: Department of Justice

(a) how many such contracts were awarded: 27
(b) what is the total value of such contracts: $279,321.02

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	**(ii) the description of the goods or services**	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded**
2020-05-07	OTHER PROFESSIONAL SERVICE NOT ELSEWHERE SPECIFIED Presentation in the context of mental health week	$250.00	JANE A CHARTRAND	No
2020-08-11	CONSULTING SERVICES Training presentation on how to produce effective written material	$565.00	VIRGINIA MCRAE	No
2020-08-12	CONSULTING SERVICES Management of Change, Resilience and Team Strengthening Initiative The services of a senior facilitator in subject of change leadership and resilience to help supervisors and managers stay connected, leverage their strengths and stay resilient while adapting to disruption to their work and life brought on by COVID-19 pandemic	$39,550.00	BUILDING BLOCK TECHNOLOGIES	No
2020-10-15	CONSULTING SERVICES Workplace Assessment for the Public Service Commission Legal Services Unit	$18,984.00	HENRI TREMBLAY	No
2020-10-20	CONSULTING SERVICES The services of a senior facilitator and coach in subject of change leadership to provide a series of Change and Transition workshops and coaching services, as needed	$39,668.65	DGB CONSULTING	No

NAME OF ORGANIZATION: Department of Justice

(a) how many such contracts were awarded: 27
(b) what is the total value of such contracts: $279,321.02

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	**(ii) the description of the goods or services**	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded**
2020-10-27	CAREER TRAINING Deliver two virtual conferences on the topics of commitment, collaboration and leadership to the paralegal community at the Department of Justice Canada, including the paralegals in the Legal Services Units	$3,880.41	DANIELE SAUVAGEAU	No
2020-11-03	CONSULTING SERVICES Writing of a task & work description for a new position	$2,152.65	BEVA GLOBAL MANAGEMENT INC.	No
2021-01-22	CAREER TRAINING How to Write Concise Briefing Notes	$1,130.00	VIRGINIA MCRAE	No
2021-02-05	CONSULTING SERVICES Review and rewrite a job description with a focus on service and business transformation in consultation with the Change Management and Business Transformation Team	$3,305.25	MACKINNON-CHARLTON LIMITED	No
2021-02-11	RESEARCH SERVICES Research on diverse and underserved populations within the Family Justice System	$8,000.00	CATHERINE THOMSON	No
2021-03-17	Workshop/Seminars: Writing Better Briefing Notes and Efficient Opinion Review	$2,825.00	VIRGINIA MCRAE	No
2021-03-25	CONSULTING SERVICES Executive Coaching Services	$26,442.00	BLACKSTONE CONSULTING	No

NAME OF ORGANIZATION: Department of Justice

(a) how many such contracts were awarded: 27
(b) what is the total value of such contracts: $279,321.02

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	**(ii) the description of the goods or services**	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded**
2021-03-30	EDUCATIONAL TRAINING Briefing Notes	$1,130.02	VIRGINIA MCRAE	No
2021-04-01	RESEARCH SERVICES Public opinion research Enriching Canadian data on elder abuse	$34,000.00	UNIVERSITE DE SHERBROOKE	No
2021-05-20	CONSULTING SERVICES Provide Elder services during the Indigenous Awareness Week event	$400.00	JANE A CHARTRAND	No
2021-05-21	CAREER TRAINING Delivery of a two-day French course 'Introduction aux règles de fonds de la réglementation': a specialized basic training course offered to legislative drafters	$7,627.50	ANNE-MARIE LALONDE	No
2021-10-05	EDUCATIONAL TRAINING Training for legal counsels to develop their point first writing skills with respect to legal writing principles, organization and effective communication techniques	$2,100.00	VIRGINIA MCRAE	No
2021-10-21	CAREER TRAINING Training for a new legal counsel in the Northern Regional Office of Justice Canada on the unique environmental assessment and regulatory framework in the Northwest Territories	$3,220.00	SCOTT DUKE	No

NAME OF ORGANIZATION: Department of Justice

(a) how many such contracts were awarded: 27
(b) what is the total value of such contracts: $279,321.02

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	**(ii) the description of the goods or services**	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded**
2021-10-29	CONSULTING SERVICES Training for new sponsors to the concept of sponsorship delivered by an expert in employment equity, diversity and inclusion	$4,972.00	I/O ADVISORY SERVICES INC	No

Q-59 - Annex B

Q-59[2] — November 23, 2021 — Mr. Calkins (Red Deer—Lacombe) — With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the Financial Administration Act, since January 1, 2020, and broken down by department or agency: (a) how many such contracts were awarded; (b) what is the total value of such contracts; and (c) what are the details of each contract, including (i) the date, (ii) the description of the goods or services, (iii) the amount, (iv) the vendor, (v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded?

NAME OF ORGANIZATION: Canadian Human Rights Commission

(a) how many such contracts were awarded: 1
(b) what is the total value of such contracts: $6,450.00

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	**(ii) the description of the goods or services**	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded**
2020-02-20	Parliamentary Appearance Coaching	$6,450.00	Les Communications Royal Orr	No

Q-59 - Annex C

Q-59[2] — November 23, 2021 — Mr. Calkins (Red Deer—Lacombe) — With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the Financial Administration Act, since January 1, 2020, and broken down by department or agency: (a) how many such contracts were awarded; (b) what is the total value of such contracts; and (c) what are the details of each contract, including (i) the date, (ii) the description of the goods or services, (iii) the amount, (iv) the vendor, (v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded?

NAME OF ORGANIZATION: Administrative Tribunals Support Service of Canada

(a) how many such contracts were awarded: 4
(b) what is the total value of such contracts: $23,309.00

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	**(ii) the description of the goods or services**	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded**
2021-03-05	Coaching and leadership sessions for Social Security Tribunal (SST) Director	8,136.00	EXCO2 INC.	No
2020-10-08	Coaching Services for Canadian Agricultural Review Tribunal (CART) Chairperson	10,509.00	10569186 Canada Inc.	No
2020-11-05	Coaching and leadership sessions for Director	3,164.00	GROUPE POLIQUIN-WAKEFIELD GROUP INC	No
2021-09-09	Expert Review of Photographic Cultural Property Monetary Appraisals for Canadian Cultural Property Export Review Board (CCPERB)	1,500.00	Ann Thomas	No

Government of Canada | Gouvernement du Canada

INQUIRY OF MINISTRY
DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY / DE	DATE
Q-59	M. Calkins (Red Deer-Lacombe)	Le 23 novembre 2021

Reply by the Minister of Justice and Attorney General of Canada
Réponse du ministre de la Justice et procureur général du Canada

Le secrétaire parlementaire Gary Anandasangaree

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou agence : a) combien de contrats de ce type ont été attribués; b) quelle est la valeur totale de ces contrats; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) une description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le fournisseur, (v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT / TEXTE ORIGINAL [ ] TRANSLATION / TRADUCTION [X]

Ministère de la Justice

Voir l'annexe A ci-jointe.

Commission canadienne des droits de la personne

Voir l'annexe B ci-jointe.

Service canadien d'appui aux tribunaux administratifs

Voir l'annexe C ci-jointe.

Q-59 - Annexe A

Q-59[2] — 23 novembre 2021 — M. Calkins (Red Deer—Lacombe) — En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou agence : a) combien de contrats de ce type ont été attribués; b) quelle est la valeur totale de ces contrats; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) une description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le fournisseur, (v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat?

NOM DE L'ORGANISATION : Ministère de la Justice

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 27
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : $279,321.02

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	**(ii) une description des biens ou des services**	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
2020-01-27	SERVICES DE CONSULTATION Fournir une analyse complexe des données nécessaires dans le cadre du processus quadriennal de la Commission de la rémunération et des avantages judiciaires («Commission quadriennale») qui a eu lieu en 2020	39,894.66 $	DAVID KENNETH MURCHIE	Non
2020-02-07	SERVICES DE CONSULTATION Fournir une présentation (en partie en anglais et en partie en français) sur la réflexion stratégique en tant que session de développement pour le personnel de la Section de l'intégration et de la coordination des politiques	1,130.00 $	GREG FYFFE CONSULTING INC	Non
2020-02-11	SERVICES DE CONSULTATION Présentation aux employés du portefeuille des affaires autochtones: « Faites valoir votre point de vue: stratégies pour améliorer la communication écrite au quotidien »	565.00 $	VIRGINIA MCRAE	Non

NOM DE L'ORGANISATION : Ministère de la Justice

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 27
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : $279,321.02

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	**(ii) une description des biens ou des services**	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
2020-02-11	SERVICES DE CONSULTATION Présentation d'une séance animée sur une grande variété de sujets tels que les besoins individuels, d'équipe et organisationnels et leurs interrelations pour créer un environnement de travail sain; techniques et approches pour améliorer l'efficacité des communications et des interactions en milieu de travail; et équilibre entre vie professionnelle et vie privée	1271.25 $	STUDIO17 MEDIATION INC	Non
2020-02-21	AUTRES SERVICES PROFESSIONNELS NON PRÉCISÉS AILLEURS Prière d'ouverture et souhaiter la bienvenue aux employés lors de la journée d'apprentissage du portefeuille des affaires autochtones	250.00 $	MICHEL SMITH	Non
2020-03-02	SERVICES PROFESSIONNELS Services de facilitation pour soutenir un engagement d'une journée avec les fonctionnaires fédéraux-provinciaux-territoriaux pour discuter de la question des jeunes contrevenants qui passent du système pour adolescents au système pour adultes, des jeunes contrevenants adultes et de la façon dont leurs besoins sont satisfaits dans le système correctionnel du Canada	8,390.25 $	INTERSOL GROUP LIMITED	Non

NOM DE L'ORGANISATION : Ministère de la Justice

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 27
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : $279,321.02

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	**(ii) une description des biens ou des services**	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
2020-03-11	SERVICES DE CONSULTATION Élaboration d'une nouvelle description de poste EX au sein de la Direction générale des pratiques juridiques	2,867.38 $	MACKINNON-CHARLTON LIMITED	Non
2020-04-24	SERVICES DE CONSULTATION Soutien et conseils relatifs aux produits de communication écrits pour divers produits du Bureau de l'ombudsman fédéral des victimes d'actes criminels	24,750.00 $	NANCI JEAN WAUGH	Non
2020-05-07	AUTRES SERVICES PROFESSIONNELS NON PRÉCISÉS AILLEURS Présentation dans le cadre de la semaine de la santé mentale	250.00 $	JANE A CHARTRAND	Non
2020-08-11	SERVICES DE CONSULTATION Formation sur la façon de produire du matériel écrit efficace	565.00 $	VIRGINIA MCRAE	Non
2020-08-12	SERVICES DE CONSULTATION Initiative de gestion du changement, de résilience et de renforcement des équipes Les services d'un facilitateur senior en matière de leadership au changement et de résilience pour aider les superviseurs et les gestionnaires à rester connectés, à tirer parti de leurs forces et à rester résilients tout en s'adaptant aux perturbations de leur travail et de leur vie causées par la pandémie COVID-19	39,550.00 $	BUILDING BLOCK TECHNOLOGIES	Non

NOM DE L'ORGANISATION : Ministère de la Justice

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 27
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : $279,321.02

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	**(ii) une description des biens ou des services**	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
2020-10-15	SERVICES DE CONSULTATION Évaluation du lieu de travail pour l'Unité des services juridiques de la Commission de la fonction publique	18,984.00 $	HENRI TREMBLAY	Non
2020-10-20	SERVICES DE CONSULTATION Services d'un facilitateur principal et d'un coach en matière de leadership du changement pour fournir une série d'ateliers sur le changement et la transition et des services de coaching, au besoin	39,668.65 $	DGB CONSULTING	Non
2020-10-27	FORMATION CARRIÈRES Offrir deux conférences virtuelles sur les thèmes de l'engagement, de la collaboration et du leadership à la communauté des parajuristes du ministère de la Justice du Canada, y compris les parajuristes des unités des services juridiques	3,880.41 $	DANIELE SAUVAGEAU	Non
2020-11-03	SERVICES DE CONSULTATION Rédaction d'une description de travail pour un nouveau poste	2,152.65 $	BEVA GLOBAL MANAGEMENT INC.	Non
2021-01-22	FORMATION CARRIÈRES Comment rédiger des notes de synthèse concises	1,130.00 $	VIRGINIA MCRAE	Non
2021-02-05	SERVICES DE CONSULTATION Revoir et réécrire la description de poste en mettant l'accent sur le service et la transformation de l'entreprise en consultation avec l'équipe de gestion du changement et de transformation des affaires	3,305.25 $	MACKINNON-CHARLTON LIMITED	Non

NOM DE L'ORGANISATION : Ministère de la Justice

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 27
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : $279,321.02

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	**(ii) une description des biens ou des services**	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
2021-02-11	SERVICES DE RECHERCHE Recherche sur des populations diverses et mal desservies au sein du système de justice familiale	8,000.00 $	CATHERINE THOMSON	Non
2021-03-17	Atelier / Séminaires : Rédaction de meilleures notes de synthèse et examen efficace des opinions	2,825.00 $	VIRGINIA MCRAE	Non
2021-03-25	SERVICES DE CONSULTATION Services de coaching exécutif	26,442.00 $	BLACKSTONE CONSULTING	Non
2021-03-30	FORMATION PROFESSION Notes de synthèse	1,130.02 $	VIRGINIA MCRAE	Non
2021-04-01	SERVICES DE RECHERCHE Recherche sur l'opinion publique Enrichir les données canadiennes sur la maltraitance envers les personnes aînées	34,000.00 $	UNIVERSITE DE SHERBROOKE	Non
2021-05-20	SERVICES DE CONSULTATION Fournir des servicesaux aînés lors d'un événement dans la Semaine de sensibilisation aux cultures autochtones	400.00 $	JANE A CHARTRAND	Non
2021-05-21	FORMATION CARRIÈRES Cours de deux jours intitulé 'Introduction aux règles de fonds de la réglementation' : un cours spécialisé de base offert aux rédacteurs législatifs sur une base régulière	7,627.50 $	ANNE-MARIE LALONDE	Non

NOM DE L'ORGANISATION : Ministère de la Justice

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 27
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : $279,321.02

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	**(ii) une description des biens ou des services**	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
2021-10-05	FORMATION PÉDAGOGIQUE Formation pour des nouveaux avocats à développer leur capacité à rédiger le premier point de vue en ce qui concerne des principes de rédaction juridique, des techniques d'organisation et de communication efficaces	2,100.00 $	VIRGINIA MCRAE	Non
2021-10-21	FORMATION CARRIÈRES Formation pour un nouvel avocat au bureau régional du Nord de Justice Canada relative à une évaluation environnementale unique et un cadre réglementaire dans les Territoires du Nord-Ouest	3,220.00 $	SCOTT DUKE	Non
2021-10-29	SERVICES DE CONSULTATION Formation pour les nouveaux parrains vers le concept de parrainage offerte par un expert en matière d'équité en emploi, de diversité et d'inclusion	4,972.00 $	I/O ADVISORY SERVICES INC	Non

Q-59 - Annexe B

Q-59[2] — 23 novembre 2021 — M. Calkins (Red Deer—Lacombe) — En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou agence : a) combien de contrats de ce type ont été attribués; b) quelle est la valeur totale de ces contrats; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) une description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le fournisseur, (v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat?

NOM DE L'ORGANISATION : Commission canadienne des droits de la personne

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 1
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 6 450,00 $

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	**(ii) une description des biens ou des services**	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
2020-02-20	Coaching pour les comparutions parlementaires	6 450,00 $	Les Communications Royal Orr	Non

Q-59 - Annexe C

Q-59[2] — 23 novembre 2021 — M. Calkins (Red Deer—Lacombe) — En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou agence : a) combien de contrats de ce type ont été attribués; b) quelle est la valeur totale de ces contrats; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) une description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le fournisseur, (v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat?

NOM DE L'ORGANISATION : Service canadien d'appui aux tribunaux administratifs

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 4
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : $23,309.00

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	**(ii) une description des biens ou des services**	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
2021-03-05	Séances de coaching et de leadership pour le directeur du Tribunal de la sécurité sociale (TSS)	8,136.00	EXCO2 INC.	Non
2021-10-08	Services de coaching pour le président de la Commission canadienne de révision agricole (CCRA)	10,509.00	10569186 Canada Inc.	Non
2021-11-05	Séances de coaching et de leadership pour le directeur	3,164.00	GROUPE POLIQUIN-WAKEFIELD GROUP INC	Non
2021-09-09	Examen par des experts des évaluations monétaires de biens culturels photographiques pour la Commission canadienne d'examen des exportations de biens culturels (CCEEBC)	1,500.00	Ann Thomas	Non

Government of Canada | Gouvernement du Canada

INQUIRY OF MINISTRY
DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY / DE	DATE
Q-59	Mr. Calkins (Red Deer—Lacombe)	November 23, 2021

Reply by the Minister of Natural Resources
Réponse du ministre des Ressources naturelles

The Honourable Jonathan Wilkinson, P.C., M.P.

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the Financial Administration Act, since January 1, 2020, and broken down by department or agency: (a) how many such contracts were awarded; (b) what is the total value of such contracts; and (c) what are the details of each contract, including (i) the date, (ii) the description of the goods or services, (iii) the amount, (iv) the vendor, (v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT / TEXTE ORIGINAL: X

TRANSLATION / TRADUCTION:

Natural Resources Canada (NRCan):

The information requested is provided in Annex 1.

Canada Energy Regulator (CER):

The information requested is provided in Annex 2.

Canadian Nuclear Safety Commission (CNSC):

The information requested is provided in Annex 3.

Northern Pipeline Agency (NPA):

From January 1, 2020, to November 23, 2021, the NPA did not award any contracts related to Q-59.

Q-59 - Annex 1

Q-59[2] — November 23, 2021 — Mr. Calkins (Red Deer—Lacombe) — With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the Financial Administration Act, since January 1, 2020, and broken down by department or agency: (a) how many such contracts were awarded; (b) what is the total value of such contracts; and (c) what are the details of each contract, including (i) the date, (ii) the description of the goods or services, (iii) the amount, (iv) the vendor, (v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded?

NAME OF ORGANIZATION: Natural Resources Canada (NRCan)

(a) how many such contracts were awarded: 17

(b) what is the total value of such contracts: $381,374.50

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	**(ii) the description of the goods or services**	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded**
January 2, 2020	Training consultants	$3,390.00	Exco2 Inc	N/A*
February 10, 2020	Scientific services	$33,900.00	Judy Loo	N/A*
November 30, 2020	Other Business services not Elsewhere Specified	$11,500.00	Judy Loo	N/A*
January 22, 2021	Scientific consultants	$14,175.00	Klauss Bolte	N/A*
January 29, 2021	Scientific consultants	$1,260.00	David H. Gray	N/A*
February 10, 2021	Scientific consultants	$24,153.75	Brenda Callan	N/A*
February 11, 2021	Scientific consultants	$13,983.75	Vincent Nealis	N/A*
February 11, 2021	Training consultants	$21,787.50	Jane Zakreski	N/A*
April 27, 2021	Training consultants	$6,300.00	Exco2 Inc	N/A*
May 28, 2021	Tuition fees and costs of attending courses including seminars not elsewhere specified	$24,992.00	Francais Fsc French	N/A*
June 2, 2021	Research contracts	$9,887.50	Peter Besseau	N/A*
July 28, 2021	Scientific services	$39,776.00	Stoneleigh Strategies Inc.	N/A*
August 27, 2021	Tuition fees and costs of attending courses including seminars not elsewhere specified	$39,488.00	Francais Fsc French	N/A*
September 17, 2021	Scientific consultants	$5,950.00	Donald Lemmen	N/A*
September 17, 2021	Management consulting	$93,451.00	Global Advantage Consulting Group	N/A*

NAME OF ORGANIZATION: Natural Resources Canada (NRCan)

(a) how many such contracts were awarded: 17

(b) what is the total value of such contracts: $381,374.50

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	**(ii) the description of the goods or services**	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded**
October 18, 2021	Tuition fees and costs of attending courses including seminars not elsewhere specified	$26,880.00	Francais Fsc French	N/A*
November 4, 2021	Teachers and instructors on contract	$10,500.00	Murray Sinclair	N/A*
*The information requested is not tracked in the organization's financial system to the level of detail requested, however, in accordance with procurement delegations and procedures, ministerial authorization was not required.				

Q-59 - Annex 2

Q-59[2] — November 23, 2021 — Mr. Calkins (Red Deer—Lacombe) — With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the Financial Administration Act, since January 1, 2020, and broken down by department or agency: (a) how many such contracts were awarded; (b) what is the total value of such contracts; and (c) what are the details of each contract, including (i) the date, (ii) the description of the goods or services, (iii) the amount, (iv) the vendor, (v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded?

NAME OF ORGANIZATION: Canada Energy Regulator (CER)

(a) how many such contracts were awarded: 5

(b) what is the total value of such contracts: $134,919.32

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	**(ii) the description of the goods or services**	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded**
January 17, 2020	Feasibility study for direct cost recovery for CER.	$31,500.00	R.Daniel Philips	No
April 26, 2020	Assisting National Energy Board mark or grade exam for commissioners, Chief Executive Officer or Directors of the CER.	$33,100.00	Edstar Corp - Rowland Harrison	No
December 31, 2020	Access to Information and Privacy Professional Services.	$39,919.32	12348799 Canada Inc.	No
January 6, 2021	Seminar on deliberation best practices.	$25,000.00	A.S.A.P. Reporting/Arbitration Place	No
April 28, 2021	Learn and Build Presentation - Review and comment on CER staff response to Alberta Utilities Commission Procedures and Processes Review Committee Report and develop presentation on Report to CER Commissioners.	$5,400.00	Edstar Corp - Rowland Harrison	No

Q-59 - Annex 3

Q-59[2] — November 23, 2021 — Mr. Calkins (Red Deer—Lacombe) — With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the Financial Administration Act, since January 1, 2020, and broken down by department or agency: (a) how many such contracts were awarded; (b) what is the total value of such contracts; and (c) what are the details of each contract, including (i) the date, (ii) the description of the goods or services, (iii) the amount, (iv) the vendor, (v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded?

NAME OF ORGANIZATION: Canadian Nuclear Safety Commission (CNSC)

(a) how many such contracts were awarded: 9

(b) what is the total value of such contracts: $68,771.81

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	**(ii) the description of the goods or services**	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded**
January 13, 2020	Coaching Services	$12,271.80	CCI Leadership Institute	No
January 4, 2021	Coaching Services	$12,430.01	Markus G. Consulting Inc.	No
March 11, 2021	Scientific Consultants	$10,170.00	Radwaste Consulting Ltd.	No
July 28, 2021	Review of funding requests for the Participant Funding Program	$5,650.00	Stephen Arthur Burgess	No
August 1, 2021	Review of funding requests for the Participant Funding Program	$5,650.00	Paul Fielding Scott	No
August 1, 2021	Review of funding requests for the Participant Funding Program	$5,650.00	Bruce Young	No
August 1, 2021	Review of funding requests for the Participant Funding Program	$5,650.00	Kurt Saunders	No
August 1, 2021	Review of funding requests for the Participant Funding Program	$5,650.00	Yves Leboeuf	No
August 1, 2021	Review of funding requests for the Participant Funding Program	$5,650.00	James Taylor	No

Government of Canada | Gouvernement du Canada

INQUIRY OF MINISTRY
DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY / DE	DATE
Q-59	M. Calkins (Red Deer—Lacombe)	Le 23 novembre 2021

Reply by the Minister of Natural Resources
Réponse du ministre des Ressources naturelles

L'honorable Jonathan Wilkinson, C.P., M.P.

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou agence : a) combien de contrats de ce type ont été attribués; b) quelle est la valeur totale de ces contrats; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) une description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le fournisseur, (v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT / TEXTE ORIGINAL [ ] TRANSLATION / TRADUCTION [X]

Ressources naturelles Canada (RNCan):

Les informations demandées sont fournies à l'annexe 1.

Régie de l'énergie du Canada (REC):

Les informations demandées sont fournies à l'annexe 2.

Commission canadienne de sûreté nucléaire (CCSN):

Les informations demandées sont fournies à l'annexe 3.

Administration du pipe-line du Nord (APN):

Du 1er janvier 2020 au 23 novembre 2021, l'APN n'a octroyé aucun contrat lié à la Q-59.

Q-59 - annexe 1

Q-59[2] — 23 novembre 2021 — M. Calkins (Red Deer—Lacombe) — En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou agence : a) combien de contrats de ce type ont été attribués; b) quelle est la valeur totale de ces contrats; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) une description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le fournisseur, (v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat?

NOM DE L'ORGANISATION : Ressources naturelles Canada (RNCan)

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 17

b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 381,374.50 $

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	**(ii) une description des biens ou des services**	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
January 2, 2020	Conseillers en formation	3,390.00 $	Exco2 Inc	S.O.*
10 février 2020	Services scientifiques	33,900.00 $	Judy Loo	S.O.*
30 novembre 2020	Autres services commerciaux qui ne sont pas précisés ailleurs	11,500.00 $	Judy Loo	S.O.*
22 janvier 2021	Experts-conseils scientifiques	14,175.00 $	Klauss Bolte	S.O.*
29 janvier 2021	Experts-conseils scientifiques	1,260.00 $	David H. Gray	S.O.*
10 février 2021	Experts-conseils scientifiques	24,153.75 $	Brenda Callan	S.O.*
11 février 2021	Experts-conseils scientifiques	13,983.75 $	Vincent Nealis	S.O.*
11 février 2021	Conseillers en formation	21,787.50 $	Jane Zakreski	S.O.*
27 avril 2021	Conseillers en formation	6,300.00 $	Exco2 Inc	S.O.*
28 mai 2021	Frais d'enseignement et frais de participation à des cours comprenant les séminaires, non spécifiés ailleurs	24,992.00 $	Francais Fsc French	S.O.*
2 juin 2021	Contrats de recherche	9,887.50 $	Peter Besseau	S.O.*
28 juillet 2021	Services scientifiques	39,776.00 $	Stoneleigh Strategies Inc.	S.O.*
27 août 2021	Frais d'enseignement et frais de participation à des cours comprenant les séminaires, non spécifiés ailleurs	39,488.00 $	Francais Fsc French	S.O.*
17 septembre 2021	Experts-conseils scientifiques	5,950.00 $	Donald Lemmen	S.O.*
17 septembre 2021	Services de conseillers en gestion	93,451.00 $	Global Advantage Consulting Group	S.O.*

NOM DE L'ORGANISATION : Ressources naturelles Canada (RNCan)

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 17

b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 381,374.50 $

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	**(ii) une description des biens ou des services**	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
18 octobre 2021	Frais d'enseignement et frais de participation à des cours comprenant les séminaires, non spécifiés ailleurs	26,880.00 $	Francais Fsc French	S.O.*
4 novembre 2021	Professeurs et instructeurs contractuels	10,500.00 $	Murray Sinclair	S.O.*
*Les informations demandées ne sont pas suivies dans le système financier de l'organisation au niveau de détail demandé, cependant, conformément aux délégations et procédures d'approvisionnement, l'autorisation ministérielle n'était pas requise.				

Q-59 - annexe 2

Q-59[2] — 23 novembre 2021 — M. Calkins (Red Deer—Lacombe) — En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou agence : a) combien de contrats de ce type ont été attribués; b) quelle est la valeur totale de ces contrats; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) une description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le fournisseur, (v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat?

NOM DE L'ORGANISATION : Régie de l'énergie du Canada (REC)

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 5

b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 134,919.32 $

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	**(ii) une description des biens ou des services**	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
17 janvier, 2020	Étude de faisabilité pour le recouvrement direct des coûts pour la REC.	31,500.00 $	R.Daniel Philips	Non
26 avril, 2020	Aider l'Office national de l'énergie à corriger ou à classer les examens des commissaires, du premier dirigeant ou des directeurs de la REC.	33,100.00 $	Edstar Corp - Rowland Harrison	Non
31 décembre, 2020	Services professionnels d'accès à l'information et de la protection de la vie privée.	39,919.32 $	12348799 Canada Inc.	Non
6 janvier, 2021	Séminaire sur les meilleures pratiques de délibération.	25,000.00 $	A.S.A.P. Reporting/Arbitration Place	Non
28 avril 2021	Présentation d'apprentissage et développement - Examiner et faire des commentaires sur la réponse du personnel de la REC concernant le rapport du comité d'examen des procédures et processus de "Alberta Utilities Commission" et élaborer une présentation sur le rapport à l'intention des commissaires de la REC.	5,400.00 $	Edstar Corp - Rowland Harrison	Non

Q-59 - annexe 3

Q-59[2] — 23 novembre 2021 — M. Calkins (Red Deer—Lacombe) — En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou agence : a) combien de contrats de ce type ont été attribués; b) quelle est la valeur totale de ces contrats; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) une description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le fournisseur, (v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat?

NOM DE L'ORGANISATION : Commission canadienne de sûreté nucléaire (CCSN)

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 9

b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 68,771.81 $

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	**(ii) une description des biens ou des services**	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
13 janvier 2020	Services de coaching	12,271.80 $	CCI Leadership Institute	Non
4 janvier 2021	Services de coaching	12,430.01 $	Markus G. Consulting Inc.	Non
11 mars 2021	Experts-conseils scientifiques	10,170.00 $	Radwaste Consulting Ltd.	Non
28 juillet 2021	Examen des demandes de financement pour le programme d'aide financière aux participants	5,650.00 $	Stephen Arthur Burgess	Non
1 août 2021	Examen des demandes de financement pour le programme d'aide financière aux participants	5,650.00 $	Paul Fielding Scott	Non
1 août 2021	Examen des demandes de financement pour le programme d'aide financière aux participants	5,650.00 $	Bruce Young	Non
1 août 2021	Examen des demandes de financement pour le programme d'aide financière aux participants	5,650.00 $	Kurt Saunders	Non
1 août 2021	Examen des demandes de financement pour le programme d'aide financière aux participants	5,650.00 $	Yves Leboeuf	Non
1 août 2021	Examen des demandes de financement pour le programme d'aide financière aux participants	5,650.00 $	James Taylor	Non

Government of Canada | Gouvernement du Canada

INQUIRY OF MINISTRY
DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY / DE	DATE
Q-59	Mr. Calkins (Red Deer-Lacombe)	November 23, 2021

Reply by the Minister of International Development and Minister responsible for the Pacific Economic Development Agency of Canada
Réponse du ministre du Développement international et ministre responsable de l'Agence de développement économique du Pacifique Canada

The Hon. Harjit S. Sajjan, P.C., M.P.

The Honorable Harjit S. Sajjan, MP

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the *Financial Administration Act*, since January 1, 2020, and broken down by department or agency: (a) how many such contracts were awarded; (b) what is the total value of such contracts; and (c) what are the details of each contract, including (i) the date, (ii) the description of the goods or services, (iii) the amount, (iv) the vendor, (v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT / TEXTE ORIGINAL: X
TRANSLATION / TRADUCTION:

Pacific Economic Development Canada (PacifiCan)

Pacific Economic Development Canada (PacifiCan) has a NIL response to this Parliamentary Question (Q-59). No federal contracts were awarded to former public servants as defined in the *Financial Administration Act*, since January 1, 2020 to December 02, 2021.

Government of Canada | Gouvernement du Canada

INQUIRY OF MINISTRY
DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY / DE	DATE
Q-59	M. Calkins (Red Deer-Lacombe)	le 23 novembre 2021

Reply by the Minister of International Development and Minister responsible for the Pacific Economic Development Agency of Canada
Réponse du ministre du Développement international et ministre responsable de l'Agence de développement économique du Pacifique Canada

L'hon. Harjit S. Sajjan, C.P., député

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou agence : a) combien de contrats de ce type ont été attribués; b) quelle est la valeur totale de ces contrats; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) une description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le fournisseur, (v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT / TEXTE ORIGINAL [ ] TRANSLATION / TRADUCTION [X]

Développement économique Canada pour le Pacifique (PacifiCan)

Développement économique Canada pour le Pacifique (PacifiCan) a une réponse NULLE à cette question parlementaire (Q-59). Aucun contrat fédéral n'a été attribué à d'anciens fonctionnaires, tel que défini dans la *Loi sur la gestion des finances publiques*, entre le 1er janvier 2020 et le 2 décembre 2021.

Government of Canada | Gouvernement du Canada

INQUIRY OF MINISTRY
DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY / DE	DATE
Q-59	Mr. Calkins (Red Deer-Lacombe)	November 23, 2021

Reply by the Minister of Canadian Heritage
Réponse du ministre du Patrimoine canadien

Chris Bittle

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the Financial Administration Act, since January 1, 2020, and broken down by department or agency: (a) how many such contracts were awarded; (b) what is the total value of such contracts; and (c) what are the details of each contract, including (i) the date, (ii) the description of the goods or services, (iii) the amount, (iv) the vendor, (v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT / TEXTE ORIGINAL [x] TRANSLATION / TRADUCTION [ ]

CANADIAN HERITAGE
See attached response.

AGENCIES

Library and Archives Canada (LAC)
LAC has not awarded any contracts to former public servants between January 1, 2020 and November 23, 2021.

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission, National Battlefields Commission, National Film Board of Canada
See attached responses.

SPECIAL OPERATING AGENCIES

Canadian Conservation Institute, Canadian Heritage Information Network
Information as it may relate to the work of these special operating agencies is reported under the response from the Department of Canadian Heritage.

Q-59

Q-59[2] — November 23, 2021 — Mr. Calkins (Red Deer—Lacombe) — With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the Financial Administration Act, since January 1, 2020, and broken down by department or agency: (a) how many such contracts were awarded; (b) what is the total value of such contracts; and (c) what are the details of each contract, including (i) the date, (ii) the description of the goods or services, (iii) the amount, (iv) the vendor, (v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded?

NAME OF ORGANIZATION: Canadian Heritage

(a) how many such contracts were awarded: 7
(b) what is the total value of such contracts: $53,086.56

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	**(ii) the description of the goods or services**	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded**
2020-02-07	Other professional services not elsewhere specified	$6,356.25	Clifford Cook	Yes
2020-02-14	Management Consulting	$13,800.00	Daniel Jean	Yes
2020-04-09	Other professional services not elsewhere specified	$9,000.00	Lucie Guibault	Yes
2020-07-29	Other professional services not elsewhere specified	$2,118.75	Debra Daly Hartin	Yes
2020-08-18	Management Consulting	$4,311.56	Serge Jette	Yes
2021-04-23	Other professional services not elsewhere specified	$8,500.00	Arlene Closter	Yes
2021-05-04	Other professional services not elsewhere specified	$9,000.00	Michel Smith	Yes

Q-59

Q-59[2] — November 23, 2021 — Mr. Calkins (Red Deer—Lacombe) — With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the Financial Administration Act, since January 1, 2020, and broken down by department or agency: (a) how many such contracts were awarded; (b) what is the total value of such contracts; and (c) what are the details of each contract, including (i) the date, (ii) the description of the goods or services, (iii) the amount, (iv) the vendor, (v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded?

NAME OF ORGANIZATION: Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

(a) how many such contracts were awarded: 1
(b) what is the total value of such contracts: $3,705

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	**(ii) the description of the goods or services**	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded**
26-03-2021	Leadership Development Services	$3,705	Executive Spin	No

Note 1. Information pertaining to contracts above $10,000.00 are proactively disclosed and are publicly available on the Open Canada website at : https://search.open.canada.ca/en/ct/

Q-59

Q-59[2] — November 23, 2021 — Mr. Calkins (Red Deer—Lacombe) — With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the Financial Administration Act, since January 1, 2020, and broken down by department or agency: (a) how many such contracts were awarded; (b) what is the total value of such contracts; and (c) what are the details of each contract, including (i) the date, (ii) the description of the goods or services, (iii) the amount, (iv) the vendor, (v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded?

NAME OF ORGANIZATION: THE NATIONAL BATTLEFIELDS COMMISSION

(a) how many such contracts were awarded: 6
(b) what is the total value of such contracts: 13,680.66 $

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	**(ii) the description of the goods or services**	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded**
27-01-2020	Administrative support	$3,993.29	Colette Jobin	No
01-04-2020	Development of digital educational content	$2,500.00	Samuel Venière	No
01-04-2020	Development of digital educational content	$800.00	Samuel Venière	No
15-05-2020	Development of digital educational content	$625.00	Samuel Venière	No
21-05-2020	Development of digital educational content	$790.00	Samuel Venière	No
12-04-2021	Administrative support	$4,972.37	Colette Jobin	No

Q-59

Q-59[2] — November 23, 2021 — Mr. Calkins (Red Deer—Lacombe) — With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the Financial Administration Act, since January 1, 2020, and broken down by department or agency: (a) how many such contracts were awarded; (b) what is the total value of such contracts; and (c) what are the details of each contract, including (i) the date, (ii) the description of the goods or services, (iii) the amount, (iv) the vendor, (v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded?

NAME OF ORGANIZATION: National Film Board of Canada

(a) how many such contracts were awarded: 15
(b) what is the total value of such contracts: $47,182

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	**(ii) the description of the goods or services**	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded**
04-03-2020	Consultant-Animation Studio, French Program	$350	Cloutier, Claude	no
11-03-2020	Consultant-Animation Studio, French Program	$360	Cloutier, Claude	no
17-06-2020	Consultant-Distribution plan development	$975	Stafford, Lesli	no
23-07-2020	Consultant for review and consultation of the John Ware Reclaimed project (PEN-00005)	$300	Jacob, Selwin	no
21-07-2020	Participant to online Q&A for This Is The Time (MKD-00078)	$160	Jacob, Selwin	no
06-08-2020	Consultant for review and consultation of the John Ware Reclaimed project (PEN-00005)	$300	Thompson, Bonnie	no
22-10-2020	Consultant on the directing of the film Harvey (PFA-00036)	$3,449	Cloutier, Claude	no
20-11-2020	Writer of blog for the 60th anniversary of the film Universe (MMS-00002).	$300	Flahive, Gerry	no
22-01-2021	Participant panel BD cinema lesson - film Bad Seeds (AFA-00012)	$350	Cloutier, Claude	no
23-03-2021	Consultant LOCA project (PFA-00057)	$500	Cloutier, Claude	no
05-02-2021	Producer project EnAttendant Raid (AFQ-00003)	$17,640	Loumede, Colette	no

NAME OF ORGANIZATION: National Film Board of Canada

(a) how many such contracts were awarded: 15
(b) what is the total value of such contracts: $47,182

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	**(ii) the description of the goods or services**	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded**
21-04-2021	Special advisor for technology development-installation of new projector and knowledge transfer	$19,050	Forté, Benoit	no
18-06-2021	Off Camera Performer (PEB-00028)	$1,378	Wilson, Barbara J	no
13-10-2021	Reading committee participant - Motel Néon project (PFA-00073)	$345	Cloutier, Claude	no
19-11-2021	Consultant Alambic 1 project (PFA-00069)	$1,725	Cloutier, Claude	no

Government of Canada | Gouvernement du Canada

INQUIRY OF MINISTRY
DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY / DE	DATE
Q-59	M. Calkins (Red Deer-Lacombe)	Le 23 novembre 2021

Reply by the Minister of Canadian Heritage
Réponse du ministre du Patrimoine canadien

Chris Bittle

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou agence : a) combien de contrats de ce type ont été attribués; b) quelle est la valeur totale de ces contrats; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) une description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le fournisseur, (v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT / TEXTE ORIGINAL [ ] TRANSLATION / TRADUCTION [x]

PATRIMOINE CANADIEN
Voir réponse en pièce jointe.

AGENCES

Bibliothèque et Archives Canada (BAC)
BAC n'a octroyé aucun contrat à d'anciens fonctionnaires entre le 1er janvier 2020 et le 23 novembre 2021.

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, Commission des champs de bataille nationaux, Office national du film du Canada
Voir réponses en pièces jointes.

ORGANISMES DE SERVICES SPÉCIAUX

Institut canadien de conservation, Réseau canadien d'information sur le patrimoine
La réponse de ces organismes de services spéciaux est comprise dans la réponse du ministère du Patrimoine canadien.

Q-59

Q-59[2] — 23 novembre 2021 — M. Calkins (Red Deer—Lacombe) — En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou agence : a) combien de contrats de ce type ont été attribués; b) quelle est la valeur totale de ces contrats; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) une description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le fournisseur, (v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat?

NOM DE L'ORGANISATION : Patrimoine canadien

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 7
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 53 086.56 $

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	**(ii) une description des biens ou des services**	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
2020-02-07	Autres services professionnels non précisés ailleurs	6 356.25 $	Clifford Cook	Oui
2020-02-14	Services de conseillers en gestion	13 800.00 $	Daniel Jean	Oui
2020-04-09	Autres services professionnels non précisés ailleurs	9 000.00 $	Lucie Guibault	Oui
2020-07-29	Autres services professionnels non précisés ailleurs	2 118.75 $	Debra Daly Hartin	Oui
2020-08-18	Services de conseillers en gestion	4 311.56 $	Serge Jette	Oui
2021-04-23	Autres services professionnels non précisés ailleurs	8 500.00 $	Arlene Closter	Oui
2021-05-04	Autres services professionnels non précisés ailleurs	9 000.00 $	Michel Smith	Oui

Q-59

Q-59[2] — 23 novembre 2021 — M. Calkins (Red Deer—Lacombe) — En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou agence : a) combien de contrats de ce type ont été attribués; b) quelle est la valeur totale de ces contrats; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) une description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le fournisseur, (v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat?

NOM DE L'ORGANISATION : Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 1
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 3 705 $

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	**(ii) une description des biens ou des services**	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
26-03-2021	Services de développement du leadership	3 705 $	Executive Spin	Non

Note 1: Les informations relatives aux contrats de plus de 10 000 $ sont accessibles au public sur le site Web Canada ouvert, à l'adresse suivante : https://rechercher.ouvert.canada.ca/fr/ct/

Q-59

Q-59[2] — 23 novembre 2021 — M. Calkins (Red Deer—Lacombe) — En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou agence : a) combien de contrats de ce type ont été attribués; b) quelle est la valeur totale de ces contrats; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) une description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le fournisseur, (v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat?

NOM DE L'ORGANISATION : COMMISSION DES CHAMPS DE BATAILLE NATIONAUX

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 6
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 13 680.66 $

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	**(ii) une description des biens ou des services**	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
27-01-2020	Soutien administratif	3 993.29 $	Colette Jobin	Non
01-04-2020	Développement d'un contenu éducatif numérique	2 500.00 $	Samuel Venière	Non
01-04-2020	Développement d'un contenu éducatif numérique	800.00 $	Samuel Venière	Non
15-05-2020	Développement d'un contenu éducatif numérique	625.00 $	Samuel Venière	Non
21-05-2020	Développement d'un contenu éducatif numérique	790.00 $	Samuel Venière	Non
12-04-2021	Soutien administratif	4 972.37 $	Colette Jobin	Non

Q-59

Q-59[2] — 23 novembre 2021 — M. Calkins (Red Deer—Lacombe) — En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou agence : a) combien de contrats de ce type ont été attribués; b) quelle est la valeur totale de ces contrats; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) une description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le fournisseur, (v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat?

NOM DE L'ORGANISATION : Office national du film du Canada

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 15
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 47 182 $

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	**(ii) une description des biens ou des services**	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
04-03-2020	Consultant-Studio d'animation, Programme francais	350 $	Cloutier, Claude	non
11-03-2020	Consultant -Studio d'animation, Programme français	360 $	Cloutier, Claude	non
17-06-2020	Consultante-Élaboration plan de distribution	975 $	Stafford, Lesli	non
23-07-2020	Consultant pour consultation et révision du projet Sur les traces de John Ware (PEN-00005)	300 $	Jacob, Selwin	non
21-07-2020	Participation à période de questions en ligne pour This Is The Time (MKD-00078)	160 $	Jacob, Selwin	non
06-08-2020	Consultant pour consultation et révision du projet Sur les traces de John Ware (PEN-00005)	300 $	Thompson, Bonnie	non
22-10-2020	Consultant à la réalisation du film Harvey (PFA-00036)	3 449 $	Cloutier, Claude	non
20-11-2020	Écrivain de blog pour le 60e anniversaire du film Universe (MMS-00002).	300 $	Flahive, Gerry	non

NOM DE L'ORGANISATION : Office national du film du Canada

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 15
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 47 182 $

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	**(ii) une description des biens ou des services**	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
22-01-2021	Participant panel BD leçon cinéma - film Mauvaises Herbes (AFA-00012)	350 $	Cloutier, Claude	non
23-03-2021	Consultant projet LOCA (PFA-00057)	500 $	Cloutier, Claude	non
05-02-2021	Producteur projet EnAttendant Raif (AFQ-00003)	17 640 $	Loumede, Colette	non
21-04-2021	Conseiller spécial pour le développement technologique-installation nouveau projecteur et transmission connaissances	19 050 $	Forté, Benoit	non
18-06-2021	Interpète hors caméra (PEB-00028)	1 378 $	Wilson, Barbara J	non
13-10-2021	Participant comité de lecture - projet Motel Néon (PFA-00073)	345 $	Cloutier, Claude	non
19-11-2021	Consultant projet Alambic 1 (PFA-00069)	1 725 $	Cloutier, Claude	non

Government of Canada | Gouvernement du Canada

INQUIRY OF MINISTRY
DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY / DE	DATE
Q-59	Mr. Calkins (Red Deer-Lacombe)	November 23, 2021

Reply by the Prime Minister
Réponse du premier ministre

The Honourable Greg Fergus, P.C., M.P.

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the *Financial Administration Act*, since January 1, 2020, and broken down by department or agency: (a) how many such contracts were awarded; (b) what is the total value of such contracts; and (c) what are the details of each contract, including (i) the date, (ii) the description of the goods or services, (iii) the amount, (iv) the vendor, (v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT / TEXTE ORIGINAL [X] TRANSLATION / TRADUCTION [ ]

With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the *Financial Administration Act*, since January 1, 2020, information pertaining to contracts over $10,000.00 is proactively disclosed within 30 days after the end of the first three quarters of each fiscal year and is available by department through the following Proactive Disclosure of Contracts webpage: https://search.open.canada.ca/en/ct/.

Government of Canada | Gouvernement du Canada

INQUIRY OF MINISTRY
DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY / DE	DATE
Q-59	M. Calkins (Red Deer-Lacombe)	Le 23 novembre 2021

Reply by the Prime Minister
Réponse du premier ministre

L'honorable Greg Fergus, c.p., député

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou agence :
a) combien de contrats de ce type ont été attribués; b) quelle est la valeur totale de ces contrats; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) une description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le fournisseur, (v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT / TEXTE ORIGINAL [ ] TRANSLATION / TRADUCTION [X]

En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, depuis le 1er janvier 2020, l'information relative aux contrats de plus de 10 000 $ est divulgué de manière proactive dans un délai de 30 jours après la fin des trois premiers trimestres de chaque exercice financier et est disponible par département sur la page Web suivante de Divulgation proactive des contrats : https://rechercher.ouvert.canada.ca/fr/ct/.

Government of Canada | Gouvernement du Canada

INQUIRY OF MINISTRY
DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY / DE	DATE
Q-59	Mr. Calkins (Red Deer-Lacombe)	November 23, 2021

Reply by the Minister of Justice and Attorney General of Canada
Réponse du ministre de la Justice et procureur général du Canada

Signed by Gary Anandasangaree

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the Financial Administration Act, since January 1, 2020, and broken down by department or agency: (a) how many such contracts were awarded; (b) what is the total value of such contracts; and (c) what are the details of each contract, including (i) the date, (ii) the description of the goods or services, (iii) the amount, (iv) the vendor, (v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT / TEXTE ORIGINAL [X] TRANSLATION / TRADUCTION [ ]

Public Prosecution Service of Canada

With regard to the contracts awarded to former public servants, please see the attached document.

Q-59

Q-59[2] — November 23, 2021 — Mr. Calkins (Red Deer—Lacombe) — With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the Financial Administration Act, since January 1, 2020, and broken down by department or agency: (a) how many such contracts were awarded; (b) what is the total value of such contracts; and (c) what are the details of each contract, including (i) the date, (ii) the description of the goods or services, (iii) the amount, (iv) the vendor, (v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded?

NAME OF ORGANIZATION: Public Prosecution Service of Canada

(a) how many such contracts were awarded: 2
(b) what is the total value of such contracts: $15,000

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	**(ii) the description of the goods or services**	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded**
23.06.2021	Advisory services regarding legal issues	$ 7,500.00	Robert Prior	No
30.08.2021	Advisory services regarding legal issues	$ 7,500.00	Robert Prior	No

Government of Canada | Gouvernement du Canada

INQUIRY OF MINISTRY
DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY / DE	DATE
Q-59	M. Calkins (Red Deer-Lacombe)	Le 23 novembre 2021

Reply by the Minister of Justice and Attorney General of Canada
Réponse du ministre de la Justice et procureur général du Canada

Signé par Gary Anandasangaree

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou agence : a) combien de contrats de ce type ont été attribués; b) quelle est la valeur totale de ces contrats; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) une description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le fournisseur, (v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT / TEXTE ORIGINAL [ ] TRANSLATION / TRADUCTION [X]

Service des poursuites pénales du Canada

En ce qui concerne les contrats octroyés à d'anciens fonctionnaires, voir le document ci-joint.

Q-59

Q-59[2] — 23 novembre 2021 — M. Calkins (Red Deer—Lacombe) — En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou agence : a) combien de contrats de ce type ont été attribués; b) quelle est la valeur totale de ces contrats; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) une description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le fournisseur, (v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat?

NOM DE L'ORGANISATION : Service des poursuites pénales du Canada

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 2
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 15 000,00 $

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	**(ii) une description des biens ou des services**	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
23.06.2021	Services de conseil concernant les questions juridiques	7 500,00 $	Robert Prior	Non
30.08.2021	Services de conseil concernant les questions juridiques	7 500,00 $	Robert Prior	Non

Government of Canada | Gouvernement du Canada

INQUIRY OF MINISTRY
DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY / DE	DATE
Q-59	Mr. Calkins (Red Deer-Lacombe)	November 23, 2021

Reply by the Minister of Northern Affairs, Minister Responsible for Prairies Economic Development Canada and Minister responsible for the Canadian Northern Economic Development Agency
Réponse du ministre des Affaires du Nord, ministre responsable de Développement économique Canada pour les Prairies et ministre responsable de l'Agence canadienne de développement économique du Nord

Signed by the Honourable Daniel Vandal

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION
With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the Financial Administration Act, since January 1, 2020, and broken down by department or agency: (a) how many such contracts were awarded; (b) what is the total value of such contracts; and (c) what are the details of each contract, including (i) the date, (ii) the description of the goods or services, (iii) the amount, (iv) the vendor, (v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT / TEXTE ORIGINAL [X]
TRANSLATION / TRADUCTION [ ]

Insofar as Prairies Economic Development Canada is concerned, there were no contracts found.

Government of Canada | Gouvernement du Canada

INQUIRY OF MINISTRY
DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY / DE	DATE
Q-59	M. Calkins (Red Deer-Lacombe)	Le 23 novembre 2021

Reply by the Minister of Northern Affairs, Minister Responsible for Prairies Economic Development Canada and Minister responsible for the Canadian Northern Economic Development Agency
Réponse du ministre des Affaires du Nord, ministre responsable de Développement économique Canada pour les Prairies et ministre responsable de l'Agence canadienne de développement économique du Nord

Signé par l'honorable Daniel Vandal

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou agence : a) combien de contrats de ce type ont été attribués; b) quelle est la valeur totale de ces contrats; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) une description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le fournisseur, (v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT / TEXTE ORIGINAL [ ] TRANSLATION / TRADUCTION [X]

En ce qui concerne Développement économique Canada pour les Prairies, aucun contrat n'a été trouvé.

Government of Canada | Gouvernement du Canada

INQUIRY OF MINISTRY
DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY / DE	DATE
Q-59	Mr. Calkins (Red Deer-Lacombe)	November 23, 2021

Reply by the Minister of Public Safety
Réponse du ministre de la Sécurité publique

Pam Damoff, M.P.

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the Financial Administration Act, since January 1, 2020, and broken down by department or agency: (a) how many such contracts were awarded; (b) what is the total value of such contracts; and (c) what are the details of each contract, including (i) the date, (ii) the description of the goods or services, (iii) the amount, (iv) the vendor, (v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT / TEXTE ORIGINAL [X] TRANSLATION / TRADUCTION [ ]

Public Safety Canada (PS)

Information pertaining to contracts under $10,000 is provided in Annex 1.

Information pertaining to contracts over $10,000 is publicly available on the Open Canada website at: https://search.open.canada.ca/en/ct/

Canada Border Services Agency (CBSA)

Information pertaining to contracts under $10,000 is provided in Annex 2.

Information pertaining to contracts over $10,000 is publicly available on the Open Canada website at: https://search.open.canada.ca/en/ct/

Canadian Security Intelligence Service (CSIS)

Given its mandate and specific operational requirements, CSIS does not generally disclose details related to third party contractors or expenditures beyond those publicly reported in the Estimates, Public Accounts, and the Budget.

Correctional Service of Canada (CSC)

Information pertaining to contracts under $10,000 is provided in Annex 3.

Information pertaining to contracts over $10,000 is publicly available on the Open Canada website at: https://search.open.canada.ca/en/ct/

Parole Board of Canada (PBC)

Information pertaining to contracts under $10,000 is provided in Annex 4.

Information pertaining to contracts over $10,000 is publicly available on the Open Canada website at https://search.open.canada.ca/en/ct/

…/2

Royal Canadian Mounted Police (RCMP)

Information pertaining to contracts under $10,000 is provided in Annex 5.

Information pertaining to contracts over $10,000 is publicly available on the Open Canada website at: https://search.open.canada.ca/en/gc/

Q-59

Q-59[2] — November 23, 2021 — Mr. Calkins (Red Deer—Lacombe) — With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the Financial Administration Act, since January 1, 2020, and broken down by department or agency: (a) how many such contracts were awarded; (b) what is the total value of such contracts; and (c) what are the details of each contract, including (i) the date, (ii) the description of the goods or services, (iii) the amount, (iv) the vendor, (v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded?

NAME OF ORGANIZATION: Public Safety Canada (PS)

(a) how many such contracts were awarded: 1
(b) what is the total value of such contracts: $4,390.05

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	**(ii) the description of the goods or services**	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded**
2021-04-21	Professionnal Coaching	$4,390.05	Dominique Lemieux	No

Q-59

Q-59[2] — November 23, 2021 — Mr. Calkins (Red Deer—Lacombe) — With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the Financial Administration Act, since January 1, 2020, and broken down by department or agency: (a) how many such contracts were awarded; (b) what is the total value of such contracts; and (c) what are the details of each contract, including (i) the date, (ii) the description of the goods or services, (iii) the amount, (iv) the vendor, (v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded?

NAME OF ORGANIZATION: Canada Border Services Agency (CBSA)

(a) how many such contracts were awarded: 2
(b) what is the total value of such contracts: $15,085.50

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	**(ii) the description of the goods or services**	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded**
2021-06-30	Business Training	$7,458.00	BMCR Associates, Inc.	No
2021-10-07	Consulting Services	$7,627.50	Andee Consulting Solutions Inc.	No

Q-59

Q-59[2] — November 23, 2021 — Mr. Calkins (Red Deer—Lacombe) — With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the Financial Administration Act, since January 1, 2020, and broken down by department or agency: (a) how many such contracts were awarded; (b) what is the total value of such contracts; and (c) what are the details of each contract, including (i) the date, (ii) the description of the goods or services, (iii) the amount, (iv) the vendor, (v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded?

NAME OF ORGANIZATION: Correctional Service of Canada (CSC)

(a) how many such contracts were awarded: 78
(b) what is the total value of such contracts: $211,494.90

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	**(ii) the description of the goods or services**	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor***	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded****
2020-01-01	Psychological Risk Assessment Services	$2,825.57	Simourd & Associates	N/A
2020-01-01	Psychological Risk Assessment Services	$2,825.57	Simourd & Associates	N/A
2020-01-08	Psychological Risk Assessment Services	$2,825.57	Simourd & Associates	N/A
2020-01-09	Psychological Services	$3,000.00	Simourd & Associates	N/A
2020-01-10	Fire Wood	$945.00	Les Beach	N/A
2020-01-26	Psychological Risk Assessment Services	$2,825.57	Simourd & Associates	N/A
2020-01-26	Psychological Risk Assessment Services	$2,825.57	Simourd & Associates	N/A
2020-01-29	Psychological Risk Assessment Services	$2,825.57	Simourd & Associates	N/A
2020-01-29	Psychological Risk Assessment Services	$2,825.57	Simourd & Associates	N/A
2020-01-29	Psychological Risk Assessment Services	$2,825.57	Simourd & Associates	N/A
2020-02-05	Fire Wood	$945.00	Les Beach	N/A
2020-02-05	Psychological Risk Assessment Services	$452.00	Simourd & Associates	N/A
2020-02-11	Fire Wood	$945.00	Les Beach	N/A
2020-02-13	Psychological Risk Assessment Services	$2,825.57	Simourd & Associates	N/A
2020-02-24	Consulting Services	$9,450.00	Cabot Consulting and Research Services	N/A
2020-02-27	Fire Wood	$900.00	Les Beach	N/A
2020-03-01	Psychological Risk Assessment Services	$452.00	Simourd & Associates	N/A
2020-03-02	Fire Wood	$900.00	Les Beach	N/A
2020-03-06	Fire Wood	$900.00	Les Beach	N/A
2020-03-11	Accompaniment Services	$2,825.57	Yarwood, John David	N/A
2020-03-16	Fire Wood	$900.00	Les Beach	N/A
2020-03-31	Psychological Risk Assessment Services	$2,825.57	Simourd & Associates	N/A
2020-04-15	Psychological Risk Assessment Services	$2,825.57	Simourd & Associates	N/A

NAME OF ORGANIZATION: Correctional Service of Canada (CSC)

(a) how many such contracts were awarded: 78
(b) what is the total value of such contracts: $211,494.90

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	**(ii) the description of the goods or services**	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor***	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded****
2020-04-15	Psychological Risk Assessment Services	$2,825.57	Simourd & Associates	N/A
2020-04-15	Psychological Risk Assessment Services	$3,277.57	Simourd & Associates	N/A
2020-04-15	Psychological Risk Assessment Services	$2,825.57	Simourd & Associates	N/A
2020-04-17	Psychological Risk Assessment Services	$2,825.57	Simourd & Associates	N/A
2020-04-19	Risk Assessment Services	$2,825.57	Simourd & Associates	N/A
2020-04-19	Risk Assessment Services	$2,825.57	Simourd & Associates	N/A
2020-04-19	Risk Assessment Services	$2,825.57	Simourd & Associates	N/A
2020-04-19	Risk Assessment Services	$2,825.57	Simourd & Associates	N/A
2020-04-19	Risk Assessment Services	$2,825.57	Simourd & Associates	N/A
2020-04-22	Psychological Risk Assessment Services	$2,825.57	Simourd & Associates	N/A
2020-04-30	Psychological Risk Assessment Services	$2,825.57	Simourd & Associates	N/A
2020-05-08	Psychological Risk Assessment Services	$2,825.57	Simourd & Associates	N/A
2020-05-12	Psychological Risk Assessment Services	$2,825.57	Simourd & Associates	N/A
2020-05-12	Psychological Risk Assessment Services	$2,825.57	Simourd & Associates	N/A
2020-05-15	Psychological Risk Assessment Services	$2,825.57	Simourd & Associates	N/A
2020-05-15	Psychological Risk Assessment Services	$2,825.57	Simourd & Associates	N/A
2020-05-15	Psychological Risk Assessment Services	$2,825.57	Simourd & Associates	N/A
2020-05-15	Psychological Risk Assessment Services	$2,825.57	Simourd & Associates	N/A
2020-05-20	Investigation Services	$9,652.50	McCarl, David Paul	N/A
2020-06-02	Psychological Risk Assessment Services	$2,825.57	Simourd & Associates	N/A
2020-06-04	Psychological Risk Assessment Services	$2,825.57	Simourd & Associates	N/A
2020-06-04	Psychological Risk Assessment Services	$2,825.57	Simourd & Associates	N/A
2020-06-04	Psychological Risk Assessment Services	$2,825.57	Simourd & Associates	N/A
2020-06-04	Psychological Risk Assessment Services	$2,825.57	Simourd & Associates	N/A
2020-06-04	Psychological Risk Assessment Services	$2,825.57	Simourd & Associates	N/A
2020-06-09	Psychological Risk Assessment Services	$2,825.57	Simourd & Associates	N/A
2020-06-16	Psychological Risk Assessment Services	$2,825.57	Simourd & Associates	N/A
2020-06-16	Psychological Risk Assessment Services	$1,412.78	Simourd & Associates	N/A
2020-06-18	Psychological Risk Assessment Services	$2,825.57	Simourd & Associates	N/A
2020-06-25	Psychological Risk Assessment Services	$2,825.57	Simourd & Associates	N/A
2020-06-25	Psychological Risk Assessment Services	$2,825.57	Simourd & Associates	N/A

NAME OF ORGANIZATION: Correctional Service of Canada (CSC)

(a) how many such contracts were awarded: 78
(b) what is the total value of such contracts: $211,494.90

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	**(ii) the description of the goods or services**	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor***	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded****
2020-08-31	Counselling Services	$1,808.00	Looman, Jan	N/A
2020-09-16	Elder Services	$6,018.60	Gagne, Lisa Mme	N/A
2020-09-22	Psychological Risk Assessment Services	$2,755.51	Simourd & Associates	N/A
2020-09-22	Psychological Risk Assessment Services	$2,755.51	Simourd & Associates	N/A
2020-10-15	Psychological Risk Assessment Services	$2,825.57	Simourd & Associates	N/A
2020-11-27	Workplace Assessment Services	$1,549.80	Main Solution	N/A
2020-11-27	Workplace Assessment Services	$4,205.25	Main Solution	N/A
2021-01-15	Coaching Services	$4,068.00	Thibaudeau, Caroline	N/A
2021-03-03	Risk Assessment Services	$452.00	Simourd & Associates	N/A
2021-03-03	Risk Assessment Services	$2,755.51	Simourd & Associates	N/A
2021-03-15	Aboriginal Senate Advisory Committee	$2,470.00	Peterson, Kenneth	N/A
2021-03-18	Consulting Services	$1,000.00	Dhillon, Baltej Singh	N/A
2021-04-01	Risk Assessment Services	$2,655.50	Simourd & Associates	N/A
2021-04-08	Consulting Services	$2,260.00	Norris, Ted	N/A
2021-04-20	Risk Assessment Services	$2,655.50	Simourd & Associates	N/A
2021-05-18	Risk Assessment Services	$2,825.00	Simourd & Associates	N/A
2021-06-04	Risk Assessment Services	$2,655.50	Simourd & Associates	N/A
2021-06-04	Risk Assessment Services	$2,655.50	Simourd & Associates	N/A
2021-06-04	Risk Assessment Services	$2,655.50	Simourd & Associates	N/A
2021-06-04	Risk Assessment Services	$2,655.50	Simourd & Associates	N/A
2021-06-04	Risk Assessment Services	$2,655.50	Simourd & Associates	N/A
2021-06-12	Risk Assessment Services	$2,655.50	Simourd & Associates	N/A
2021-07-07	Fire Wood	$997.50	Les Beach	N/A
2021-07-14	Dialysis Services	$4,350.00	Shackleford, Dale George	N/A

**The names of vendors are provided in the two official languages if available; however, not all names have an official translation.*
***Contracts awarded to public servants who are not receiving a pension do not require ministerial authorization.*

Q-59

Q-59[2] — November 23, 2021 — Mr. Calkins (Red Deer—Lacombe) — With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the Financial Administration Act, since January 1, 2020, and broken down by department or agency: (a) how many such contracts were awarded; (b) what is the total value of such contracts; and (c) what are the details of each contract, including (i) the date, (ii) the description of the goods or services, (iii) the amount, (iv) the vendor, (v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded?

NAME OF ORGANIZATION: Parole Board of Canada (PBC)

(a) how many such contracts were awarded: 9
(b) what is the total value of such contracts: $56,272.49

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	**(ii) the description of the goods or services**	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded**
2020-01-21	Design and develop a 10-15 minute presentation and interactive discussion which focus on women offenders, gender and culturally responsive approach	$1,017.00	Elizabeth Fry Society Of Ottawa	No
2020-02-19	Subject matter expert for 3 hours plenary session on Crime Desistance & Effective Decision Making	$8,836.60	Ralph Serin Consulting Inc	No
2020-02-26	Subject matter expert for 2 hours plenary session on critical thinking for effective decision making.	$2,825.00	Crowley, Michael	No
2020-03-24	Cultural advisory services from an Elder	$9,128.13	Solomon, Raymond	No
2020-05-14	Cultural advisory services from an Elder	$6,695.00	Pruden, Ken	No
2020-06-15	Indigenous Consulting with the Deputy Head	$6,068.00	Perrault, Sharon	No
2020-10-23	Training services for a session for BoardMember Orientation	$3,729.00	Christine Moisan Communicatio	No
2021-04-06	Cultural advisory services from an Elder	$8,986.88	Joe, Herbert	No
2021-04-26	Cultural advisory services from an Elder	$8,986.88	Pruden, Ken	No

Q-59

Q-59[2] — November 23, 2021 — Mr. Calkins (Red Deer—Lacombe) — With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the Financial Administration Act, since January 1, 2020, and broken down by department or agency: (a) how many such contracts were awarded; (b) what is the total value of such contracts; and (c) what are the details of each contract, including (i) the date, (ii) the description of the goods or services, (iii) the amount, (iv) the vendor, (v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded?

NAME OF ORGANIZATION: Royal Canadian Mounted Police (RCMP)

(a) how many such contracts were awarded: 1
(b) what is the total value of such contracts: $9,555.00

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	**(ii) the description of the goods or services**	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded**
2021-01-28	N/A	$9,555.00	Lilley	N/A

Government of Canada | Gouvernement du Canada

INQUIRY OF MINISTRY
DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY / DE	DATE
Q-59	M. Calkins (Red Deer-Lacombe)	Le 23 novembre 2021

Reply by the Minister of Public Safety
Réponse du ministre de la Sécurité publique

Pam Damoff, députée

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou agence : a) combien de contrats de ce type ont été attribués; b) quelle est la valeur totale de ces contrats; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) une description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le fournisseur, (v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT / TEXTE ORIGINAL [ ] TRANSLATION / TRADUCTION [X]

Sécurité publique Canada (SP)

Les renseignements relatifs aux contrats de moins de 10 000$ sont fournis à l'annexe 1.

Les renseignements relatifs aux contrats de plus de 10 000 $ sont accessibles au public sur le site Web du gouvernement ouvert à l'adresse suivante : https://rechercher.ouvert.canada.ca/fr/ct/

Agence des services frontaliers du Canada (ASFC)

Les renseignements relatifs aux contrats de moins de 10 000$ sont fournis à l'annexe 2.

Les renseignements relatifs aux contrats de plus de 10 000 $ sont accessibles au public sur le site Web du gouvernement ouvert à l'adresse suivante : https://rechercher.ouvert.canada.ca/fr/ct/

Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS)

Compte tenu de son mandat et de ses exigences opérationnelles précises, le SCRS ne divulgue généralement pas de détails sur les fournisseurs de services externes avec qui il fait affaire, ni sur ses dépenses à l'exception des informations qui figurent dans les Budgets des dépenses, les Comptes publics et le Budget.

Service correctionnel du Canada (SCC)

Les renseignements relatifs aux contrats de moins de 10 000$ sont fournis à l'annexe 3.

Les renseignements relatifs aux contrats de plus de 10 000 $ sont accessibles au public sur le site Web du gouvernement ouvert à l'adresse suivante : https://rechercher.ouvert.canada.ca/fr/ct/

Commission des libérations conditionnelles du Canada (CLCC)

Les renseignements relatifs aux contrats de moins de 10 000$ sont fournis à l'annexe 4.

L'information concernant les contrats de plus de 10 000 $ est accessible au public sur le site Web Gouvernement ouvert à l'adresse https://rechercher.ouvert.canada.ca/fr/ct/

…/2

Gendarmerie royale du Canada (GRC)

Les renseignements relatifs aux contrats de moins de 10 000$ sont fournis à l'annexe 5.

L'information concernant les contrats de plus de 10 000 $ est accessible au public sur le site Web Gouvernement ouvert à l'adresse https://rechercher.ouvert.canada.ca/fr/ct/

Q-59

Q-59[2] — 23 novembre 2021 — M. Calkins (Red Deer—Lacombe) — En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou agence : a) combien de contrats de ce type ont été attribués; b) quelle est la valeur totale de ces contrats; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) une description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le fournisseur, (v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat?

NOM DE L'ORGANISATION : Sécurité publique Canada (SP)

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 1
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 4 390,05$

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris

(i) la date	(ii) une description des biens ou des services	(iii) le montant	(iv) le fournisseur	(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat
2021-04-21	Coaching professionnel	4 390,05 $	Dominique Lemieux	Non

Q-59

Q-59[2] — 23 novembre 2021 — M. Calkins (Red Deer—Lacombe) — En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou agence : a) combien de contrats de ce type ont été attribués; b) quelle est la valeur totale de ces contrats; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) une description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le fournisseur, (v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat?

NOM DE L'ORGANISATION : Agence des services frontaliers du Canada (ASFC)

2a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 2
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 15 085,50 $

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	**(ii) une description des biens ou des services**	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
2021-06-30	Formation commerciale	7 458,00 $	Les Associés BMCR Inc.	Non
2021-10-07	Des services de consultation	7 627,50 $	Andee Consulting Solutions Inc.	Non

Q-59

Q-59[2] — 23 novembre 2021 — M. Calkins (Red Deer—Lacombe) — En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou agence : a) combien de contrats de ce type ont été attribués; b) quelle est la valeur totale de ces contrats; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) une description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le fournisseur, (v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat?

NOM DE L'ORGANISATION: Service correctionnel du Canada (SCC)

a) combien de contrats de ce type ont été attribués: 78
b) quelle est la valeur totale de ces contrats: 211 494.90 $

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	**(ii) une description des biens ou des services**	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur***	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat****
2020-01-01	Services d'évaluation des risques psychologiques	2 825,57 $	Simourd & Associates	s.o
2020-01-01	Services d'évaluation des risques psychologiques	2 825,57 $	Simourd & Associates	s.o
2020-01-08	Services d'évaluation des risques psychologiques	2 825,57 $	Simourd & Associates	s.o
2020-01-09	Services psychologiques	3 000,00 $	Simourd & Associates	s.o
2020-01-10	Bois de feu	945,00 $	Les Beach	s.o
2020-01-26	Services d'évaluation des risques psychologiques	2 825,57 $	Simourd & Associates	s.o
2020-01-26	Services d'évaluation des risques psychologiques	2 825,57 $	Simourd & Associates	s.o
2020-01-29	Services d'évaluation des risques psychologiques	2 825,57 $	Simourd & Associates	s.o
2020-01-29	Services d'évaluation des risques psychologiques	2 825,57 $	Simourd & Associates	s.o
2020-01-29	Services d'évaluation des risques psychologiques	2 825,57 $	Simourd & Associates	s.o
2020-02-05	Bois de feu	945,00 $	Les Beach	s.o
2020-02-05	Services d'évaluation des risques psychologiques	452,00 $	Simourd & Associates	s.o
2020-02-11	Bois de feu	945,00 $	Les Beach	s.o
2020-02-13	Services d'évaluation des risques psychologiques	2 825,57 $	Simourd & Associates	s.o
2020-02-24	Services de consultation	9 450,00 $	Cabot Consulting and Research Services	s.o
2020-02-27	Bois de feu	900,00 $	Les Beach	s.o
2020-03-01	Services d'évaluation des risques psychologiques	452,00 $	Simourd & Associates	s.o
2020-03-02	Bois de feu	900,00 $	Les Beach	s.o
2020-03-06	Bois de feu	900,00 $	Les Beach	s.o
2020-03-11	Services d'évaluation des risques psychologiques	2 825,57 $	Yarwood John David	s.o
2020-03-16	Bois de feu	900,00 $	Les Beach	s.o
2020-03-31	Services d'évaluation des risques psychologiques	2 825,57 $	Simourd & Associates	s.o

NOM DE L'ORGANISATION: Service correctionnel du Canada (SCC)

a) combien de contrats de ce type ont été attribués: 78
b) quelle est la valeur totale de ces contrats: 211 494.90 $

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	**(ii) une description des biens ou des services**	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur***	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat****
2020-04-15	Services d'évaluation des risques psychologiques	2 825,57 $	Simourd & Associates	s.o
2020-04-15	Services d'évaluation des risques psychologiques	2 825,57 $	Simourd & Associates	s.o
2020-04-15	Services d'évaluation des risques psychologiques	3 277,57 $	Simourd & Associates	s.o
2020-04-15	Services d'évaluation des risques psychologiques	2 825,57 $	Simourd & Associates	s.o
2020-04-17	Services d'évaluation des risques psychologiques	2 825,57 $	Simourd & Associates	s.o
2020-04-19	Services d'évaluation des risques	2 825,57 $	Simourd & Associates	s.o
2020-04-19	Services d'évaluation des risques	2 825,57 $	Simourd & Associates	s.o
2020-04-19	Services d'évaluation des risques	2 825,57 $	Simourd & Associates	s.o
2020-04-19	Services d'évaluation des risques	2 825,57 $	Simourd & Associates	s.o
2020-04-19	Services d'évaluation des risques	2 825,57 $	Simourd & Associates	s.o
2020-04-22	Services d'évaluation des risques psychologiques	2 825,57 $	Simourd & Associates	s.o
2020-04-30	Services d'évaluation des risques psychologiques	2 825,57 $	Simourd & Associates	s.o
2020-05-08	Services d'évaluation des risques psychologiques	2 825,57 $	Simourd & Associates	s.o
2020-05-12	Services d'évaluation des risques psychologiques	2 825,57 $	Simourd & Associates	s.o
2020-05-12	Services d'évaluation des risques psychologiques	2 825,57 $	Simourd & Associates	s.o
2020-05-15	Services d'évaluation des risques psychologiques	2 825,57 $	Simourd & Associates	s.o
2020-05-15	Services d'évaluation des risques psychologiques	2 825,57 $	Simourd & Associates	s.o
2020-05-15	Services d'évaluation des risques psychologiques	2 825,57 $	Simourd & Associates	s.o
2020-05-15	Services d'évaluation des risques psychologiques	2 825,57 $	Simourd & Associates	s.o
2020-05-20	Services d'enquête	9 652,50 $	Mccarl David Paul	s.o
2020-06-02	Services d'évaluation des risques psychologiques	2 825,57 $	Simourd & Associates	s.o
2020-06-04	Services d'évaluation des risques psychologiques	2 825,57 $	Simourd & Associates	s.o
2020-06-04	Services d'évaluation des risques psychologiques	2 825,57 $	Simourd & Associates	s.o
2020-06-04	Services d'évaluation des risques psychologiques	2 825,57 $	Simourd & Associates	s.o
2020-06-04	Services d'évaluation des risques psychologiques	2 825,57 $	Simourd & Associates	s.o
2020-06-04	Services d'évaluation des risques psychologiques	2 825,57 $	Simourd & Associates	s.o
2020-06-09	Services d'évaluation des risques psychologiques	2 825,57 $	Simourd & Associates	s.o
2020-06-16	Services d'évaluation des risques psychologiques	2 825,57 $	Simourd & Associates	s.o
2020-06-16	Services d'évaluation des risques psychologiques	1 412,78 $	Simourd & Associates	s.o

NOM DE L'ORGANISATION: Service correctionnel du Canada (SCC)

a) combien de contrats de ce type ont été attribués: 78
b) quelle est la valeur totale de ces contrats: 211 494.90 $

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	**(ii) une description des biens ou des services**	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur***	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat****
2020-06-18	Services d'évaluation des risques psychologiques	2 825,57 $	Simourd & Associates	s.o
2020-06-25	Services d'évaluation des risques psychologiques	2 825,57 $	Simourd & Associates	s.o
2020-06-25	Services d'évaluation des risques psychologiques	2 825,57 $	Simourd & Associates	s.o
2020-08-31	Services de consultation	1 808,00 $	Looman Jan	s.o
2020-09-16	Services aux aînés	6 018,60 $	Gagne Lisa Mme	s.o
2020-09-22	Services d'évaluation des risques psychologiques	2 755,51 $	Simourd & Associates	s.o
2020-09-22	Services d'évaluation des risques psychologiques	2 755,51 $	Simourd & Associates	s.o
2020-10-15	Services d'évaluation des risques psychologiques	2 825,57 $	Simourd & Associates	s.o
2020-11-27	Services d'évaluation du lieu de travail	1 549,80 $	Main Solution	s.o
2020-11-27	Services d'évaluation du lieu de travail	4 205,25 $	Main Solution	s.o
2021-01-15	Services de coaching	4 068,00 $	Caroline Thibaudeau	s.o
2021-03-03	Services d'évaluation des risques	452,00 $	Simourd & Associates	s.o
2021-03-03	Services d'évaluation des risques	2 755,51 $	Simourd & Associates	s.o
2021-03-15	Comité consultatif du Sénat autochtone	2 470,00 $	Peterson Kenneth	s.o
2021-03-18	Services de consultation	1 000,00 $	Dhillon Baltej Singh	s.o
2021-04-01	Services d'évaluation des risques	2 655,50 $	Simourd & Associates	s.o
2021-04-08	Services de consultation	2 260,00 $	Ted Norris	s.o
2021-04-20	Services d'évaluation des risques	2 655,50 $	Simourd & Associates	s.o
2021-05-18	Services d'évaluation des risques	2 825,00 $	Simourd & Associates	s.o
2021-06-04	Services d'évaluation des risques	2 655,50 $	Simourd & Associates	s.o
2021-06-04	Services d'évaluation des risques	2 655,50 $	Simourd & Associates	s.o
2021-06-04	Services d'évaluation des risques	2 655,50 $	Simourd & Associates	s.o
2021-06-04	Services d'évaluation des risques	2 655,50 $	Simourd & Associates	s.o
2021-06-04	Services d'évaluation des risques	2 655,50 $	Simourd & Associates	s.o
2021-06-12	Services d'évaluation des risques	2 655,50 $	Simourd & Associates	s.o
2021-07-07	Bois de feu	997,50 $	Les Beach	s.o
2021-07-14	Services de dialyse	4 350,00 $	Shackleford Dale George	s.o

** Les noms des fournisseurs sont offerts dans les deux langues officielles le cas échéant; cependant, tous les noms ne peuvent être traduits officiellement.*
***L'attribution d'un contrat à un ancien fonctionnaire ne recevant pas une pension ne nécessite pas une autorisation ministérielle*

Q-59

Q-59[2] — 23 novembre 2021 — M. Calkins (Red Deer—Lacombe) — En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou agence : a) combien de contrats de ce type ont été attribués; b) quelle est la valeur totale de ces contrats; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) une description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le fournisseur, (v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat?

NOM DE L'ORGANISATION : Commission des libérations conditionnelles du Canada (CLCC)

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 9
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 56 272,49 $

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	**(ii) une description des biens ou des services**	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
21-01-2020	Concevoir et élaborer une présentation de 10 à 15 minutes et une discussion interactive sur les délinquantes, le genre et approche adaptée à la culture.	1 017,00 $	Elizabeth Fry Society Of Ottawa	Non
19-02-2020	Expert en la matière pour une séance plénière de 2 heures sur la pensée critique pour une prise de décision efficace.	8 836,60 $	Ralph Serin Consulting Inc	Non
26-02-2020	Expert en la matière pour une séance plénière de 2 heures sur la pensée critique pour une prise de décision efficace.	2 825,00 $	Crowley, Michael	Non
24-03-2020	Services de conseils culturels d'un aîné autochtone.	9 128,13 $	Solomon, Raymond	Non
14-05-2020	Services de conseils culturels d'un aîné autochtone.	6 695,00 $	Pruden, Ken	Non
15-06-2020	Services de conseils culturels d'une aînée autochtone.	6 068,00 $	Perrault, Sharon	Non
23-10-2020	Séance pour le programme de formation initiale des commissaires.	3 729,00 $	Christine Moisan Communications	Non
06-04-2021	Services de conseils culturels d'un aîné autochtone.	8 986,88 $	Joe, Herbert	Non
26-04-2021	Services de conseils culturels d'un aîné autochtone.	8 986,88 $	Pruden, Ken	Non

Q-59

Q-59[2] — 23 novembre 2021 — M. Calkins (Red Deer—Lacombe) — En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou agence : a) combien de contrats de ce type ont été attribués; b) quelle est la valeur totale de ces contrats; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) une description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le fournisseur, (v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat?

NOM DE L'ORGANISATION : Gendarmerie royale du Canada (GRC)

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 1
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 9 555,00 $

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	**(ii) une description des biens ou des services**	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
2021-01-28	s.o	9 555,00 $	Lilley	s.o

Government of Canada | Gouvernement du Canada

INQUIRY OF MINISTRY
DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY / DE	DATE
Q-59	Mr. Calkins (Red Deer-Lacombe)	November 23, 2021

Reply by the Minister of Public Services and Procurement
Réponse de la ministre des Services publics et de l'Approvisionnement

Anthony Housefather

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the Financial Administration Act, since January 1, 2020, and broken down by department or agency: (a) how many such contracts were awarded; (b) what is the total value of such contracts; and (c) what are the details of each contract, including (i) the date, (ii) the description of the goods or services, (iii) the amount, (iv) the vendor, (v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT / TEXTE ORIGINAL [X] TRANSLATION / TRADUCTION [ ]

Public Services and Procurement Canada (PSPC) as a department:
With regard to contracts awarded by PSPC to former public servants, since January 1, 2020, please see Annex 1.

Canada Lands Company (CLC):
CLC has awarded no contracts to former public servants, since January 1, 2020.

Canada Post Corporation (CPC):
CPC has awarded no contracts to former public servants, since January 1, 2020.

Defence Construction Canada (DCC):
DCC has awarded no contracts to former public servants, since January 1, 2020.

National Capital Commission (NCC):
The NCC does not use the same vendor titles as the Government of Canada, as such, the information requested is not readily available in the NCC's tracking systems. An extensive manual search would be necessary in order to provide a comprehensive response. This operation cannot be completed within the allotted timeframe.

Shared Services Canada (SSC):
Since January 1st, 2020, SSC awarded one (1) contract to a former public servant with a total value of $39,663.00. Details are provided in Annex 2.

SSC publishes all its contracts over $10,000.00 on Open Government on a quarterly basis, and these contracts can be found at https://open.canada.ca/en/search/contracts.

Q-59

Q-59[2] — November 23, 2021 — Mr. Calkins (Red Deer—Lacombe) — With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the Financial Administration Act, since January 1, 2020, and broken down by department or agency: (a) how many such contracts were awarded; (b) what is the total value of such contracts; and (c) what are the details of each contract, including (i) the date, (ii) the description of the goods or services, (iii) the amount, (iv) the vendor, (v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded?

NAME OF ORGANIZATION: Public Services and Procurement Canada

(a) how many such contracts were awarded: 379

(b) what is the total value of such contracts: $10,086.797.44

*Whether or not ministerial authorization was required is not centerally tracked, however Contracting officers must indicate in their approval document that a contract will be issued to a former public servant and provide a justification for contracting with the former public servant that includes price substantiation, risk mitigation and any cost control measures where applicable, to adjust for pension or lump sum payments. These contracts may require higher approval than would have otherwise been required up to Ministerial approval in cases such as when the contract was non-competitive and exceeds $200,000.

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	**(ii) the description of the goods or services**	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded***
2020-01-20	Training Consultants	$2,069.55	DAVID JAMES HOLDSWORTH	Not Applicable
2020-01-27	Interpretation Services	$358.72	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-01-27	Interpretation Services	$358.72	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-01-29	Interpretation Services	$4,599.00	DANIEL POLIQUIN	Not Applicable
2020-01-29	Interpretation Services	$804.83	ROBERT GORDON WATSON	Not Applicable
2020-02-11	Interpretation Services	$6,279.65	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-02-13	Management Consulting	$24,992.70	7260491 CANADA INC.	Not Applicable
2020-02-13	Interpretation Services	$1,839.60	DANIEL POLIQUIN	Not Applicable
2020-02-13	Interpretation Services	$2,483.00	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-02-14	Interpretation Services	$1,839.60	DANIEL POLIQUIN	Not Applicable
2020-02-18	Interpretation Services	$358.72	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-02-19	Interpretation Services	$358.72	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-02-20	Interpretation Services	$1,839.60	DANIEL POLIQUIN	Not Applicable
2020-02-21	O-Professional Services not Elsewhere Specified	$7,910.00	PETER CAMERON & ASSOCIATES INC.	Not Applicable
2020-03-04	Interpretation Services	$3,679.20	DANIEL POLIQUIN	Not Applicable
2020-03-11	Interpretation Services	$358.72	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-03-12	Interpretation Services	$919.80	DANIEL POLIQUIN	Not Applicable

NAME OF ORGANIZATION: Public Services and Procurement Canada

(a) how many such contracts were awarded: 379

(b) what is the total value of such contracts: $10,086.797.44

*Whether or not ministerial authorization was required is not centerally tracked, however Contracting officers must indicate in their approval document that a contract will be issued to a former public servant and provide a justification for contracting with the former public servant that includes price substantiation, risk mitigation and any cost control measures where applicable, to adjust for pension or lump sum payments. These contracts may require higher approval than would have otherwise been required up to Ministerial approval in cases such as when the contract was non-competitive and exceeds $200,000.

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	**(ii) the description of the goods or services**	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded***
2020-03-17	Interpretation Services	$919.80	DANIEL POLIQUIN	Not Applicable
2020-03-18	Interpretation Services	$804.83	ROBERT GORDON WATSON	Not Applicable
2020-03-20	Interpretation Services	$2,869.78	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-03-20	Interpretation Services	$3,104.33	TERESA BEAUREGARD	Not Applicable
2020-03-25	Interpretation Services	$5,739.55	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-04-02	Interpretation Services	$5,739.55	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-04-09	Interpretation Services	$5,886.72	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-04-17	Interpretation Services	$5,886.72	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-04-23	Interpretation Services	$5,886.72	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-04-29	Interpretation Services	$5,886.72	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-05-06	Interpretation Services	$5,886.72	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-05-11	Architectural Services	$34,492.50	SIMON BERNIER	Not Applicable
2020-05-13	Interpretation Services	$5,886.72	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-05-21	Interpretation Services	$5,886.72	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-05-27	Interpretation Services	$5,886.72	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-06-03	Interpretation Services	$919.80	DANIEL POLIQUIN	Not Applicable
2020-06-03	Interpretation Services	$5,886.72	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-06-04	Interpretation Services	$459.90	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-06-05	Interpretation Services	$1,034.78	TERESA BEAUREGARD	Not Applicable
2020-06-09	Interpretation Services	$459.90	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-06-10	Interpretation Services	$459.90	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-06-10	Interpretation Services	$5,886.72	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-06-15	Interpretation Services	$2,414.48	ROBERT GORDON WATSON	Not Applicable
2020-06-15	Interpretation Services	$1,034.78	TERESA BEAUREGARD	Not Applicable

NAME OF ORGANIZATION: Public Services and Procurement Canada

(a) how many such contracts were awarded: 379

(b) what is the total value of such contracts: $10,086.797.44

*Whether or not ministerial authorization was required is not centerally tracked, however Contracting officers must indicate in their approval document that a contract will be issued to a former public servant and provide a justification for contracting with the former public servant that includes price substantiation, risk mitigation and any cost control measures where applicable, to adjust for pension or lump sum payments. These contracts may require higher approval than would have otherwise been required up to Ministerial approval in cases such as when the contract was non-competitive and exceeds $200,000.

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	**(ii) the description of the goods or services**	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded***
2020-06-16	Interpretation Services	$459.90	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-06-17	Interpretation Services	$248,600.00	914078 ONTARIO INC.	Not Applicable
2020-06-23	Interpretation Services	$197,750.00	GILA SPERER	Not Applicable
2020-06-23	Interpretation Services	$226,000.00	HÉLÈNE COUTURE MACTAVISH	Not Applicable
2020-06-23	Interpretation Services	$298,935.00	HÉLÈNE RÉGIMBALD	Not Applicable
2020-06-23	Interpretation Services	$143,718.75	PIERRE TRUDEL	Not Applicable
2020-06-23	Interpretation Services	$132,221.25	SANDRA KELLY	Not Applicable
2020-06-23	Interpretation Services	$459.90	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-06-23	Interpretation Services	$113,000.00	SUZANNE DEFOY	Not Applicable
2020-06-24	Interpretation Services	$114,975.00	4164741 CANADA INC.	Not Applicable
2020-06-24	Interpretation Services	$169,500.00	FABIENNE YOUSSEF	Not Applicable
2020-06-25	O-Professional Services not Elsewhere Specified	$24,125.50	9294-1681 QUÉBEC INC.	Not Applicable
2020-06-25	Interpretation Services	$209,050.00	TERESA BEAUREGARD	Not Applicable
2020-06-26	Interpretation Services	$254,250.00	CAROL CARD	Not Applicable
2020-06-26	Interpretation Services	$50,013.00	CAROLE CHENIER	Not Applicable
2020-06-26	Interpretation Services	$172,462.50	HELENE ROCHON	Not Applicable
2020-06-26	Interpretation Services	$46,160.50	HENRI BAGDADI	Not Applicable
2020-06-26	Interpretation Services	$226,000.00	JACQUES AUDET	Not Applicable
2020-06-26	Interpretation Services	$310,750.00	MAUREEN VODREY	Not Applicable
2020-06-26	Interpretation Services	$459.90	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-06-28	Interpretation Services	$201,206.25	PIERRE TELLIER	Not Applicable
2020-06-29	Interpretation Services	$100,014.98	CAROLE LEVESQUE	Not Applicable
2020-06-29	Interpretation Services	$247,470.00	CAROLE SAVARD	Not Applicable
2020-06-29	Interpretation Services	$175,013.00	CERI BELLINGER	Not Applicable

NAME OF ORGANIZATION: Public Services and Procurement Canada

(a) how many such contracts were awarded: 379

(b) what is the total value of such contracts: $10,086.797.44

*Whether or not ministerial authorization was required is not centerally tracked, however Contracting officers must indicate in their approval document that a contract will be issued to a former public servant and provide a justification for contracting with the former public servant that includes price substantiation, risk mitigation and any cost control measures where applicable, to adjust for pension or lump sum payments. These contracts may require higher approval than would have otherwise been required up to Ministerial approval in cases such as when the contract was non-competitive and exceeds $200,000.

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	**(ii) the description of the goods or services**	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded***
2020-06-29	Interpretation Services	$304,960.00	CLAUDETTE BRANCHARD	Not Applicable
2020-06-29	Interpretation Services	$50,014.98	CÉCILE FORTIER	Not Applicable
2020-06-29	Interpretation Services	$180,800.00	LINDA BACON-GUTHRIE	Not Applicable
2020-06-29	Interpretation Services	$56,500.00	ROBERTS, DAVID	Not Applicable
2020-06-30	Interpretation Services	$163,000.00	DANIEL POLIQUIN	Not Applicable
2020-06-30	Interpretation Services	$283,968.00	ELISABETH SEYMOUR-GERMAIN	Not Applicable
2020-06-30	Interpretation Services	$261,550.00	FRANCINE ROY	Not Applicable
2020-06-30	Interpretation Services	$172,462.50	MICHELE COUSINEAU	Not Applicable
2020-06-30	Interpretation Services	$333,350.00	RAYMOND SAINT-LAURENT	Not Applicable
2020-07-03	Interpretation Services	$459.90	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-07-07	Interpretation Services	$551.88	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-07-09	Interpretation Services	$919.80	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-07-14	Interpretation Services	$459.90	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-07-20	Interpretation Services	$1,839.60	NINON LEWIS	Not Applicable
2020-07-21	Interpretation Services	$459.90	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-07-22	O-Professional Services not Elsewhere Specified	$11,300.00	PAUL BEAUDRY	Not Applicable
2020-07-22	Interpretation Services	$459.90	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-07-22	Interpretation Services	$459.90	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-07-23	Interpretation Services	$459.90	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-07-28	Interpretation Services	$459.90	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-07-30	Interpretation Services	$1,839.60	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-08-03	Interpretation Services	$459.90	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-08-04	O-Professional Services not Elsewhere Specified	$24,860.00	RENÉE GOSSELIN	Not Applicable
2020-08-04	Interpretation Services	$551.88	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable

NAME OF ORGANIZATION: Public Services and Procurement Canada

(a) how many such contracts were awarded: 379

(b) what is the total value of such contracts: $10,086.797.44

*Whether or not ministerial authorization was required is not centerally tracked, however Contracting officers must indicate in their approval document that a contract will be issued to a former public servant and provide a justification for contracting with the former public servant that includes price substantiation, risk mitigation and any cost control measures where applicable, to adjust for pension or lump sum payments. These contracts may require higher approval than would have otherwise been required up to Ministerial approval in cases such as when the contract was non-competitive and exceeds $200,000.

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	**(ii) the description of the goods or services**	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded***
2020-08-04	Interpretation Services	$459.90	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-08-05	O-Professional Services not Elsewhere Specified	$39,826.85	MOBILE RESOURCE GROUP INC	Not Applicable
2020-08-06	Interpretation Services	$919.80	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-08-10	Tuition Fees and Costs of Attending Courses Includ	$6,898.51	CARON PROFESSIONAL & LINGUISTIC	Not Applicable
2020-08-10	Interpretation Services	$1,839.60	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-08-12	Interpretation Services	$551.88	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-08-12	Interpretation Services	$367.92	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-08-13	Architectural Services	$7,360.00	CLIFFORD S MILLIGAN	Not Applicable
2020-08-14	Interpretation Services	$459.90	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-09-01	Tuition Fees and Costs of Attending Courses Includ	$1,838.45	ÉCOLE DE LANGUES ABCE INC./ ABCE	Not Applicable
2020-09-01	Tuition Fees and Costs of Attending Courses Includ	$524.29	ÉCOLE DE LANGUES ABCE INC./ ABCE	Not Applicable
2020-09-01	Tuition Fees and Costs of Attending Courses Includ	$1,310.72	ÉCOLE DE LANGUES ABCE INC./ ABCE	Not Applicable
2020-09-09	Tuition Fees and Costs of Attending Courses Includ	$1,883.29	CARON PROFESSIONAL & LINGUISTIC	Not Applicable
2020-09-09	Tuition Fees and Costs of Attending Courses Includ	$1,734.98	ÉCOLE DE LANGUES ABCE INC./ ABCE	Not Applicable
2020-09-09	Tuition Fees and Costs of Attending Courses Includ	$1,734.98	ÉCOLE DE LANGUES ABCE INC./ ABCE	Not Applicable
2020-09-22	Interpretation Services	$643.86	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-09-23	Interpretation Services	$735.84	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-09-24	Interpretation Services	$1,103.76	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-09-30	Interpretation Services	$367.92	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-10-01	Interpretation Services	$8,094.24	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-10-01	Interpretation Services	$827.82	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-10-06	Interpretation Services	$180,800.00	4180801 CANADA INC	Not Applicable
2020-10-07	Interpretation Services	$10,669.68	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-10-08	Interpretation Services	$827.82	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable

NAME OF ORGANIZATION: Public Services and Procurement Canada

(a) how many such contracts were awarded: 379

(b) what is the total value of such contracts: $10,086.797.44

*Whether or not ministerial authorization was required is not centerally tracked, however Contracting officers must indicate in their approval document that a contract will be issued to a former public servant and provide a justification for contracting with the former public servant that includes price substantiation, risk mitigation and any cost control measures where applicable, to adjust for pension or lump sum payments. These contracts may require higher approval than would have otherwise been required up to Ministerial approval in cases such as when the contract was non-competitive and exceeds $200,000.

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	**(ii) the description of the goods or services**	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded***
2020-10-09	Interpretation Services	$459.90	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-10-14	Management Consulting	$2,260.00	MORMAX CONSULTING INC	Not Applicable
2020-10-14	Interpretation Services	$11,773.44	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-10-15	Interpretation Services	$367.92	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-10-19	Interpretation Services	$919.80	NINON LEWIS	Not Applicable
2020-10-19	Interpretation Services	$804.83	ROBERT GORDON WATSON	Not Applicable
2020-10-21	Interpretation Services	$4,415.04	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-10-27	Interpretation Services	$804.83	ROBERT GORDON WATSON	Not Applicable
2020-10-28	Interpretation Services	$1,471.68	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-10-28	Interpretation Services	$4,415.04	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-10-29	Interpretation Services	$643.86	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-11-02	O-Professional Services not Elsewhere Specified	$4,311.56	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-11-02	O-Professional Services not Elsewhere Specified	$5,748.75	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-11-02	O-Professional Services not Elsewhere Specified	$7,185.94	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-11-02	Interpretation Services	$367.92	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-11-02	Interpretation Services	$2,667.42	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-11-02	Interpretation Services	$9,933.84	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-11-03	Interpretation Services	$459.90	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-11-03	Interpretation Services	$5,978.70	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-11-03	Interpretation Services	$827.82	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-11-05	Management Consulting	$36,406.45	MOBILE RESOURCE GROUP INC	Not Applicable
2020-11-05	Interpretation Services	$275.94	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-11-05	Interpretation Services	$3,863.16	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-11-05	Interpretation Services	$643.86	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable

NAME OF ORGANIZATION: Public Services and Procurement Canada

(a) how many such contracts were awarded: 379

(b) what is the total value of such contracts: $10,086.797.44

*Whether or not ministerial authorization was required is not centerally tracked, however Contracting officers must indicate in their approval document that a contract will be issued to a former public servant and provide a justification for contracting with the former public servant that includes price substantiation, risk mitigation and any cost control measures where applicable, to adjust for pension or lump sum payments. These contracts may require higher approval than would have otherwise been required up to Ministerial approval in cases such as when the contract was non-competitive and exceeds $200,000.

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	**(ii) the description of the goods or services**	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded***
2020-11-05	Interpretation Services	$459.90	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-11-06	Interpretation Services	$9,565.92	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-11-09	Interpretation Services	$804.83	ROBERT GORDON WATSON	Not Applicable
2020-11-09	Interpretation Services	$2,023.56	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-11-12	Interpretation Services	$1,379.70	ROBERT GORDON WATSON	Not Applicable
2020-11-12	Interpretation Services	$275.94	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-11-12	Interpretation Services	$3,679.20	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-11-13	Interpretation Services	$919.80	ROBERT GORDON WATSON	Not Applicable
2020-11-13	Interpretation Services	$1,471.68	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-11-13	Interpretation Services	$459.90	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-11-13	Interpretation Services	$367.92	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-11-13	Interpretation Services	$459.90	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-11-13	Interpretation Services	$1,471.68	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-11-16	Interpretation Services	$1,839.60	NINON LEWIS	Not Applicable
2020-11-16	O-Professional Services not Elsewhere Specified	$6,467.34	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-11-18	Interpretation Services	$919.80	ROBERT GORDON WATSON	Not Applicable
2020-11-18	Interpretation Services	$1,287.72	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-11-18	Interpretation Services	$2,759.40	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-11-18	O-Professional Services not Elsewhere Specified	$24,998.99	STANTEC CONSULTING LTD.	Not Applicable
2020-11-19	Interpretation Services	$919.80	ROBERT GORDON WATSON	Not Applicable
2020-11-19	Interpretation Services	$459.90	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-11-20	Interpretation Services	$1,264.73	FABIENNE YOUSSEF	Not Applicable
2020-11-20	Management Consulting	$4,437.51	NEWLEAF PERFORMANCE INC.	Not Applicable
2020-11-20	Interpretation Services	$459.90	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable

NAME OF ORGANIZATION: Public Services and Procurement Canada

(a) how many such contracts were awarded: 379

(b) what is the total value of such contracts: $10,086.797.44

*Whether or not ministerial authorization was required is not centerally tracked, however Contracting officers must indicate in their approval document that a contract will be issued to a former public servant and provide a justification for contracting with the former public servant that includes price substantiation, risk mitigation and any cost control measures where applicable, to adjust for pension or lump sum payments. These contracts may require higher approval than would have otherwise been required up to Ministerial approval in cases such as when the contract was non-competitive and exceeds $200,000.

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	**(ii) the description of the goods or services**	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded***
2020-11-23	Interpretation Services	$459.90	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-11-23	Interpretation Services	$643.86	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-11-23	Interpretation Services	$2,391.48	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-11-25	Interpretation Services	$919.80	ROBERT GORDON WATSON	Not Applicable
2020-11-25	Interpretation Services	$1,379.70	ROBERT GORDON WATSON	Not Applicable
2020-11-25	Interpretation Services	$735.84	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-11-25	Interpretation Services	$1,103.76	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-11-25	Interpretation Services	$459.90	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-11-25	Interpretation Services	$275.94	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-11-25	Interpretation Services	$1,287.72	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-11-25	Interpretation Services	$1,287.72	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-11-26	Interpretation Services	$551.88	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-11-26	Interpretation Services	$1,471.68	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-11-26	Interpretation Services	$275.94	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-11-26	Interpretation Services	$183.96	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-11-26	Interpretation Services	$643.86	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-11-26	O-Professional Services not Elsewhere Specified	$4,455.28	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-11-27	Interpretation Services	$459.90	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-11-30	Interpretation Services	$1,149.75	ROBERT GORDON WATSON	Not Applicable
2020-11-30	Interpretation Services	$4,599.00	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-11-30	Interpretation Services	$4,782.96	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-12-01	Interpretation Services	$1,839.60	ROBERT GORDON WATSON	Not Applicable
2020-12-02	Interpretation Services	$1,103.76	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-12-02	Interpretation Services	$4,415.04	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable

NAME OF ORGANIZATION: Public Services and Procurement Canada

(a) how many such contracts were awarded: 379

(b) what is the total value of such contracts: $10,086.797.44

*Whether or not ministerial authorization was required is not centerally tracked, however Contracting officers must indicate in their approval document that a contract will be issued to a former public servant and provide a justification for contracting with the former public servant that includes price substantiation, risk mitigation and any cost control measures where applicable, to adjust for pension or lump sum payments. These contracts may require higher approval than would have otherwise been required up to Ministerial approval in cases such as when the contract was non-competitive and exceeds $200,000.

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	**(ii) the description of the goods or services**	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded***
2020-12-03	Interpretation Services	$919.80	ROBERT GORDON WATSON	Not Applicable
2020-12-03	Interpretation Services	$643.86	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-12-04	Interpretation Services	$367.92	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-12-07	Interpretation Services	$919.80	ROBERT GORDON WATSON	Not Applicable
2020-12-07	Interpretation Services	$919.80	ROBERT GORDON WATSON	Not Applicable
2020-12-07	Interpretation Services	$919.80	ROBERT GORDON WATSON	Not Applicable
2020-12-07	Interpretation Services	$459.90	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-12-07	Interpretation Services	$5,150.88	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-12-07	Interpretation Services	$2,759.40	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-12-08	Interpretation Services	$919.80	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-12-08	Interpretation Services	$459.90	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-12-09	Interpretation Services	$919.80	ROBERT GORDON WATSON	Not Applicable
2020-12-09	Translation Services	$5,030.16	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-12-09	Interpretation Services	$4,231.08	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-12-09	Interpretation Services	$367.92	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-12-11	Interpretation Services	$919.80	ROBERT GORDON WATSON	Not Applicable
2020-12-14	Interpretation Services	$551.88	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-12-14	Translation Services	$4,958.30	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-12-15	Interpretation Services	$919.80	ROBERT GORDON WATSON	Not Applicable
2020-12-16	Interpretation Services	$1,655.64	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-12-17	Interpretation Services	$4,599.00	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2020-12-17	Interpretation Services	$459.90	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2021-01-05	O-Professional Services not Elsewhere Specified	$1,365.33	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2021-01-05	Translation Services	$8,335.69	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable

NAME OF ORGANIZATION: Public Services and Procurement Canada

(a) how many such contracts were awarded: 379

(b) what is the total value of such contracts: $10,086.797.44

*Whether or not ministerial authorization was required is not centerally tracked, however Contracting officers must indicate in their approval document that a contract will be issued to a former public servant and provide a justification for contracting with the former public servant that includes price substantiation, risk mitigation and any cost control measures where applicable, to adjust for pension or lump sum payments. These contracts may require higher approval than would have otherwise been required up to Ministerial approval in cases such as when the contract was non-competitive and exceeds $200,000.

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	**(ii) the description of the goods or services**	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded***
2021-01-05	Translation Services	$20,443.99	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2021-01-15	Interpretation Services	$118,102.32	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2021-01-15	Interpretation Services	$85,633.38	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2021-01-15	Interpretation Services	$85,725.36	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2021-01-15	Interpretation Services	$122,425.38	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2021-01-18	Temporary Help Services	$29,837.75	QUANTUM MANAGEMENT SERVICES LTD /	Not Applicable
2021-01-18	Interpretation Services	$1,149.75	ROBERT GORDON WATSON	Not Applicable
2021-01-19	Translation Services	$20,264.34	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2021-01-21	Interpretation Services	$2,759.40	ROBERT GORDON WATSON	Not Applicable
2021-01-25	Translation Services	$8,407.55	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2021-01-26	Interpretation Services	$919.80	ROBERT GORDON WATSON	Not Applicable
2021-01-27	Interpretation Services	$1,931.58	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2021-01-28	Interpretation Services	$2,931.86	MICHELE COUSINEAU	Not Applicable
2021-01-29	Interpretation Services	$919.80	ROBERT GORDON WATSON	Not Applicable
2021-02-01	Interpretation Services	$919.80	ROBERT GORDON WATSON	Not Applicable
2021-02-04	Translation Services	$20,264.34	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2021-02-04	Translation Services	$12,072.38	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2021-02-04	Interpretation Services	$919.80	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2021-02-05	Interpretation Services	$919.80	ROBERT GORDON WATSON	Not Applicable
2021-02-08	Management Consulting	$13,560.00	LESLIE JAMES	Not Applicable
2021-02-10	Translation Services	$11,210.06	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2021-02-11	Interpretation Services	$1,103.76	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2021-02-15	Interpretation Services	$3,311.28	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2021-02-22	Interpretation Services	$1,839.60	NINON LEWIS	Not Applicable

NAME OF ORGANIZATION: Public Services and Procurement Canada

(a) how many such contracts were awarded: 379

(b) what is the total value of such contracts: $10,086.797.44

*Whether or not ministerial authorization was required is not centerally tracked, however Contracting officers must indicate in their approval document that a contract will be issued to a former public servant and provide a justification for contracting with the former public servant that includes price substantiation, risk mitigation and any cost control measures where applicable, to adjust for pension or lump sum payments. These contracts may require higher approval than would have otherwise been required up to Ministerial approval in cases such as when the contract was non-competitive and exceeds $200,000.

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	**(ii) the description of the goods or services**	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded***
2021-02-22	Interpretation Services	$919.80	NINON LEWIS	Not Applicable
2021-02-23	Interpretation Services	$919.80	NINON LEWIS	Not Applicable
2021-02-23	Interpretation Services	$367.92	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2021-02-24	Interpretation Services	$919.80	ROBERT GORDON WATSON	Not Applicable
2021-02-24	Interpretation Services	$919.80	ROBERT GORDON WATSON	Not Applicable
2021-03-01	Interpretation Services	$919.80	NINON LEWIS	Not Applicable
2021-03-01	Interpretation Services	$1,149.75	ROBERT GORDON WATSON	Not Applicable
2021-03-01	Interpretation Services	$2,299.50	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2021-03-02	Interpretation Services	$2,299.50	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2021-03-05	Interpretation Services	$902.55	JACQUES AUDET	Not Applicable
2021-03-05	Interpretation Services	$919.80	NINON LEWIS	Not Applicable
2021-03-05	Interpretation Services	$919.80	NINON LEWIS	Not Applicable
2021-03-05	Interpretation Services	$919.80	NINON LEWIS	Not Applicable
2021-03-05	Interpretation Services	$919.80	ROBERT GORDON WATSON	Not Applicable
2021-03-08	Interpretation Services	$1,655.64	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2021-03-08	Interpretation Services	$2,575.44	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2021-03-09	Interpretation Services	$1,195.74	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2021-03-09	Interpretation Services	$1,655.64	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2021-03-10	Interpretation Services	$770.33	4180801 CANADA INC	Not Applicable
2021-03-10	Interpretation Services	$902.55	JACQUES AUDET	Not Applicable
2021-03-15	Interpretation Services	$919.80	ROBERT GORDON WATSON	Not Applicable
2021-03-16	Interpretation Services	$919.80	ROBERT GORDON WATSON	Not Applicable
2021-03-16	Interpretation Services	$919.80	ROBERT GORDON WATSON	Not Applicable
2021-03-16	Interpretation Services	$7,266.42	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable

NAME OF ORGANIZATION: Public Services and Procurement Canada

(a) how many such contracts were awarded: 379

(b) what is the total value of such contracts: $10,086.797.44

*Whether or not ministerial authorization was required is not centerally tracked, however Contracting officers must indicate in their approval document that a contract will be issued to a former public servant and provide a justification for contracting with the former public servant that includes price substantiation, risk mitigation and any cost control measures where applicable, to adjust for pension or lump sum payments. These contracts may require higher approval than would have otherwise been required up to Ministerial approval in cases such as when the contract was non-competitive and exceeds $200,000.

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	**(ii) the description of the goods or services**	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded***
2021-03-19	Interpretation Services	$919.80	ROBERT GORDON WATSON	Not Applicable
2021-03-22	Interpretation Services	$1,379.70	ROBERT GORDON WATSON	Not Applicable
2021-03-22	Interpretation Services	$459.90	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2021-03-23	Training Consultants	$39,301.40	DOMINIQUE LEMIEUX	Not Applicable
2021-03-23	Translation Services	$2,910.30	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2021-03-25	Interpretation Services	$459.90	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2021-03-26	O-Professional Services not Elsewhere Specified	$10,264.97	PROACTIVE SECURITY /	Not Applicable
2021-03-26	O-Professional Services not Elsewhere Specified	$1,628.90	PROACTIVE SECURITY /	Not Applicable
2021-03-31	O-Professional Services not Elsewhere Specified	$17,250.00	C-LEVEL EXECUTIVE SOLUTIONS LP	Not Applicable
2021-04-06	Interpretation Services	$919.80	PIERRE TRUDEL	Not Applicable
2021-04-07	Interpretation Services	$919.80	ROBERT GORDON WATSON	Not Applicable
2021-04-07	Interpretation Services	$919.80	ROBERT GORDON WATSON	Not Applicable
2021-04-07	Interpretation Services	$919.80	ROBERT GORDON WATSON	Not Applicable
2021-04-07	Interpretation Services	$275.94	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2021-04-08	Interpretation Services	$1,149.75	ROBERT GORDON WATSON	Not Applicable
2021-04-12	Interpretation Services	$919.80	ROBERT GORDON WATSON	Not Applicable
2021-04-13	Interpretation Services	$1,471.68	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2021-04-13	Interpretation Services	$643.86	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2021-04-16	Interpretation Services	$919.80	ROBERT GORDON WATSON	Not Applicable
2021-04-19	Interpretation Services	$919.80	ROBERT GORDON WATSON	Not Applicable
2021-04-19	Interpretation Services	$1,149.75	ROBERT GORDON WATSON	Not Applicable
2021-04-19	Interpretation Services	$2,023.56	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2021-04-21	Interpretation Services	$14,072.94	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2021-04-21	Interpretation Services	$1,655.64	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable

NAME OF ORGANIZATION: Public Services and Procurement Canada

(a) how many such contracts were awarded: 379

(b) what is the total value of such contracts: $10,086.797.44

*Whether or not ministerial authorization was required is not centerally tracked, however Contracting officers must indicate in their approval document that a contract will be issued to a former public servant and provide a justification for contracting with the former public servant that includes price substantiation, risk mitigation and any cost control measures where applicable, to adjust for pension or lump sum payments. These contracts may require higher approval than would have otherwise been required up to Ministerial approval in cases such as when the contract was non-competitive and exceeds $200,000.

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	**(ii) the description of the goods or services**	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded***
2021-04-23	Interpretation Services	$919.80	ROBERT GORDON WATSON	Not Applicable
2021-04-26	Interpretation Services	$919.80	ROBERT GORDON WATSON	Not Applicable
2021-04-26	Interpretation Services	$919.80	ROBERT GORDON WATSON	Not Applicable
2021-04-28	Interpretation Services	$919.80	PIERRE TRUDEL	Not Applicable
2021-04-29	Interpretation Services	$919.80	NINON LEWIS	Not Applicable
2021-04-29	Interpretation Services	$643.86	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2021-04-30	Interpretation Services	$1,149.75	ROBERT GORDON WATSON	Not Applicable
2021-04-30	Interpretation Services	$919.80	ROBERT GORDON WATSON	Not Applicable
2021-05-03	Interpretation Services	$919.80	ROBERT GORDON WATSON	Not Applicable
2021-05-03	Interpretation Services	$1,287.72	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2021-05-04	Interpretation Services	$827.82	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2021-05-05	Interpretation Services	$919.80	ROBERT GORDON WATSON	Not Applicable
2021-05-06	Interpretation Services	$459.90	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2021-05-10	Translation Services	$13,079.32	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2021-05-12	Interpretation Services	$367.92	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2021-05-12	Interpretation Services	$3,311.28	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2021-05-13	Interpretation Services	$1,471.68	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2021-05-13	Interpretation Services	$1,103.76	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2021-05-13	Interpretation Services	$1,655.64	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2021-05-18	Interpretation Services	$1,839.60	ROBERT GORDON WATSON	Not Applicable
2021-05-18	Interpretation Services	$643.86	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2021-05-19	Interpretation Services	$735.84	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2021-05-19	Interpretation Services	$1,655.64	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2021-05-20	Interpretation Services	$9,381.96	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable

NAME OF ORGANIZATION: Public Services and Procurement Canada

(a) how many such contracts were awarded: 379

(b) what is the total value of such contracts: $10,086.797.44

*Whether or not ministerial authorization was required is not centerally tracked, however Contracting officers must indicate in their approval document that a contract will be issued to a former public servant and provide a justification for contracting with the former public servant that includes price substantiation, risk mitigation and any cost control measures where applicable, to adjust for pension or lump sum payments. These contracts may require higher approval than would have otherwise been required up to Ministerial approval in cases such as when the contract was non-competitive and exceeds $200,000.

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	**(ii) the description of the goods or services**	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded***
2021-05-20	Interpretation Services	$551.88	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2021-05-21	Interpretation Services	$2,529.45	ROBERT GORDON WATSON	Not Applicable
2021-05-28	Interpretation Services	$919.80	ROBERT GORDON WATSON	Not Applicable
2021-06-02	Interpretation Services	$367.92	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2021-06-02	Interpretation Services	$459.90	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2021-06-02	Interpretation Services	$1,287.72	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2021-06-02	Interpretation Services	$367.92	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2021-06-03	Interpretation Services	$1,655.64	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2021-06-09	Interpretation Services	$919.80	ROBERT GORDON WATSON	Not Applicable
2021-06-09	Interpretation Services	$1,839.60	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2021-06-10	Interpretation Services	$10,669.68	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2021-06-10	Interpretation Services	$459.90	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2021-06-10	Interpretation Services	$919.80	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2021-06-11	Interpretation Services	$152,550.00	914078 ONTARIO INC.	Not Applicable
2021-06-11	Interpretation Services	$16,950.00	CAROLE CHENIER	Not Applicable
2021-06-11	Interpretation Services	$90,001.00	CERI BELLINGER	Not Applicable
2021-06-11	Interpretation Services	$169,500.00	HÉLÈNE RÉGIMBALD	Not Applicable
2021-06-11	Interpretation Services	$84,750.00	MICHELE COUSINEAU	Not Applicable
2021-06-11	Interpretation Services	$919.80	ROBERT GORDON WATSON	Not Applicable
2021-06-11	Interpretation Services	$919.80	ROBERT GORDON WATSON	Not Applicable
2021-06-11	Interpretation Services	$3,311.28	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2021-06-14	Interpretation Services	$84,750.00	DANIEL POLIQUIN	Not Applicable
2021-06-14	Interpretation Services	$169,500.00	JACQUES AUDET	Not Applicable
2021-06-14	Interpretation Services	$1,128.19	JACQUES AUDET	Not Applicable

NAME OF ORGANIZATION: Public Services and Procurement Canada

(a) how many such contracts were awarded: 379

(b) what is the total value of such contracts: $10,086.797.44

*Whether or not ministerial authorization was required is not centerally tracked, however Contracting officers must indicate in their approval document that a contract will be issued to a former public servant and provide a justification for contracting with the former public servant that includes price substantiation, risk mitigation and any cost control measures where applicable, to adjust for pension or lump sum payments. These contracts may require higher approval than would have otherwise been required up to Ministerial approval in cases such as when the contract was non-competitive and exceeds $200,000.

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	**(ii) the description of the goods or services**	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded***
2021-06-14	Interpretation Services	$56,500.00	LINDA BACON-GUTHRIE	Not Applicable
2021-06-14	Interpretation Services	$2,759.40	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2021-06-14	Interpretation Services	$1,103.76	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2021-06-14	Interpretation Services	$1,471.68	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2021-06-15	Interpretation Services	$213,000.00	CAROL CARD	Not Applicable
2021-06-15	Interpretation Services	$213,000.00	CLAUDETTE BRANCHARD	Not Applicable
2021-06-15	Interpretation Services	$468,600.00	FRANCINE ROY	Not Applicable
2021-06-15	Interpretation Services	$159,750.00	GILA SPERER	Not Applicable
2021-06-15	Interpretation Services	$159,750.00	HÉLÈNE COUTURE MACTAVISH	Not Applicable
2021-06-15	Interpretation Services	$56,500.00	SANDRA KELLY	Not Applicable
2021-06-16	Interpretation Services	$319,500.00	MAUREEN VODREY	Not Applicable
2021-06-16	Interpretation Services	$101,700.00	PIERRE TELLIER	Not Applicable
2021-06-16	Interpretation Services	$197,750.00	RAYMOND SAINT-LAURENT	Not Applicable
2021-06-16	Interpretation Services	$90,400.00	TERESA BEAUREGARD	Not Applicable
2021-06-18	Management Consulting	$39,977.00	ALTIS HUMAN RESOURCES (OTTAWA) INC.	Not Applicable
2021-06-18	Interpretation Services	$919.80	ROBERT GORDON WATSON	Not Applicable
2021-06-18	Interpretation Services	$1,931.58	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2021-06-18	Interpretation Services	$2,023.56	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2021-06-21	Interpretation Services	$459.90	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2021-06-22	Interpretation Services	$1,264.73	FRANCINE ROY	Not Applicable
2021-06-22	Interpretation Services	$459.90	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2021-06-23	Interpretation Services	$183.96	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2021-06-30	Interpretation Services	$643.86	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2021-07-05	Interpretation Services	$1,103.76	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable

NAME OF ORGANIZATION: Public Services and Procurement Canada

(a) how many such contracts were awarded: 379

(b) what is the total value of such contracts: $10,086.797.44

*Whether or not ministerial authorization was required is not centerally tracked, however Contracting officers must indicate in their approval document that a contract will be issued to a former public servant and provide a justification for contracting with the former public servant that includes price substantiation, risk mitigation and any cost control measures where applicable, to adjust for pension or lump sum payments. These contracts may require higher approval than would have otherwise been required up to Ministerial approval in cases such as when the contract was non-competitive and exceeds $200,000.

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	**(ii) the description of the goods or services**	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded***
2021-07-14	Interpretation Services	$459.90	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2021-07-21	Interpretation Services	$919.80	ROBERT GORDON WATSON	Not Applicable
2021-07-27	Management Consulting	$49,991.20	BEVA GLOBAL MANAGEMENT INC.	Not Applicable
2021-07-29	Interpretation Services	$919.80	ROBERT GORDON WATSON	Not Applicable
2021-08-04	Interpretation Services	$1,839.60	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2021-08-16	O-Professional Services not Elsewhere Specified	$28,476.00	JUNO RISK SOLUTIONS INC.	Not Applicable
2021-08-23	Interpretation Services	$1,103.76	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2021-08-31	Interpretation Services	$367.92	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2021-09-02	Interpretation Services	$57,027.60	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2021-09-03	Interpretation Services	$2,328.24	JACQUES AUDET	Not Applicable
2021-09-08	Interpretation Services	$1,287.72	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2021-09-09	Interpretation Services	$459.90	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2021-09-14	Interpretation Services	$11,382.53	FRANCINE ROY	Not Applicable
2021-09-15	Interpretation Services	$3,127.32	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2021-09-21	Interpretation Services	$1,471.68	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2021-09-23	Interpretation Services	$1,471.68	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2021-10-13	Interpretation Services	$1,287.72	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2021-10-14	Other Engineering Works	$39,997.00	SPERRY DESIGN INCORPORATED	Not Applicable
2021-10-28	Interpretation Services	$908.30	CÉCILE FORTIER	Not Applicable
2021-10-29	Interpretation Services	$1,221.61	CERI BELLINGER	Not Applicable
2021-11-16	Interpretation Services	$908.30	CÉCILE FORTIER	Not Applicable
2021-11-16	Interpretation Services	$908.30	CÉCILE FORTIER	Not Applicable
2021-11-19	Interpretation Services	$1,471.68	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable
2021-11-22	Interpretation Services	$1,103.76	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Not Applicable

Q-59

Q-59[2] — November 23, 2021 — Mr. Calkins (Red Deer—Lacombe) — With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the Financial Administration Act, since January 1, 2020, and broken down by department or agency: (a) how many such contracts were awarded; (b) what is the total value of such contracts; and (c) what are the details of each contract, including (i) the date, (ii) the description of the goods or services, (iii) the amount, (iv) the vendor, (v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded?

NAME OF ORGANIZATION: Shared Services Canada

(a) how many such contracts were awarded: 1
(b) what is the total value of such contracts: $39,663.00

(c) what are the details of each contract, including					
(i) the date	**(ii) the description of the goods or services**		**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded**
	description	**volume**			
10-06-2021	Contract Drafting Services	1	$39,663.00	Robert Devine	No

Government of Canada | Gouvernement du Canada

INQUIRY OF MINISTRY
DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT « TEXTE ORIGINAL » OU « TRADUCTION »

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY / DE	DATE
Q-59	M. Calkins (Red Deer-Lacombe)	Le 23 novembre 2021

Reply by the Minister of Public Services and Procurement
Réponse de la ministre des Services publics et de l'Approvisionnement

Anthony Housefather

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION
En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou agence : a) combien de contrats de ce type ont été attribués; b) quelle est la valeur totale de ces contrats; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) une description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le fournisseur, (v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT / TEXTE ORIGINAL [ ] TRANSLATION / TRADUCTION [X]

Services publics et Approvisionnement Canada (SPAC) en tant que ministère:
En ce qui concerne les contrats octroyés par SPAC à d'anciens fonctionnaires, depuis le 1er janvier 2020, veuillez consulter l'Annexe 1.

Société immobilière du Canada (SIC) :
SIC n'a octroyé aucun contrat à d'anciens fonctionnaires, depuis le 1er janvier 2020.

Société canadienne des postes (SCP) :
SCP n'a octroyé aucun contrat à d'anciens fonctionnaires, depuis le 1er janvier 2020.

Construction de Défense Canada (CDC) :
CDC n'a octroyé aucun contrat à d'anciens fonctionnaires, depuis le 1er janvier 2020.

Commission de la capitale nationale (CCN) :
La CCN n'utilise pas les mêmes titres du fournisseur que le Gouvernement du Canada, en tant que tel, l'information demandée n'est pas aisément accessible dans les systèmes de suivi de la CCN. Une recherche manuelle exhaustive serait nécessaire afin de pouvoir fournir une réponse complète. Cette opération ne peut être réalisée dans les délais prescrits.

Services partagés Canada (SPC) :
Depuis le 1er janvier 2020, SPC a octroyé un (1) contrat à un ancien fonctionnaire d'une valeur totale de $36 663,00. Les détails sont fournis à l'Annexe 2.

SPC publie tous ses contrats de plus de 10 000,00 $ sur le site internet Gouvernement Ouvert, sur une base trimestrielle. Ces contrats peuvent être consultés au https://ouvert.canada.ca/fr/search/contrats.

Q-59

Q-59[2] — 23 novembre 2021 — M. Calkins (Red Deer—Lacombe) — En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou agence : a) combien de contrats de ce type ont été attribués; b) quelle est la valeur totale de ces contrats; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) une description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le fournisseur, (v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat?

NOM DE L'ORGANISATION : Services publics et Approvisionnement Canada

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 379
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 10 086 797,44$

*Qu'une autorisation ministérielle ait été requise ou non n'est pas compilé de manière centralisée, cependant les agents de négociation des contrats doivent indiquer dans leur document d'approbation qu'un contrat sera attribué à un ancien fonctionnaire et fournir une justification de la passation de marché avec l'ancien fonctionnaire qui comprend la justification des prix, l'atténuation des risques et toute mesure de contrôle des coûts, le cas échéant, pour ajuster les prestations de retraite ou les paiements forfaitaires. Ces contrats peuvent nécessiter une approbation plus élevée que celle qui aurait autrement été requise jusqu'à l'approbation ministérielle dans des cas comme lorsque le contrat n'est pas octroyé de manière concurrentiel et dépasse 200 000 $.

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	**(ii) une description des biens ou des services**	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat***
2020-01-20	Conseillers en formation	2 069,55 $	DAVID JAMES HOLDSWORTH	Sans objet
2020-01-27	Services d'interprétation	358,72 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-01-27	Services d'interprétation	358,72 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-01-29	Services d'interprétation	4 599,00 $	DANIEL POLIQUIN	Sans objet
2020-01-29	Services d'interprétation	804,83 $	ROBERT GORDON WATSON	Sans objet
2020-02-11	Services d'interprétation	6 279,65 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-02-13	Services de conseillers en gestion	24 992,70 $	7260491 CANADA INC.	Sans objet
2020-02-13	Services d'interprétation	1 839,60 $	DANIEL POLIQUIN	Sans objet
2020-02-13	Services d'interprétation	2 483,00 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-02-14	Services d'interprétation	1 839,60 $	DANIEL POLIQUIN	Sans objet
2020-02-18	Services d'interprétation	358,72 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-02-19	Services d'interprétation	358,72 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-02-20	Services d'interprétation	1 839,60 $	DANIEL POLIQUIN	Sans objet
2020-02-21	Autres services professionnels n-précisés ailleurs	7 910,00 $	PETER CAMERON & ASSOCIATES INC.	Sans objet
2020-03-04	Services d'interprétation	3 679,20 $	DANIEL POLIQUIN	Sans objet

NOM DE L'ORGANISATION : Services publics et Approvisionnement Canada

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 379
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 10 086 797,44$

*Qu'une autorisation ministérielle ait été requise ou non n'est pas compilé de manière centralisée, cependant les agents de négociation des contrats doivent indiquer dans leur document d'approbation qu'un contrat sera attribué à un ancien fonctionnaire et fournir une justification de la passation de marché avec l'ancien fonctionnaire qui comprend la justification des prix, l'atténuation des risques et toute mesure de contrôle des coûts, le cas échéant, pour ajuster les prestations de retraite ou les paiements forfaitaires. Ces contrats peuvent nécessiter une approbation plus élevée que celle qui aurait autrement été requise jusqu'à l'approbation ministérielle dans des cas comme lorsque le contrat n'est pas octroyé de manière concurrentiel et dépasse 200 000 $.

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	**(ii) une description des biens ou des services**	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat***
2020-03-11	Services d'interprétation	358,72 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-03-12	Services d'interprétation	919,80 $	DANIEL POLIQUIN	Sans objet
2020-03-17	Services d'interprétation	919,80 $	DANIEL POLIQUIN	Sans objet
2020-03-18	Services d'interprétation	804,83 $	ROBERT GORDON WATSON	Sans objet
2020-03-20	Services d'interprétation	2 869,78 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-03-20	Services d'interprétation	3 104,33 $	TERESA BEAUREGARD	Sans objet
2020-03-25	Services d'interprétation	5 739,55 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-04-02	Services d'interprétation	5 739,55 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-04-09	Services d'interprétation	5 886,72 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-04-17	Services d'interprétation	5 886,72 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-04-23	Services d'interprétation	5 886,72 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-04-29	Services d'interprétation	5 886,72 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-05-06	Services d'interprétation	5 886,72 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-05-11	Services d'architecture	34 492,50 $	SIMON BERNIER	Sans objet
2020-05-13	Services d'interprétation	5 886,72 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-05-21	Services d'interprétation	5 886,72 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-05-27	Services d'interprétation	5 886,72 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-06-03	Services d'interprétation	919,80 $	DANIEL POLIQUIN	Sans objet
2020-06-03	Services d'interprétation	5 886,72 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-06-04	Services d'interprétation	459,90 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-06-05	Services d'interprétation	1 034,78 $	TERESA BEAUREGARD	Sans objet
2020-06-09	Services d'interprétation	459,90 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet

NOM DE L'ORGANISATION : Services publics et Approvisionnement Canada

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 379
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 10 086 797,44$

*Qu'une autorisation ministérielle ait été requise ou non n'est pas compilé de manière centralisée, cependant les agents de négociation des contrats doivent indiquer dans leur document d'approbation qu'un contrat sera attribué à un ancien fonctionnaire et fournir une justification de la passation de marché avec l'ancien fonctionnaire qui comprend la justification des prix, l'atténuation des risques et toute mesure de contrôle des coûts, le cas échéant, pour ajuster les prestations de retraite ou les paiements forfaitaires. Ces contrats peuvent nécessiter une approbation plus élevée que celle qui aurait autrement été requise jusqu'à l'approbation ministérielle dans des cas comme lorsque le contrat n'est pas octroyé de manière concurrentiel et dépasse 200 000 $.

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	**(ii) une description des biens ou des services**	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat***
2020-06-10	Services d'interprétation	459,90 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-06-10	Services d'interprétation	5 886,72 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-06-15	Services d'interprétation	2 414,48 $	ROBERT GORDON WATSON	Sans objet
2020-06-15	Services d'interprétation	1 034,78 $	TERESA BEAUREGARD	Sans objet
2020-06-16	Services d'interprétation	459,90 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-06-17	Services d'interprétation	248 600,00 $	914078 ONTARIO INC.	Sans objet
2020-06-23	Services d'interprétation	197 750,00 $	GILA SPERER	Sans objet
2020-06-23	Services d'interprétation	226 000,00 $	HÉLÈNE COUTURE MACTAVISH	Sans objet
2020-06-23	Services d'interprétation	298 935,00 $	HÉLÈNE RÉGIMBALD	Sans objet
2020-06-23	Services d'interprétation	143 718,75 $	PIERRE TRUDEL	Sans objet
2020-06-23	Services d'interprétation	132 221,25 $	SANDRA KELLY	Sans objet
2020-06-23	Services d'interprétation	459,90 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-06-23	Services d'interprétation	113 000,00 $	SUZANNE DEFOY	Sans objet
2020-06-24	Services d'interprétation	114 975,00 $	4164741 CANADA INC.	Sans objet
2020-06-24	Services d'interprétation	169 500,00 $	FABIENNE YOUSSEF	Sans objet
2020-06-25	Autres services professionnels n-précisés ailleurs	24 125,50 $	9294-1681 QUÉBEC INC.	Sans objet
2020-06-25	Services d'interprétation	209 050,00 $	TERESA BEAUREGARD	Sans objet
2020-06-26	Services d'interprétation	254 250,00 $	CAROL CARD	Sans objet
2020-06-26	Services d'interprétation	50 013,00 $	CAROLE CHENIER	Sans objet
2020-06-26	Services d'interprétation	172 462,50 $	HELENE ROCHON	Sans objet
2020-06-26	Services d'interprétation	46 160,50 $	HENRI BAGDADI	Sans objet
2020-06-26	Services d'interprétation	226 000,00 $	JACQUES AUDET	Sans objet

NOM DE L'ORGANISATION : Services publics et Approvisionnement Canada

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 379
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 10 086 797,44$

*Qu'une autorisation ministérielle ait été requise ou non n'est pas compilé de manière centralisée, cependant les agents de négociation des contrats doivent indiquer dans leur document d'approbation qu'un contrat sera attribué à un ancien fonctionnaire et fournir une justification de la passation de marché avec l'ancien fonctionnaire qui comprend la justification des prix, l'atténuation des risques et toute mesure de contrôle des coûts, le cas échéant, pour ajuster les prestations de retraite ou les paiements forfaitaires. Ces contrats peuvent nécessiter une approbation plus élevée que celle qui aurait autrement été requise jusqu'à l'approbation ministérielle dans des cas comme lorsque le contrat n'est pas octroyé de manière concurrentiel et dépasse 200 000 $.

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	**(ii) une description des biens ou des services**	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat***
2020-06-26	Services d'interprétation	310 750,00 $	MAUREEN VODREY	Sans objet
2020-06-26	Services d'interprétation	459,90 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-06-28	Services d'interprétation	201 206,25 $	PIERRE TELLIER	Sans objet
2020-06-29	Services d'interprétation	100 014,98 $	CAROLE LEVESQUE	Sans objet
2020-06-29	Services d'interprétation	247 470,00 $	CAROLE SAVARD	Sans objet
2020-06-29	Services d'interprétation	175 013,00 $	CERI BELLINGER	Sans objet
2020-06-29	Services d'interprétation	304 960,00 $	CLAUDETTE BRANCHARD	Sans objet
2020-06-29	Services d'interprétation	50 014,98 $	CÉCILE FORTIER	Sans objet
2020-06-29	Services d'interprétation	180 800,00 $	LINDA BACON-GUTHRIE	Sans objet
2020-06-29	Services d'interprétation	56 500,00 $	ROBERTS, DAVID	Sans objet
2020-06-30	Services d'interprétation	163 000,00 $	DANIEL POLIQUIN	Sans objet
2020-06-30	Services d'interprétation	283 968,00 $	ELISABETH SEYMOUR-GERMAIN	Sans objet
2020-06-30	Services d'interprétation	261 550,00 $	FRANCINE ROY	Sans objet
2020-06-30	Services d'interprétation	172 462,50 $	MICHELE COUSINEAU	Sans objet
2020-06-30	Services d'interprétation	333 350,00 $	RAYMOND SAINT-LAURENT	Sans objet
2020-07-03	Services d'interprétation	459,90 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-07-07	Services d'interprétation	551,88 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-07-09	Services d'interprétation	919,80 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-07-14	Services d'interprétation	459,90 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-07-20	Services d'interprétation	1 839,60 $	NINON LEWIS	Sans objet
2020-07-21	Services d'interprétation	459,90 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-07-22	Autres services professionnels n-précisés ailleurs	11 300,00 $	PAUL BEAUDRY	Sans objet

NOM DE L'ORGANISATION : Services publics et Approvisionnement Canada

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 379
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 10 086 797,44$

*Qu'une autorisation ministérielle ait été requise ou non n'est pas compilé de manière centralisée, cependant les agents de négociation des contrats doivent indiquer dans leur document d'approbation qu'un contrat sera attribué à un ancien fonctionnaire et fournir une justification de la passation de marché avec l'ancien fonctionnaire qui comprend la justification des prix, l'atténuation des risques et toute mesure de contrôle des coûts, le cas échéant, pour ajuster les prestations de retraite ou les paiements forfaitaires. Ces contrats peuvent nécessiter une approbation plus élevée que celle qui aurait autrement été requise jusqu'à l'approbation ministérielle dans des cas comme lorsque le contrat n'est pas octroyé de manière concurrentiel et dépasse 200 000 $.

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	**(ii) une description des biens ou des services**	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat***
2020-07-22	Services d'interprétation	459,90 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-07-22	Services d'interprétation	459,90 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-07-23	Services d'interprétation	459,90 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-07-28	Services d'interprétation	459,90 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-07-30	Services d'interprétation	1 839,60 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-08-03	Services d'interprétation	459,90 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-08-04	Autres services professionnels n-précisés ailleurs	24 860,00 $	RENÉE GOSSELIN	Sans objet
2020-08-04	Services d'interprétation	551,88 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-08-04	Services d'interprétation	459,90 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-08-05	Autres services professionnels n-précisés ailleurs	39 826,85 $	MOBILE RESOURCE GROUP INC	Sans objet
2020-08-06	Services d'interprétation	919,80 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-08-10	Frais d'enseign incl séminaire n-spécifié ailleurs	6 898,51 $	CARON PROFESSIONAL & LINGUISTIC	Sans objet
2020-08-10	Services d'interprétation	1 839,60 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-08-12	Services d'interprétation	551,88 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-08-12	Services d'interprétation	367,92 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-08-13	Services d'architecture	7 360,00 $	CLIFFORD S MILLIGAN	Sans objet
2020-08-14	Services d'interprétation	459,90 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-09-01	Frais d'enseign incl séminaire n-spécifié ailleurs	1 838,45 $	ÉCOLE DE LANGUES ABCE INC./ ABCE	Sans objet
2020-09-01	Frais d'enseign incl séminaire n-spécifié ailleurs	524,29 $	ÉCOLE DE LANGUES ABCE INC./ ABCE	Sans objet
2020-09-01	Frais d'enseign incl séminaire n-spécifié ailleurs	1 310,72 $	ÉCOLE DE LANGUES ABCE INC./ ABCE	Sans objet
2020-09-09	Frais d'enseign incl séminaire n-spécifié ailleurs	1 883,29 $	CARON PROFESSIONAL & LINGUISTIC	Sans objet
2020-09-09	Frais d'enseign incl séminaire n-spécifié ailleurs	1 734,98 $	ÉCOLE DE LANGUES ABCE INC./ ABCE	Sans objet

NOM DE L'ORGANISATION : Services publics et Approvisionnement Canada

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 379
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 10 086 797,44$

*Qu'une autorisation ministérielle ait été requise ou non n'est pas compilé de manière centralisée, cependant les agents de négociation des contrats doivent indiquer dans leur document d'approbation qu'un contrat sera attribué à un ancien fonctionnaire et fournir une justification de la passation de marché avec l'ancien fonctionnaire qui comprend la justification des prix, l'atténuation des risques et toute mesure de contrôle des coûts, le cas échéant, pour ajuster les prestations de retraite ou les paiements forfaitaires. Ces contrats peuvent nécessiter une approbation plus élevée que celle qui aurait autrement été requise jusqu'à l'approbation ministérielle dans des cas comme lorsque le contrat n'est pas octroyé de manière concurrentiel et dépasse 200 000 $.

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	**(ii) une description des biens ou des services**	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat***
2020-09-09	Frais d'enseign incl séminaire n-spécifié ailleurs	1 734,98 $	ÉCOLE DE LANGUES ABCE INC./ ABCE	Sans objet
2020-09-22	Services d'interprétation	643,86 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-09-23	Services d'interprétation	735,84 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-09-24	Services d'interprétation	1 103,76 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-09-30	Services d'interprétation	367,92 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-10-01	Services d'interprétation	8 094,24 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-10-01	Services d'interprétation	827,82 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-10-06	Services d'interprétation	180 800,00 $	4180801 CANADA INC	Sans objet
2020-10-07	Services d'interprétation	10 669,68 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-10-08	Services d'interprétation	827,82 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-10-09	Services d'interprétation	459,90 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-10-14	Services de conseillers en gestion	2 260,00 $	MORMAX CONSULTING INC	Sans objet
2020-10-14	Services d'interprétation	11 773,44 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-10-15	Services d'interprétation	367,92 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-10-19	Services d'interprétation	919,80 $	NINON LEWIS	Sans objet
2020-10-19	Services d'interprétation	804,83 $	ROBERT GORDON WATSON	Sans objet
2020-10-21	Services d'interprétation	4 415,04 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-10-27	Services d'interprétation	804,83 $	ROBERT GORDON WATSON	Sans objet
2020-10-28	Services d'interprétation	1 471,68 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-10-28	Services d'interprétation	4 415,04 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-10-29	Services d'interprétation	643,86 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-11-02	Autres services professionnels n-précisés ailleurs	4 311,56 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet

NOM DE L'ORGANISATION : Services publics et Approvisionnement Canada

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 379
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 10 086 797,44$

*Qu'une autorisation ministérielle ait été requise ou non n'est pas compilé de manière centralisée, cependant les agents de négociation des contrats doivent indiquer dans leur document d'approbation qu'un contrat sera attribué à un ancien fonctionnaire et fournir une justification de la passation de marché avec l'ancien fonctionnaire qui comprend la justification des prix, l'atténuation des risques et toute mesure de contrôle des coûts, le cas échéant, pour ajuster les prestations de retraite ou les paiements forfaitaires. Ces contrats peuvent nécessiter une approbation plus élevée que celle qui aurait autrement été requise jusqu'à l'approbation ministérielle dans des cas comme lorsque le contrat n'est pas octroyé de manière concurrentiel et dépasse 200 000 $.

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	**(ii) une description des biens ou des services**	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat***
2020-11-02	Autres services professionnels n-précisés ailleurs	5 748,75 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-11-02	Autres services professionnels n-précisés ailleurs	7 185,94 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-11-02	Services d'interprétation	367,92 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-11-02	Services d'interprétation	2 667,42 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-11-02	Services d'interprétation	9 933,84 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-11-03	Services d'interprétation	459,90 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-11-03	Services d'interprétation	5 978,70 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-11-03	Services d'interprétation	827,82 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-11-05	Services de conseillers en gestion	36 406,45 $	MOBILE RESOURCE GROUP INC	Sans objet
2020-11-05	Services d'interprétation	275,94 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-11-05	Services d'interprétation	3 863,16 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-11-05	Services d'interprétation	643,86 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-11-05	Services d'interprétation	459,90 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-11-06	Services d'interprétation	9 565,92 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-11-09	Services d'interprétation	804,83 $	ROBERT GORDON WATSON	Sans objet
2020-11-09	Services d'interprétation	2 023,56 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-11-12	Services d'interprétation	1 379,70 $	ROBERT GORDON WATSON	Sans objet
2020-11-12	Services d'interprétation	275,94 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-11-12	Services d'interprétation	3 679,20 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-11-13	Services d'interprétation	919,80 $	ROBERT GORDON WATSON	Sans objet
2020-11-13	Services d'interprétation	1 471,68 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-11-13	Services d'interprétation	459,90 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet

NOM DE L'ORGANISATION : Services publics et Approvisionnement Canada

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 379
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 10 086 797,44$

*Qu'une autorisation ministérielle ait été requise ou non n'est pas compilé de manière centralisée, cependant les agents de négociation des contrats doivent indiquer dans leur document d'approbation qu'un contrat sera attribué à un ancien fonctionnaire et fournir une justification de la passation de marché avec l'ancien fonctionnaire qui comprend la justification des prix, l'atténuation des risques et toute mesure de contrôle des coûts, le cas échéant, pour ajuster les prestations de retraite ou les paiements forfaitaires. Ces contrats peuvent nécessiter une approbation plus élevée que celle qui aurait autrement été requise jusqu'à l'approbation ministérielle dans des cas comme lorsque le contrat n'est pas octroyé de manière concurrentiel et dépasse 200 000 $.

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	**(ii) une description des biens ou des services**	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat***
2020-11-13	Services d'interprétation	367,92 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-11-13	Services d'interprétation	459,90 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-11-13	Services d'interprétation	1 471,68 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-11-16	Services d'interprétation	1 839,60 $	NINON LEWIS	Sans objet
2020-11-16	Autres services professionnels n-précisés ailleurs	6 467,34 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-11-18	Services d'interprétation	919,80 $	ROBERT GORDON WATSON	Sans objet
2020-11-18	Services d'interprétation	1 287,72 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-11-18	Services d'interprétation	2 759,40 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-11-18	Autres services professionnels n-précisés ailleurs	24 998,99 $	STANTEC CONSULTING LTD.	Sans objet
2020-11-19	Services d'interprétation	919,80 $	ROBERT GORDON WATSON	Sans objet
2020-11-19	Services d'interprétation	459,90 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-11-20	Services d'interprétation	1 264,73 $	FABIENNE YOUSSEF	Sans objet
2020-11-20	Services de conseillers en gestion	4 437,51 $	NEWLEAF PERFORMANCE INC.	Sans objet
2020-11-20	Services d'interprétation	459,90 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-11-23	Services d'interprétation	459,90 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-11-23	Services d'interprétation	643,86 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-11-23	Services d'interprétation	2 391,48 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-11-25	Services d'interprétation	919,80 $	ROBERT GORDON WATSON	Sans objet
2020-11-25	Services d'interprétation	1 379,70 $	ROBERT GORDON WATSON	Sans objet
2020-11-25	Services d'interprétation	735,84 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-11-25	Services d'interprétation	1 103,76 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-11-25	Services d'interprétation	459,90 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet

NOM DE L'ORGANISATION : Services publics et Approvisionnement Canada

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 379
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 10 086 797,44$

*Qu'une autorisation ministérielle ait été requise ou non n'est pas compilé de manière centralisée, cependant les agents de négociation des contrats doivent indiquer dans leur document d'approbation qu'un contrat sera attribué à un ancien fonctionnaire et fournir une justification de la passation de marché avec l'ancien fonctionnaire qui comprend la justification des prix, l'atténuation des risques et toute mesure de contrôle des coûts, le cas échéant, pour ajuster les prestations de retraite ou les paiements forfaitaires. Ces contrats peuvent nécessiter une approbation plus élevée que celle qui aurait autrement été requise jusqu'à l'approbation ministérielle dans des cas comme lorsque le contrat n'est pas octroyé de manière concurrentiel et dépasse 200 000 $.

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	**(ii) une description des biens ou des services**	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat***
2020-11-25	Services d'interprétation	275,94 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-11-25	Services d'interprétation	1 287,72 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-11-25	Services d'interprétation	1 287,72 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-11-26	Services d'interprétation	551,88 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-11-26	Services d'interprétation	1 471,68 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-11-26	Services d'interprétation	275,94 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-11-26	Services d'interprétation	183,96 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-11-26	Services d'interprétation	643,86 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-11-26	Autres services professionnels n-précisés ailleurs	4 455,28 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-11-27	Services d'interprétation	459,90 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-11-30	Services d'interprétation	1 149,75 $	ROBERT GORDON WATSON	Sans objet
2020-11-30	Services d'interprétation	4 599,00 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-11-30	Services d'interprétation	4 782,96 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-12-01	Services d'interprétation	1 839,60 $	ROBERT GORDON WATSON	Sans objet
2020-12-02	Services d'interprétation	1 103,76 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-12-02	Services d'interprétation	4 415,04 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-12-03	Services d'interprétation	919,80 $	ROBERT GORDON WATSON	Sans objet
2020-12-03	Services d'interprétation	643,86 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-12-04	Services d'interprétation	367,92 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-12-07	Services d'interprétation	919,80 $	ROBERT GORDON WATSON	Sans objet
2020-12-07	Services d'interprétation	919,80 $	ROBERT GORDON WATSON	Sans objet
2020-12-07	Services d'interprétation	919,80 $	ROBERT GORDON WATSON	Sans objet

NOM DE L'ORGANISATION : Services publics et Approvisionnement Canada

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 379
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 10 086 797,44$

*Qu'une autorisation ministérielle ait été requise ou non n'est pas compilé de manière centralisée, cependant les agents de négociation des contrats doivent indiquer dans leur document d'approbation qu'un contrat sera attribué à un ancien fonctionnaire et fournir une justification de la passation de marché avec l'ancien fonctionnaire qui comprend la justification des prix, l'atténuation des risques et toute mesure de contrôle des coûts, le cas échéant, pour ajuster les prestations de retraite ou les paiements forfaitaires. Ces contrats peuvent nécessiter une approbation plus élevée que celle qui aurait autrement été requise jusqu'à l'approbation ministérielle dans des cas comme lorsque le contrat n'est pas octroyé de manière concurrentiel et dépasse 200 000 $.

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	**(ii) une description des biens ou des services**	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat***
2020-12-07	Services d'interprétation	459,90 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-12-07	Services d'interprétation	5 150,88 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-12-07	Services d'interprétation	2 759,40 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-12-08	Services d'interprétation	919,80 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-12-08	Services d'interprétation	459,90 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-12-09	Services d'interprétation	919,80 $	ROBERT GORDON WATSON	Sans objet
2020-12-09	Services de traduction	5 030,16 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-12-09	Services d'interprétation	4 231,08 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-12-09	Services d'interprétation	367,92 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-12-11	Services d'interprétation	919,80 $	ROBERT GORDON WATSON	Sans objet
2020-12-14	Services d'interprétation	551,88 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-12-14	Services de traduction	4 958,30 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-12-15	Services d'interprétation	919,80 $	ROBERT GORDON WATSON	Sans objet
2020-12-16	Services d'interprétation	1 655,64 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-12-17	Services d'interprétation	4 599,00 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2020-12-17	Services d'interprétation	459,90 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2021-01-05	Autres services professionnels n-précisés ailleurs	1 365,33 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2021-01-05	Services de traduction	8 335,69 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2021-01-05	Services de traduction	20 443,99 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2021-01-15	Services d'interprétation	118 102,32 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2021-01-15	Services d'interprétation	85 633,38 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2021-01-15	Services d'interprétation	85 725,36 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet

NOM DE L'ORGANISATION : Services publics et Approvisionnement Canada

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 379
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 10 086 797,44$

*Qu'une autorisation ministérielle ait été requise ou non n'est pas compilé de manière centralisée, cependant les agents de négociation des contrats doivent indiquer dans leur document d'approbation qu'un contrat sera attribué à un ancien fonctionnaire et fournir une justification de la passation de marché avec l'ancien fonctionnaire qui comprend la justification des prix, l'atténuation des risques et toute mesure de contrôle des coûts, le cas échéant, pour ajuster les prestations de retraite ou les paiements forfaitaires. Ces contrats peuvent nécessiter une approbation plus élevée que celle qui aurait autrement été requise jusqu'à l'approbation ministérielle dans des cas comme lorsque le contrat n'est pas octroyé de manière concurrentiel et dépasse 200 000 $.

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	**(ii) une description des biens ou des services**	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat***
2021-01-15	Services d'interprétation	122 425,38 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2021-01-18	Services d'aide temporaire	29 837,75 $	QUANTUM MANAGEMENT SERVICES LTD /	Sans objet
2021-01-18	Services d'interprétation	1 149,75 $	ROBERT GORDON WATSON	Sans objet
2021-01-19	Services de traduction	20 264,34 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2021-01-21	Services d'interprétation	2 759,40 $	ROBERT GORDON WATSON	Sans objet
2021-01-25	Services de traduction	8 407,55 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2021-01-26	Services d'interprétation	919,80 $	ROBERT GORDON WATSON	Sans objet
2021-01-27	Services d'interprétation	1 931,58 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2021-01-28	Services d'interprétation	2 931,86 $	MICHELE COUSINEAU	Sans objet
2021-01-29	Services d'interprétation	919,80 $	ROBERT GORDON WATSON	Sans objet
2021-02-01	Services d'interprétation	919,80 $	ROBERT GORDON WATSON	Sans objet
2021-02-04	Services de traduction	20 264,34 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2021-02-04	Services de traduction	12 072,38 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2021-02-04	Services d'interprétation	919,80 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2021-02-05	Services d'interprétation	919,80 $	ROBERT GORDON WATSON	Sans objet
2021-02-08	Services de conseillers en gestion	13 560,00 $	LESLIE JAMES	Sans objet
2021-02-10	Services de traduction	11 210,06 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2021-02-11	Services d'interprétation	1 103,76 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2021-02-15	Services d'interprétation	3 311,28 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2021-02-22	Services d'interprétation	1 839,60 $	NINON LEWIS	Sans objet
2021-02-22	Services d'interprétation	919,80 $	NINON LEWIS	Sans objet
2021-02-23	Services d'interprétation	919,80 $	NINON LEWIS	Sans objet

NOM DE L'ORGANISATION : Services publics et Approvisionnement Canada

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 379
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 10 086 797,44$

*Qu'une autorisation ministérielle ait été requise ou non n'est pas compilé de manière centralisée, cependant les agents de négociation des contrats doivent indiquer dans leur document d'approbation qu'un contrat sera attribué à un ancien fonctionnaire et fournir une justification de la passation de marché avec l'ancien fonctionnaire qui comprend la justification des prix, l'atténuation des risques et toute mesure de contrôle des coûts, le cas échéant, pour ajuster les prestations de retraite ou les paiements forfaitaires. Ces contrats peuvent nécessiter une approbation plus élevée que celle qui aurait autrement été requise jusqu'à l'approbation ministérielle dans des cas comme lorsque le contrat n'est pas octroyé de manière concurrentiel et dépasse 200 000 $.

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	**(ii) une description des biens ou des services**	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat***
2021-02-23	Services d'interprétation	367,92 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2021-02-24	Services d'interprétation	919,80 $	ROBERT GORDON WATSON	Sans objet
2021-02-24	Services d'interprétation	919,80 $	ROBERT GORDON WATSON	Sans objet
2021-03-01	Services d'interprétation	919,80 $	NINON LEWIS	Sans objet
2021-03-01	Services d'interprétation	1 149,75 $	ROBERT GORDON WATSON	Sans objet
2021-03-01	Services d'interprétation	2 299,50 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2021-03-02	Services d'interprétation	2 299,50 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2021-03-05	Services d'interprétation	902,55 $	JACQUES AUDET	Sans objet
2021-03-05	Services d'interprétation	919,80 $	NINON LEWIS	Sans objet
2021-03-05	Services d'interprétation	919,80 $	NINON LEWIS	Sans objet
2021-03-05	Services d'interprétation	919,80 $	NINON LEWIS	Sans objet
2021-03-05	Services d'interprétation	919,80 $	ROBERT GORDON WATSON	Sans objet
2021-03-08	Services d'interprétation	1 655,64 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2021-03-08	Services d'interprétation	2 575,44 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2021-03-09	Services d'interprétation	1 195,74 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2021-03-09	Services d'interprétation	1 655,64 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2021-03-10	Services d'interprétation	770,33 $	4180801 CANADA INC	Sans objet
2021-03-10	Services d'interprétation	902,55 $	JACQUES AUDET	Sans objet
2021-03-15	Services d'interprétation	919,80 $	ROBERT GORDON WATSON	Sans objet
2021-03-16	Services d'interprétation	919,80 $	ROBERT GORDON WATSON	Sans objet
2021-03-16	Services d'interprétation	919,80 $	ROBERT GORDON WATSON	Sans objet
2021-03-16	Services d'interprétation	7 266,42 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet

NOM DE L'ORGANISATION : Services publics et Approvisionnement Canada

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 379
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 10 086 797,44$

*Qu'une autorisation ministérielle ait été requise ou non n'est pas compilé de manière centralisée, cependant les agents de négociation des contrats doivent indiquer dans leur document d'approbation qu'un contrat sera attribué à un ancien fonctionnaire et fournir une justification de la passation de marché avec l'ancien fonctionnaire qui comprend la justification des prix, l'atténuation des risques et toute mesure de contrôle des coûts, le cas échéant, pour ajuster les prestations de retraite ou les paiements forfaitaires. Ces contrats peuvent nécessiter une approbation plus élevée que celle qui aurait autrement été requise jusqu'à l'approbation ministérielle dans des cas comme lorsque le contrat n'est pas octroyé de manière concurrentiel et dépasse 200 000 $.

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	**(ii) une description des biens ou des services**	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat***
2021-03-19	Services d'interprétation	919,80 $	ROBERT GORDON WATSON	Sans objet
2021-03-22	Services d'interprétation	1 379,70 $	ROBERT GORDON WATSON	Sans objet
2021-03-22	Services d'interprétation	459,90 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2021-03-23	Conseillers en formation	39 301,40 $	DOMINIQUE LEMIEUX	Sans objet
2021-03-23	Services de traduction	2 910,30 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2021-03-25	Services d'interprétation	459,90 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2021-03-26	Autres services professionnels n-précisés ailleurs	10 264,97 $	PROACTIVE SECURITY /	Sans objet
2021-03-26	Autres services professionnels n-précisés ailleurs	1 628,90 $	PROACTIVE SECURITY /	Sans objet
2021-03-31	Autres services professionnels n-précisés ailleurs	17 250,00 $	C-LEVEL EXECUTIVE SOLUTIONS LP	Sans objet
2021-04-06	Services d'interprétation	919,80 $	PIERRE TRUDEL	Sans objet
2021-04-07	Services d'interprétation	919,80 $	ROBERT GORDON WATSON	Sans objet
2021-04-07	Services d'interprétation	919,80 $	ROBERT GORDON WATSON	Sans objet
2021-04-07	Services d'interprétation	919,80 $	ROBERT GORDON WATSON	Sans objet
2021-04-07	Services d'interprétation	275,94 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2021-04-08	Services d'interprétation	1 149,75 $	ROBERT GORDON WATSON	Sans objet
2021-04-12	Services d'interprétation	919,80 $	ROBERT GORDON WATSON	Sans objet
2021-04-13	Services d'interprétation	1 471,68 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2021-04-13	Services d'interprétation	643,86 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2021-04-16	Services d'interprétation	919,80 $	ROBERT GORDON WATSON	Sans objet
2021-04-19	Services d'interprétation	919,80 $	ROBERT GORDON WATSON	Sans objet
2021-04-19	Services d'interprétation	1 149,75 $	ROBERT GORDON WATSON	Sans objet
2021-04-19	Services d'interprétation	2 023,56 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet

NOM DE L'ORGANISATION : Services publics et Approvisionnement Canada

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 379
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 10 086 797,44$

*Qu'une autorisation ministérielle ait été requise ou non n'est pas compilé de manière centralisée, cependant les agents de négociation des contrats doivent indiquer dans leur document d'approbation qu'un contrat sera attribué à un ancien fonctionnaire et fournir une justification de la passation de marché avec l'ancien fonctionnaire qui comprend la justification des prix, l'atténuation des risques et toute mesure de contrôle des coûts, le cas échéant, pour ajuster les prestations de retraite ou les paiements forfaitaires. Ces contrats peuvent nécessiter une approbation plus élevée que celle qui aurait autrement été requise jusqu'à l'approbation ministérielle dans des cas comme lorsque le contrat n'est pas octroyé de manière concurrentiel et dépasse 200 000 $.

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	**(ii) une description des biens ou des services**	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat***
2021-04-21	Services d'interprétation	14 072,94 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2021-04-21	Services d'interprétation	1 655,64 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2021-04-23	Services d'interprétation	919,80 $	ROBERT GORDON WATSON	Sans objet
2021-04-26	Services d'interprétation	919,80 $	ROBERT GORDON WATSON	Sans objet
2021-04-26	Services d'interprétation	919,80 $	ROBERT GORDON WATSON	Sans objet
2021-04-28	Services d'interprétation	919,80 $	PIERRE TRUDEL	Sans objet
2021-04-29	Services d'interprétation	919,80 $	NINON LEWIS	Sans objet
2021-04-29	Services d'interprétation	643,86 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2021-04-30	Services d'interprétation	1 149,75 $	ROBERT GORDON WATSON	Sans objet
2021-04-30	Services d'interprétation	919,80 $	ROBERT GORDON WATSON	Sans objet
2021-05-03	Services d'interprétation	919,80 $	ROBERT GORDON WATSON	Sans objet
2021-05-03	Services d'interprétation	1 287,72 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2021-05-04	Services d'interprétation	827,82 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2021-05-05	Services d'interprétation	919,80 $	ROBERT GORDON WATSON	Sans objet
2021-05-06	Services d'interprétation	459,90 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2021-05-10	Services de traduction	13 079,32 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2021-05-12	Services d'interprétation	367,92 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2021-05-12	Services d'interprétation	3 311,28 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2021-05-13	Services d'interprétation	1 471,68 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2021-05-13	Services d'interprétation	1 103,76 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2021-05-13	Services d'interprétation	1 655,64 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2021-05-18	Services d'interprétation	1 839,60 $	ROBERT GORDON WATSON	Sans objet

NOM DE L'ORGANISATION : Services publics et Approvisionnement Canada

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 379
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 10 086 797,44$

*Qu'une autorisation ministérielle ait été requise ou non n'est pas compilé de manière centralisée, cependant les agents de négociation des contrats doivent indiquer dans leur document d'approbation qu'un contrat sera attribué à un ancien fonctionnaire et fournir une justification de la passation de marché avec l'ancien fonctionnaire qui comprend la justification des prix, l'atténuation des risques et toute mesure de contrôle des coûts, le cas échéant, pour ajuster les prestations de retraite ou les paiements forfaitaires. Ces contrats peuvent nécessiter une approbation plus élevée que celle qui aurait autrement été requise jusqu'à l'approbation ministérielle dans des cas comme lorsque le contrat n'est pas octroyé de manière concurrentiel et dépasse 200 000 $.

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	**(ii) une description des biens ou des services**	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat***
2021-05-18	Services d'interprétation	643,86 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2021-05-19	Services d'interprétation	735,84 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2021-05-19	Services d'interprétation	1 655,64 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2021-05-20	Services d'interprétation	9 381,96 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2021-05-20	Services d'interprétation	551,88 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2021-05-21	Services d'interprétation	2 529,45 $	ROBERT GORDON WATSON	Sans objet
2021-05-28	Services d'interprétation	919,80 $	ROBERT GORDON WATSON	Sans objet
2021-06-02	Services d'interprétation	367,92 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2021-06-02	Services d'interprétation	459,90 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2021-06-02	Services d'interprétation	1 287,72 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2021-06-02	Services d'interprétation	367,92 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2021-06-03	Services d'interprétation	1 655,64 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2021-06-09	Services d'interprétation	919,80 $	ROBERT GORDON WATSON	Sans objet
2021-06-09	Services d'interprétation	1 839,60 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2021-06-10	Services d'interprétation	10 669,68 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2021-06-10	Services d'interprétation	459,90 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2021-06-10	Services d'interprétation	919,80 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2021-06-11	Services d'interprétation	152 550,00 $	914078 ONTARIO INC.	Sans objet
2021-06-11	Services d'interprétation	16 950,00 $	CAROLE CHENIER	Sans objet
2021-06-11	Services d'interprétation	90 001,00 $	CERI BELLINGER	Sans objet
2021-06-11	Services d'interprétation	169 500,00 $	HÉLÈNE RÉGIMBALD	Sans objet
2021-06-11	Services d'interprétation	84 750,00 $	MICHELE COUSINEAU	Sans objet

NOM DE L'ORGANISATION : Services publics et Approvisionnement Canada

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 379
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 10 086 797,44$

*Qu'une autorisation ministérielle ait été requise ou non n'est pas compilé de manière centralisée, cependant les agents de négociation des contrats doivent indiquer dans leur document d'approbation qu'un contrat sera attribué à un ancien fonctionnaire et fournir une justification de la passation de marché avec l'ancien fonctionnaire qui comprend la justification des prix, l'atténuation des risques et toute mesure de contrôle des coûts, le cas échéant, pour ajuster les prestations de retraite ou les paiements forfaitaires. Ces contrats peuvent nécessiter une approbation plus élevée que celle qui aurait autrement été requise jusqu'à l'approbation ministérielle dans des cas comme lorsque le contrat n'est pas octroyé de manière concurrentiel et dépasse 200 000 $.

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	**(ii) une description des biens ou des services**	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat***
2021-06-11	Services d'interprétation	919,80 $	ROBERT GORDON WATSON	Sans objet
2021-06-11	Services d'interprétation	919,80 $	ROBERT GORDON WATSON	Sans objet
2021-06-11	Services d'interprétation	3 311,28 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2021-06-14	Services d'interprétation	84 750,00 $	DANIEL POLIQUIN	Sans objet
2021-06-14	Services d'interprétation	169 500,00 $	JACQUES AUDET	Sans objet
2021-06-14	Services d'interprétation	1 128,19 $	JACQUES AUDET	Sans objet
2021-06-14	Services d'interprétation	56 500,00 $	LINDA BACON-GUTHRIE	Sans objet
2021-06-14	Services d'interprétation	2 759,40 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2021-06-14	Services d'interprétation	1 103,76 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2021-06-14	Services d'interprétation	1 471,68 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2021-06-15	Services d'interprétation	213 000,00 $	CAROL CARD	Sans objet
2021-06-15	Services d'interprétation	213 000,00 $	CLAUDETTE BRANCHARD	Sans objet
2021-06-15	Services d'interprétation	468 600,00 $	FRANCINE ROY	Sans objet
2021-06-15	Services d'interprétation	159 750,00 $	GILA SPERER	Sans objet
2021-06-15	Services d'interprétation	159 750,00 $	HÉLÈNE COUTURE MACTAVISH	Sans objet
2021-06-15	Services d'interprétation	56 500,00 $	SANDRA KELLY	Sans objet
2021-06-16	Services d'interprétation	319 500,00 $	MAUREEN VODREY	Sans objet
2021-06-16	Services d'interprétation	101 700,00 $	PIERRE TELLIER	Sans objet
2021-06-16	Services d'interprétation	197 750,00 $	RAYMOND SAINT-LAURENT	Sans objet
2021-06-16	Services d'interprétation	90 400,00 $	TERESA BEAUREGARD	Sans objet
2021-06-18	Services de conseillers en gestion	39 977,00 $	ALTIS HUMAN RESOURCES (OTTAWA) INC.	Sans objet
2021-06-18	Services d'interprétation	919,80 $	ROBERT GORDON WATSON	Sans objet

NOM DE L'ORGANISATION : Services publics et Approvisionnement Canada

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 379
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 10 086 797,44$

*Qu'une autorisation ministérielle ait été requise ou non n'est pas compilé de manière centralisée, cependant les agents de négociation des contrats doivent indiquer dans leur document d'approbation qu'un contrat sera attribué à un ancien fonctionnaire et fournir une justification de la passation de marché avec l'ancien fonctionnaire qui comprend la justification des prix, l'atténuation des risques et toute mesure de contrôle des coûts, le cas échéant, pour ajuster les prestations de retraite ou les paiements forfaitaires. Ces contrats peuvent nécessiter une approbation plus élevée que celle qui aurait autrement été requise jusqu'à l'approbation ministérielle dans des cas comme lorsque le contrat n'est pas octroyé de manière concurrentiel et dépasse 200 000 $.

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	**(ii) une description des biens ou des services**	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat***
2021-06-18	Services d'interprétation	1 931,58 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2021-06-18	Services d'interprétation	2 023,56 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2021-06-21	Services d'interprétation	459,90 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2021-06-22	Services d'interprétation	1 264,73 $	FRANCINE ROY	Sans objet
2021-06-22	Services d'interprétation	459,90 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2021-06-23	Services d'interprétation	183,96 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2021-06-30	Services d'interprétation	643,86 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2021-07-05	Services d'interprétation	1 103,76 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2021-07-14	Services d'interprétation	459,90 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2021-07-21	Services d'interprétation	919,80 $	ROBERT GORDON WATSON	Sans objet
2021-07-27	Services de conseillers en gestion	49 991,20 $	BEVA GLOBAL MANAGEMENT INC.	Sans objet
2021-07-29	Services d'interprétation	919,80 $	ROBERT GORDON WATSON	Sans objet
2021-08-04	Services d'interprétation	1 839,60 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2021-08-16	Autres services professionnels n-précisés ailleurs	28 476,00 $	JUNO RISK SOLUTIONS INC.	Sans objet
2021-08-23	Services d'interprétation	1 103,76 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2021-08-31	Services d'interprétation	367,92 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2021-09-02	Services d'interprétation	57 027,60 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2021-09-03	Services d'interprétation	2 328,24 $	JACQUES AUDET	Sans objet
2021-09-08	Services d'interprétation	1 287,72 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2021-09-09	Services d'interprétation	459,90 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2021-09-14	Services d'interprétation	11 382,53 $	FRANCINE ROY	Sans objet
2021-09-15	Services d'interprétation	3 127,32 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet

NOM DE L'ORGANISATION : Services publics et Approvisionnement Canada

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 379
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 10 086 797,44$

*Qu'une autorisation ministérielle ait été requise ou non n'est pas compilé de manière centralisée, cependant les agents de négociation des contrats doivent indiquer dans leur document d'approbation qu'un contrat sera attribué à un ancien fonctionnaire et fournir une justification de la passation de marché avec l'ancien fonctionnaire qui comprend la justification des prix, l'atténuation des risques et toute mesure de contrôle des coûts, le cas échéant, pour ajuster les prestations de retraite ou les paiements forfaitaires. Ces contrats peuvent nécessiter une approbation plus élevée que celle qui aurait autrement été requise jusqu'à l'approbation ministérielle dans des cas comme lorsque le contrat n'est pas octroyé de manière concurrentiel et dépasse 200 000 $.

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	**(ii) une description des biens ou des services**	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat***
2021-09-21	Services d'interprétation	1 471,68 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2021-09-23	Services d'interprétation	1 471,68 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2021-10-13	Services d'interprétation	1 287,72 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2021-10-14	Autres travaux de génie	39 997,00 $	SPERRY DESIGN INCORPORATED	Sans objet
2021-10-28	Services d'interprétation	908,30 $	CÉCILE FORTIER	Sans objet
2021-10-29	Services d'interprétation	1 221,61 $	CERI BELLINGER	Sans objet
2021-11-16	Services d'interprétation	908,30 $	CÉCILE FORTIER	Sans objet
2021-11-16	Services d'interprétation	908,30 $	CÉCILE FORTIER	Sans objet
2021-11-19	Services d'interprétation	1 471,68 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet
2021-11-22	Services d'interprétation	1 103,76 $	SIGN LANGUAGE INTERPRETING	Sans objet

Q-59

Q-59[2] — 23 novembre 2021 — M. Calkins (Red Deer—Lacombe) — En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou agence : a) combien de contrats de ce type ont été attribués; b) quelle est la valeur totale de ces contrats; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) une description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le fournisseur, (v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat?

NOM DE L'ORGANISATION : Services partagés Canada

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 1
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 39 663,00 $

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris					
(i) la date	**(ii) une description des biens ou des services**		**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
	description	**volume**			
10-06-2021	Services de rédaction de contrat	1	39 663,00 $	Robert Devine	Non

Government of Canada | Gouvernement du Canada

INQUIRY OF MINISTRY
DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY / DE	DATE
Q-59	Mr. Calkins (Red Deer-Lacombe)	November 23, 2021

Reply by the Minister for Women and Gender Equality and Youth
Réponse de la ministre des Femmes et de l'Égalité des genres et de la Jeunesse

The Honourable Marci Ien

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the Financial Administration Act, since January 1, 2020, and broken down by department or agency: (a) how many such contracts were awarded; (b) what is the total value of such contracts; and (c) what are the details of each contract, including (i) the date, (ii) the description of the goods or services, (iii) the amount, (iv) the vendor, (v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT / TEXTE ORIGINAL [x] TRANSLATION / TRADUCTION [ ]

Please find attached the response for the Department for Women and Gender Equality.

Q-59

Q-59[2] — November 23, 2021 — Mr. Calkins (Red Deer—Lacombe) — With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the Financial Administration Act, since January 1, 2020, and broken down by department or agency: (a) how many such contracts were awarded; (b) what is the total value of such contracts; and (c) what are the details of each contract, including (i) the date, (ii) the description of the goods or services, (iii) the amount, (iv) the vendor, (v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded?

NAME OF ORGANIZATION: Department for Women and Gender Equality

(a) how many such contracts were awarded: 11
(b) what is the total value of such contracts: $269,900.13

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	**(ii) the description of the goods or services**	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded**
5/22/2020	Editing and proposal evaluation services	$ 9,772.87	Alain Bernard Marchand	No
11/4/2020	Risk Management Specialist	$ 99,453.38	Epsilon Consulting & Management Group Inc.	No
2/25/2021	Post-UNCSW 64 Engagement - Exploring Canada's Commitments under the Beijing Platform for Action in the Context of COVID-19	$ 37,005.00	Elizabeth McGregor	No
1/26/2021	Business Consultant	$ 39,666.37	Epsilon Consulting & Management Group Inc.	No
2/3/2021	Spoken word performance for virtual funding announcement and a panel discussion regarding the project Advancing Gender Equity for Black Women and Girls in Canada to Respond to COVID-19	$ 344.93	Timaj Garad	No
2/23/2021	Poem performance for Black History Month event	$ 344.93	Timaj Garad	No
3/16/2021	Development of a UNCSW 65 Virtual Side Event on Women Leadership during the COVID-19 Pandemic	$ 2,995.00	Elizabeth McGregor	No
5/3/2021	Writing services	$ 39,925.07	L'Expressive	No
5/31/2021	Employee workshop	$ 776.08	Charlotte Beaudoin	No

NAME OF ORGANIZATION: Department for Women and Gender Equality

(a) how many such contracts were awarded: 11
(b) what is the total value of such contracts: $269,900.13

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	**(ii) the description of the goods or services**	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded**
10/13/2021	Conflict coaching	$ 16,096.50	Nicole Beauregard	No
10/20/2021	Human Resource Consultant	$ 23,520.00	Janique Simard-Ouelette	No

Government of Canada | Gouvernement du Canada

INQUIRY OF MINISTRY
DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY / DE	DATE
Q-59	M. Calkins (Red Deer-Lacombe)	Le 23 novembre 2021

Reply by the Minister for Women and Gender Equality and Youth
Réponse de la ministre des Femmes et de l'Égalité des genres et de la Jeunesse

L'honorable Marci Ien

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou agence : a) combien de contrats de ce type ont été attribués; b) quelle est la valeur totale de ces contrats; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) une description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le fournisseur, (v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT / TEXTE ORIGINAL [ ] TRANSLATION / TRADUCTION [x]

Veuillez trouver en pièce-jointe la réponse du ministère des Femmes et de l'Égalité des genres.

Q-59

Q-59[2] — 23 novembre 2021 — M. Calkins (Red Deer—Lacombe) — En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou agence : a) combien de contrats de ce type ont été attribués; b) quelle est la valeur totale de ces contrats; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) une description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le fournisseur, (v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat?

NOM DE L'ORGANISATION : Ministère des Femmes et de l'Égalité des genres

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 11
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 269 900,13 $

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	**(ii) une description des biens ou des services**	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
5/22/2020	Services de révision et d'évaluation de propositions	9772,87$	Alain Bernard Marchand	Non
11/4/2020	Spécialiste de la gestion des risques	99 453,38$	Epsilon Consulting & Management Group Inc.	Non
2/25/2021	Mobilisation ultérieure à la CCFNU 64 – Exploration des engagements du Canada à l'égard du Programme d'action de Beijing dans le contexte de la COVID-19	37 005,00$	Elizabeth McGregor	Non
1/26/2021	Expert-conseil en affaires	39 666,37$	Epsilon Consulting & Management Group Inc.	Non
2/3/2021	Présentation d'une création orale pour une annonce virtuelle de financement et une discussion en panel concernant le projet Promouvoir l'équité des sexes pour les femmes et les filles noires du Canada en réponse à la COVID-19	344,93$	Timaj Garad	Non
2/23/2021	Récitation d'un poème pour un événement organisé dans le cadre du Mois de l'histoire des Noirs	344,93$	Timaj Garad	Non

NOM DE L'ORGANISATION : Ministère des Femmes et de l'Égalité des genres

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 11
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 269 900,13 $

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	**(ii) une description des biens ou des services**	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
3/16/2021	Élaboration d'une activité virtuelle parallèle à la CCFNU 65 à propos du leadership au féminin pendant la pandémie de COVID-19	2995,00$	Elizabeth McGregor	Non
5/3/2021	Services de rédaction	39 925,07$	L'Expressive	Non
5/31/2021	Atelier à l'intention du personnel	776,08$	Charlotte Beaudoin	Non
10/13/2021	Encadrement en matière de résolution de conflits	16 096,50$	Nicole Beauregard	Non
10/20/2021	Expert-conseil en ressources humaines	23 520,00$	Janique Simard-Ouelette	Non

Government of Canada | Gouvernement du Canada

INQUIRY OF MINISTRY
DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY / DE	DATE
Q-59	Mr. Calkins (Red Deer—Lacombe)	November 23, 2021

Reply by the President of the Treasury Board
Réponse du président du Conseil du Trésor

Greg Fergus

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the Financial Administration Act, since January 1, 2020, and broken down by department or agency: (a) how many such contracts were awarded; (b) what is the total value of such contracts; and (c) what are the details of each contract, including (i) the date, (ii) the description of the goods or services, (iii) the amount, (iv) the vendor, (v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT / TEXTE ORIGINAL [X] TRANSLATION / TRADUCTION [ ]

Treasury Board of Canada Secretariat (TBS):

Since January 1, 2020, TBS has awarded seven (7) federal contracts to former public servants. The requested information is provided in Annex 1.

Canada School of Public Service (CSPS):

Since January 1, 2020, CSPS awarded four (4) federal contracts to former public servants. The requested information is provided in Annex 2.

Q-59 - Annex 1

Q-59[2] — November 23, 2021 — Mr. Calkins (Red Deer—Lacombe) — With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the Financial Administration Act, since January 1, 2020, and broken down by department or agency: (a) how many such contracts were awarded; (b) what is the total value of such contracts; and (c) what are the details of each contract, including (i) the date, (ii) the description of the goods or services, (iii) the amount, (iv) the vendor, (v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded?

NAME OF ORGANIZATION: Treasury Board of Canada Secretariat (TBS)

(a) how many such contracts were awarded: 7
(b) what is the total value of such contracts: $180,330.47

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	**(ii) the description of the goods or services**	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded**
2020/07/29	Management consulting	$ 39,544.35	Samson RH Inc.	No
2021/02/14	Management consulting	$ 3,729.00	Markus G. Consulting Inc.	No
2021/06/09	Other professional service not elsewhere specified	$ 16,724.00	Groupe Vision Management Consulting	No
2021/08/17	Management consulting	$ 39,550.00	Whynot & Associates	No
2021/10/13	Other professional service not elsewhere specified	$ 1,709.12	Markus G. Consulting Inc.	No
2021/11/10	Other professional service not elsewhere specified	$ 39,324.00	NL Peacebuilding Inc.	No
2021/11/17	Management consulting	$ 39,750.00	Technomics, Inc	No

Q-59 - Annex 2

Q-59[2] — November 23, 2021 — Mr. Calkins (Red Deer—Lacombe) — With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the Financial Administration Act, since January 1, 2020, and broken down by department or agency: (a) how many such contracts were awarded; (b) what is the total value of such contracts; and (c) what are the details of each contract, including (i) the date, (ii) the description of the goods or services, (iii) the amount, (iv) the vendor, (v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded?

NAME OF ORGANIZATION: Canada School of Public Service (CSPS)

(a) how many such contracts were awarded: 4
(b) what is the total value of such contracts: $112,864.77

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	**(ii) the description of the goods or services**	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded**
4/1/2020	Management Consulting Services	$ 34,492.50	Serge Jetté	No
11/2/2020	Management Consulting Services	$ 27,720.00	Margaret Bloodworth	No
11/10/2020	Management Consulting Services	$ 11,102.25	Richard Dicerni	No
6/28/2021	Professional Consulting Services	$ 39,550.02	Malcom Brown	No

Government of Canada | Gouvernement du Canada

INQUIRY OF MINISTRY
DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY / DE	DATE
Q-59	M. Calkins (Red Deer—Lacombe)	Le 23 novembre 2021

Reply by the President of the Treasury Board
Réponse du président du Conseil du Trésor

Greg Fergus

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou agence : a) combien de contrats de ce type ont été attribués; b) quelle est la valeur totale de ces contrats; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) une description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le fournisseur, (v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT / TEXTE ORIGINAL [ ] TRANSLATION / TRADUCTION [X]

Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada (SCT) :

Depuis le 1er janvier 2020, le SCT a octroyé sept (7) contrats fédéraux à d'anciens fonctionnaires. Les renseignements demandés sont fournis à l'annexe 1.

École de la fonction publique du Canada (ÉFPC) :

Depuis le 1er janvier 2020, l'ÉFPC a octroyé quatre (4) contrats fédéraux à d'anciens fonctionnaires. Les renseignements demandés sont fournis à l'annexe 2.

Q-59 - Annexe 1

Q-59[2] — 23 novembre 2021 — M. Calkins (Red Deer—Lacombe) — En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou agence : a) combien de contrats de ce type ont été attribués; b) quelle est la valeur totale de ces contrats; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) une description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le fournisseur, (v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat?

NOM DE L'ORGANISATION : Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada (SCT)

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 7
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 180,330.47 $

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	**(ii) une description des biens ou des services**	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
2020/07/29	Services de conseillers en gestion	39,544.35 $	Samson RH Inc.	Non
2021/02/14	Services de conseillers en gestion	3,729.00 $	Markus G. Consulting Inc.	Non
2021/06/09	Autres services professionnels non précisés ailleurs	16,724.00 $	Groupe Vision Management Consulting	Non
2021/08/17	Services de conseillers en gestion	39,550.00 $	Whynot & Associates	Non
2021/10/13	Autres services professionnels non précisés ailleurs	1,709.12 $	Markus G. Consulting Inc.	Non
2021/11/10	Autres services professionnels non précisés ailleurs	39,324.00 $	NL Peacebuilding Inc.	Non
2021/11/17	Services de conseillers en gestion	39,750.00 $	Technomics, Inc	Non

Q-59 - Annexe 2

Q-59[2] — 23 novembre 2021 — M. Calkins (Red Deer—Lacombe) — En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou agence : a) combien de contrats de ce type ont été attribués; b) quelle est la valeur totale de ces contrats; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) une description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le fournisseur, (v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat?

NOM DE L'ORGANISATION : École de la fonction publique du Canada (ÉFPC)

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 4
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 112,864.77$

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	**(ii) une description des biens ou des services**	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
4/1/2020	Conseil en gestion	34,492.50 $	Serge Jetté	Non
11/2/2020	Conseil en gestion	27,720.00 $	Margaret Bloodworth	Non
11/10/2020	Conseil en gestion	11,102.25 $	Richard Dicerni	Non
6/28/2021	Services de consultation professionnels	39,550.02 $	Malcom Brown	Non

Government of Canada | Gouvernement du Canada

INQUIRY OF MINISTRY
DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY / DE	DATE
Q-59	Mr. Calkins (Red Deer-Lacombe)	November 23, 2021

Reply by the Minister of Transport
Réponse du ministre des Transports

Signed by the Honourable Omar Alghabra

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the Financial Administration Act, since January 1, 2020, and broken down by department or agency: (a) how many such contracts were awarded; (b) what is the total value of such contracts; and (c) what are the details of each contract, including (i) the date, (ii) the description of the goods or services, (iii) the amount, (iv) the vendor, (v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT / TEXTE ORIGINAL [X] TRANSLATION / TRADUCTION [ ]

Transport Canada

Please refer to the attached table.

Contracts awarded from January 1, 2020, to September 30, 2021, were proactively disclosed as part of the Proactive Disclosure of Contracts reports, and can be found at the following link: https://open.canada.ca/en/proactive-disclosure

Canadian Transportation Agency

The Canadian Transportation Agency has awarded two (2) contracts over $10,000 to former public servants since January 1, 2020, both of which did not require ministerial authorization. See attached table for more information.

Q-59

Q-59 — November 23, 2021 — Mr. Calkins (Red Deer—Lacombe) — With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the Financial Administration Act, since January 1, 2020, and broken down by department or agency: (a) how many such contracts were awarded; (b) what is the total value of such contracts; and (c) what are the details of each contract, including (i) the date, (ii) the description of the goods or services, (iii) the amount, (iv) the vendor, (v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded?

NAME OF ORGANIZATION: Transport Canada

(a) how many such contracts were awarded: 24*

* Included in the listing below are eleven (11) contracts which have been proactively disclosed.

(b) what is the total value of such contracts: $ 932 008,61**

** Including the values of the eleven (11) contracts which have been proactively disclosed.

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	**(ii) the description of the goods or services**	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded**
2020/05/01	Second Language Training	$ 1,987.50	ECOLE DE LANGUE GLYNN	No
2020/09/30	Management Consulting Services	$ 1,059.38	CONGRUENCE COACH INC	No
2020/10/13	Leadership Development Services	$ 2,586.94	CONGRUENCE COACH INC	No
2021/01/22	Management Consulting Services	$ 39,549.68	MICHEL LAURENDEAU	No
2021/02/10	Leadership Development Services	$ 2,671.17	CONGRUENCE COACH INC	No
2021/03/19	Management Consulting Services	$ 113,056.50	RMG CONSULTING SERVICES LTD	No
2021/04/14	Management Consulting Services	$ 24,577.50	CONGRUENCE COACH INC	No
2021/04/26	Leadership Development Services	$ 3,018.09	CONGRUENCE COACH INC	No
2021/08/10	Leadership Development Services	$ 3,018.09	CONGRUENCE COACH INC	No
2021/09/12	Second Language Training	$ 2,400.00	NICOLE LAMOTHE	No
2021/09/21	Second Language Training	$ 2,400.00	NICOLE LAMOTHE	No
2020/01/14	Data & Database Access Services	$ 24,860.00	DAWSON STRATEGIC	No

NAME OF ORGANIZATION: Transport Canada

(a) how many such contracts were awarded: 24*

* Included in the listing below are eleven (11) contracts which have been proactively disclosed.

(b) what is the total value of such contracts: $ 932 008,61**

** Including the values of the eleven (11) contracts which have been proactively disclosed.

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	**(ii) the description of the goods or services**	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded**
2020/10/14	Protection and Security Related Services	$ 411,941.50	KILDOON INTELLECTION INC	No
2020/04/23	Leadership Development Services	$ 24,577.50	CONGRUENCE COACH INC	No
2020/06/18	Management Consulting Services	$ 24,577.50	CONGRUENCE COACH INC	No
2020/10/08	Research Services	$ 66,545.70	DAY CHILD RESTRAINT CONSULTING INC	No
2020/06/04	Management Consulting Services	$ 37,434.08	PAQUETTE CONSULTING	No
2020/10/14	Management Consulting Services	$ 44,070.00	RAYNALD OUELLET	No
2021/02/26	Leadership Development Services	$ 11,526.00	EXCO2 – EXECUTIVE COACHING: THE POWER OF TWO	No
2021/05/12	Management Consulting Services	$ 21,893.75	MARTIN RUBEN CONSULTING	No
2021/07/19	Leadership Development Services	$ 22,681.92	POINT D'ORGUE, COACHING	No
2021/11/01	Research Services	$ 24,916.50	BRAD SPENCE	No
2021/10/06	Leadership Development Services	$ 6,000.00	TRACEY ABBOTT O/A ON PURPOSE LEADERSHIP	No
2021/11/23	Leadership Development Services	$ 14,659.31	DENIS BELANGER	No

Q-59

Q-59 — November 23, 2021 — Mr. Calkins (Red Deer—Lacombe) — With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the Financial Administration Act, since January 1, 2020, and broken down by department or agency: (a) how many such contracts were awarded; (b) what is the total value of such contracts; and (c) what are the details of each contract, including (i) the date, (ii) the description of the goods or services, (iii) the amount, (iv) the vendor, (v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded?

NAME OF ORGANIZATION: CANADIAN TRANSPORTATION AGENCY

(a) how many such contracts were awarded: 2

(b) what is the total value of such contracts: $64,624.70

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	**(ii) the description of the goods or services**	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded**
2021-02-05	Employee Writing Skills Training	$ 39,719.50	SAO LEGAL WRITING	No
2020-05-19	Specialized Procurement Services	$ 24,905.20	TJ NADEAU CONSULTING LTD.	No

Government of Canada | Gouvernement du Canada

INQUIRY OF MINISTRY
DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY / DE	DATE
Q-59	M. Calkins (Red Deer-Lacombe)	Le 23 novembre 2021

Reply by the Minister of Transport
Réponse du ministre des Transports

Singé par l'honorable Omar Alghabra

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou agence : a) combien de contrats de ce type ont été attribués; b) quelle est la valeur totale de ces contrats; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) une description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le fournisseur, (v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT / TEXTE ORIGINAL [ ] TRANSLATION / TRADUCTION [X]

Transports Canada

Veuillez consulter le tableau ci-joint.

Les contrats octroyés du 1er janvier 2020 au 30 septembre 2021 ont été divulgués de façon proactive dans le cadre des rapports sur la divulgation proactive des contrats et peuvent être trouvés au lien suivant: https://ouvert.canada.ca/fr/divulgation-proactive

Office des transports du Canada

L'Office des transports du Canada a octroyé deux (2) contrats de plus de 10 000 $ à des anciens fonctionnaires depuis le 1er janvier 2020, dont l'autorisation du ministre n'était pas requise. Veuillez-vous référer au tableau ci-joint pour plus d'information.

Q-59

Q-59 — 23 novembre 2021 — M. Calkins (Red Deer—Lacombe) — En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou agence : a) combien de contrats de ce type ont été attribués; b) quelle est la valeur totale de ces contrats; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) une description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le fournisseur, (v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat?

NOM DE L'ORGANISATION : Transports Canada

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 24*

* Les contrats énumérés ci-dessous incluent onze (11) contrats qui ont été divulgués de façon proactive.

b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 932 008,61 $

** Incluant la valeur des onze (11) contrats qui ont été divulgués de façon proactive.

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	**(ii) une description des biens ou des services**	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
2020/05/01	Formation linguistique en langue seconde	1 987.50 $	ECOLE DE LANGUE GLYNN	Non
2020/09/30	Services de conseillers en gestion	1 059.38 $	CONGRUENCE COACH INC	Non
2020/10/13	Services de perfectionnement du leadership	2 586.94 $	CONGRUENCE COACH INC	Non
2021/01/22	Services de conseillers en gestion	39 549.68 $	MICHEL LAURENDEAU	Non
2021/02/10	Services de perfectionnement du leadership	2 671.17 $	CONGRUENCE COACH INC	Non
2021/03/19	Services de conseillers en gestion	113 056.50 $	RMG CONSULTING SERVICES LTD	Non
2021/04/14	Services de conseillers en gestion	24 577.50 $	CONGRUENCE COACH INC	Non
2021/04/26	Services de perfectionnement du leadership	3 018.09 $	CONGRUENCE COACH INC	Non
2021/08/10	Services de perfectionnement du leadership	3 018.09 $	CONGRUENCE COACH INC	Non
2021/09/12	Formation linguistique en langue seconde	2 400.00 $	NICOLE LAMOTHE	Non
2021/09/21	Formation linguistique en langue seconde	2 400.00 $	NICOLE LAMOTHE	Non
2020/01/14	Services d'accès à des données et à des bases de	24 860.00 $	DAWSON STRATEGIC	Non
2020/10/14	Services liés à la protection et à la sécurité	411 941.50 $	KILDOON INTELLECTION INC	Non

NOM DE L'ORGANISATION : Transports Canada

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 24*

* Les contrats énumérés ci-dessous incluent onze (11) contrats qui ont été divulgués de façon proactive.

b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 932 008,61 $

** Incluant la valeur des onze (11) contrats qui ont été divulgués de façon proactive.

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	**(ii) une description des biens ou des services**	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
2020/04/23	Services de perfectionnement du leadership	24 577.50 $	CONGRUENCE COACH INC	Non
2020/06/18	Services de conseillers en gestion	24 577.50 $	CONGRUENCE COACH INC	Non
2020/10/08	Services de recherche	66 545.70 $	DAY CHILD RESTRAINT CONSULTING INC	Non
2020/06/04	Services de conseillers en gestion	37 434.08 $	PAQUETTE CONSULTING	Non
2020/10/14	Services de conseillers en gestion	44 070.00 $	RAYNALD OUELLET	Non
2021/02/26	Services de perfectionnement du leadership	11 526.00 $	EXCO2 – EXECUTIVE COACHING: THE POWER OF TWO	Non
2021/05/12	Services de conseillers en gestion	21 893.75 $	MARTIN RUBEN CONSULTING	Non
2021/07/19	Services de perfectionnement du leadership	22 681.92 $	POINT D'ORGUE, COACHING	Non
2021/11/01	Services de recherche	24 916.50 $	BRAD SPENCE	Non
2021/10/06	Services de perfectionnement du leadership	6 000.00 $	TRACEY ABBOTT O/A ON PURPOSE LEADERSHIP	Non
2021/11/23	Services de perfectionnement du leadership	14 659.31 $	DENIS BELANGER	Non

Q-59

Q-59 — 23 novembre 2021 — M. Calkins (Red Deer—Lacombe) — En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou agence : a) combien de contrats de ce type ont été attribués; b) quelle est la valeur totale de ces contrats; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) une description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le fournisseur, (v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat?

NOM DE L'ORGANISATION : OFFICE DES TRANSPORTS DU CANADA

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 2

b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 64 624,70 $

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	**(ii) une description des biens ou des services**	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
2021-02-05	Formation pour les employés sur des compétences en écriture	39 719.50 $	SAO LEGAL WRITING	Non
2020-05-19	Services d'approvisionnement spécialisés	24 905.20 $	TJ NADEAU CONSULTING LTD	Non

Government of Canada | Gouvernement du Canada

INQUIRY OF MINISTRY
DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY / DE	DATE
Q-59	Mr. Calkins (Red Deer-Lacombe)	November 23, 2021

Reply by the Minister of Intergovernmental Affairs, Infrastructure and Communities
Réponse du ministre des Affaires intergouvernementales, de l'Infrastructure et des Collectivités

Jennifer O'Connell

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the *Financial Administration Act*, since January 1, 2020, and broken down by department or agency: (a) how many such contracts were awarded; (b) what is the total value of such contracts; and (c) what are the details of each contract, including (i) the date, (ii) the description of the goods or services, (iii) the amount, (iv) the vendor, (v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT / TEXTE ORIGINAL [X] TRANSLATION / TRADUCTION [ ]

Since January 1, 2020, the Canadian Intergovernmental Conference Secretariat has not awarded any contracts to former public servants as defined in the *Financial Administration Act.*

Government of Canada | Gouvernement du Canada

INQUIRY OF MINISTRY
DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY / DE	DATE
Q-59	M. Calkins (Red Deer-Lacombe)	Le 23 novembre 2021

Reply by the Minister of Intergovernmental Affairs, Infrastructure and Communities
Réponse du ministre des Affaires intergouvernementales, de l'Infrastructure et des Collectivités

Jennifer O'Connell

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou agence :
a) combien de contrats de ce type ont été attribués; b) quelle est la valeur totale de ces contrats; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) une description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le fournisseur, (v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT / TEXTE ORIGINAL [ ] TRANSLATION / TRADUCTION [X]

Depuis le 1er janvier 2020, le Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes n'a attribué aucun contrat à d'anciens fonctionnaires au sens de la *Loi sur la gestion des finances publiques.*

Government of Canada | Gouvernement du Canada

INQUIRY OF MINISTRY
DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY / DE	DATE
Q-59	Mr. Calkins (Red Deer-Lacombe)	November 23, 2021

Reply by the President of the Queen's Privy Council for Canada and Minister of Emergency Preparedness
Réponse du président du Conseil privé de la Reine pour le Canada et ministre de la Protection civile

Yasir Naqvi

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the *Financial Administration Act*, since January 1, 2020, and broken down by department or agency: (a) how many such contracts were awarded; (b) what is the total value of such contracts; and (c) what are the details of each contract, including (i) the date, (ii) the description of the goods or services, (iii) the amount, (iv) the vendor, (v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT / TEXTE ORIGINAL [X] TRANSLATION / TRADUCTION [ ]

With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the *Financial Administration Act*, since January 1, 2020, responses from the Public Service Commission of Canada and the Transportation Safety Board of Canada are attached.

Q-59

Q-59[2] — November 23, 2021 — Mr. Calkins (Red Deer—Lacombe) — With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the Financial Administration Act, since January 1, 2020, and broken down by department or agency: (a) how many such contracts were awarded; (b) what is the total value of such contracts; and (c) what are the details of each contract, including (i) the date, (ii) the description of the goods or services, (iii) the amount, (iv) the vendor, (v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded?

NAME OF ORGANIZATION: Public Service Commission of Canada

(a) how many such contracts were awarded: 569
(b) what is the total value of such contracts: $1,637,121.76

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	Leadership Assessment Services	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded**
2020-01-09	Psychological Personnel Assessment Services	$4,819.45	2060945 Ontario Incorporated	No
2020-01-10	Leadership and Executive Assessment Services	$1,560.00	Consultations NJProulx	No
2020-01-10	Leadership and Executive Assessment Services	$1,580.91	Cullinan, Anna	No
2020-01-10	Leadership and Executive Assessment Services	$1,101.75	Ouimet, Lise	No
2020-01-10	Leadership and Executive Assessment Services	$2,753.81	Verville, Andree	No
2020-01-10	Leadership and Executive Assessment Services	$1,591.44	Whiting, Josephine	No
2020-01-13	Leadership and Executive Assessment Services	$1,028.32	Fletcher, Susan	No
2020-01-13	Psychological Assessment and Executive Counselling Services	$3,200.00	Gingras, Normand	No
2020-01-13	Leadership and Executive Assessment Services	$3,161.81	Gobeil, Michel A.	No
2020-01-13	Leadership and Executive Assessment Services	$2,252.25	J Scott Broughton Consulting	No
2020-01-13	Test Scoring Services	$559.35	Robinson, Linda	No
2020-01-13	Test Scoring Services	$693.00	Robinson, Linda	No
2020-01-23	Test Scoring Services	$559.35	2060945 Ontario Incorporated	No
2020-01-23	Leadership and Executive Assessment Services	$5,007.17	Gobeil, Michel A.	No
2020-01-23	Leadership and Executive Assessment Services	$2,638.70	Lafleur, Robert S. (TREBOR)	No
2020-01-23	Executive Counselling Services	$5,220.60	Peter Cameron and Associates	No
2020-01-23	Executive Counselling Services	$4,553.01	Point d'orgue - Coaching	No

NAME OF ORGANIZATION: Public Service Commission of Canada

(a) how many such contracts were awarded: 569
(b) what is the total value of such contracts: $1,637,121.76

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	Leadership Assessment Services	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded**
2020-01-24	Executive Counselling Services	$807.95	Boyd, Guy	No
2020-01-24	Executive Counselling Services	$2,569.88	CNSL Consultants Incorporated	No
2020-01-24	Leadership and Executive Assessment Services	$1,121.01	Gobeil, Michel A.	No
2020-01-24	Executive Counselling Services	$1,567.50	Theauvette, Carole	No
2020-01-28	Executive Counselling Services	$7,565.25	2335719 Ontario Ltd	No
2020-01-28	Executive Counselling Services	$82.69	Cherrett and Associates	No
2020-01-28	Executive Counselling Services	$2,845.63	Cullinan, Anna	No
2020-01-28	Executive Counselling Services	$110.00	Dallimore, David C.	No
2020-01-28	Executive Counselling Services	$10,037.23	Fletcher, Susan	No
2020-01-28	Psychological Assessment and Executive Counselling Services	$1,785.00	Gingras, Normand	No
2020-01-28	Executive Counselling Services	$7,132.13	J Scott Broughton Consulting	No
2020-01-28	Executive Counselling Services	$652.58	KR Glover and Associates	No
2020-01-28	Executive Counselling Services	$4,141.98	Lafleur, Robert S. (TREBOR)	No
2020-01-28	Executive Counselling Services	$403.98	Latta Consulting Incorporated	No
2020-01-28	Executive Counselling Services	$2,695.00	Murray, Jean	No
2020-01-28	Executive Counselling Services	$279.68	Orr, Robert John	No
2020-01-28	Executive Counselling Services	$1,646.99	Peter Cameron and Associates	No
2020-01-28	Executive Counselling Services	$1,960.32	Point d'orgue - Coaching	No
2020-01-28	Executive Counselling Services	$1,454.43	Watkins, Richard	No
2020-02-05	Leadership and Executive Assessment Services	$1,296.76	Carole Norton Coaching Consult	No
2020-02-10	Leadership and Executive Assessment Services	$11,670.31	Cullinan, Anna	No
2020-02-11	Leadership Assessment Services	$252.95	Gobeil, Michel A.	No
2020-02-13	Leadership and Executive Assessment Services	$5,118.90	Canadian Corps Commissionaires	No
2020-02-13	Leadership and Executive Assessment Services	$3,145.19	Ouimet, Lise	No
2020-02-13	Leadership and Executive Assessment Services	$5,118.90	Verville, Andree	No

NAME OF ORGANIZATION: Public Service Commission of Canada

(a) how many such contracts were awarded: 569
(b) what is the total value of such contracts: $1,637,121.76

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	Leadership Assessment Services	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded**
2020-02-13	Leadership and Executive Assessment Services	$5,188.71	Whiting, Josephine	No
2020-02-18	Leadership and Executive Assessment Services	$12,705.32	J Scott Broughton Consulting	No
2020-02-18	Leadership and Executive Assessment Services	$11,321.60	Lafleur, Robert S. (TREBOR)	No
2020-02-20	Psychological Personnel Assessment Services	$7,616.20	2060945 Ontario Incorporated	No
2020-02-20	Leadership and Executive Assessment Services	$2,687.90	Cherrett and Associates	No
2020-02-20	Leadership and Executive Assessment Services	$1,365.02	Consultations NJProulx	No
2020-02-20	Leadership and Executive Assessment Services	$3,721.61	Fletcher, Susan	No
2020-02-20	Leadership and Executive Assessment Services	$2,989.35	Gobeil, Michel A.	No
2020-02-20	Executive Counselling Services	$4,661.25	Peter Cameron and Associates	No
2020-02-20	Executive Counselling Services	$3,794.18	Point d'orgue - Coaching	No
2020-02-24	Executive Counselling Services	$577.50	Dallimore, David C.	No
2020-02-24	Executive Counselling Services	$1,615.90	Latta Consulting Incorporated	No
2020-02-25	Executive Counselling Services	$5,344.90	Boyd, Guy	No
2020-02-25	Executive Counselling Services	$3,811.50	CNSL Consultants Incorporated	No
2020-02-25	Psychological Assessment and Executive Counselling Services	$3,615.00	Gingras, Normand	No
2020-02-25	Executive Counselling Services	$1,100.00	Murray, Jean	No
2020-02-25	Executive Counselling Services	$5,527.50	Theauvette, Carole	No
2020-02-27	Executive Counselling Services	$14,791.70	Fletcher, Susan	No
2020-02-27	Executive Counselling Services	$3,692.18	Goodings, Stewart	No
2020-02-27	Executive Counselling Services	$6,133.92	Lafleur, Robert S. (TREBOR)	No
2020-02-27	Executive Counselling Services	$714.73	Orr, Robert John	No
2020-02-27	Executive Counselling Services	$2,371.36	Watkins, Richard	No
2020-02-28	Executive Counselling Services	$6,525.75	J Scott Broughton Consulting	No
2020-02-28	Executive Counselling Services	$2,268.49	Peter Cameron and Associates	No
2020-02-28	Executive Counselling Services	$1,011.78	Point d'orgue - Coaching	No

NAME OF ORGANIZATION: Public Service Commission of Canada

(a) how many such contracts were awarded: 569
(b) what is the total value of such contracts: $1,637,121.76

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	Leadership Assessment Services	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded**
2020-03-03	Executive Counselling Services	$4,173.59	Cullinan, Anna	No
2020-03-03	Leadership and Executive Assessment Services	$1,101.75	Ouimet, Lise	No
2020-03-04	Test Scoring Services	$447.48	2060945 Ontario Incorporated	No
2020-03-04	Executive Counselling Services	$11,376.75	2335719 Ontario Ltd	No
2020-03-04	Leadership and Executive Assessment Services	$3,935.86	2335719 Ontario Ltd	No
2020-03-04	Test Scoring Services	$693.00	Robinson, Linda	No
2020-03-09	Executive Counselling Services	$1,517.67	Point d'orgue - Coaching	No
2020-03-09	Leadership and Executive Assessment Services	$1,976.37	Verville, Andree	No
2020-03-16	Leadership and Executive Assessment Services	$975.00	Consultations NJProulx	No
2020-03-16	Leadership and Executive Assessment Services	$1,023.75	J Scott Broughton Consulting	No
2020-03-16	Executive Counselling Services	$4,474.80	Peter Cameron and Associates	No
2020-03-17	Psychological Personnel Assessment Services	$1,983.15	2060945 Ontario Incorporated	No
2020-03-17	Executive Counselling Services	$5,341.88	CNSL Consultants Incorporated	No
2020-03-17	Leadership and Executive Assessment Services	$5,082.00	Cullinan, Anna	No
2020-03-17	Executive Counselling Services	$4,047.12	Cullinan, Anna	No
2020-03-17	Executive Counselling Services	$1,072.50	Dallimore, David C.	No
2020-03-17	Leadership and Executive Assessment Services	$1,395.60	Fletcher, Susan	No
2020-03-17	Psychological Assessment and Executive Counselling Services	$2,535.00	Gingras, Normand	No
2020-03-17	Leadership and Executive Assessment Services	$1,096.11	Lafleur, Robert S. (TREBOR)	No
2020-03-17	Leadership and Executive Assessment Services	$1,101.75	Ouimet, Lise	No
2020-03-17	Leadership and Executive Assessment Services	$2,203.50	Whiting, Josephine	No
2020-03-18	Executive Counselling Services	$1,644.14	2335719 Ontario Ltd	No
2020-03-18	Executive Counselling Services	$5,717.80	Boyd, Guy	No
2020-03-18	Executive Counselling Services	$2,641.38	Latta Consulting Incorporated	No
2020-03-18	Executive Counselling Services	$4,537.50	Murray, Jean	No

NAME OF ORGANIZATION: Public Service Commission of Canada

(a) how many such contracts were awarded: 569
(b) what is the total value of such contracts: $1,637,121.76

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	Leadership Assessment Services	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded**
2020-03-18	Executive Counselling Services	$1,460.53	Peter Cameron and Associates	No
2020-03-19	Executive Counselling Services	$15,319.98	Fletcher, Susan	No
2020-03-19	Executive Counselling Services	$1,100.00	Goodings, Stewart	No
2020-03-19	Executive Counselling Services	$9,240.00	J Scott Broughton Consulting	No
2020-03-19	Executive Counselling Services	$4,047.12	Lafleur, Robert S. (TREBOR)	No
2020-03-19	Executive Counselling Services	$3,794.18	Point d'orgue - Coaching	No
2020-03-19	Executive Counselling Services	$3,509.62	Watkins, Richard	No
2020-03-20	Leadership and Executive Assessment Services	$1,992.98	Cullinan, Anna	No
2020-03-20	Test Scoring Services	$891.00	Robinson, Linda	No
2020-03-20	Executive Counselling Services	$3,272.50	Theauvette, Carole	No
2020-03-26	Leadership and Executive Assessment Services	$1,743.86	Cullinan, Anna	No
2020-03-26	Leadership and Executive Assessment Services	$979.40	Fletcher, Susan	No
2020-03-26	Leadership and Executive Assessment Services	$696.85	Whiting, Josephine	No
2020-03-30	Test Scoring Services	$111.87	2060945 Ontario Incorporated	No
2020-03-31	Executive Counselling Services	$1,517.67	Point d'orgue - Coaching	No
2020-04-06	Test Scoring Services	$198.00	Robinson, Linda	No
2020-04-07	Leadership and Executive Assessment Services	$2,092.64	Lafleur, Robert S. (TREBOR)	No
2020-04-08	Leadership and Executive Assessment Services	$216.70	Consultations NJProulx	No
2020-04-08	Leadership and Executive Assessment Services	$227.51	J Scott Broughton Consulting	No
2020-04-09	Executive Counselling Services	$2,814.02	Cullinan, Anna	No
2020-04-09	Executive Counselling Services	$16,749.43	Fletcher, Susan	No
2020-04-09	Psychological Assessment and Executive Counselling Services	$890.00	Gingras, Normand	No
2020-04-09	Executive Counselling Services	$1,771.28	Latta Consulting Incorporated	No
2020-04-09	Executive Counselling Services	$1,870.00	Murray, Jean	No
2020-04-09	Executive Counselling Services	$4,110.36	Point d'orgue - Coaching	No

NAME OF ORGANIZATION: Public Service Commission of Canada

(a) how many such contracts were awarded: 569
(b) what is the total value of such contracts: $1,637,121.76

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	Leadership Assessment Services	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded**
2020-04-09	Executive Counselling Services	$2,777.50	Theauvette, Carole	No
2020-04-09	Executive Counselling Services	$1,043.40	Watkins, Richard	No
2020-04-14	Leadership and Executive Assessment Services	$1,370.13	Cullinan, Anna	No
2020-04-14	Executive Counselling Services	$7,536.38	J Scott Broughton Consulting	No
2020-04-17	Executive Counselling Services	$2,392.78	Boyd, Guy	No
2020-04-17	Executive Counselling Services	$2,438.93	Goodings, Stewart	No
2020-04-20	Executive Counselling Services	$11,867.63	2335719 Ontario Ltd	No
2020-04-20	Executive Counselling Services	$6,265.88	CNSL Consultants Incorporated	No
2020-04-20	Executive Counselling Services	$7,145.70	Lafleur, Robert S. (TREBOR)	No
2020-04-20	Executive Counselling Services	$3,822.23	Peter Cameron and Associates	No
2020-04-27	Psychological Personnel Assessment Services	$3,096.20	2060945 Ontario Incorporated	No
2020-05-21	Leadership and Executive Assessment Services	$2,938.11	Whiting, Josephine	No
2020-05-22	Leadership and Executive Assessment Services	$8,968.40	Cullinan, Anna	No
2020-05-22	Leadership and Executive Assessment Services	$2,730.11	J Scott Broughton Consulting	No
2020-05-22	Leadership and Executive Assessment Services	$2,938.11	Ouimet, Lise	No
2020-05-26	Leadership and Executive Assessment Services	$2,989.47	Lafleur, Robert S. (TREBOR)	No
2020-05-28	Executive Counselling Services	$1,678.05	Fletcher, Susan	No
2020-05-28	Executive Counselling Services	$155.38	Orr, Robert John	No
2020-05-29	Executive Counselling Services	$758.84	Cullinan, Anna	No
2020-05-29	Executive Counselling Services	$288.75	J Scott Broughton Consulting	No
2020-05-29	Executive Counselling Services	$537.51	Watkins, Richard	No
2020-06-01	Executive Counselling Services	$385.00	Goodings, Stewart	No
2020-06-01	Executive Counselling Services	$186.45	Latta Consulting Incorporated	No
2020-06-01	Executive Counselling Services	$1,833.43	Peter Cameron and Associates	No
2020-06-01	Executive Counselling Services	$537.51	Point d'orgue - Coaching	No

NAME OF ORGANIZATION: Public Service Commission of Canada

(a) how many such contracts were awarded: 569
(b) what is the total value of such contracts: $1,637,121.76

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	Leadership Assessment Services	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded**
2020-06-02	Executive Counselling Services	$2,687.55	Lafleur, Robert S. (TREBOR)	No
2020-06-05	Leadership and Executive Assessment Services	$391.75	Fletcher, Susan	No
2020-06-05	Leadership and Executive Assessment Services	$2,915.40	Verville, Andree	No
2020-06-17	Leadership and Executive Assessment Services	$2,730.11	J Scott Broughton Consulting	No
2020-06-18	Leadership and Executive Assessment Services	$3,786.66	Lafleur, Robert S. (TREBOR)	No
2020-06-18	Executive Counselling Services	$302.50	Theauvette, Carole	No
2020-06-19	Executive Counselling Services	$466.13	Orr, Robert John	No
2020-06-19	Executive Counselling Services	$1,305.15	Peter Cameron and Associates	No
2020-06-19	Executive Counselling Services	$495.00	Theauvette, Carole	No
2020-06-19	Executive Counselling Services	$411.04	Watkins, Richard	No
2020-06-22	Executive Counselling Services	$3,418.25	Fletcher, Susan	No
2020-06-22	Executive Counselling Services	$220.00	Goodings, Stewart	No
2020-06-22	Executive Counselling Services	$1,739.00	Lafleur, Robert S. (TREBOR)	No
2020-06-22	Executive Counselling Services	$776.88	Latta Consulting Incorporated	No
2020-06-22	Executive Counselling Services	$822.07	Point d'orgue - Coaching	No
2020-06-23	Executive Counselling Services	$695.60	Cullinan, Anna	No
2020-06-23	Executive Counselling Services	$808.50	J Scott Broughton Consulting	No
2020-06-25	Executive Counselling Services	$1,299.38	CNSL Consultants Incorporated	No
2020-06-26	Executive Counselling Services	$2,512.13	2335719 Ontario Ltd	No
2020-07-17	Executive Counselling Services	$497.20	Orr, Robert John	No
2020-07-20	Executive Counselling Services	$742.50	Murray, Jean	No
2020-07-21	Executive Counselling Services	$1,201.49	Cullinan, Anna	No
2020-07-21	Executive Counselling Services	$2,402.98	Lafleur, Robert S. (TREBOR)	No
2020-07-22	Executive Counselling Services	$935.00	Goodings, Stewart	No
2020-07-22	Executive Counselling Services	$466.13	Latta Consulting Incorporated	No

NAME OF ORGANIZATION: Public Service Commission of Canada

(a) how many such contracts were awarded: 569
(b) what is the total value of such contracts: $1,637,121.76

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	Leadership Assessment Services	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded**
2020-07-22	Executive Counselling Services	$1,457.50	Theauvette, Carole	No
2020-07-23	Executive Counselling Services	$776.88	Boyd, Guy	No
2020-07-23	Executive Counselling Services	$7,116.18	Fletcher, Susan	No
2020-07-23	Executive Counselling Services	$2,672.45	Peter Cameron and Associates	No
2020-07-23	Executive Counselling Services	$1,865.47	Point d'orgue - Coaching	No
2020-07-24	Executive Counselling Services	$259.88	CNSL Consultants Incorporated	No
2020-07-27	Leadership and Executive Assessment Services	$5,680.35	Dobson, David	No
2020-07-27	Executive Counselling Services	$3,089.63	J Scott Broughton Consulting	No
2020-08-13	Executive Counselling Services	$3,176.25	2335719 Ontario Ltd	No
2020-08-20	Psychological Personnel Assessment Services	$395.50	2060945 Ontario Incorporated	No
2020-08-21	Executive Counselling Services	$559.35	Orr, Robert John	No
2020-08-21	Executive Counselling Services	$1,491.60	Peter Cameron and Associates	No
2020-08-25	Executive Counselling Services	$1,118.70	Boyd, Guy	No
2020-08-25	Executive Counselling Services	$790.46	Cullinan, Anna	No
2020-08-25	Executive Counselling Services	$275.00	Dallimore, David C.	No
2020-08-25	Executive Counselling Services	$605.00	Goodings, Stewart	No
2020-08-25	Executive Counselling Services	$2,612.50	Theauvette, Carole	No
2020-08-26	Executive Counselling Services	$4,562.25	2335719 Ontario Ltd	No
2020-08-26	Executive Counselling Services	$1,963.50	CNSL Consultants Incorporated	No
2020-08-26	Executive Counselling Services	$5,997.48	Fletcher, Susan	No
2020-08-26	Executive Counselling Services	$5,659.50	J Scott Broughton Consulting	No
2020-08-26	Executive Counselling Services	$1,347.50	Murray, Jean	No
2020-08-26	Executive Counselling Services	$4,078.74	Point d'orgue - Coaching	No
2020-08-27	Executive Counselling Services	$4,268.45	Lafleur, Robert S. (TREBOR)	No
2020-08-27	Executive Counselling Services	$776.88	Latta Consulting Incorporated	No

NAME OF ORGANIZATION: Public Service Commission of Canada

(a) how many such contracts were awarded: 569
(b) what is the total value of such contracts: $1,637,121.76

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	Leadership Assessment Services	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded**
2020-09-21	Executive Counselling Services	$2,827.83	Boyd, Guy	No
2020-09-21	Executive Counselling Services	$948.54	Cullinan, Anna	No
2020-09-21	Executive Counselling Services	$825.00	Murray, Jean	No
2020-09-21	Executive Counselling Services	$1,802.35	Orr, Robert John	No
2020-09-21	Executive Counselling Services	$3,636.09	Point d'orgue - Coaching	No
2020-09-21	Executive Counselling Services	$1,485.00	Theauvette, Carole	No
2020-09-22	Executive Counselling Services	$605.00	Dallimore, David C.	No
2020-09-22	Executive Counselling Services	$3,407.25	J Scott Broughton Consulting	No
2020-09-24	Executive Counselling Services	$606.38	CNSL Consultants Incorporated	No
2020-09-24	Executive Counselling Services	$5,935.33	Fletcher, Susan	No
2020-09-24	Executive Counselling Services	$2,086.80	Lafleur, Robert S. (TREBOR)	No
2020-09-24	Executive Counselling Services	$1,087.63	Latta Consulting Incorporated	No
2020-09-24	Executive Counselling Services	$1,740.20	Peter Cameron and Associates	No
2020-09-25	Executive Counselling Services	$5,775.00	2335719 Ontario Ltd	No
2020-10-16	Executive Counselling Services	$797.50	Goodings, Stewart	No
2020-10-16	Executive Counselling Services	$244.85	Orr, Robert John	No
2020-10-19	Leadership and Executive Assessment Services	$195.87	Ouimet, Lise	No
2020-10-20	Executive Counselling Services	$1,180.85	Latta Consulting Incorporated	No
2020-10-20	Executive Counselling Services	$1,771.28	Peter Cameron and Associates	No
2020-10-20	Executive Counselling Services	$1,375.00	Theauvette, Carole	No
2020-10-20	Executive Counselling Services	$316.18	Watkins, Richard	No
2020-10-21	Executive Counselling Services	$1,770.62	Cullinan, Anna	No
2020-10-21	Executive Counselling Services	$4,215.75	J Scott Broughton Consulting	No
2020-10-21	Executive Counselling Services	$2,750.78	Point d'orgue - Coaching	No
2020-10-22	Executive Counselling Services	$5,248.61	Lafleur, Robert S. (TREBOR)	No

NAME OF ORGANIZATION: Public Service Commission of Canada

(a) how many such contracts were awarded: 569
(b) what is the total value of such contracts: $1,637,121.76

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	Leadership Assessment Services	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded**
2020-10-22	Executive Counselling Services	$4,042.50	Murray, Jean	No
2020-10-23	Executive Counselling Services	$1,709.13	Boyd, Guy	No
2020-10-23	Executive Counselling Services	$7,644.45	Fletcher, Susan	No
2020-10-26	Executive Counselling Services	$5,890.50	2335719 Ontario Ltd	No
2020-10-26	Executive Counselling Services	$490.88	CNSL Consultants Incorporated	No
2020-10-26	Executive Counselling Services	$220.00	Dallimore, David C.	No
2020-10-26	Executive Counselling Services	$155.38	KR Glover and Associates	No
2020-11-09	Leadership and Executive Assessment Services	$797.19	Lafleur, Robert S. (TREBOR)	No
2020-11-17	Executive Counselling Services	$714.73	Boyd, Guy	No
2020-11-17	Executive Counselling Services	$3,225.05	Cullinan, Anna	No
2020-11-17	Executive Counselling Services	$1,540.00	Goodings, Stewart	No
2020-11-17	Executive Counselling Services	$2,227.50	Murray, Jean	No
2020-11-17	Executive Counselling Services	$1,056.55	Orr, Robert John	No
2020-11-17	Executive Counselling Services	$1,897.50	Theauvette, Carole	No
2020-11-17	Executive Counselling Services	$1,675.77	Watkins, Richard	No
2020-11-19	Executive Counselling Services	$1,472.63	CNSL Consultants Incorporated	No
2020-11-19	Executive Counselling Services	$7,334.25	J Scott Broughton Consulting	No
2020-11-19	Executive Counselling Services	$6,671.43	Lafleur, Robert S. (TREBOR)	No
2020-11-19	Executive Counselling Services	$1,553.75	Latta Consulting Incorporated	No
2020-11-19	Executive Counselling Services	$3,169.66	Peter Cameron and Associates	No
2020-11-20	Executive Counselling Services	$11,653.13	Fletcher, Susan	No
2020-11-20	Executive Counselling Services	$310.75	KR Glover and Associates	No
2020-11-20	Executive Counselling Services	$4,331.69	Point d'orgue - Coaching	No
2020-11-26	Executive Counselling Services	$10,452.75	2335719 Ontario Ltd	No
2020-12-21	Executive Counselling Services	$807.95	Boyd, Guy	No

NAME OF ORGANIZATION: Public Service Commission of Canada

(a) how many such contracts were awarded: 569
(b) what is the total value of such contracts: $1,637,121.76

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	Leadership Assessment Services	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded**
2020-12-21	Executive Counselling Services	$4,742.72	Point d'orgue - Coaching	No
2020-12-21	Executive Counselling Services	$2,090.00	Theauvette, Carole	No
2020-12-21	Executive Counselling Services	$885.31	Watkins, Richard	No
2020-12-22	Executive Counselling Services	$165.00	Dallimore, David C.	No
2020-12-22	Executive Counselling Services	$11,093.78	Fletcher, Susan	No
2020-12-22	Executive Counselling Services	$1,045.00	Goodings, Stewart	No
2020-12-22	Executive Counselling Services	$6,439.13	J Scott Broughton Consulting	No
2020-12-22	Executive Counselling Services	$3,492.50	Murray, Jean	No
2020-12-22	Executive Counselling Services	$1,584.83	Orr, Robert John	No
2020-12-22	Executive Counselling Services	$1,584.83	Peter Cameron and Associates	No
2020-12-23	Executive Counselling Services	$2,367.75	CNSL Consultants Incorporated	No
2020-12-23	Executive Counselling Services	$3,541.23	Cullinan, Anna	No
2020-12-23	Executive Counselling Services	$7,082.46	Lafleur, Robert S. (TREBOR)	No
2020-12-23	Executive Counselling Services	$1,833.43	Latta Consulting Incorporated	No
2020-12-29	Executive Counselling Services	$12,993.75	2335719 Ontario Ltd	No
2020-12-29	Executive Counselling Services	$916.93	Ellis, Edward	No
2020-12-29	Executive Counselling Services	$1,336.23	KR Glover and Associates	No
2020-12-29	Leadership and Executive Assessment Services	$2,341.76	Lafleur, Robert S. (TREBOR)	No
2020-12-30	Leadership and Executive Assessment Services	$1,713.90	Fletcher, Susan	No
2021-01-15	Executive Counselling Services	$2,079.00	CNSL Consultants Incorporated	No
2021-01-15	Executive Counselling Services	$1,926.65	Orr, Robert John	No
2021-01-15	Executive Counselling Services	$2,172.50	Theauvette, Carole	No
2021-01-18	Executive Counselling Services	$621.50	Boyd, Guy	No
2021-01-18	Executive Counselling Services	$192.50	Dallimore, David C.	No
2021-01-18	Executive Counselling Services	$1,429.45	KR Glover and Associates	No

NAME OF ORGANIZATION: Public Service Commission of Canada

(a) how many such contracts were awarded: 569
(b) what is the total value of such contracts: $1,637,121.76

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	Leadership Assessment Services	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded**
2021-01-18	Executive Counselling Services	$3,446.38	Lafleur, Robert S. (TREBOR)	No
2021-01-18	Executive Counselling Services	$2,827.84	Peter Cameron and Associates	No
2021-01-18	Executive Counselling Services	$411.04	Watkins, Richard	No
2021-01-19	Executive Counselling Services	$4,521.40	Begin, Mario	No
2021-01-19	Executive Counselling Services	$2,529.45	Cullinan, Anna	No
2021-01-19	Executive Counselling Services	$962.50	Goodings, Stewart	No
2021-01-19	Executive Counselling Services	$2,916.38	J Scott Broughton Consulting	No
2021-01-19	Executive Counselling Services	$2,858.90	Latta Consulting Incorporated	No
2021-01-19	Executive Counselling Services	$4,070.00	Murray, Jean	No
2021-01-20	Psychological Personnel Assessment Services	$2,067.90	2060945 Ontario Incorporated	No
2021-01-20	Executive Counselling Services	$13,340.25	2335719 Ontario Ltd	No
2021-01-20	Executive Counselling Services	$2,734.60	Canadian Corps Commissionaires	No
2021-01-20	Leadership and Executive Assessment Services	$734.53	Dobson, David	No
2021-01-20	Executive Counselling Services	$284.57	Ellis, Edward	No
2021-01-20	Executive Counselling Services	$10,441.20	Fletcher, Susan	No
2021-01-20	Leadership and Executive Assessment Services	$1,743.86	Lafleur, Robert S. (TREBOR)	No
2021-01-20	Executive Counselling Services	$6,039.07	Point d'orgue - Coaching	No
2021-01-25	Executive Counselling Services	$2,529.45	Pleiad Canada Incorporated	No
2021-02-16	Leadership and Executive Assessment Services	$195.87	Dobson, David	No
2021-02-18	Executive Counselling Services	$2,921.05	Boyd, Guy	No
2021-02-18	Executive Counselling Services	$1,957.73	Latta Consulting Incorporated	No
2021-02-18	Executive Counselling Services	$4,812.50	Murray, Jean	No
2021-02-18	Executive Counselling Services	$3,190.00	Theauvette, Carole	No
2021-02-22	Executive Counselling Services	$5,139.75	CNSL Consultants Incorporated	No
2021-02-22	Executive Counselling Services	$3,225.05	Cullinan, Anna	No

NAME OF ORGANIZATION: Public Service Commission of Canada

(a) how many such contracts were awarded: 569
(b) what is the total value of such contracts: $1,637,121.76

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	Leadership Assessment Services	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded**
2021-02-22	Executive Counselling Services	$8,951.25	J Scott Broughton Consulting	No
2021-02-22	Executive Counselling Services	$3,107.50	Orr, Robert John	No
2021-02-22	Executive Counselling Services	$4,774.34	Point d'orgue - Coaching	No
2021-02-22	Executive Counselling Services	$1,422.82	Watkins, Richard	No
2021-02-23	Executive Counselling Services	$8,979.55	Begin, Mario	No
2021-02-23	Executive Counselling Services	$745.80	KR Glover and Associates	No
2021-02-23	Executive Counselling Services	$3,200.74	Peter Cameron and Associates	No
2021-02-24	Psychological Personnel Assessment Services	$3,101.85	2060945 Ontario Incorporated	No
2021-02-24	Executive Counselling Services	$13,109.25	2335719 Ontario Ltd	No
2021-02-24	Executive Counselling Services	$3,604.71	Canadian Corps Commissionaires	No
2021-02-24	Executive Counselling Services	$15,071.38	Fletcher, Susan	No
2021-02-24	Executive Counselling Services	$385.00	Goodings, Stewart	No
2021-02-24	Executive Counselling Services	$4,805.96	Lafleur, Robert S. (TREBOR)	No
2021-02-24	Executive Counselling Services	$3,794.18	Pleiad Canada Incorporated	No
2021-02-25	Executive Counselling Services	$916.93	Gelder, Gingras Associates	No
2021-02-25	Executive Counselling Services	$745.80	Vukovic, Aleksandar	No
2021-03-08	Leadership and Executive Assessment Services	$1,395.08	Lafleur, Robert S. (TREBOR)	No
2021-03-08	Executive Counselling Services	$2,113.10	NewLeaf Performance Inc.	No
2021-03-09	Leadership and Executive Assessment Services	$1,175.25	Fletcher, Susan	No
2021-03-17	Psychological Personnel Assessment Services	$3,446.50	2060945 Ontario Incorporated	No
2021-03-17	Leadership and Executive Assessment Services	$489.69	Dobson, David	No
2021-03-17	Leadership and Executive Assessment Services	$1,566.99	Fletcher, Susan	No
2021-03-17	Leadership and Executive Assessment Services	$2,092.62	Lafleur, Robert S. (TREBOR)	No
2021-03-18	Executive Counselling Services	$7,103.25	CNSL Consultants Incorporated	No
2021-03-18	Executive Counselling Services	$2,765.68	Orr, Robert John	No

NAME OF ORGANIZATION: Public Service Commission of Canada

(a) how many such contracts were awarded: 569
(b) what is the total value of such contracts: $1,637,121.76

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	Leadership Assessment Services	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded**
2021-03-18	Executive Counselling Services	$3,822.50	Theauvette, Carole	No
2021-03-19	Executive Counselling Services	$403.98	11589008 CANADA INC	No
2021-03-19	Executive Counselling Services	$880.00	Goodings, Stewart	No
2021-03-19	Executive Counselling Services	$5,544.00	J Scott Broughton Consulting	No
2021-03-19	Executive Counselling Services	$3,767.50	Murray, Jean	No
2021-03-19	Executive Counselling Services	$1,646.98	Vukovic, Aleksandar	No
2021-03-19	Executive Counselling Services	$221.33	Watkins, Richard	No
2021-03-22	Executive Counselling Services	$12,141.36	Begin, Mario	No
2021-03-22	Executive Counselling Services	$12,141.36	Begin, Mario	No
2021-03-22	Executive Counselling Services	$2,782.40	Cullinan, Anna	No
2021-03-22	Executive Counselling Services	$3,509.62	Gelder, Gingras Associates	No
2021-03-22	Leadership Assessment Services	$630.00	Kelson Slipp Incorporated	No
2021-03-23	Executive Counselling Services	$4,972.00	Boyd, Guy	No
2021-03-23	Executive Counselling Services	$16,127.93	Fletcher, Susan	No
2021-03-23	Executive Counselling Services	$2,175.25	KR Glover and Associates	No
2021-03-23	Executive Counselling Services	$7,493.50	Lafleur, Robert S. (TREBOR)	No
2021-03-23	Executive Counselling Services	$4,932.43	Point d'orgue - Coaching	No
2021-03-24	Executive Counselling Services	$5,469.20	Canadian Corps Commissionaires	No
2021-03-24	Executive Counselling Services	$695.60	Ellis, Edward	No
2021-03-24	Executive Counselling Services	$2,237.40	Latta Consulting Incorporated	No
2021-03-24	Executive Counselling Services	$5,282.75	Peter Cameron and Associates	No
2021-03-24	Executive Counselling Services	$4,047.13	Pleiad Canada Incorporated	No
2021-03-25	Executive Counselling Services	$12,589.50	2335719 Ontario Ltd	No
2021-03-25	Executive Counselling Services	$2,113.10	NewLeaf Performance Inc.	No
2021-04-08	Executive Counselling Services	$5,469.20	11589008 CANADA INC	No

NAME OF ORGANIZATION: Public Service Commission of Canada

(a) how many such contracts were awarded: 569
(b) what is the total value of such contracts: $1,637,121.76

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	Leadership Assessment Services	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded**
2021-04-08	Leadership and Executive Assessment Services	$227.51	Carole Norton Coaching Consult	No
2021-04-08	Leadership and Executive Assessment Services	$734.54	Dobson, David	No
2021-04-08	Executive Counselling Services	$4,661.26	Peter Cameron and Associates	No
2021-04-08	Executive Counselling Services	$1,402.50	Theauvette, Carole	No
2021-04-12	Executive Counselling Services	$18,970.88	Begin, Mario	No
2021-04-12	Executive Counselling Services	$2,371.36	Ellis, Edward	No
2021-04-12	Executive Counselling Services	$18,862.53	Fletcher, Susan	No
2021-04-12	Executive Counselling Services	$5,722.88	Gelder, Gingras Associates	No
2021-04-12	Executive Counselling Services	$1,045.00	Goodings, Stewart	No
2021-04-12	Executive Counselling Services	$9,232.49	Lafleur, Robert S. (TREBOR)	No
2021-04-12	Executive Counselling Services	$4,070.83	Latta Consulting Incorporated	No
2021-04-12	Executive Counselling Services	$2,889.98	Orr, Robert John	No
2021-04-12	Executive Counselling Services	$6,102.32	Pleiad Canada Incorporated	No
2021-04-12	Executive Counselling Services	$3,825.80	Watkins, Richard	No
2021-04-13	Executive Counselling Services	$4,962.33	Boyd, Guy	No
2021-04-13	Executive Counselling Services	$6,308.23	Canadian Corps Commissionaires	No
2021-04-13	Executive Counselling Services	$8,547.00	CNSL Consultants Incorporated	No
2021-04-13	Executive Counselling Services	$11,698.71	Cullinan, Anna	No
2021-04-13	Executive Counselling Services	$9,460.38	J Scott Broughton Consulting	No
2021-04-13	Executive Counselling Services	$1,895.58	KR Glover and Associates	No
2021-04-13	Executive Counselling Services	$2,695.00	MOS Contultant	No
2021-04-13	Executive Counselling Services	$6,050.00	Murray, Jean	No
2021-04-13	Executive Counselling Services	$4,940.93	NewLeaf Performance Inc.	No
2021-04-13	Executive Counselling Services	$7,651.59	Point d'orgue - Coaching	No
2021-04-13	Executive Counselling Services	$11,599.90	Vukovic, Aleksandar	No

NAME OF ORGANIZATION: Public Service Commission of Canada

(a) how many such contracts were awarded: 569
(b) what is the total value of such contracts: $1,637,121.76

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	Leadership Assessment Services	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded**
2021-04-14	Psychological Personnel Assessment Services	$1,033.95	2060945 Ontario Incorporated	No
2021-04-14	Executive Counselling Services	$16,256.63	2335719 Ontario Ltd	No
2021-05-20	Executive Counselling Services	$1,612.53	Ellis, Edward	No
2021-05-20	Executive Counselling Services	$403.98	Orr, Robert John	No
2021-05-25	Executive Counselling Services	$341.83	11589008 CANADA INC	No
2021-05-25	Executive Counselling Services	$158.10	Watkins, Richard	No
2021-05-26	Executive Counselling Services	$758.84	Cullinan, Anna	No
2021-05-26	Executive Counselling Services	$158.10	Lafleur, Robert S. (TREBOR)	No
2021-05-26	Executive Counselling Services	$1,118.70	Latta Consulting Incorporated	No
2021-05-27	Executive Counselling Services	$2,598.75	CNSL Consultants Incorporated	No
2021-05-27	Executive Counselling Services	$385.00	MOS Contultant	No
2021-05-27	Executive Counselling Services	$1,833.85	Point d'orgue - Coaching	No
2021-05-27	Executive Counselling Services	$302.50	Theauvette, Carole	No
2021-05-27	Executive Counselling Services	$2,579.23	Vukovic, Aleksandar	No
2021-05-28	Executive Counselling Services	$7,551.23	Fletcher, Susan	No
2021-05-28	Executive Counselling Services	$2,308.12	Gelder, Gingras Associates	No
2021-05-28	Executive Counselling Services	$3,811.50	J Scott Broughton Consulting	No
2021-05-28	Executive Counselling Services	$1,043.40	Pleiad Canada Incorporated	No
2021-06-15	Leadership and Executive Assessment Services	$489.69	Fletcher, Susan	No
2021-06-17	Executive Counselling Services	$652.58	11589008 CANADA INC	No
2021-06-17	Psychological Personnel Assessment Services	$10,000.00	2060945 Ontario Incorporated	No
2021-06-17	Executive Counselling Services	$870.10	Orr, Robert John	No
2021-06-18	Executive Counselling Services	$2,244.89	Cullinan, Anna	No
2021-06-18	Executive Counselling Services	$4,591.13	J Scott Broughton Consulting	No
2021-06-18	Executive Counselling Services	$3,760.08	Peter Cameron and Associates	No

NAME OF ORGANIZATION: Public Service Commission of Canada

(a) how many such contracts were awarded: 569
(b) what is the total value of such contracts: $1,637,121.76

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	Leadership Assessment Services	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded**
2021-06-18	Executive Counselling Services	$2,402.98	Point d'orgue - Coaching	No
2021-06-24	Executive Counselling Services	$3,609.38	CNSL Consultants Incorporated	No
2021-06-24	Executive Counselling Services	$12,740.75	Fletcher, Susan	No
2021-06-24	Executive Counselling Services	$776.88	KR Glover and Associates	No
2021-06-24	Executive Counselling Services	$2,055.18	Lafleur, Robert S. (TREBOR)	No
2021-06-24	Executive Counselling Services	$1,540.00	MOS Contultant	No
2021-06-24	Executive Counselling Services	$2,845.63	Pleiad Canada Incorporated	No
2021-06-24	Executive Counselling Services	$347.80	Watkins, Richard	No
2021-06-26	Executive Counselling Services	$6,785.63	2335719 Ontario Ltd	No
2021-06-26	Executive Counselling Services	$4,205.22	Gelder, Gingras Associates	No
2021-06-26	Executive Counselling Services	$980.17	Pleiad Canada Incorporated	No
2021-07-13	Executive Counselling Services	$1,864.50	11589008 CANADA INC	No
2021-07-13	Executive Counselling Services	$2,983.20	Boyd, Guy	No
2021-07-13	Executive Counselling Services	$901.18	Latta Consulting Incorporated	No
2021-07-13	Executive Counselling Services	$652.58	Peter Cameron and Associates	No
2021-07-13	Executive Counselling Services	$440.00	Theauvette, Carole	No
2021-07-14	Executive Counselling Services	$1,296.35	Cullinan, Anna	No
2021-07-14	Executive Counselling Services	$537.51	Ellis, Edward	No
2021-07-14	Executive Counselling Services	$1,155.00	Goodings, Stewart	No
2021-07-14	Executive Counselling Services	$2,800.88	J Scott Broughton Consulting	No
2021-07-14	Executive Counselling Services	$2,640.00	Murray, Jean	No
2021-07-14	Executive Counselling Services	$714.73	Orr, Robert John	No
2021-07-14	Executive Counselling Services	$279.68	Peter Cameron and Associates	No
2021-07-14	Executive Counselling Services	$3,666.85	Vukovic, Aleksandar	No
2021-07-15	Executive Counselling Services	$8,691.38	Begin, Mario	No

NAME OF ORGANIZATION: Public Service Commission of Canada

(a) how many such contracts were awarded: 569
(b) what is the total value of such contracts: $1,637,121.76

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	Leadership Assessment Services	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded**
2021-07-15	Executive Counselling Services	$1,732.50	CNSL Consultants Incorporated	No
2021-07-15	Executive Counselling Services	$4,584.63	Gelder, Gingras Associates	No
2021-07-15	Executive Counselling Services	$6,892.75	Lafleur, Robert S. (TREBOR)	No
2021-07-15	Executive Counselling Services	$2,255.00	MOS Contultant	No
2021-07-15	Executive Counselling Services	$186.45	NewLeaf Performance Inc.	No
2021-07-15	Executive Counselling Services	$3,636.09	Point d'orgue - Coaching	No
2021-07-19	Executive Counselling Services	$3,573.63	Canadian Corps Commissionaires	No
2021-07-19	Executive Counselling Services	$652.58	KR Glover and Associates	No
2021-07-19	Executive Counselling Services	$158.10	Pleiad Canada Incorporated	No
2021-07-19	Executive Counselling Services	$316.18	Pleiad Canada Incorporated	No
2021-07-19	Executive Counselling Services	$1,075.02	Pleiad Canada Incorporated	No
2021-07-20	Executive Counselling Services	$8,344.88	2335719 Ontario Ltd	No
2021-07-20	Executive Counselling Services	$9,073.90	Fletcher, Susan	No
2021-07-20	Executive Counselling Services	$2,050.95	Peter Cameron and Associates	No
2021-07-20	Executive Counselling Services	$3,130.20	Watkins, Richard	No
2021-07-21	Leadership and Executive Assessment Services	$364.01	Carole Norton Coaching Consult	No
2021-07-21	Leadership and Executive Assessment Services	$398.59	Cullinan, Anna	No
2021-07-21	Leadership and Executive Assessment Services	$364.01	J Scott Broughton Consulting	No
2021-07-22	Leadership and Executive Assessment Services	$2,690.51	Consultations NJProulx	No
2021-07-22	Leadership and Executive Assessment Services	$1,893.33	Lafleur, Robert S. (TREBOR)	No
2021-07-28	Leadership and Executive Assessment Services	$1,860.80	Fletcher, Susan	No
2021-08-16	Executive Counselling Services	$1,274.08	11589008 CANADA INC	No
2021-08-16	Executive Counselling Services	$776.88	Boyd, Guy	No
2021-08-16	Executive Counselling Services	$2,974.13	J Scott Broughton Consulting	No
2021-08-16	Executive Counselling Services	$1,870.00	Murray, Jean	No

NAME OF ORGANIZATION: Public Service Commission of Canada

(a) how many such contracts were awarded: 569
(b) what is the total value of such contracts: $1,637,121.76

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	Leadership Assessment Services	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded**
2021-08-16	Executive Counselling Services	$466.13	Orr, Robert John	No
2021-08-16	Executive Counselling Services	$186.45	Peter Cameron and Associates	No
2021-08-16	Executive Counselling Services	$403.98	Peter Cameron and Associates	No
2021-08-16	Executive Counselling Services	$248.60	Peter Cameron and Associates	No
2021-08-17	Executive Counselling Services	$2,338.88	Begin, Mario	No
2021-08-17	Executive Counselling Services	$687.50	Goodings, Stewart	No
2021-08-17	Executive Counselling Services	$770.00	MOS Contultant	No
2021-08-17	Executive Counselling Services	$474.28	Watkins, Richard	No
2021-08-18	Executive Counselling Services	$3,319.91	Lafleur, Robert S. (TREBOR)	No
2021-08-18	Executive Counselling Services	$3,572.85	Point d'orgue - Coaching	No
2021-08-18	Executive Counselling Services	$1,833.43	Vukovic, Aleksandar	No
2021-08-19	Executive Counselling Services	$683.65	Latta Consulting Incorporated	No
2021-08-26	Leadership and Executive Assessment Services	$1,793.68	Consultations NJProulx	No
2021-08-26	Leadership and Executive Assessment Services	$1,860.80	Fletcher, Susan	No
2021-08-30	Psychological Personnel Assessment Services	$689.30	2060945 Ontario Incorporated	No
2021-08-30	Leadership and Executive Assessment Services	$2,491.22	Lafleur, Robert S. (TREBOR)	No
2021-09-02	Executive Counselling Services	$2,392.78	Canadian Corps Commissionaires	No
2021-09-02	Executive Counselling Services	$2,021.25	CNSL Consultants Incorporated	No
2021-09-02	Executive Counselling Services	$2,371.36	Gelder, Gingras Associates	No
2021-09-07	Executive Counselling Services	$714.73	KR Glover and Associates	No
2021-09-07	Executive Counselling Services	$2,050.95	Peter Cameron and Associates	No
2021-09-13	Executive Counselling Services	$807.95	NewLeaf Performance Inc.	No
2021-09-27	Executive Counselling Services	$660.00	Theauvette, Carole	No
2021-09-28	Executive Counselling Services	$3,927.00	2335719 Ontario Ltd	No
2021-09-28	Executive Counselling Services	$379.42	Cullinan, Anna	No

NAME OF ORGANIZATION: Public Service Commission of Canada

(a) how many such contracts were awarded: 569
(b) what is the total value of such contracts: $1,637,121.76

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	Leadership Assessment Services	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded**
2021-09-28	Executive Counselling Services	$5,282.75	Fletcher, Susan	No
2021-09-28	Executive Counselling Services	$683.65	Theauvette, Carole	No
2021-09-29	Executive Counselling Services	$727.22	Watkins, Richard	No
2021-10-04	Executive Counselling Services	$155.38	11589008 CANADA INC	No
2021-10-04	Executive Counselling Services	$2,598.75	Begin, Mario	No
2021-10-04	Executive Counselling Services	$467.50	Goodings, Stewart	No
2021-10-04	Executive Counselling Services	$1,501.50	J Scott Broughton Consulting	No
2021-10-04	Executive Counselling Services	$742.50	Theauvette, Carole	No
2021-10-04	Executive Counselling Services	$870.10	Vukovic, Aleksandar	No
2021-10-05	Executive Counselling Services	$1,025.48	Boyd, Guy	No
2021-10-05	Executive Counselling Services	$1,075.02	Cullinan, Anna	No
2021-10-05	Executive Counselling Services	$7,830.90	Fletcher, Susan	No
2021-10-05	Executive Counselling Services	$155.38	Latta Consulting Incorporated	No
2021-10-05	Executive Counselling Services	$825.00	MOS Contultant	No
2021-10-06	Executive Counselling Services	$2,420.00	Murray, Jean	No
2021-10-06	Executive Counselling Services	$652.58	Peter Cameron and Associates	No
2021-10-06	Executive Counselling Services	$126.47	Pleiad Canada Incorporated	No
2021-10-06	Executive Counselling Services	$126.47	Pleiad Canada Incorporated	No
2021-10-06	Executive Counselling Services	$1,802.24	Point d'orgue - Coaching	No
2021-10-07	Executive Counselling Services	$2,641.38	Canadian Corps Commissionaires	No
2021-10-07	Executive Counselling Services	$924.00	CNSL Consultants Incorporated	No
2021-10-07	Executive Counselling Services	$3,825.80	Gelder, Gingras Associates	No
2021-10-07	Executive Counselling Services	$497.20	KR Glover and Associates	No
2021-10-07	Executive Counselling Services	$745.80	Orr, Robert John	No
2021-10-07	Executive Counselling Services	$621.50	Peter Cameron and Associates	No

NAME OF ORGANIZATION: Public Service Commission of Canada

(a) how many such contracts were awarded: 569
(b) what is the total value of such contracts: $1,637,121.76

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	Leadership Assessment Services	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded**
2021-10-12	Executive Counselling Services	$4,908.75	2335719 Ontario Ltd	No
2021-10-12	Executive Counselling Services	$1,429.45	NewLeaf Performance Inc.	No
2021-10-12	Executive Counselling Services	$189.71	Pleiad Canada Incorporated	No
2021-10-12	Executive Counselling Services	$885.31	Pleiad Canada Incorporated	No
2021-10-13	Executive Counselling Services	$1,264.73	Lafleur, Robert S. (TREBOR)	No
2021-10-19	Leadership and Executive Assessment Services	$244.85	Dobson, David	No
2021-10-19	Leadership and Executive Assessment Services	$979.37	Fletcher, Susan	No
2021-10-20	Leadership and Executive Assessment Services	$227.51	Carole Norton Coaching Consult	No
2021-10-20	Leadership and Executive Assessment Services	$996.49	Lafleur, Robert S. (TREBOR)	No
2021-10-21	Executive Counselling Services	$683.65	Canadian Corps Commissionaires	No
2021-10-21	Leadership and Executive Assessment Services	$979.37	Fletcher, Susan	No
2021-10-25	Executive Counselling Services	$2,672.45	11589008 CANADA INC	No
2021-10-25	Executive Counselling Services	$4,793.25	2335719 Ontario Ltd	No
2021-10-25	Leadership and Executive Assessment Services	$996.49	Lafleur, Robert S. (TREBOR)	No
2021-10-25	Executive Counselling Services	$2,361.70	Orr, Robert John	No
2021-10-25	Executive Counselling Services	$4,774.34	Point d'orgue - Coaching	No
2021-10-25	Executive Counselling Services	$962.50	Theauvette, Carole	No
2021-10-26	Executive Counselling Services	$1,075.02	Cullinan, Anna	No
2021-10-26	Executive Counselling Services	$310.75	KR Glover and Associates	No
2021-10-26	Executive Counselling Services	$1,675.77	Lafleur, Robert S. (TREBOR)	No
2021-10-26	Executive Counselling Services	$590.43	Peter Cameron and Associates	No
2021-10-26	Executive Counselling Services	$1,305.15	Peter Cameron and Associates	No
2021-10-26	Executive Counselling Services	$497.20	Peter Cameron and Associates	No
2021-10-26	Executive Counselling Services	$1,305.15	Peter Cameron and Associates	No
2021-10-27	Executive Counselling Services	$776.88	Boyd, Guy	No

NAME OF ORGANIZATION: Public Service Commission of Canada

(a) how many such contracts were awarded: 569
(b) what is the total value of such contracts: $1,637,121.76

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	Leadership Assessment Services	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded**
2021-10-27	Executive Counselling Services	$5,686.73	Fletcher, Susan	No
2021-10-27	Executive Counselling Services	$1,210.00	Goodings, Stewart	No
2021-10-27	Executive Counselling Services	$2,916.38	J Scott Broughton Consulting	No
2021-10-27	Executive Counselling Services	$497.20	Latta Consulting Incorporated	No
2021-10-27	Executive Counselling Services	$1,155.00	MOS Contultant	No
2021-10-27	Executive Counselling Services	$3,135.00	Murray, Jean	No
2021-10-27	Executive Counselling Services	$1,865.47	Pleiad Canada Incorporated	No
2021-10-27	Executive Counselling Services	$1,169.88	Pleiad Canada Incorporated	No
2021-10-27	Executive Counselling Services	$621.50	Vukovic, Aleksandar	No
2021-11-08	Executive Counselling Services	$590.43	11589008 CANADA INC	No
2021-11-08	Executive Counselling Services	$1,833.43	Canadian Corps Commissionaires	No
2021-11-08	Executive Counselling Services	$1,075.02	Cullinan, Anna	No
2021-11-08	Executive Counselling Services	$2,308.13	Gelder, Gingras Associates	No
2021-11-08	Executive Counselling Services	$3,436.13	J Scott Broughton Consulting	No
2021-11-08	Executive Counselling Services	$2,687.55	Lafleur, Robert S. (TREBOR)	No
2021-11-08	Executive Counselling Services	$590.43	Latta Consulting Incorporated	No
2021-11-08	Executive Counselling Services	$1,182.50	MOS Contultant	No
2021-11-08	Executive Counselling Services	$3,410.00	Murray, Jean	No
2021-11-08	Executive Counselling Services	$932.25	NewLeaf Performance Inc.	No
2021-11-08	Executive Counselling Services	$1,709.13	Orr, Robert John	No
2021-11-08	Executive Counselling Services	$2,719.16	Point d'orgue - Coaching	No
2021-11-08	Executive Counselling Services	$1,980.00	Theauvette, Carole	No
2021-11-08	Executive Counselling Services	$1,233.11	Watkins, Richard	No
2021-11-09	Executive Counselling Services	$6,958.88	Begin, Mario	No
2021-11-09	Executive Counselling Services	$4,389.00	Begin, Mario	No

NAME OF ORGANIZATION: Public Service Commission of Canada

(a) how many such contracts were awarded: 569
(b) what is the total value of such contracts: $1,637,121.76

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	Leadership Assessment Services	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded**
2021-11-09	Executive Counselling Services	$1,305.15	Boyd, Guy	No
2021-11-09	Executive Counselling Services	$870.10	Canadian Corps Commissionaires	No
2021-11-09	Executive Counselling Services	$11,870.65	Fletcher, Susan	No
2021-11-09	Executive Counselling Services	$1,118.70	NewLeaf Performance Inc.	No
2021-11-09	Executive Counselling Services	$3,014.28	Peter Cameron and Associates	No
2021-11-09	Executive Counselling Services	$124.30	Peter Cameron and Associates	No
2021-11-09	Executive Counselling Services	$1,454.43	Pleiad Canada Incorporated	No
2021-11-09	Executive Counselling Services	$600.75	Pleiad Canada Incorporated	No
2021-11-09	Executive Counselling Services	$3,356.10	Vukovic, Aleksandar	No
2021-11-17	Executive Counselling Services	$924.00	CNSL Consultants Incorporated	No
2021-11-18	Psychological Personnel Assessment Services	$638.46	2060945 Ontario Incorporated	No
2021-11-18	Executive Counselling Services	$2,772.00	CNSL Consultants Incorporated	No
2021-11-18	Executive Counselling Services	$1,517.67	Gelder, Gingras Associates	No
2021-11-18	Executive Counselling Services	$165.00	Goodings, Stewart	No
2021-11-18	Executive Counselling Services	$807.95	KR Glover and Associates	No
2021-11-18	Executive Counselling Services	$1,336.23	Peter Cameron and Associates	No
2021-11-18	Executive Counselling Services	$790.46	Pleiad Canada Incorporated	No
2021-11-19	Executive Counselling Services	$6,901.13	2335719 Ontario Ltd	No
2021-11-19	Psychological Personnel Assessment Services	$195.87	Cote, Denis M.	No
2021-11-19	Psychological Personnel Assessment Services	$391.75	Cote, Denis M.	No
2021-11-19	Leadership and Executive Assessment Services	$398.59	Cullinan, Anna	No
2021-11-19	Leadership and Executive Assessment Services	$391.75	Fletcher, Susan	No
2021-11-19	Psychological Personnel Assessment Services	$346.68	I/O Advisory Services	No
2021-11-19	Leadership and Executive Assessment Services	$364.01	J Scott Broughton Consulting	No
2021-11-22	Leadership and Executive Assessment Services	$847.03	Consultations NJProulx	No

NAME OF ORGANIZATION: Public Service Commission of Canada

(a) how many such contracts were awarded: 569
(b) what is the total value of such contracts: $1,637,121.76

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	Leadership Assessment Services	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded**
2021-11-22	Leadership and Executive Assessment Services	$153.34	Couture, Julie	No
2021-11-22	Leadership and Executive Assessment Services	$847.03	Lafleur, Robert S. (TREBOR)	No

Q-59

Q-59[2] — November 23, 2021 — Mr. Calkins (Red Deer—Lacombe) — With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the Financial Administration Act, since January 1, 2020, and broken down by department or agency: (a) how many such contracts were awarded; (b) what is the total value of such contracts; and (c) what are the details of each contract, including (i) the date, (ii) the description of the goods or services, (iii) the amount, (iv) the vendor, (v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded?

NAME OF ORGANIZATION: Transportation Safety Board of Canada

(a) how many such contracts were awarded: 3
(b) what is the total value of such contracts: $109,284.99

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	**(ii) the description of the goods or services**	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded**
2021-06-11	Legal Services	$19,999.99	NOTICIA LLP	No
2020-12-18	Functional Systems Analysis Services	$50,285.00	2341396 ONTARIO INC	No
2020-06-02	Translation Services	$39,000.00	BROWN, CAROLYN	No

Government of Canada | Gouvernement du Canada

INQUIRY OF MINISTRY
DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY / DE	DATE
Q-59	M. Calkins (Red Deer-Lacombe)	Le 23 novembre 2021

Reply by the President of the Queen's Privy Council for Canada and Minister of Emergency Preparedness
Réponse du président du Conseil privé de la Reine pour le Canada et ministre de la Protection civile

Yasir Naqvi

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou agence :
a) combien de contrats de ce type ont été attribués; b) quelle est la valeur totale de ces contrats; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) une description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le fournisseur, (v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT / TEXTE ORIGINAL [ ] TRANSLATION / TRADUCTION [X]

En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, depuis le 1er janvier 2020, les réponses de la Commission de la fonction publique du Canada et du Bureau de la sécurité des transports du Canada sont en annexes.

Q-59

Q-59[2] — 23 novembre 2021 — M. Calkins (Red Deer—Lacombe) — En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou agence : a) combien de contrats de ce type ont été attribués; b) quelle est la valeur totale de ces contrats; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) une description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le fournisseur, (v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat?

NOM DE L'ORGANISATION : Commission de la fonction publique du Canada

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 569
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 1,637,121.76 $

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	Services de conseil à la gestion	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
2020-01-09	Services d'évaluations psychologique	4,819.45 $	2060945 Ontario Incorporated	Non
2020-01-10	Services de counselling aux cadres supérieurs	1,560.00 $	Consultations NJProulx	Non
2020-01-10	Services de counselling aux cadres supérieurs	1,580.91 $	Cullinan, Anna	Non
2020-01-10	Services de counselling aux cadres supérieurs	1,101.75 $	Ouimet, Lise	Non
2020-01-10	Services de counselling aux cadres supérieurs	2,753.81 $	Verville, Andree	Non
2020-01-10	Services de counselling aux cadres supérieurs	1,591.44 $	Whiting, Josephine	Non
2020-01-13	Services de counselling aux cadres supérieurs	1,028.32 $	Fletcher, Susan	Non
2020-01-13	Services d'évaluations psychologique et conseil aux cadres supérieurs	3,200.00 $	Gingras, Normand	Non
2020-01-13	Services de counselling aux cadres supérieurs	3,161.81 $	Gobeil, Michel A.	Non
2020-01-13	Services de counselling aux cadres supérieurs	2,252.25 $	J Scott Broughton Consulting	Non
2020-01-13	Services de cotation des outils d'évaluation "In	559.35 $	Robinson, Linda	Non
2020-01-13	Services de cotation des outils d'évaluation "In	693.00 $	Robinson, Linda	Non
2020-01-23	Services de cotation des outils d'évaluation "In	559.35 $	2060945 Ontario Incorporated	Non
2020-01-23	Services de counselling aux cadres supérieurs	5,007.17 $	Gobeil, Michel A.	Non
2020-01-23	Services de counselling aux cadres supérieurs	2,638.70 $	Lafleur, Robert S. (TREBOR)	Non
2020-01-23	Services de conseil à la gestion	5,220.60 $	Peter Cameron and Associates	Non

NOM DE L'ORGANISATION : Commission de la fonction publique du Canada

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 569
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 1,637,121.76 $

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	Services de conseil à la gestion	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
2020-01-23	Services de conseil à la gestion	4,553.01 $	Point d'orgue - Coaching	Non
2020-01-24	Services de conseil à la gestion	807.95 $	Boyd, Guy	Non
2020-01-24	Services de conseil à la gestion	2,569.88 $	CNSL Consultants Incorporated	Non
2020-01-24	Services de counselling aux cadres supérieurs	1,121.01 $	Gobeil, Michel A.	Non
2020-01-24	Services de conseil à la gestion	1,567.50 $	Theauvette, Carole	Non
2020-01-28	Services de conseil à la gestion	7,565.25 $	2335719 Ontario Ltd	Non
2020-01-28	Services de conseil à la gestion	82.69 $	Cherrett and Associates	Non
2020-01-28	Services de conseil à la gestion	2,845.63 $	Cullinan, Anna	Non
2020-01-28	Services de conseil à la gestion	110.00 $	Dallimore, David C.	Non
2020-01-28	Services de conseil à la gestion	10,037.23 $	Fletcher, Susan	Non
2020-01-28	Services d'évaluations psychologique et conseil aux cadres supérieurs	1,785.00 $	Gingras, Normand	Non
2020-01-28	Services de conseil à la gestion	7,132.13 $	J Scott Broughton Consulting	Non
2020-01-28	Services de conseil à la gestion	652.58 $	KR Glover and Associates	Non
2020-01-28	Services de conseil à la gestion	4,141.98 $	Lafleur, Robert S. (TREBOR)	Non
2020-01-28	Services de conseil à la gestion	403.98 $	Latta Consulting Incorporated	Non
2020-01-28	Services de conseil à la gestion	2,695.00 $	Murray, Jean	Non
2020-01-28	Services de conseil à la gestion	279.68 $	Orr, Robert John	Non
2020-01-28	Services de conseil à la gestion	1,646.99 $	Peter Cameron and Associates	Non
2020-01-28	Services de conseil à la gestion	1,960.32 $	Point d'orgue - Coaching	Non
2020-01-28	Services de conseil à la gestion	1,454.43 $	Watkins, Richard	Non
2020-02-05	Services de counselling aux cadres supérieurs	1,296.76 $	Carole Norton Coaching Consult	Non
2020-02-10	Services de counselling aux cadres supérieurs	11,670.31 $	Cullinan, Anna	Non
2020-02-11	Services d'évaluation de leadership	252.95 $	Gobeil, Michel A.	Non
2020-02-13	Services de counselling aux cadres supérieurs	5,118.90 $	Canadian Corps Commissionaires	Non

NOM DE L'ORGANISATION : Commission de la fonction publique du Canada

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 569
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 1,637,121.76 $

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	Services de conseil à la gestion	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
2020-02-13	Services de counselling aux cadres supérieurs	3,145.19 $	Ouimet, Lise	Non
2020-02-13	Services de counselling aux cadres supérieurs	5,118.90 $	Verville, Andree	Non
2020-02-13	Services de counselling aux cadres supérieurs	5,188.71 $	Whiting, Josephine	Non
2020-02-18	Services de counselling aux cadres supérieurs	12,705.32 $	J Scott Broughton Consulting	Non
2020-02-18	Services de counselling aux cadres supérieurs	11,321.60 $	Lafleur, Robert S. (TREBOR)	Non
2020-02-20	Services d'évaluations psychologique	7,616.20 $	2060945 Ontario Incorporated	Non
2020-02-20	Services de counselling aux cadres supérieurs	2,687.90 $	Cherrett and Associates	Non
2020-02-20	Services de counselling aux cadres supérieurs	1,365.02 $	Consultations NJProulx	Non
2020-02-20	Services de counselling aux cadres supérieurs	3,721.61 $	Fletcher, Susan	Non
2020-02-20	Services de counselling aux cadres supérieurs	2,989.35 $	Gobeil, Michel A.	Non
2020-02-20	Services de conseil à la gestion	4,661.25 $	Peter Cameron and Associates	Non
2020-02-20	Services de conseil à la gestion	3,794.18 $	Point d'orgue - Coaching	Non
2020-02-24	Services de conseil à la gestion	577.50 $	Dallimore, David C.	Non
2020-02-24	Services de conseil à la gestion	1,615.90 $	Latta Consulting Incorporated	Non
2020-02-25	Services de conseil à la gestion	5,344.90 $	Boyd, Guy	Non
2020-02-25	Services de conseil à la gestion	3,811.50 $	CNSL Consultants Incorporated	Non
2020-02-25	Services d'évaluations psychologique et conseil aux cadres supérieurs	3,615.00 $	Gingras, Normand	Non
2020-02-25	Services de conseil à la gestion	1,100.00 $	Murray, Jean	Non
2020-02-25	Services de conseil à la gestion	5,527.50 $	Theauvette, Carole	Non
2020-02-27	Services de conseil à la gestion	14,791.70 $	Fletcher, Susan	Non
2020-02-27	Services de conseil à la gestion	3,692.18 $	Goodings, Stewart	Non
2020-02-27	Services de conseil à la gestion	6,133.92 $	Lafleur, Robert S. (TREBOR)	Non
2020-02-27	Services de conseil à la gestion	714.73 $	Orr, Robert John	Non
2020-02-27	Services de conseil à la gestion	2,371.36 $	Watkins, Richard	Non

NOM DE L'ORGANISATION : Commission de la fonction publique du Canada

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 569
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 1,637,121.76 $

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	Services de conseil à la gestion	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
2020-02-28	Services de conseil à la gestion	6,525.75 $	J Scott Broughton Consulting	Non
2020-02-28	Services de conseil à la gestion	2,268.49 $	Peter Cameron and Associates	Non
2020-02-28	Services de conseil à la gestion	1,011.78 $	Point d'orgue - Coaching	Non
2020-03-03	Services de conseil à la gestion	4,173.59 $	Cullinan, Anna	Non
2020-03-03	Services de counselling aux cadres supérieurs	1,101.75 $	Ouimet, Lise	Non
2020-03-04	Services de cotation des outils d'évaluation "In	447.48 $	2060945 Ontario Incorporated	Non
2020-03-04	Services de conseil à la gestion	11,376.75 $	2335719 Ontario Ltd	Non
2020-03-04	Services de counselling aux cadres supérieurs	3,935.86 $	2335719 Ontario Ltd	Non
2020-03-04	Services de cotation des outils d'évaluation "In	693.00 $	Robinson, Linda	Non
2020-03-09	Services de conseil à la gestion	1,517.67 $	Point d'orgue - Coaching	Non
2020-03-09	Services de counselling aux cadres supérieurs	1,976.37 $	Verville, Andree	Non
2020-03-16	Services de counselling aux cadres supérieurs	975.00 $	Consultations NJProulx	Non
2020-03-16	Services de counselling aux cadres supérieurs	1,023.75 $	J Scott Broughton Consulting	Non
2020-03-16	Services de conseil à la gestion	4,474.80 $	Peter Cameron and Associates	Non
2020-03-17	Services d'évaluations psychologique	1,983.15 $	2060945 Ontario Incorporated	Non
2020-03-17	Services de conseil à la gestion	5,341.88 $	CNSL Consultants Incorporated	Non
2020-03-17	Services de counselling aux cadres supérieurs	5,082.00 $	Cullinan, Anna	Non
2020-03-17	Services de conseil à la gestion	4,047.12 $	Cullinan, Anna	Non
2020-03-17	Services de conseil à la gestion	1,072.50 $	Dallimore, David C.	Non
2020-03-17	Services de counselling aux cadres supérieurs	1,395.60 $	Fletcher, Susan	Non
2020-03-17	Services d'évaluations psychologique et conseil aux cadres supérieurs	2,535.00 $	Gingras, Normand	Non
2020-03-17	Services de counselling aux cadres supérieurs	1,096.11 $	Lafleur, Robert S. (TREBOR)	Non
2020-03-17	Services de counselling aux cadres supérieurs	1,101.75 $	Ouimet, Lise	Non
2020-03-17	Services de counselling aux cadres supérieurs	2,203.50 $	Whiting, Josephine	Non

NOM DE L'ORGANISATION : Commission de la fonction publique du Canada

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 569
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 1,637,121.76 $

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	Services de conseil à la gestion	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
2020-03-18	Services de conseil à la gestion	1,644.14 $	2335719 Ontario Ltd	Non
2020-03-18	Services de conseil à la gestion	5,717.80 $	Boyd, Guy	Non
2020-03-18	Services de conseil à la gestion	2,641.38 $	Latta Consulting Incorporated	Non
2020-03-18	Services de conseil à la gestion	4,537.50 $	Murray, Jean	Non
2020-03-18	Services de conseil à la gestion	1,460.53 $	Peter Cameron and Associates	Non
2020-03-19	Services de conseil à la gestion	15,319.98 $	Fletcher, Susan	Non
2020-03-19	Services de conseil à la gestion	1,100.00 $	Goodings, Stewart	Non
2020-03-19	Services de conseil à la gestion	9,240.00 $	J Scott Broughton Consulting	Non
2020-03-19	Services de conseil à la gestion	4,047.12 $	Lafleur, Robert S. (TREBOR)	Non
2020-03-19	Services de conseil à la gestion	3,794.18 $	Point d'orgue - Coaching	Non
2020-03-19	Services de conseil à la gestion	3,509.62 $	Watkins, Richard	Non
2020-03-20	Services de counselling aux cadres supérieurs	1,992.98 $	Cullinan, Anna	Non
2020-03-20	Services de cotation des outils d'évaluation "In	891.00 $	Robinson, Linda	Non
2020-03-20	Services de conseil à la gestion	3,272.50 $	Theauvette, Carole	Non
2020-03-26	Services de counselling aux cadres supérieurs	1,743.86 $	Cullinan, Anna	Non
2020-03-26	Services de counselling aux cadres supérieurs	979.40 $	Fletcher, Susan	Non
2020-03-26	Services de counselling aux cadres supérieurs	696.85 $	Whiting, Josephine	Non
2020-03-30	Services de cotation des outils d'évaluation "In	111.87 $	2060945 Ontario Incorporated	Non
2020-03-31	Services de conseil à la gestion	1,517.67 $	Point d'orgue - Coaching	Non
2020-04-06	Services de cotation des outils d'évaluation "In	198.00 $	Robinson, Linda	Non
2020-04-07	Services de counselling aux cadres supérieurs	2,092.64 $	Lafleur, Robert S. (TREBOR)	Non
2020-04-08	Services de counselling aux cadres supérieurs	216.70 $	Consultations NJProulx	Non
2020-04-08	Services de counselling aux cadres supérieurs	227.51 $	J Scott Broughton Consulting	Non
2020-04-09	Services de conseil à la gestion	2,814.02 $	Cullinan, Anna	Non
2020-04-09	Services de conseil à la gestion	16,749.43 $	Fletcher, Susan	Non

NOM DE L'ORGANISATION : Commission de la fonction publique du Canada

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 569
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 1,637,121.76 $

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	Services de conseil à la gestion	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
2020-04-09	Services d'évaluations psychologique et conseil aux cadres supérieurs	890.00 $	Gingras, Normand	Non
2020-04-09	Services de conseil à la gestion	1,771.28 $	Latta Consulting Incorporated	Non
2020-04-09	Services de conseil à la gestion	1,870.00 $	Murray, Jean	Non
2020-04-09	Services de conseil à la gestion	4,110.36 $	Point d'orgue - Coaching	Non
2020-04-09	Services de conseil à la gestion	2,777.50 $	Theauvette, Carole	Non
2020-04-09	Services de conseil à la gestion	1,043.40 $	Watkins, Richard	Non
2020-04-14	Services de counselling aux cadres supérieurs	1,370.13 $	Cullinan, Anna	Non
2020-04-14	Services de conseil à la gestion	7,536.38 $	J Scott Broughton Consulting	Non
2020-04-17	Services de conseil à la gestion	2,392.78 $	Boyd, Guy	Non
2020-04-17	Services de conseil à la gestion	2,438.93 $	Goodings, Stewart	Non
2020-04-20	Services de conseil à la gestion	11,867.63 $	2335719 Ontario Ltd	Non
2020-04-20	Services de conseil à la gestion	6,265.88 $	CNSL Consultants Incorporated	Non
2020-04-20	Services de conseil à la gestion	7,145.70 $	Lafleur, Robert S. (TREBOR)	Non
2020-04-20	Services de conseil à la gestion	3,822.23 $	Peter Cameron and Associates	Non
2020-04-27	Services d'évaluations psychologique	3,096.20 $	2060945 Ontario Incorporated	Non
2020-05-21	Services de counselling aux cadres supérieurs	2,938.11 $	Whiting, Josephine	Non
2020-05-22	Services de counselling aux cadres supérieurs	8,968.40 $	Cullinan, Anna	Non
2020-05-22	Services de counselling aux cadres supérieurs	2,730.11 $	J Scott Broughton Consulting	Non
2020-05-22	Services de counselling aux cadres supérieurs	2,938.11 $	Ouimet, Lise	Non
2020-05-26	Services de counselling aux cadres supérieurs	2,989.47 $	Lafleur, Robert S. (TREBOR)	Non
2020-05-28	Services de conseil à la gestion	1,678.05 $	Fletcher, Susan	Non
2020-05-28	Services de conseil à la gestion	155.38 $	Orr, Robert John	Non
2020-05-29	Services de conseil à la gestion	758.84 $	Cullinan, Anna	Non
2020-05-29	Services de conseil à la gestion	288.75 $	J Scott Broughton Consulting	Non

NOM DE L'ORGANISATION : Commission de la fonction publique du Canada

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 569
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 1,637,121.76 $

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	Services de conseil à la gestion	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
2020-05-29	Services de conseil à la gestion	537.51 $	Watkins, Richard	Non
2020-06-01	Services de conseil à la gestion	385.00 $	Goodings, Stewart	Non
2020-06-01	Services de conseil à la gestion	186.45 $	Latta Consulting Incorporated	Non
2020-06-01	Services de conseil à la gestion	1,833.43 $	Peter Cameron and Associates	Non
2020-06-01	Services de conseil à la gestion	537.51 $	Point d'orgue - Coaching	Non
2020-06-02	Services de conseil à la gestion	2,687.55 $	Lafleur, Robert S. (TREBOR)	Non
2020-06-05	Services de counselling aux cadres supérieurs	391.75 $	Fletcher, Susan	Non
2020-06-05	Services de counselling aux cadres supérieurs	2,915.40 $	Verville, Andree	Non
2020-06-17	Services de counselling aux cadres supérieurs	2,730.11 $	J Scott Broughton Consulting	Non
2020-06-18	Services de counselling aux cadres supérieurs	3,786.66 $	Lafleur, Robert S. (TREBOR)	Non
2020-06-18	Services de conseil à la gestion	302.50 $	Theauvette, Carole	Non
2020-06-19	Services de conseil à la gestion	466.13 $	Orr, Robert John	Non
2020-06-19	Services de conseil à la gestion	1,305.15 $	Peter Cameron and Associates	Non
2020-06-19	Services de conseil à la gestion	495.00 $	Theauvette, Carole	Non
2020-06-19	Services de conseil à la gestion	411.04 $	Watkins, Richard	Non
2020-06-22	Services de conseil à la gestion	3,418.25 $	Fletcher, Susan	Non
2020-06-22	Services de conseil à la gestion	220.00 $	Goodings, Stewart	Non
2020-06-22	Services de conseil à la gestion	1,739.00 $	Lafleur, Robert S. (TREBOR)	Non
2020-06-22	Services de conseil à la gestion	776.88 $	Latta Consulting Incorporated	Non
2020-06-22	Services de conseil à la gestion	822.07 $	Point d'orgue - Coaching	Non
2020-06-23	Services de conseil à la gestion	695.60 $	Cullinan, Anna	Non
2020-06-23	Services de conseil à la gestion	808.50 $	J Scott Broughton Consulting	Non
2020-06-25	Services de conseil à la gestion	1,299.38 $	CNSL Consultants Incorporated	Non
2020-06-26	Services de conseil à la gestion	2,512.13 $	2335719 Ontario Ltd	Non
2020-07-17	Services de conseil à la gestion	497.20 $	Orr, Robert John	Non

NOM DE L'ORGANISATION : Commission de la fonction publique du Canada

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 569
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 1,637,121.76 $

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	Services de conseil à la gestion	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
2020-07-20	Services de conseil à la gestion	742.50 $	Murray, Jean	Non
2020-07-21	Services de conseil à la gestion	1,201.49 $	Cullinan, Anna	Non
2020-07-21	Services de conseil à la gestion	2,402.98 $	Lafleur, Robert S. (TREBOR)	Non
2020-07-22	Services de conseil à la gestion	935.00 $	Goodings, Stewart	Non
2020-07-22	Services de conseil à la gestion	466.13 $	Latta Consulting Incorporated	Non
2020-07-22	Services de conseil à la gestion	1,457.50 $	Theauvette, Carole	Non
2020-07-23	Services de conseil à la gestion	776.88 $	Boyd, Guy	Non
2020-07-23	Services de conseil à la gestion	7,116.18 $	Fletcher, Susan	Non
2020-07-23	Services de conseil à la gestion	2,672.45 $	Peter Cameron and Associates	Non
2020-07-23	Services de conseil à la gestion	1,865.47 $	Point d'orgue - Coaching	Non
2020-07-24	Services de conseil à la gestion	259.88 $	CNSL Consultants Incorporated	Non
2020-07-27	Services de counselling aux cadres supérieurs	5,680.35 $	Dobson, David	Non
2020-07-27	Services de conseil à la gestion	3,089.63 $	J Scott Broughton Consulting	Non
2020-08-13	Services de conseil à la gestion	3,176.25 $	2335719 Ontario Ltd	Non
2020-08-20	Services d'évaluations psychologique	395.50 $	2060945 Ontario Incorporated	Non
2020-08-21	Services de conseil à la gestion	559.35 $	Orr, Robert John	Non
2020-08-21	Services de conseil à la gestion	1,491.60 $	Peter Cameron and Associates	Non
2020-08-25	Services de conseil à la gestion	1,118.70 $	Boyd, Guy	Non
2020-08-25	Services de conseil à la gestion	790.46 $	Cullinan, Anna	Non
2020-08-25	Services de conseil à la gestion	275.00 $	Dallimore, David C.	Non
2020-08-25	Services de conseil à la gestion	605.00 $	Goodings, Stewart	Non
2020-08-25	Services de conseil à la gestion	2,612.50 $	Theauvette, Carole	Non
2020-08-26	Services de conseil à la gestion	4,562.25 $	2335719 Ontario Ltd	Non
2020-08-26	Services de conseil à la gestion	1,963.50 $	CNSL Consultants Incorporated	Non
2020-08-26	Services de conseil à la gestion	5,997.48 $	Fletcher, Susan	Non

NOM DE L'ORGANISATION : Commission de la fonction publique du Canada

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 569
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 1,637,121.76 $

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	Services de conseil à la gestion	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
2020-08-26	Services de conseil à la gestion	5,659.50 $	J Scott Broughton Consulting	Non
2020-08-26	Services de conseil à la gestion	1,347.50 $	Murray, Jean	Non
2020-08-26	Services de conseil à la gestion	4,078.74 $	Point d'orgue - Coaching	Non
2020-08-27	Services de conseil à la gestion	4,268.45 $	Lafleur, Robert S. (TREBOR)	Non
2020-08-27	Services de conseil à la gestion	776.88 $	Latta Consulting Incorporated	Non
2020-09-21	Services de conseil à la gestion	2,827.83 $	Boyd, Guy	Non
2020-09-21	Services de conseil à la gestion	948.54 $	Cullinan, Anna	Non
2020-09-21	Services de conseil à la gestion	825.00 $	Murray, Jean	Non
2020-09-21	Services de conseil à la gestion	1,802.35 $	Orr, Robert John	Non
2020-09-21	Services de conseil à la gestion	3,636.09 $	Point d'orgue - Coaching	Non
2020-09-21	Services de conseil à la gestion	1,485.00 $	Theauvette, Carole	Non
2020-09-22	Services de conseil à la gestion	605.00 $	Dallimore, David C.	Non
2020-09-22	Services de conseil à la gestion	3,407.25 $	J Scott Broughton Consulting	Non
2020-09-24	Services de conseil à la gestion	606.38 $	CNSL Consultants Incorporated	Non
2020-09-24	Services de conseil à la gestion	5,935.33 $	Fletcher, Susan	Non
2020-09-24	Services de conseil à la gestion	2,086.80 $	Lafleur, Robert S. (TREBOR)	Non
2020-09-24	Services de conseil à la gestion	1,087.63 $	Latta Consulting Incorporated	Non
2020-09-24	Services de conseil à la gestion	1,740.20 $	Peter Cameron and Associates	Non
2020-09-25	Services de conseil à la gestion	5,775.00 $	2335719 Ontario Ltd	Non
2020-10-16	Services de conseil à la gestion	797.50 $	Goodings, Stewart	Non
2020-10-16	Services de conseil à la gestion	244.85 $	Orr, Robert John	Non
2020-10-19	Services de counselling aux cadres supérieurs	195.87 $	Ouimet, Lise	Non
2020-10-20	Services de conseil à la gestion	1,180.85 $	Latta Consulting Incorporated	Non
2020-10-20	Services de conseil à la gestion	1,771.28 $	Peter Cameron and Associates	Non
2020-10-20	Services de conseil à la gestion	1,375.00 $	Theauvette, Carole	Non

NOM DE L'ORGANISATION : Commission de la fonction publique du Canada

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 569
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 1,637,121.76 $

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	Services de conseil à la gestion	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
2020-10-20	Services de conseil à la gestion	316.18 $	Watkins, Richard	Non
2020-10-21	Services de conseil à la gestion	1,770.62 $	Cullinan, Anna	Non
2020-10-21	Services de conseil à la gestion	4,215.75 $	J Scott Broughton Consulting	Non
2020-10-21	Services de conseil à la gestion	2,750.78 $	Point d'orgue - Coaching	Non
2020-10-22	Services de conseil à la gestion	5,248.61 $	Lafleur, Robert S. (TREBOR)	Non
2020-10-22	Services de conseil à la gestion	4,042.50 $	Murray, Jean	Non
2020-10-23	Services de conseil à la gestion	1,709.13 $	Boyd, Guy	Non
2020-10-23	Services de conseil à la gestion	7,644.45 $	Fletcher, Susan	Non
2020-10-26	Services de conseil à la gestion	5,890.50 $	2335719 Ontario Ltd	Non
2020-10-26	Services de conseil à la gestion	490.88 $	CNSL Consultants Incorporated	Non
2020-10-26	Services de conseil à la gestion	220.00 $	Dallimore, David C.	Non
2020-10-26	Services de conseil à la gestion	155.38 $	KR Glover and Associates	Non
2020-11-09	Services de counselling aux cadres supérieurs	797.19 $	Lafleur, Robert S. (TREBOR)	Non
2020-11-17	Services de conseil à la gestion	714.73 $	Boyd, Guy	Non
2020-11-17	Services de conseil à la gestion	3,225.05 $	Cullinan, Anna	Non
2020-11-17	Services de conseil à la gestion	1,540.00 $	Goodings, Stewart	Non
2020-11-17	Services de conseil à la gestion	2,227.50 $	Murray, Jean	Non
2020-11-17	Services de conseil à la gestion	1,056.55 $	Orr, Robert John	Non
2020-11-17	Services de conseil à la gestion	1,897.50 $	Theauvette, Carole	Non
2020-11-17	Services de conseil à la gestion	1,675.77 $	Watkins, Richard	Non
2020-11-19	Services de conseil à la gestion	1,472.63 $	CNSL Consultants Incorporated	Non
2020-11-19	Services de conseil à la gestion	7,334.25 $	J Scott Broughton Consulting	Non
2020-11-19	Services de conseil à la gestion	6,671.43 $	Lafleur, Robert S. (TREBOR)	Non
2020-11-19	Services de conseil à la gestion	1,553.75 $	Latta Consulting Incorporated	Non
2020-11-19	Services de conseil à la gestion	3,169.66 $	Peter Cameron and Associates	Non

NOM DE L'ORGANISATION : Commission de la fonction publique du Canada

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 569
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 1,637,121.76 $

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	Services de conseil à la gestion	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
2020-11-20	Services de conseil à la gestion	11,653.13 $	Fletcher, Susan	Non
2020-11-20	Services de conseil à la gestion	310.75 $	KR Glover and Associates	Non
2020-11-20	Services de conseil à la gestion	4,331.69 $	Point d'orgue - Coaching	Non
2020-11-26	Services de conseil à la gestion	10,452.75 $	2335719 Ontario Ltd	Non
2020-12-21	Services de conseil à la gestion	807.95 $	Boyd, Guy	Non
2020-12-21	Services de conseil à la gestion	4,742.72 $	Point d'orgue - Coaching	Non
2020-12-21	Services de conseil à la gestion	2,090.00 $	Theauvette, Carole	Non
2020-12-21	Services de conseil à la gestion	885.31 $	Watkins, Richard	Non
2020-12-22	Services de conseil à la gestion	165.00 $	Dallimore, David C.	Non
2020-12-22	Services de conseil à la gestion	11,093.78 $	Fletcher, Susan	Non
2020-12-22	Services de conseil à la gestion	1,045.00 $	Goodings, Stewart	Non
2020-12-22	Services de conseil à la gestion	6,439.13 $	J Scott Broughton Consulting	Non
2020-12-22	Services de conseil à la gestion	3,492.50 $	Murray, Jean	Non
2020-12-22	Services de conseil à la gestion	1,584.83 $	Orr, Robert John	Non
2020-12-22	Services de conseil à la gestion	1,584.83 $	Peter Cameron and Associates	Non
2020-12-23	Services de conseil à la gestion	2,367.75 $	CNSL Consultants Incorporated	Non
2020-12-23	Services de conseil à la gestion	3,541.23 $	Cullinan, Anna	Non
2020-12-23	Services de conseil à la gestion	7,082.46 $	Lafleur, Robert S. (TREBOR)	Non
2020-12-23	Services de conseil à la gestion	1,833.43 $	Latta Consulting Incorporated	Non
2020-12-29	Services de conseil à la gestion	12,993.75 $	2335719 Ontario Ltd	Non
2020-12-29	Services de conseil à la gestion	916.93 $	Ellis, Edward	Non
2020-12-29	Services de conseil à la gestion	1,336.23 $	KR Glover and Associates	Non
2020-12-29	Services de counselling aux cadres supérieurs	2,341.76 $	Lafleur, Robert S. (TREBOR)	Non
2020-12-30	Services de counselling aux cadres supérieurs	1,713.90 $	Fletcher, Susan	Non
2021-01-15	Services de conseil à la gestion	2,079.00 $	CNSL Consultants Incorporated	Non

NOM DE L'ORGANISATION : Commission de la fonction publique du Canada

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 569
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 1,637,121.76 $

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	Services de conseil à la gestion	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
2021-01-15	Services de conseil à la gestion	1,926.65 $	Orr, Robert John	Non
2021-01-15	Services de conseil à la gestion	2,172.50 $	Theauvette, Carole	Non
2021-01-18	Services de conseil à la gestion	621.50 $	Boyd, Guy	Non
2021-01-18	Services de conseil à la gestion	192.50 $	Dallimore, David C.	Non
2021-01-18	Services de conseil à la gestion	1,429.45 $	KR Glover and Associates	Non
2021-01-18	Services de conseil à la gestion	3,446.38 $	Lafleur, Robert S. (TREBOR)	Non
2021-01-18	Services de conseil à la gestion	2,827.84 $	Peter Cameron and Associates	Non
2021-01-18	Services de conseil à la gestion	411.04 $	Watkins, Richard	Non
2021-01-19	Services de conseil à la gestion	4,521.40 $	Begin, Mario	Non
2021-01-19	Services de conseil à la gestion	2,529.45 $	Cullinan, Anna	Non
2021-01-19	Services de conseil à la gestion	962.50 $	Goodings, Stewart	Non
2021-01-19	Services de conseil à la gestion	2,916.38 $	J Scott Broughton Consulting	Non
2021-01-19	Services de conseil à la gestion	2,858.90 $	Latta Consulting Incorporated	Non
2021-01-19	Services de conseil à la gestion	4,070.00 $	Murray, Jean	Non
2021-01-20	Services d'évaluations psychologique	2,067.90 $	2060945 Ontario Incorporated	Non
2021-01-20	Services de conseil à la gestion	13,340.25 $	2335719 Ontario Ltd	Non
2021-01-20	Services de conseil à la gestion	2,734.60 $	Canadian Corps Commissionaires	Non
2021-01-20	Services de counselling aux cadres supérieurs	734.53 $	Dobson, David	Non
2021-01-20	Services de conseil à la gestion	284.57 $	Ellis, Edward	Non
2021-01-20	Services de conseil à la gestion	10,441.20 $	Fletcher, Susan	Non
2021-01-20	Services de counselling aux cadres supérieurs	1,743.86 $	Lafleur, Robert S. (TREBOR)	Non
2021-01-20	Services de conseil à la gestion	6,039.07 $	Point d'orgue - Coaching	Non
2021-01-25	Services de conseil à la gestion	2,529.45 $	Pleiad Canada Incorporated	Non
2021-02-16	Services de counselling aux cadres supérieurs	195.87 $	Dobson, David	Non
2021-02-18	Services de conseil à la gestion	2,921.05 $	Boyd, Guy	Non

NOM DE L'ORGANISATION : Commission de la fonction publique du Canada

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 569
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 1,637,121.76 $

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	Services de conseil à la gestion	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
2021-02-18	Services de conseil à la gestion	1,957.73 $	Latta Consulting Incorporated	Non
2021-02-18	Services de conseil à la gestion	4,812.50 $	Murray, Jean	Non
2021-02-18	Services de conseil à la gestion	3,190.00 $	Theauvette, Carole	Non
2021-02-22	Services de conseil à la gestion	5,139.75 $	CNSL Consultants Incorporated	Non
2021-02-22	Services de conseil à la gestion	3,225.05 $	Cullinan, Anna	Non
2021-02-22	Services de conseil à la gestion	8,951.25 $	J Scott Broughton Consulting	Non
2021-02-22	Services de conseil à la gestion	3,107.50 $	Orr, Robert John	Non
2021-02-22	Services de conseil à la gestion	4,774.34 $	Point d'orgue - Coaching	Non
2021-02-22	Services de conseil à la gestion	1,422.82 $	Watkins, Richard	Non
2021-02-23	Services de conseil à la gestion	8,979.55 $	Begin, Mario	Non
2021-02-23	Services de conseil à la gestion	745.80 $	KR Glover and Associates	Non
2021-02-23	Services de conseil à la gestion	3,200.74 $	Peter Cameron and Associates	Non
2021-02-24	Services d'évaluations psychologique	3,101.85 $	2060945 Ontario Incorporated	Non
2021-02-24	Services de conseil à la gestion	13,109.25 $	2335719 Ontario Ltd	Non
2021-02-24	Services de conseil à la gestion	3,604.71 $	Canadian Corps Commissionaires	Non
2021-02-24	Services de conseil à la gestion	15,071.38 $	Fletcher, Susan	Non
2021-02-24	Services de conseil à la gestion	385.00 $	Goodings, Stewart	Non
2021-02-24	Services de conseil à la gestion	4,805.96 $	Lafleur, Robert S. (TREBOR)	Non
2021-02-24	Services de conseil à la gestion	3,794.18 $	Pleiad Canada Incorporated	Non
2021-02-25	Services de conseil à la gestion	916.93 $	Gelder, Gingras Associates	Non
2021-02-25	Services de conseil à la gestion	745.80 $	Vukovic, Aleksandar	Non
2021-03-08	Services de counselling aux cadres supérieurs	1,395.08 $	Lafleur, Robert S. (TREBOR)	Non
2021-03-08	Services de conseil à la gestion	2,113.10 $	NewLeaf Performance Inc.	Non
2021-03-09	Services de counselling aux cadres supérieurs	1,175.25 $	Fletcher, Susan	Non
2021-03-17	Services d'évaluations psychologique	3,446.50 $	2060945 Ontario Incorporated	Non

NOM DE L'ORGANISATION : Commission de la fonction publique du Canada

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 569
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 1,637,121.76 $

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	Services de conseil à la gestion	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
2021-03-17	Services de counselling aux cadres supérieurs	489.69 $	Dobson, David	Non
2021-03-17	Services de counselling aux cadres supérieurs	1,566.99 $	Fletcher, Susan	Non
2021-03-17	Services de counselling aux cadres supérieurs	2,092.62 $	Lafleur, Robert S. (TREBOR)	Non
2021-03-18	Services de conseil à la gestion	7,103.25 $	CNSL Consultants Incorporated	Non
2021-03-18	Services de conseil à la gestion	2,765.68 $	Orr, Robert John	Non
2021-03-18	Services de conseil à la gestion	3,822.50 $	Theauvette, Carole	Non
2021-03-19	Services de conseil à la gestion	403.98 $	11589008 CANADA INC	Non
2021-03-19	Services de conseil à la gestion	880.00 $	Goodings, Stewart	Non
2021-03-19	Services de conseil à la gestion	5,544.00 $	J Scott Broughton Consulting	Non
2021-03-19	Services de conseil à la gestion	3,767.50 $	Murray, Jean	Non
2021-03-19	Services de conseil à la gestion	1,646.98 $	Vukovic, Aleksandar	Non
2021-03-19	Services de conseil à la gestion	221.33 $	Watkins, Richard	Non
2021-03-22	Services de conseil à la gestion	12,141.36 $	Begin, Mario	Non
2021-03-22	Services de conseil à la gestion	12,141.36 $	Begin, Mario	Non
2021-03-22	Services de conseil à la gestion	2,782.40 $	Cullinan, Anna	Non
2021-03-22	Services de conseil à la gestion	3,509.62 $	Gelder, Gingras Associates	Non
2021-03-22	Services d'évaluation de leadership	630.00 $	Kelson Slipp Incorporated	Non
2021-03-23	Services de conseil à la gestion	4,972.00 $	Boyd, Guy	Non
2021-03-23	Services de conseil à la gestion	16,127.93 $	Fletcher, Susan	Non
2021-03-23	Services de conseil à la gestion	2,175.25 $	KR Glover and Associates	Non
2021-03-23	Services de conseil à la gestion	7,493.50 $	Lafleur, Robert S. (TREBOR)	Non
2021-03-23	Services de conseil à la gestion	4,932.43 $	Point d'orgue - Coaching	Non
2021-03-24	Services de conseil à la gestion	5,469.20 $	Canadian Corps Commissionaires	Non
2021-03-24	Services de conseil à la gestion	695.60 $	Ellis, Edward	Non
2021-03-24	Services de conseil à la gestion	2,237.40 $	Latta Consulting Incorporated	Non

NOM DE L'ORGANISATION : Commission de la fonction publique du Canada

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 569
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 1,637,121.76 $

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	Services de conseil à la gestion	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
2021-03-24	Services de conseil à la gestion	5,282.75 $	Peter Cameron and Associates	Non
2021-03-24	Services de conseil à la gestion	4,047.13 $	Pleiad Canada Incorporated	Non
2021-03-25	Services de conseil à la gestion	12,589.50 $	2335719 Ontario Ltd	Non
2021-03-25	Services de conseil à la gestion	2,113.10 $	NewLeaf Performance Inc.	Non
2021-04-08	Services de conseil à la gestion	5,469.20 $	11589008 CANADA INC	Non
2021-04-08	Services de conseil à la gestion	227.51 $	Carole Norton Coaching Consult	Non
2021-04-08	Services de counselling aux cadres supérieurs	734.54 $	Dobson, David	Non
2021-04-08	Services de conseil à la gestion	4,661.26 $	Peter Cameron and Associates	Non
2021-04-08	Services de conseil à la gestion	1,402.50 $	Theauvette, Carole	Non
2021-04-12	Services de conseil à la gestion	18,970.88 $	Begin, Mario	Non
2021-04-12	Services de conseil à la gestion	2,371.36 $	Ellis, Edward	Non
2021-04-12	Services de conseil à la gestion	18,862.53 $	Fletcher, Susan	Non
2021-04-12	Services de conseil à la gestion	5,722.88 $	Gelder, Gingras Associates	Non
2021-04-12	Services de conseil à la gestion	1,045.00 $	Goodings, Stewart	Non
2021-04-12	Services de conseil à la gestion	9,232.49 $	Lafleur, Robert S. (TREBOR)	Non
2021-04-12	Services de conseil à la gestion	4,070.83 $	Latta Consulting Incorporated	Non
2021-04-12	Services de conseil à la gestion	2,889.98 $	Orr, Robert John	Non
2021-04-12	Services de conseil à la gestion	6,102.32 $	Pleiad Canada Incorporated	Non
2021-04-12	Services de conseil à la gestion	3,825.80 $	Watkins, Richard	Non
2021-04-13	Services de conseil à la gestion	4,962.33 $	Boyd, Guy	Non
2021-04-13	Services de conseil à la gestion	6,308.23 $	Canadian Corps Commissionaires	Non
2021-04-13	Services de conseil à la gestion	8,547.00 $	CNSL Consultants Incorporated	Non
2021-04-13	Services de conseil à la gestion	11,698.71 $	Cullinan, Anna	Non
2021-04-13	Services de conseil à la gestion	9,460.38 $	J Scott Broughton Consulting	Non
2021-04-13	Services de conseil à la gestion	1,895.58 $	KR Glover and Associates	Non

NOM DE L'ORGANISATION : Commission de la fonction publique du Canada

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 569
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 1,637,121.76 $

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	Services de conseil à la gestion	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
2021-04-13	Services de conseil à la gestion	2,695.00 $	MOS Contultant	Non
2021-04-13	Services de conseil à la gestion	6,050.00 $	Murray, Jean	Non
2021-04-13	Services de conseil à la gestion	4,940.93 $	NewLeaf Performance Inc.	Non
2021-04-13	Services de conseil à la gestion	7,651.59 $	Point d'orgue - Coaching	Non
2021-04-13	Services de conseil à la gestion	11,599.90 $	Vukovic, Aleksandar	Non
2021-04-14	Services d'évaluations psychologique	1,033.95 $	2060945 Ontario Incorporated	Non
2021-04-14	Services de conseil à la gestion	16,256.63 $	2335719 Ontario Ltd	Non
2021-05-20	Services de conseil à la gestion	1,612.53 $	Ellis, Edward	Non
2021-05-20	Services de conseil à la gestion	403.98 $	Orr, Robert John	Non
2021-05-25	Services de conseil à la gestion	341.83 $	11589008 CANADA INC	Non
2021-05-25	Services de conseil à la gestion	158.10 $	Watkins, Richard	Non
2021-05-26	Services de conseil à la gestion	758.84 $	Cullinan, Anna	Non
2021-05-26	Services de conseil à la gestion	158.10 $	Lafleur, Robert S. (TREBOR)	Non
2021-05-26	Services de conseil à la gestion	1,118.70 $	Latta Consulting Incorporated	Non
2021-05-27	Services de conseil à la gestion	2,598.75 $	CNSL Consultants Incorporated	Non
2021-05-27	Services de conseil à la gestion	385.00 $	MOS Contultant	Non
2021-05-27	Services de conseil à la gestion	1,833.85 $	Point d'orgue - Coaching	Non
2021-05-27	Services de conseil à la gestion	302.50 $	Theauvette, Carole	Non
2021-05-27	Services de conseil à la gestion	2,579.23 $	Vukovic, Aleksandar	Non
2021-05-28	Services de conseil à la gestion	7,551.23 $	Fletcher, Susan	Non
2021-05-28	Services de conseil à la gestion	2,308.12 $	Gelder, Gingras Associates	Non
2021-05-28	Services de conseil à la gestion	3,811.50 $	J Scott Broughton Consulting	Non
2021-05-28	Services de conseil à la gestion	1,043.40 $	Pleiad Canada Incorporated	Non
2021-06-15	Services de counselling aux cadres supérieurs	489.69 $	Fletcher, Susan	Non
2021-06-17	Services de conseil à la gestion	652.58 $	11589008 CANADA INC	Non

NOM DE L'ORGANISATION : Commission de la fonction publique du Canada

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 569
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 1,637,121.76 $

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	Services de conseil à la gestion	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
2021-06-17	Services d'évaluations psychologique	10,000.00 $	2060945 Ontario Incorporated	Non
2021-06-17	Services de conseil à la gestion	870.10 $	Orr, Robert John	Non
2021-06-18	Services de conseil à la gestion	2,244.89 $	Cullinan, Anna	Non
2021-06-18	Services de conseil à la gestion	4,591.13 $	J Scott Broughton Consulting	Non
2021-06-18	Services de conseil à la gestion	3,760.08 $	Peter Cameron and Associates	Non
2021-06-18	Services de conseil à la gestion	2,402.98 $	Point d'orgue - Coaching	Non
2021-06-24	Services de conseil à la gestion	3,609.38 $	CNSL Consultants Incorporated	Non
2021-06-24	Services de conseil à la gestion	12,740.75 $	Fletcher, Susan	Non
2021-06-24	Services de conseil à la gestion	776.88 $	KR Glover and Associates	Non
2021-06-24	Services de conseil à la gestion	2,055.18 $	Lafleur, Robert S. (TREBOR)	Non
2021-06-24	Services de conseil à la gestion	1,540.00 $	MOS Contultant	Non
2021-06-24	Services de conseil à la gestion	2,845.63 $	Pleiad Canada Incorporated	Non
2021-06-24	Services de conseil à la gestion	347.80 $	Watkins, Richard	Non
2021-06-26	Services de conseil à la gestion	6,785.63 $	2335719 Ontario Ltd	Non
2021-06-26	Services de conseil à la gestion	4,205.22 $	Gelder, Gingras Associates	Non
2021-06-26	Services de conseil à la gestion	980.17 $	Pleiad Canada Incorporated	Non
2021-07-13	Services de conseil à la gestion	1,864.50 $	11589008 CANADA INC	Non
2021-07-13	Services de conseil à la gestion	2,983.20 $	Boyd, Guy	Non
2021-07-13	Services de conseil à la gestion	901.18 $	Latta Consulting Incorporated	Non
2021-07-13	Services de conseil à la gestion	652.58 $	Peter Cameron and Associates	Non
2021-07-13	Services de conseil à la gestion	440.00 $	Theauvette, Carole	Non
2021-07-14	Services de conseil à la gestion	1,296.35 $	Cullinan, Anna	Non
2021-07-14	Services de conseil à la gestion	537.51 $	Ellis, Edward	Non
2021-07-14	Services de conseil à la gestion	1,155.00 $	Goodings, Stewart	Non
2021-07-14	Services de conseil à la gestion	2,800.88 $	J Scott Broughton Consulting	Non

NOM DE L'ORGANISATION : Commission de la fonction publique du Canada

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 569
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 1,637,121.76 $

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	Services de conseil à la gestion	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
2021-07-14	Services de conseil à la gestion	2,640.00 $	Murray, Jean	Non
2021-07-14	Services de conseil à la gestion	714.73 $	Orr, Robert John	Non
2021-07-14	Services de conseil à la gestion	279.68 $	Peter Cameron and Associates	Non
2021-07-14	Services de conseil à la gestion	3,666.85 $	Vukovic, Aleksandar	Non
2021-07-15	Services de conseil à la gestion	8,691.38 $	Begin, Mario	Non
2021-07-15	Services de conseil à la gestion	1,732.50 $	CNSL Consultants Incorporated	Non
2021-07-15	Services de conseil à la gestion	4,584.63 $	Gelder, Gingras Associates	Non
2021-07-15	Services de conseil à la gestion	6,892.75 $	Lafleur, Robert S. (TREBOR)	Non
2021-07-15	Services de conseil à la gestion	2,255.00 $	MOS Contultant	Non
2021-07-15	Services de conseil à la gestion	186.45 $	NewLeaf Performance Inc.	Non
2021-07-15	Services de conseil à la gestion	3,636.09 $	Point d'orgue - Coaching	Non
2021-07-19	Services de conseil à la gestion	3,573.63 $	Canadian Corps Commissionaires	Non
2021-07-19	Services de conseil à la gestion	652.58 $	KR Glover and Associates	Non
2021-07-19	Services de conseil à la gestion	158.10 $	Pleiad Canada Incorporated	Non
2021-07-19	Services de conseil à la gestion	316.18 $	Pleiad Canada Incorporated	Non
2021-07-19	Services de conseil à la gestion	1,075.02 $	Pleiad Canada Incorporated	Non
2021-07-20	Services de conseil à la gestion	8,344.88 $	2335719 Ontario Ltd	Non
2021-07-20	Services de conseil à la gestion	9,073.90 $	Fletcher, Susan	Non
2021-07-20	Services de conseil à la gestion	2,050.95 $	Peter Cameron and Associates	Non
2021-07-20	Services de conseil à la gestion	3,130.20 $	Watkins, Richard	Non
2021-07-21	Services de counselling aux cadres supérieurs	364.01 $	Carole Norton Coaching Consult	Non
2021-07-21	Services de counselling aux cadres supérieurs	398.59 $	Cullinan, Anna	Non
2021-07-21	Services de counselling aux cadres supérieurs	364.01 $	J Scott Broughton Consulting	Non
2021-07-22	Services de counselling aux cadres supérieurs	2,690.51 $	Consultations NJProulx	Non
2021-07-22	Services de counselling aux cadres supérieurs	1,893.33 $	Lafleur, Robert S. (TREBOR)	Non

NOM DE L'ORGANISATION : Commission de la fonction publique du Canada

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 569
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 1,637,121.76 $

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	Services de conseil à la gestion	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
2021-07-28	Services de counselling aux cadres supérieurs	1,860.80 $	Fletcher, Susan	Non
2021-08-16	Services de conseil à la gestion	1,274.08 $	11589008 CANADA INC	Non
2021-08-16	Services de conseil à la gestion	776.88 $	Boyd, Guy	Non
2021-08-16	Services de conseil à la gestion	2,974.13 $	J Scott Broughton Consulting	Non
2021-08-16	Services de conseil à la gestion	1,870.00 $	Murray, Jean	Non
2021-08-16	Services de conseil à la gestion	466.13 $	Orr, Robert John	Non
2021-08-16	Services de conseil à la gestion	186.45 $	Peter Cameron and Associates	Non
2021-08-16	Services de conseil à la gestion	403.98 $	Peter Cameron and Associates	Non
2021-08-16	Services de conseil à la gestion	248.60 $	Peter Cameron and Associates	Non
2021-08-17	Services de conseil à la gestion	2,338.88 $	Begin, Mario	Non
2021-08-17	Services de conseil à la gestion	687.50 $	Goodings, Stewart	Non
2021-08-17	Services de conseil à la gestion	770.00 $	MOS Contultant	Non
2021-08-17	Services de conseil à la gestion	474.28 $	Watkins, Richard	Non
2021-08-18	Services de conseil à la gestion	3,319.91 $	Lafleur, Robert S. (TREBOR)	Non
2021-08-18	Services de conseil à la gestion	3,572.85 $	Point d'orgue - Coaching	Non
2021-08-18	Services de conseil à la gestion	1,833.43 $	Vukovic, Aleksandar	Non
2021-08-19	Services de conseil à la gestion	683.65 $	Latta Consulting Incorporated	Non
2021-08-26	Services de counselling aux cadres supérieurs	1,793.68 $	Consultations NJProulx	Non
2021-08-26	Services de counselling aux cadres supérieurs	1,860.80 $	Fletcher, Susan	Non
2021-08-30	Services d'évaluations psychologique	689.30 $	2060945 Ontario Incorporated	Non
2021-08-30	Services de counselling aux cadres supérieurs	2,491.22 $	Lafleur, Robert S. (TREBOR)	Non
2021-09-02	Services de conseil à la gestion	2,392.78 $	Canadian Corps Commissionaires	Non
2021-09-02	Services de conseil à la gestion	2,021.25 $	CNSL Consultants Incorporated	Non
2021-09-02	Services de conseil à la gestion	2,371.36 $	Gelder, Gingras Associates	Non
2021-09-07	Services de conseil à la gestion	714.73 $	KR Glover and Associates	Non

NOM DE L'ORGANISATION : Commission de la fonction publique du Canada

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 569
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 1,637,121.76 $

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	Services de conseil à la gestion	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
2021-09-07	Services de conseil à la gestion	2,050.95 $	Peter Cameron and Associates	Non
2021-09-13	Services de conseil à la gestion	807.95 $	NewLeaf Performance Inc.	Non
2021-09-27	Services de conseil à la gestion	660.00 $	Theauvette, Carole	Non
2021-09-28	Services de conseil à la gestion	3,927.00 $	2335719 Ontario Ltd	Non
2021-09-28	Services de conseil à la gestion	379.42 $	Cullinan, Anna	Non
2021-09-28	Services de conseil à la gestion	5,282.75 $	Fletcher, Susan	Non
2021-09-28	Services de conseil à la gestion	683.65 $	Theauvette, Carole	Non
2021-09-29	Services de conseil à la gestion	727.22 $	Watkins, Richard	Non
2021-10-04	Services de conseil à la gestion	155.38 $	11589008 CANADA INC	Non
2021-10-04	Services de conseil à la gestion	2,598.75 $	Begin, Mario	Non
2021-10-04	Services de conseil à la gestion	467.50 $	Goodings, Stewart	Non
2021-10-04	Services de conseil à la gestion	1,501.50 $	J Scott Broughton Consulting	Non
2021-10-04	Services de conseil à la gestion	742.50 $	Theauvette, Carole	Non
2021-10-04	Services de conseil à la gestion	870.10 $	Vukovic, Aleksandar	Non
2021-10-05	Services de conseil à la gestion	1,025.48 $	Boyd, Guy	Non
2021-10-05	Services de conseil à la gestion	1,075.02 $	Cullinan, Anna	Non
2021-10-05	Services de conseil à la gestion	7,830.90 $	Fletcher, Susan	Non
2021-10-05	Services de conseil à la gestion	155.38 $	Latta Consulting Incorporated	Non
2021-10-05	Services de conseil à la gestion	825.00 $	MOS Contultant	Non
2021-10-06	Services de conseil à la gestion	2,420.00 $	Murray, Jean	Non
2021-10-06	Services de conseil à la gestion	652.58 $	Peter Cameron and Associates	Non
2021-10-06	Services de conseil à la gestion	126.47 $	Pleiad Canada Incorporated	Non
2021-10-06	Services de conseil à la gestion	126.47 $	Pleiad Canada Incorporated	Non
2021-10-06	Services de conseil à la gestion	1,802.24 $	Point d'orgue - Coaching	Non
2021-10-07	Services de conseil à la gestion	2,641.38 $	Canadian Corps Commissionaires	Non

NOM DE L'ORGANISATION : Commission de la fonction publique du Canada

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 569
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 1,637,121.76 $

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	Services de conseil à la gestion	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
2021-10-07	Services de conseil à la gestion	924.00 $	CNSL Consultants Incorporated	Non
2021-10-07	Services de conseil à la gestion	3,825.80 $	Gelder, Gingras Associates	Non
2021-10-07	Services de conseil à la gestion	497.20 $	KR Glover and Associates	Non
2021-10-07	Services de conseil à la gestion	745.80 $	Orr, Robert John	Non
2021-10-07	Services de conseil à la gestion	621.50 $	Peter Cameron and Associates	Non
2021-10-12	Services de conseil à la gestion	4,908.75 $	2335719 Ontario Ltd	Non
2021-10-12	Services de conseil à la gestion	1,429.45 $	NewLeaf Performance Inc.	Non
2021-10-12	Services de conseil à la gestion	189.71 $	Pleiad Canada Incorporated	Non
2021-10-12	Services de conseil à la gestion	885.31 $	Pleiad Canada Incorporated	Non
2021-10-13	Services de conseil à la gestion	1,264.73 $	Lafleur, Robert S. (TREBOR)	Non
2021-10-19	Services de counselling aux cadres supérieurs	244.85 $	Dobson, David	Non
2021-10-19	Services de counselling aux cadres supérieurs	979.37 $	Fletcher, Susan	Non
2021-10-20	Services de counselling aux cadres supérieurs	227.51 $	Carole Norton Coaching Consult	Non
2021-10-20	Services de counselling aux cadres supérieurs	996.49 $	Lafleur, Robert S. (TREBOR)	Non
2021-10-21	Services de conseil à la gestion	683.65 $	Canadian Corps Commissionaires	Non
2021-10-21	Services de counselling aux cadres supérieurs	979.37 $	Fletcher, Susan	Non
2021-10-25	Services de conseil à la gestion	2,672.45 $	11589008 CANADA INC	Non
2021-10-25	Services de conseil à la gestion	4,793.25 $	2335719 Ontario Ltd	Non
2021-10-25	Services de counselling aux cadres supérieurs	996.49 $	Lafleur, Robert S. (TREBOR)	Non
2021-10-25	Services de conseil à la gestion	2,361.70 $	Orr, Robert John	Non
2021-10-25	Services de conseil à la gestion	4,774.34 $	Point d'orgue - Coaching	Non
2021-10-25	Services de conseil à la gestion	962.50 $	Theauvette, Carole	Non
2021-10-26	Services de conseil à la gestion	1,075.02 $	Cullinan, Anna	Non
2021-10-26	Services de conseil à la gestion	310.75 $	KR Glover and Associates	Non
2021-10-26	Services de conseil à la gestion	1,675.77 $	Lafleur, Robert S. (TREBOR)	Non

NOM DE L'ORGANISATION : Commission de la fonction publique du Canada

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 569
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 1,637,121.76 $

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	Services de conseil à la gestion	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
2021-10-26	Services de conseil à la gestion	590.43 $	Peter Cameron and Associates	Non
2021-10-26	Services de conseil à la gestion	1,305.15 $	Peter Cameron and Associates	Non
2021-10-26	Services de conseil à la gestion	497.20 $	Peter Cameron and Associates	Non
2021-10-26	Services de conseil à la gestion	1,305.15 $	Peter Cameron and Associates	Non
2021-10-27	Services de conseil à la gestion	776.88 $	Boyd, Guy	Non
2021-10-27	Services de conseil à la gestion	5,686.73 $	Fletcher, Susan	Non
2021-10-27	Services de conseil à la gestion	1,210.00 $	Goodings, Stewart	Non
2021-10-27	Services de conseil à la gestion	2,916.38 $	J Scott Broughton Consulting	Non
2021-10-27	Services de conseil à la gestion	497.20 $	Latta Consulting Incorporated	Non
2021-10-27	Services de conseil à la gestion	1,155.00 $	MOS Contultant	Non
2021-10-27	Services de conseil à la gestion	3,135.00 $	Murray, Jean	Non
2021-10-27	Services de conseil à la gestion	1,865.47 $	Pleiad Canada Incorporated	Non
2021-10-27	Services de conseil à la gestion	1,169.88 $	Pleiad Canada Incorporated	Non
2021-10-27	Services de conseil à la gestion	621.50 $	Vukovic, Aleksandar	Non
2021-11-08	Services de conseil à la gestion	590.43 $	11589008 CANADA INC	Non
2021-11-08	Services de conseil à la gestion	1,833.43 $	Canadian Corps Commissionaires	Non
2021-11-08	Services de conseil à la gestion	1,075.02 $	Cullinan, Anna	Non
2021-11-08	Services de conseil à la gestion	2,308.13 $	Gelder, Gingras Associates	Non
2021-11-08	Services de conseil à la gestion	3,436.13 $	J Scott Broughton Consulting	Non
2021-11-08	Services de conseil à la gestion	2,687.55 $	Lafleur, Robert S. (TREBOR)	Non
2021-11-08	Services de conseil à la gestion	590.43 $	Latta Consulting Incorporated	Non
2021-11-08	Services de conseil à la gestion	1,182.50 $	MOS Contultant	Non
2021-11-08	Services de conseil à la gestion	3,410.00 $	Murray, Jean	Non
2021-11-08	Services de conseil à la gestion	932.25 $	NewLeaf Performance Inc.	Non
2021-11-08	Services de conseil à la gestion	1,709.13 $	Orr, Robert John	Non

NOM DE L'ORGANISATION : Commission de la fonction publique du Canada

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 569
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 1,637,121.76 $

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	Services de conseil à la gestion	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
2021-11-08	Services de conseil à la gestion	2,719.16 $	Point d'orgue - Coaching	Non
2021-11-08	Services de conseil à la gestion	1,980.00 $	Theauvette, Carole	Non
2021-11-08	Services de conseil à la gestion	1,233.11 $	Watkins, Richard	Non
2021-11-09	Services de conseil à la gestion	6,958.88 $	Begin, Mario	Non
2021-11-09	Services de conseil à la gestion	4,389.00 $	Begin, Mario	Non
2021-11-09	Services de conseil à la gestion	1,305.15 $	Boyd, Guy	Non
2021-11-09	Services de conseil à la gestion	870.10 $	Canadian Corps Commissionaires	Non
2021-11-09	Services de conseil à la gestion	11,870.65 $	Fletcher, Susan	Non
2021-11-09	Services de conseil à la gestion	1,118.70 $	NewLeaf Performance Inc.	Non
2021-11-09	Services de conseil à la gestion	3,014.28 $	Peter Cameron and Associates	Non
2021-11-09	Services de conseil à la gestion	124.30 $	Peter Cameron and Associates	Non
2021-11-09	Services de conseil à la gestion	1,454.43 $	Pleiad Canada Incorporated	Non
2021-11-09	Services de conseil à la gestion	600.75 $	Pleiad Canada Incorporated	Non
2021-11-09	Services de conseil à la gestion	3,356.10 $	Vukovic, Aleksandar	Non
2021-11-17	Services de conseil à la gestion	924.00 $	CNSL Consultants Incorporated	Non
2021-11-18	Services d'évaluations psychologique	638.46 $	2060945 Ontario Incorporated	Non
2021-11-18	Services de conseil à la gestion	2,772.00 $	CNSL Consultants Incorporated	Non
2021-11-18	Services de conseil à la gestion	1,517.67 $	Gelder, Gingras Associates	Non
2021-11-18	Services de conseil à la gestion	165.00 $	Goodings, Stewart	Non
2021-11-18	Services de conseil à la gestion	807.95 $	KR Glover and Associates	Non
2021-11-18	Services de conseil à la gestion	1,336.23 $	Peter Cameron and Associates	Non
2021-11-18	Services de conseil à la gestion	790.46 $	Pleiad Canada Incorporated	Non
2021-11-19	Services de conseil à la gestion	6,901.13 $	2335719 Ontario Ltd	Non
2021-11-19	Services d'évaluations psychologique	195.87 $	Cote, Denis M.	Non
2021-11-19	Services d'évaluations psychologique	391.75 $	Cote, Denis M.	Non

NOM DE L'ORGANISATION : Commission de la fonction publique du Canada

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 569
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 1,637,121.76 $

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	Services de conseil à la gestion	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
2021-11-19	Services de counselling aux cadres supérieurs	398.59 $	Cullinan, Anna	Non
2021-11-19	Services de counselling aux cadres supérieurs	391.75 $	Fletcher, Susan	Non
2021-11-19	Services d'évaluations psychologique	346.68 $	I/O Advisory Services	Non
2021-11-19	Services de counselling aux cadres supérieurs	364.01 $	J Scott Broughton Consulting	Non
2021-11-22	Services de counselling aux cadres supérieurs	847.03 $	Consultations NJProulx	Non
2021-11-22	Services de counselling aux cadres supérieurs	153.34 $	Couture, Julie	Non
2021-11-22	Services de counselling aux cadres supérieurs	847.03 $	Lafleur, Robert S. (TREBOR)	Non

Q-59

Q-59[2] — 23 novembre 2021 — M. Calkins (Red Deer—Lacombe) — En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou agence : a) combien de contrats de ce type ont été attribués; b) quelle est la valeur totale de ces contrats; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) une description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le fournisseur, (v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat?

NOM DE L'ORGANISATION : Bureau de la sécurité des transports du Canada

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 3
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : $109,284.99

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	**(ii) une description des biens ou des services**	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
2021-06-11	Services juridiques	$19,999.99	NOTICIA LLP	Non
2020-12-18	Services d'analyse de systèmes fonctionnels	$50,285.00	2341396 ONTARIO INC	Non
2020-06-02	Services de traduction	$39,000.00	BROWN, CAROLYN	Non

Government of Canada | Gouvernement du Canada

INQUIRY OF MINISTRY
DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY / DE	DATE
Q-59	Mr. Calkins (Red Deer-Lacombe)	November 23, 2021

Reply by the Minister of Veterans Affairs and Associate Minister of National Defence
Réponse du ministre des Anciens Combattants et ministre associé de la Défense nationale

Signed by the Honourable Lawrence MacAulay

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the Financial Administration Act, since January 1, 2020, and broken down by department or agency: (a) how many such contracts were awarded; (b) what is the total value of such contracts; and (c) what are the details of each contract, including (i) the date, (ii) the description of the goods or services, (iii) the amount, (iv) the vendor, (v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT / TEXTE ORIGINAL [x] TRANSLATION / TRADUCTION [ ]

Veterans Affairs Canada

See attached template.

Veterans Review and Appeal Board

From January 1, 2020 to November 23, 2021, the Veterans Review and Appeal Board did not award any federal contracts to former public servants as defined in the *Financial Administration Act*.

Q-59

Q-59[2] — November 23, 2021 — Mr. Calkins (Red Deer—Lacombe) — With regard to federal contracts awarded to former public servants as defined in the Financial Administration Act, since January 1, 2020, and broken down by department or agency: (a) how many such contracts were awarded; (b) what is the total value of such contracts; and (c) what are the details of each contract, including (i) the date, (ii) the description of the goods or services, (iii) the amount, (iv) the vendor, (v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded?

NAME OF ORGANIZATION: Veterans Affairs Canada

(a) how many such contracts were awarded: 2
(b) what is the total value of such contracts: $37,202.50

(c) what are the details of each contract, including				
(i) the date	**(ii) the description of the goods or services**	**(iii) the amount**	**(iv) the vendor**	**(v) whether or not ministerial authorization was required for the contract to be awarded**
2020/02/28	*Lead doctor for 75th anniversary of the Liberation of the Netherlands Overseas Events	24,265.00	Dr. Hai Thong Nguyen	No
2020/10/06	Subject Matter Specialist for financial aspects of the agreement regarding the transfer of Ste. Anne's Hospital and the Province of Quebec	12,937.50	Pondside Consulting	No

*Due to the COVID-19 pandemic, this overseas commemorative event did not take place as originally planned. The $24,265.00 contract was already in place with Dr. Nguyen to oversee, and provide care and support to delegates for the 75th anniversary of the Liberation of the Netherlands Overseas Events.

As of April 30, 2021, one payment of $4500.00 was issued to Dr. Nguyen for this contract. While the event did not take place, some of Dr. Nguyen’s work was completed before the event was cancelled and he was paid for the services performed. This included reviewing medical documents to confirm delegates were medically approved to travel. The contract was awarded on February 28, 2020 and a Stop Work Order was issued on April 2, 2020.

Government of Canada | Gouvernement du Canada

INQUIRY OF MINISTRY
DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./Nº DE LA QUESTION	BY / DE	DATE
Q-59	M. Calkins (Red Deer-Lacombe)	Le 23 novembre 2021

Reply by the Minister of Veterans Affairs and Associate Minister of National Defence
Réponse du ministre des Anciens Combattants et ministre associé de la Défense nationale

Signé par l'honorable Lawrence MacAulay

PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou agence : a) combien de contrats de ce type ont été attribués; b) quelle est la valeur totale de ces contrats; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) une description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le fournisseur, (v) si l'autorisation d

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT / TEXTE ORIGINAL [ ] TRANSLATION / TRADUCTION [x]

Anciens Combattants Canada

Voir le tableau ci-joint.

Tribunal des anciens combattants (révision et appel)

Entre le 1er janvier 2020 et le 23 novembre 2021, le Tribunal des anciens combattants (révision et appel) n'a octroyé aucun contrat fédéral à d'anciens fonctionnaires au sens de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Q-59

Q-59[2] — 23 novembre 2021 — M. Calkins (Red Deer—Lacombe) — En ce qui concerne les contrats fédéraux octroyés à d'anciens fonctionnaires au sens de la Loi sur la gestion des finances publiques, depuis le 1er janvier 2020, et ventilés par ministère ou agence : a) combien de contrats de ce type ont été attribués; b) quelle est la valeur totale de ces contrats; c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) la date, (ii) une description des biens ou des services, (iii) le montant, (iv) le fournisseur, (v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat?

NOM DE L'ORGANISATION : Anciens Combattants Canada

a) combien de contrats de ce type ont été attribués : 2
b) quelle est la valeur totale de ces contrats : 37 202,50 $

c) quels sont les détails de chaque contrat, y compris				
(i) la date	**(ii) une description des biens ou des services**	**(iii) le montant**	**(iv) le fournisseur**	**(v) si l'autorisation du ministre était requise ou non pour l'octroi du contrat**
2020/02/18	*Médecin-chef pour les activités outre-mer visant à souligner le 75e anniversaire de la libération des Pays-Bas	*24 265,00 $	Dr Hai Thong Nguyen	Non
2020/10/06	Spécialiste en la matière pour les aspects financiers de l'entente concernant le transfert de l'Hôpital Sainte-Anne à la province de Québec	12,937.50 $	Pondside Consulting	Non

*En raison de la pandémie, ce voyage commémoratif outre-mer n'a pas eu lieu comme prévu. Le contrat de 24 265 $ avait déjà été établi avec le Dr Nguyen pour superviser les délégués et leur fournir des soins et un soutien pendant les activités outre-mer visant à souligner le 75e anniversaire de la libération des Pays-Bas.

Le 30 avril 2021, un paiement de 4 500 $ a été versé au Dr Nguyen pour ce contrat. Bien que le voyage n'ait pas eu lieu, une partie du travail a été achevé par le Dr Nguyen avant l'annulation du voyage et il a été payé pour les services rendus. Il s'agissait notamment d'examiner les documents médicaux pour confirmer que les délégués étaient médicalement autorisés à voyager. Le contrat a été octroyé le 28 février 2020 et un ordre de suspendre les travaux a été donné le 2 avril 2020.